المحوالات السريعا

800304411

يق يوسف أحمد الشبيبراي الله المراع الله المراع الله المراع المرا

من القراء بقدر ما هي رسالة خاصة نظياً في القداء المتسام خاص بها لعلاقتها بط ن الرقم ١٢ هم البابليون وجد البابلين ال وا بين الهلال والهلال ٢٠ يوما، وجوال

موقعها بين النجوم في طالع النجوز موضعها بين سبوم مي صبع العجزة إذ سموا الدائرة السماوية الى ٢٦٠ لوجة إلا لانسيانية) واعتبروا العام ٢٦٠ يوماً ويعا م زحل Saturday ... Saturday من أمار الأسور فسأ يع تساوي شيهراً . ٢ يوماً حن نظم كنا ساب النظري الجميل لا يمت الى الواقع الرافع ٢٥٤ يوماً وهناك فرق ١١ يوماً بريوا ورات الأهلة (١٢ شيراً) احتاجوا كل للو غسافي (الرقم ١٣) اضافوه وتشاعوان ٣٦ يومًا الذي يقسم كل الأحاد (باستثراً اضعافوا ذلك ألشهر اعتبروه مخالفاله مأن الملك يلازم القصر وتغلق الاسولوا بيوت فانتقل هذا التشاؤم الى البولا

وجد البابليون أن نجمة الصبح (الزفرة)م جدوا عطارد ايضاً. وراوهما قريبزم الكسوف، فارتفع رقم الآجرام السيليا ، سبعة أجرام فأصبح الاسبوع (سبة إليا سبعة وأخشامه سبعة وأصبعدا سي سبع كرات سماوية (تبكو)، وفادكنا لعربية طباقاً. طيور سيدنا ابراهيمسها سبع. وعجائب الدنيا سبع وهنالاسبا م مرأت، ونحن في الخليج انسبع السر ت، حتى يطهر من نجاسة الكلب وابزب م سبع نجوم في كل من برج الجوزاء والر خر والشريا (لا يرى الاست نجرها مع معلقات وسبع قراءات وسبع مناز

، أطول من رسمالة، وأكبر من عمود والله إلياً **لِّية، ونشرتها** تعميماً للفائدة، واعلَّدَا له ومنى اليوم، مقابل القروش القلاال

ة، فملأ أزيد الى الارقام السابقة سن*ه* أ ستمرار وهو ان الفلسطينيين هم الرة لة الشيرق الأوسيط. ولا اعرف أذا كان ال واخشى أن يكون ٢٤. والأربع والعشرية أن الذهب النقى عيار ٢٤، وأنما مزازا كما يقول المثل.

: هول

فعليب سباقاً في الطليعة عوسله إلا احساناً في ايقاعها، لكها جبالال وميزتها الوحيدة انها غير مطلة كابة عادة في الموسيقي التجريبية الألم أوبراته: «الجميلة والوحش، والقلم وداينشتاين على الشاطئ سمقونية «الشجعان، تسير عوالإ تفسيه، وفيها بعض من تالير موا اختاتون ربما لأنها عن قالد الراا

الزعيم الهندي مهاتما غاندي اللهاليا بالعصيان المنني في جنوب أفينا إنا السلطات على الاعتراف بطال الأ السيمضونية قوية النهاية ونلماأ الصدلاة التي تلاها الزعيم استرقية

ويا الله، اهدي الانسسان في لابله بالكراهية تجاه أي كانن اجطاعا وعطوفاً اجعله بنخلي عن النائبا والأنا، ووخاصتي، في المنعة أو أي الله إ ● انتخب في مدينة كولون في الأنيا الرما الماضي أعضاء في مجلس أدارة الليميا بحرينية - المانية هم السادة: الأمير اللابط قورة ها المانية هم السادة: الأمير اللابطا

غون هارينيرج رئيسا والدكتد ياض اله شدة المراديد شعتمر نائباً للرئيس والسيد شاراد معروا امينا للصندوق والسيد مالته بينرمين سكرتيرا والسيد نجيب حيدر عاالله عامة ويعد نك تم التوقيع على احكام الله ويسا حت مع الموقيع على المناذ التي الماذ التي الماذ التي المادة التي المحدد المادة التي التي المادة المادة التي ال احمد عباس احمد والسيد للتلف الا اوستر والسيد راينز بالزر والتخدة برجیت کایزر دیرینتال والایر اندیاره مارینیرج والسید مالته بینرسان ولید اوتو بلاسمان والسيد فؤاد دروس والم هار الد شعرويو والدكتور يأس انه شند والاستاد الدكتور هادس رادنهار كلأ والسيد عبدالقادر احمد والامير مسبل

بوكواي والسيد نجيب حيد صل ● تزور اليوم السيدة أن مولوزي فيه ربد اليوم السيدة أن مولوزي فيه الطراق ومعودية مالاوي المجلس القومي المالية معت سدوي بنجيس سنومي سابان والإمومة في القاهرة للاطلاع على سابان

افتتع اول من امس في غاليدي منبوالم ضاحية المنزه معرض مشترك الرسامية المنافقة قامة المنزه معرض مشترك الرسامة المنافقة مسحيه المدره معرص منسرت المدركة مضلا من فقطاح وإبراهيم العزابي في والألباد والأيالية من التشكيليين والمنحانين والنقاد والايالية المعرض المعرض

Portfolio Travel In business we're first class

**Conference Planning** & incentive Travel

0171-371 3717

المراكة الوهوا المحروما المراطعة أواا

احتفالات في أيران بـ العهد الجديد والملك فهد والأمير عبدالله يهنئان الرئيس المنتخب

من غسان بن جدو:

■ حقق صحة الإسلام محمد المتمى ألوزأ ساحكا في الانتخابات الرئاسية في ايران واللي اجسزيت اول من امس، اذ ثَالُ أَكَــثُــرٌ مِن ثَلَثَي أَصــوات الناخبين بينما لم ينل منافسه الرئيسي رئيس البرانان حجة العسلام على اكسبسر ناطق نوري مسوى الخطسر من ربع الاحسوات باليل. وأعلنت وزارة الداخلية ان خاتمي حصد اكثر من ٢٠ مليون مبوت من اصوات نحو ٢٩ مليون الرائي شاركوا في الاقتراع، وسلّم تأطق نوري به زيمته وهذا خاتمي مؤكدا استعداده للتعاون مسعسه، في حين علم أن الرئيس للننخب يتجه الى تشكيل حكومة

ومن كل تيارات النظامه. وبارك مرشند الجنم الإسلامية آية الله على خامنتي لضائمي انتصباره واعتبر انه ويليق، بعنصب الرئاسة، مشيراً الى أن داصوات الناس كانت دليلاً على ثلثه، وشند على أن نسب للنساركة الرتفعية في الاقتراع

رسالة ،ولاء للثورة والنظام،. وقال أن القيادة الإيرانية مكانت ولا تزال حريصة على رأي الشعب

الينه من ضمعة قنضانا استنآ الأسلامية، كعا بعث الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولي العهد السبعبودي ناتب رئيس مبجلس الوزراء رئيس الحسرس الوطني ببرقية مماثلة الى خاتمي. وعمت الشيارع الايراني فرحة النتاثج النهائية مساء امس وخسرج الناس الى الشسوارع والاحياء ورفعوا شعارات تأييد للرئيس الجسديد، ووقف رجسال وشسبسان يوزعسون الحلوى في الشوارع. وقالت مصادر مطلعة الد والصياة، ان شاتمي تاكد من

وبعث خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز ببرقية تهنئة الى خاتمي، شند فيها على متعزيز للروابط والعلاقات الطيبة بين بلدينا الشقيقين، وما نتطلع

فوره منذ ليل اول من امس اذ بدا التعاطي معه كرئيس وخصصت



AL HAYAT

ايرانيات يناقشن نتائج الانتخابات في احدى المتدانق العامة في طهران. (ا ف ب)

#### أكملت بسط نفوذها على ٢٨ ولاية من ٣٢ في أفغانستان

# 'طالبان' تسيطرعلى معاقل دوستم وروسيا تحذرها من التمدد

🕿 سيطرت قوات من حبركمة من الأوزياده على معقلين اللجنرال عبدالرشيد دوستم في جوزجان ومزار الشريف. فيما قرّ ستة من كبار طياريه الى كابول وفارياب اللي سقطت الاسبوع الماضي في

من أحمد موفق زيدان:

البدي المتمردين ومطالبانء وفي نطور ملفت، حـــ القيادة الروسية (ا ف ب)، حركة أطالبان، من أي انتهاك لحدود الجمهوريات السوفياتية السابقة للجاورة المفانستان، مشيدة على

🗖 موسكو –

ەن يۈرى ئىسوقسكى:

📰 بلغ تردي الأوضياع المستمينة في

ووسيا حداً يهند الأمن القومي وتوقع

الخيراء النفقاض تعداد السكان من ١٤٨

طيون نسمة حالياً إلى ١٢٣ مليوناً في

وعقد مجلس الدوما (النواب) جلسة

فاصة تحدث فيها رئيس لجنة حماية

المنعة البروفيسور فيكرلاي غيراسيمنكو

الذي قال إن نسبة الوفيات تزيد ١٠١ مرة

على الولادات، مما يؤدي إلى تناقص في

عند السكان بمعدل مليون نسمة سنوياً.

بتعقل روسيا المرتبة ١٢٥ في العالم من

حيث متوسط عمر الرجال والمرتبة ١٠٠

النساء، والغارق بين العدلين يصل إلى ١٤

أنّه سيؤدي فوراً إلى «اطلاق الية الأمن الجماعي» التي تلتزم روسيا بموجبها حماية هذه الدول الجماعي للدول الموقعة ستعمل على الغبورة وأضاف أن والتعليمات المتعلقة بذلك صدرت

والدول السوفياتية السابقة ونقلت وكالة «ايتار تاس، عن التي لها حدود مع افضانستان هي: اوزباكستان وتركمانستان مصادر في وزارة الشارجية ان وطاجيكسشان التي وقعت عام اجسراءات حسمساية حسدود الجمهوريات السوفياتية السابقة ١٩٩٢ معاهدة امن جماعي مع روسيا خلال قمة مجموعة الدول الثلاث المعنية عرزت بالغعل. وتوجد لروسيا قوات ضخمة ولا للست قلة التي عقدت في

سيما في طاجيكستان تشمل ٢٥ وجاء في البيان الذي اذاعته الفياً من حيرس الحيدود و ١٨٠٠ والتسار تاس، أن وتعلن القسيادة

رجِل من الفرقة الـ ٢٠١ المؤللة. وكان مقاتلو حركة اطالبان النتمة في الصفحة (٦)

عددالسكان يمكن أن ينخفض من ١٤٨ إلى ١٢٣ مليوناً في القرن المقبل

تردي الأوضاع الصحية في روسيا يهدد أمنها القومي



مقاتل من طالبان على جبهة شمال كابول. (ا ب)

سنة في مقابل ٥ إلى ٧ سنوات في أوروبا. وتتفاقم المساة بسبب ارتفاع الوفيات

بين الشبيان، إذ فقدت روسيا خلال السنوات الضعس الأضيرة ثلاثة ملايين

شاب، والحظ أن ثلث التوفين هم في دعمر

وفي حديث عن أسباب الأزمة، قال

غيراسيمنكو ان ٧٠ في المئة من السكان يعيشون في مناطق ملوثة، وان ٥٠ في المئة

يشربون ميأهأ لا تنطبق عليها المواصفات

المسحية، وهناك ستة مالايين مدواطن

واشدار التقرير الذي قدم إلى البرلمان

إلى أن ٤٥ مَى اللَّهُ مِنْ الفَعْدِيأَنِ الْبَالغَ

عمرهم ١٦ سنة حالياً سينتقلون إلى العالم

الاخر قبل بلوغ سن التقاعد، إذا لم تتخذ

تعرضوا لاشعاعات

اجراءات عاجلة من الأن.

الحريري التقى البطريرك صفير:

# تعاون لاستثمار نتائج زيارة الب

سورية في طريقة غير مباشرة،

المجال في مقابلة مع محطة «أوربيت» الفضائية قبل ايام عن انتماء لبنان العربي. وعقد التريري وصفير خلوة دامت ساعة ونصف ساعة، اعقبها غداء بدعوة من البطريرك حضوه مستشار الحريري النكتور داوود الصايغ، والثائب البطريركي العام المطران رولان ابو جودة وعدد من الكهنة استكفل خبائل البحث

وتناول المواضيع كافة بصراحة متناهية. (تفاصيل صفحة ٢) وقالت مصادر المجتمعين لـ «الحياة» ان الحريري وصفير تفاولاً زيارة البابا الِّي لَبِنَان حيث ألمح البطريرك الى دور رئيس الحكومة في انجاحها، قيما شيد الأخير على أن الارشاد الرسولي تطرق الى مواضيع اساسية تدعو

المسيد مين الى العبودة عن الانكفاء عن الحياة السياسية. ونكرت المسائر أن الصريري اكد أن نجاح زيارة البابا واثرها على الوضع اللبناني، يجب الا يتوقف عند انتهائها، بل يجب العمل على أن يستمر هذا الأثر الايجابي في المرحلة المقبلة عبر تنفيسة وترجسه للواقف الثي تخللتها، وخاطب الصريري صفير قائلاً: ولقد اصبحت أنت الرجع وليس هناك من مجال للقول أنه يُجِسُري العِسَمَل على تكريسك مرجعناً. لقد تكرست في شكل

ونكرت صحيفة انشرفاكس ايفاء

الاسبوعية أن نسبة السكان الذين يعيشون

تحتحد الفقر تشكل صوالي ريع العند

الاجمالي لمواطني روسيا. وهذا الحد هو

٨٠٤ الاق رويل شهرياً، فيما يبلغ الحد الادنى للاجور ٨٣ الفا والمتوسط ٨٨٥ الفاً

ISSN 0967-5590

الشبة في الصفحة (١)

التتمة في الصفحة (٦)

🛘 بيروت - من وليد سَقير:

من الحبريري له دالصياقه بعد اجتماعه الى البطريرك صفير أمس للمسترة الأولى منذ زيارة السابا في العاشر من الشهر

الحسسوار بين بكركي وبعض القيارات المسيحية منجهة وسورية من جهة ثانية، والذي يدور عنذ اسابيع عبر بعض الشخصىيات، على رغم ان رئيس الحكومة سيسزور العناصيمة السورية اليوم من أجل البحث في التطورات الاقليمية على جبه العراق - تركيا وجبهة تركيا -إسسرائيل وانعكاسسات ثلك على الشعثر القائم في عملية السلام والاتصسالات الجسارية مع دول

المجال، يشساً النارة مسوخسوع المحسوار المسيحى - السوري تاركاً الامور تأخذ محراها الطبيعي، على رغم انه جرى النظرق خلال الحوار مع البطريرك صفير الى العلاقة مع

ودعا غيراسيمنكو رئيس الدولة بوريس

يلشبن إلى الاعتراف بأن الأوضاع الصحية

فَي البَلْدُ مُتَجَاوِرَت الْفَطَّ الأَحَمَّرُ وتَشَكَّلُ خَطَراً مُبِاشِراً عَلَى الأَمَنُ القَومِي، واتخاذ التعلق المنافقة على الأمن القومي، واتخاذ

الاجراءات اللازمة في ضوء ذلك. " ويرى الخبراء أن اسباب هذا الوضع

تعود إلى الهزات الاقتصادية والسياسية

التي مرابها البلد خلال السنوات الأخيرة

والأصلاحات غير المدروسة الثي أسفرت

عن فقدان غالبية السكان منخراتهم

ورغم ثغرات نظام الرعباية المسجبة

السوفياش ونواقصه، فإنه كان يكفل حداً

أدنى من الخسمات الطبية. ولم تقسيم

السلطات الجديدة بديلاً منه واكتفت بالعمل

وقق المثل الروسي وانقاذ الغرقي هو شأن

وتقليص الانفاق على الصحة والبيئة.

🛎 أعسرب رئيس المكومسة اللبنائية السيد رفيق الحريري عن استعداده للمساعدة والتعاون مع البطريرك الماروني الكاردينال نصرالله صغير من أجل استثمار نتائج زيارة البابا يوحنا بولس الثاني الإيجابية الى لبنان، معتبرا انها كانت مكسيا مهمأ على الصعيد السياسي للبنان واللبنانيين. وقالت مصادر قريبة

الجاري أن رئيس الحكوسة ثمّن في شكل ايجابي عدداً من النقاط التي جساعت في نص الارشساد الرسولي الذي أَدَاعِهُ البَّابِ في حْتَام رُبِارَتِه الَّى لَبِنَانَ، لكن الحريري لم يثر مع صفير

النطقة، لا سيسا صمير في هذا وأكدت مصادر الحريري انه له

#### من محمد المكي أحمد: الأرشياد الرسيولي من انفتياح 🖼 بدأ وزراء الثال والاقتصباد الكنيسة والمسيحين على محيطهم العربي وعن هوية لبنان العربية، التي اكد عليها البطريرك معفير صريداً منا قناله في هذا

في دول مجلس التعاون الخليجي الأحتماع الـ ٥٥ لـ الجنة التعاون المالي والاقتصادي، برئاسة وزير المال والاقتصاد والتجارة القطري الشَّيخُ محمد بنَّ خليفة ال ثاني واكسد الوزير القطري في كلمسا افتتح بها الأجتماع الذي يعقد في فندق مشيراتون الدوحة :: •اننا في دولة قطر نستعد لاستضافة مؤتمر القمة الاقتصادي لدول

🗆 الدوحة –

وهادفة الى تعربر جهودنا

وتحقيق الهدف المنشود في اطار

الشرق الاوسط وشمال افريقياء في تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل.

ودعا دول منجلس التعاون الخليجي الى «تَضافر الجهود» في هذا المجسال قسائلاً: «اننا حريصون على ان تتضافر جهود دول مسجلس التعماون لوضع سياسات واضحة لما بنطوي عليه المؤتمر المنكسسور (المؤتمر الاقتصادي) من اهمية والعمل على تعزيز التعاون بين بولنا، من اجل دان تكون صواقفنا صوحدة

الاقتصالية في موعدها المحدد. وفي شيأن الموضيوعيات المطروحة على الوزراء الخليجيين في اجتماعهم الصالي، رأي المسسؤول القطري انهسا «تمثّل محاور مهمة واساسية من واقع

التطورات السياسية والاقتصابية

فيها قطر موضوع أنعقاد القمة

الاقتصادية في اجتماع خليجي ما

يؤكد نيتها على عقد القمة

وهذه المرة الاولى التي تطرح

Hi-Tech

وتشير القائمة التي اعدت رداً على استفسار من اهد النواب الى

ان يعض هؤلاء الخطيساء ارتكب

مخالفات منها داستغلال المسجد

في تصريض الشباب على القيام

بأعمال غير مشروعة تحت ستار

الدعوة، ورمخالفة لوائح الإمامة

والخطابة بتجريحه للأشخاص

التتمة في الصفحة (٦)

www.sakhr.com

AL HAYAT SUNDAY 25, MAY, 1997 ISSUE NO 12504

الكويت: ٩ أئمة

■ أكد الرئيس السوداني علم البشير حرص حكومته على «تأمين الحريات العامة للسودانيين» لكنة اعتبر أن ذلك لا يستدعي عودة التعددية الحزيية «التي وجدت الفرصة وانتهت بالفشل ثلاث مرات».

من حمد الجاسر:

🗷 قسدُمت ورّارة الاوقساف

الكويتية الى مجلس الأمه

(البرنان) أمس قائمة بأسماء

تُسْعَةُ مِنَ اثْمَةَ المُسَاجِدِ في

الكويت اوقفوا عن الخطابة بسبب

«مخَّالْفات شَرَّعيةٌ وإداريةُ جِسْيَمةُ لا تليق بمكانة الخطيب،

□ الخرطوم - من كمال حامد: □ واشنطن - من حسن سندروسي:

حذرت من تحديات مهمة في الرحلة القبلة '

قطر تؤكد نيتها

استضافة القمة الاقتصادية

طبعةالقاهرة

التعة في المنفحة (٦)

# فرّامَة الملوخيّة الجديدة منموليكس



البوكلاء في الملكة العربية المعودية الركزاركيسي جدة هاتب ١٤٣٤٨٢ ماكس ١٥٠٠ و المعتقدة ١١٨٥ عب معيد ١١٦٨٨ علية ١٨٨٨ عليه منافعة عبد المارية عبد المارية المارية المارية المارية المارية الم

طبعت بعطاجع دار اشبار اليوا لما

. وقالت مصادر مقربة من قصر

بعبدا لـ «الحياة» ان توقيت عقيما يتوقف على انتهاء السؤولين

التركي في العراق أو التحركان

المتعلقة بعملية السلام ولقاءات

الرئيس المصري حسني مبارك اضافة الى الجولات التي يقوم

بها مسؤولون سوريون على عدد

السوريين من المست الاهليمية، أن في ما يخص التوغل

مَن الدول المعنية.

القمة اللبنانية – السورية

تنتظر الاتصالات الاقليمية

🗆 بيروت - «الحياة»:

■ قــالت مــصـــادر رســمــيـــة لــ

والحياة، أن اتصالات جرت خلال

الإيام القليلة الماضية، بين رئيسي

الجه ورية اللبنانية الياس

الهراوي والسورية حافظ الاسد،

حسرى خسلالها التسداول في

النطورات الاقليمية. وأوضّحت

المصادر أن فكرة عقد قمة ثنائية

طرحت خسلال هذه الاتصسالات،

#### عودة الهجرين ستسرع في بداية الشهر القبل"

## الحريري بعدلقائه صفير: المشاركة من خلال المؤسسات كفلها الدستور

■ توافق رئيس الحكومـــة رفييق الحسريري والبطريرك الماروني الكاردينال نصسر الله صفير على تقويم انعكاسات زيارة البابا يوحنا بولس الثاني الجيدة الى لبنان تقويماً ايجابياً جداً،. وأكد الصريري أن والمساركة في العمل السيباسي أمس كفلة النستور، نافياً حصول أي تغيير حكومي قبريباً. وأشبار الى أن معودة ألمهجرين ستسرع في بداية

ظهر امس الصرح البطريركي في بكركى يرافقه مستشباره دأوود الصابغ حيث كان في استقباله امين سر البطريرك الآب ميشال

توجه الى صالونه الرئيسي حيث استقبله البطريرك صفير، بعد ذلك عقدت خلوة استمرت نحو الساعة بين الرئيس الصريري والبطريرك صفيار، خرج بعدها رئيس الحكومة والى جانبه البطريرك وتحدث الى الصحافيين قائلاً: وتداولنا في نتائج زيارةً الساما وانعكاساتها الايجابية على لبنان والوضع العام وأعتقد أننا توافقنا على تقويمها تقويما الجابياً جداً وان شاء الله تكون انعكاساتها على البلد حسدة

المعرض التجاري الدولى الثالث للمضروشات المنزلية والأثاث المكتبي

والطابخ. الأقمشة المنزلية، الإنارة، ولوازم الديكور والزخرفة الداخلية

١٩ – ٢٣ محرم ١٤١٨ هـ الموافق ٢٥–٢٩ مايو ١٩٩٧م

مركبز معارض الريباض

**لأهل الإختصاص فقط: ١٩-١**٢ محرم ١٤١٨هـ للوافق ٢٥-٢٩ مايو ١٩٩٧م من الساعة ٤٨٠٠ – ٩٨٣٠ مساءً

من الساعة ٩٠٠ صباحا حتى ١٢٠٠ ظهراً

ينع دخول الأطفال دون ١٦ علماً

المنظمون: شركة معارض الرياض المحدودة ماتف: ٤٥٤١٤٤٨ فاكس: ٤٥٤٤٨٤٦

ـــدأت فَقَطُ: صباح الأربعاء والخميس ١٢ و٢٣ محرم ١٤١٨هـ اللوافق : ١٨ و ٢٩ مايو ١٩٩٧م

الى الصوار بين دمشق وبكركي؟ فاجاب: ولا. لم ينطرق، وإيجابية في كل المجالات، والامر الثاني هو موضوع المهجرين الذي كان أحد الإمور التي اشار اليها البابا وان شاء الله في بداية الشهر المقبل سنسرع عملية عودة

المهجرين بشكل جيده

الحريري ولم يجبّ.

وسُئل: كيف سيكون العمل من

قبل الحكومة لردم الهبؤة بين

الشيسعب والدولة واشتسراك

المسيحيين وفئات كبيرة من

الشبيعي الليناني في العسمل الوطني، وهذا الامسير ورد في

الارشاد الرسولي؛ فضَّحَكُ

ثم سُـئلُ: هل تطرق الحـديث

وسينشل: هل لمست لدى البطريرك هواجس؛ فسقسال: والتسواصل بيننا قبائم ونعسرف الاصور التي يرتاح اليسها والتي لا يرتاح اليسها البطريرك. وكنا متوافقين على أن اللبنائيين يشتركون في النظرة اليها ان

حكومي قريبء. واكتفى بالابتسامة ردأ على سـؤّال حـول ما اذا كان يؤيد العلاقة بين بكركي وسورية.

كانت أيجابية أو سلينية. أما بالنسبة الى المشاركة في العمل السيناسي ليس فنقط بالنس للمستيحيين وانما لكل اللبنانيين فهذا آمر كفله الستورء ونحن دولة ديموقراطية، ومن المفترض ان تتم المساركة من خيافل المؤسسات النيموقراطية وفي وسسائل اخرى كالانتخابات والحكومة والبلديات وخلافها. ححصل تاخير في محوضوع البلديات وان شساء ألله نشوصل الى قانون يضمن المشاركة الجدية والوحدة الوطنية التي نصرص عليها كل الحرص، ونفي الرئيس

اسلوب الرسائل،

الحريري ان يكون هناك داي تغيير

اوساط البطريركية المارونية في بكركى ان ما ذكر عن رسالة بعث بها قخامة رئيس الجمهورية الياس الهراوي الى غسبطة البطريرك صفير دهو غير صحيح في الشكل والمضمون، وأشارت الِّي ان العسلاقية بين رئاسية الجمهورية وبكركي دكانت ولا تزال قائمة بصورة طبيعية، وليست في حاجة الى أعتماد

وكان صفير تحدث عن ابعاد الارشياد الرسيولي اميام وقيد من والاخويات الراعوية، في جبيل مرئاسية المطران بشسارة الراعي وقسال: «اننا نأصل ان تظل هذه التقوى في ابرشية جبيل وتعتد منها الى غيرها من الإبرشيات ليصبح لبنان بلد ايمان كما هو، بلد السماح وبلد المحبة والسلام. اضافد والمحية المنظمة تبدأ

في الذات لأنها لا تتحمل الإنانية. صَّليتم من أجل لبنان ومن أجَّل البسابا الذي زارنا، والذي لا تزال زيارته تتفاعل في النفوس وقد اعطانا هذا الارشساد الرسسولي الذي لم يصل بعد البكم جميعاً ولكنه سيصل قريبا وهو قيد الترجمة الى العربية، ستضعونه بين يديكم وتتساطون فسيسه لتُضَعُونُهُ مُوضِعِ الْعُمَلِ. فَهِذَا الارشاد فيه الشيء الكثير، ولكن فيه الشيء البارز وهو بارز عندكم

اي الوحدة. وحدة صفوفكم، وقد تعوينا أن نراكم تأتون جميعا كهنة وعلى رأستهم صناحب السيادة (الراعي) وكذلك للؤمنون والاضويات والمنظمات والرايات والبيارق التي تدل الى الشعائر الدينيــــة. وهذا يدل الى الوحـــدة وانا اوصيكم بهذه الوحدة. كونوا واحداً ولا يفرق بينكم مفرق،

البطريرك صفير مستقبلاً الحريري امس. (علي سلطان)

خمسة طوابق فقط كل طابق شقة واحدة حوالي ٥٠٠ م. م. الموقع الرملة البيضاء ما بين سفارة الإمارات وفندق السمراند، مواصفات فحمة جداً ٤ مواقف سيارات لكل شقة، لزيد من التفاصيل يرجى الإتصال بالمهندس حسين صالح:

للبيع في بناية قصر الجناح

فرصة ممتازة للسفارات والشركات والأفراد

سناية قيد الانشناء في موقع هادئ ومميز وفي قلب بيروت

ت: ۲۲۲۶۱۶-۳-۱۹۱ أو ۸۲۰۸۷-۱-۱۱۱ فاكس ۲۳۳۳۳۸-۱-۱۲۹

# فرصة العمر لاتضعما إذا تجاوزت العمر ٢٥ سه وخريج جامعة غير عربية .

• العامعيين بالتخصصات: كافة المهندسين، أخصائي مختبرات أو أبعاث، مبرمجين أ محلل أنظمة كصبيوتر ، صيادلة .. شرط العمر أقل من 13 سنة مع إتقان الإنجليزي أو الفرنس وتوفر ٢٠ ألف دولار نقدا + ٤ سنوات خبره بالتخصص.

 لرجال الأعمال والمستثمرين والمقاولين شرط توفر ٢٠٠ ألف دولار نقدا. هل فكرت وناقشت مستقبلكم وعائلتكم بعد إنتهاءُ عقدكم؟

ه تعليم أولادكم مجانا وعملهم ومستقبلهم لاحقا. « الضمان اتمائلي والطبي المجاني . ه الضمان المائلي والطبي المجاني . ه الإستقرار والإلحامة والتجنس والمعاش . للهجرة والإستثمار بموتتريال الذي يزور:

سني - مسويسهان ۲۹ - ۲۸مسليو ت: ۱۳۰ - ۲۰ (۱۳۰) فلکس: ۱۹۸۸-۱۹۸۸ الاستنسار واخذ الواعيد بمناطلتم إتصل بالتعب الرئيسي بكنما على العمران الدار : عاد e - mail ciic @ accent . nel

#### حافظوا على نظافة مدينتكم



سر البطريركية الاب ميشال عويط وسلمه اياه، اثناء وجمود صحافيين عنده قائلاً له: هذه رسالة من القصر... وفهم البعض أن هذه الرسالة سياسية وأنها

من القصر الجمهوري». وثمة من قال أن ثقة معلقاً وصل فعلاً الى بكركي، من القصر، لكنه لا يتضعن رسالة سياسية وأن محتواً لا علاقة له لا بالسياسة ولا بزيارة البابا ولا بالحوار مع

وعلمت «الحياة»، استناداً الى ما اكنته البطريركية المارونية أن المغلف مرسل من قائد الحرس الجمهوري العميد ميشال حروق وهو يتضمن صورأ للبطريرك صفير التقطت له مع البابا والرئيس البراوي اثناء زيارة البابا الى لبنان ووصوله الى القصر الجمهوري.

#### التباس حول مقلف يحوى صورا للبطريرك مع البايا

صفير في بكركي امس. ومن إبرز التفاعلات ان انطباعةً نشأ، كأن هناك

رسالة، وقالت أن «الرئيس الهراوي أستغرب ما نشر في هذا الصدد وان ما حصل هو مجرد التباس اذ ان درَّاجاً اوصل على ما يبدو مغلفاً اول من لمس الى امين

تسابقاً اخذ يحصل بين الهراوي والحريري على الدضول على خطهذا الصوار بعد تسريب نبأ

#### 🛘 بيروت - دالحياة»:

■ خبر الرسالة التي بعث بها رئيس الجمهورية الياس الهراوي الى البطريرك الماروني نصرالله صفير إول من امس والذي تناقلته وكالات الانباء المحلية ونشرته الصحف أمس، كانت له تفاعلات، خصوصاً انه اقترن مع تسريبات عن مخول الدولة على خط الحوار بين بكركي وبمشق بعد زيارة البابا، عبر الرئيس الهراوي والرسالة هذه، وعبر المحادثات التي اجراها رئيس الحكومة رفيق الصريرى مع البطريرك

الا ان مصادر قصر بعبدا نفت امس ان تكون هناك

# معلومات الحياة بينيديك في لحظات

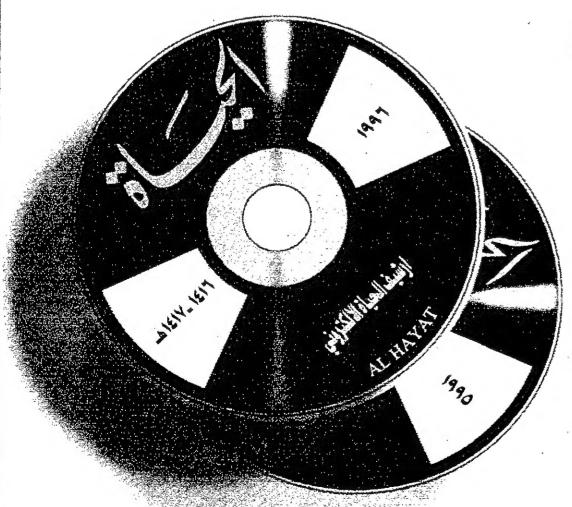
## AL HAYAT on CD ROM 1997\_1990

## أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

- يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويريحك من متاعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوية لوضع الملفات. .
- تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»: عام - أخبار - إقتصاد - رياضة - سيارات - علوم - كومييوتر.
- تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيوية والأفريقية
- وبول أميركا اللاتينية.

في الملف الذي تحتاره.

- نظام إسترجاع بنتيح لك البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتَّاب والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات. أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المُستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد
- سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البولسانية Boolean)
- (Operators) (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن الوثيقة.
- إشترك الآن واحصل على «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦، الذي يقدم على قرص واحد ما نُشر في «الحياة» منذ شهر كانون الثباني (يناير) حتى شهر كانون الاول (ديسمبر)
- متوفر لدينا «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٥ء الذي يقدم على قرص واحد ما نُشر في دالحياة، خلال





#### مستلزمات التشغيل:

- □ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)
  - □ ۸ مىغايات رام (RAM)
  - □ نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدّة اللغة العربية
  - ا ٤٠ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

## لمزيد من المعلومات الاتصال به

الدكتور عماد بشير

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE. 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 8YT Tel:0171-6052084 Fax:0171-3714215

ALHAYAT الملبنانية - المسودية الاتصالات الاقليمية

دفعنداً له «التعلق لأنوفود يتسوقف على انتسباء لا ن جرت خلال ه بين رئيسي التخليفية أن في ما يغورا حافظ الإسد. المتعلقة بعصلية السلولة التسداول في

ة. وأوضَّحتّ

الولميس المصري حسنهم لونيس بمسرو اخسافية إلى الجنولان الم . قمة ثنائدة بها مسؤولور سودن المهر من الدول المعنية. من الدول المعنية الاتحــالات يع في بناية قصر الجنام متازة للسنفارات والشركات والتقواد ء في موقع هادئ ومصير وفي قلب بيه فقط، كل طابق شقة واحدة هواليم ....م. يضاء ما بين سفارة الإمارات وفنو السوار

. و فضعة جداً ؟ مواقف سيارات لكل شقة.

سيل يرجى الإتصال بالمهندس حسيرصال ۹ آق ۱۲۰۸۰۸۰۰ فاکس ۱۲۳۲۲۲ اماری CIIC LAES و، صيادلة \_ شوط العصواني من الاستقالة المعينة مولار نقدا + إسنونت خبر دبانتغصص عتصرين والمقاولين شوط توغو ٢٠٠ أغذ دولانقاء

ت وناقشت مستقبلك وعانتك بد إنته: عقدًا، ووستقبله لاحق المتصر در رئب سبيل الشائد لنعدير الده ليعكنب الاستفاري الكسؤ تنهجرة والإستثمار بعونتريال فلؤيك ر (۱۱) می در (۱۱) می

> حافظها على نظافة مدينتكم

AL HAYAT PUBLISHING CO

ENGINGTON CENTRE,

LONDON W14 8YT

Tel:0171-6052084 Fax:0171-3714215

& HAMMERSMITH ROAD,

سورية ركن في الوفاق ولاأحد يزايد على الكنيسة

# الفرزلي: الحوار السوري -السيحي ضرورة لبنانية وسورية ومسيحية

🗀 بيروت – دالحياة:

🛎 لغت نائب رئيس المجلس النيابي ايلي القرزلي الى ضرورة الحوار المسيحي - السوري، معتبراً سورية دركناً من اركان الوفاق الوطني، ومؤكداً ان بما من احد يستطيع ان يزايد على تطلعات الكنيسة

روحيته ونصوصه حتى تاريمه وادى ذلك الى نساؤلات وصراعات كثيرة، وأضاف ديجب تصحيح المسأر عبير عودة شبعار تطبيق اتفاق الطائف ويستور الطائف لتقويم الإعوجاج الذي طراء. واكد أن مخطورة القول بان تستور الطائف سقط تكمن في ان البديل غير مقوافر وعندما يكون البديل غيرً متواغر ونسلم ان جمهورية الطائف سقطت نكون مدخل البلد في صسراع جسديد تحت سعقف مطالب تعديلات تبدا ولا تنتهي ومشروع صراع كبير،

الاسرائيلي احد المعوقات الكبيرة التي تهدد الوضع في لمِنان وتطرحه على بساط البحث في ظل اي يَطُورُ أَوْ أَي مَعْامِرة تَرتَّكُبِهَا أَسْرَاثُيلَ. انْمَا الْوَجُودُ إلسموري في لعنان شو في شذه المرحلة احد اركان الوفاق الوطني في البلد، والصؤول دون اقامة دولة وُ إِلْوُسسات لم يعقبُ أمامه هذا الوجود على الإطلاق. وقال أن الا اسرائيل ولا سورية طالبتا بإنشاء فكرة للصاصعنة بين الرؤساء ويفكرة اختزال المؤسسات باشتضاص ويفكرة توزيع المغانم وتصويل البلد الى

الجمميع في السلطة؟ وهل بنلت محاولات جمية

لانضواء الجميع تحت السلطة كي نساهم في جعل

الجمهور يشعر بواجباته في النفاع عن الجمهورية؟.

ورداً على سؤال، أكد أن مفناك فريقاً كبيراً من

السيسميين بشعر بانه غير معثل في السلطة وهذه

هي النقطة التي يجب ان توجد صيفة لإزالة هذا

وسورية، قال الفرزلي ان «هذا الصوار هو ضرورة

وحاجة لبنانية وسورية ومسيحية. وبعد الطائف وحسرب الخليج اصبح هناك شبه توكيل اقليمي

ودولي لسورية في مسالة مضائتها للنقيذ اتفاق

الطائف والمساعدة لإخراج البلد من الحرب الإهلية

الى السلم الإهلي واصبحت سورية ركفاً من اركان

الوفاق الوطني». ولفت ألى دكلام قبل حول مسالة أن

يكون الحوار من ضمن مؤسسات الدولة أو خارجهاء.

وقال: مندن نشجع هذا الاتصاه لانه بخدم توهيد

البلد والمساواة في السلطة والمشاركة في السلطة كما

يخُدم مؤسسات النولة وقيامتهاء ولفت الى ببعض

الخطاء مع الكثيسة في عملية تشجيع الحوار معها

لحل الكشيس من الاشكالات التي وقيعت وسبيب استشمار بعد الكنيسة عن الدولة من قبل بعض

وعن زيارة الرئيس رفييق الحسريري لبكركي

ورسسالة الرئيس اليساس الهسراوي الى البطريرك

الماروني الكاردينال نصر الله صفير، أمل الفرزلي ان

«تَصْبُ فَي خَانَةٌ نَفَعَ الحَوَارِ المُسْيِحَيِّ – السوريُّ الى الامام». وقال ان دجميع المسؤولين مطالبون بنقع هذا

اللف الى امام على قاعدة خصوصية المؤسسات

وقال أن البابا في زيارته اكد حقيقة الوجود

المسيستى في لبنان وضسرورة دور هذا الوجسود.

والزيارة اعادت الثقة الى اهلناء. واعتبر ان والحوار

يتم مع شخص يشعر بوجوده وانه موجود، والبابا

أمَّن هذا المناخ في البلد ولا يوجسد طرف في لبنان

يستطيع ان برايد على تطلعات الكنيسة والدافها

بعد الزيارة ضُصِوصًا وانها راس حرية الوحدة

الوطنية في البلده. وأضاف ان دكل هذه المناخبات الى

جانب امور متعددة اطلقت العنان لفرص الحوار

المسيحي - السوري الذي اشم ان مناخاته اصبحت متقدمة جداً وإنها يجب أن تثمر بطريقة أو اخرى بما

وقال أن أهمية دما سمى بالحوار السيحي

السوري كونه يحسسم محاولات بعض للتمنهبين

في القَّاءُ النَّسِكُ باستُ مرارُ لإيقَّاء مُسريحة في

الدَّاخل واخرى في الخارج تعهيداً لمشاريع منهبية،

وطالب أن ديكون هذا للصوار الشسغل الشساغل

للمسسؤولين وان يعطي رئيس الجمهورية الاولوية

لهدنا الموضَّوع لأنه مستخل مسهم لكسل شبيء في

الدستورية وديموقراطية المساركة،

الشبعور وبالتالي مشاركة هؤلاء في السلطة،

وعن الصواربين السيحيين عبسر الكف

وقال أن والمارسة لم تكن هكذاء.

واهدافها شمدوصا وانها رأس حربة الوحدة وقال الفرزلي في حديث الى اذاعة اصوت لينان، ان استور الطائف أو الجمهورية الثالثة لم تطبق

ورداً على سوال، قال الفرزلي أن «الاستال

وأغد أن تأسقاط دولة المزارع هو هدف لا يستطيع احد أن يحققه بين ليلة وضحاها، والسبب بسيط وهو أنْ العقلية السياسية اللبنانية منذ ١٩٤٣ وحتى ألامس كانت سبباً من الاسباب الذي جعلت النظام يحمل في طياته بذور تدمير نفسه بتفسه في العام : 1970، الَّي جَانِبِ الطَّروفِ الدوليةِ والإقليميَّةِ التَّي "المساطت بالمشكلة اللبنانية، وقسال: ومن الاستبياب الذاتية انه لم تبن دولة مؤسسات تحضن الوحدة الوطئية وتصون البلد سيادة واستقلالاً، وانه كان من المعكن للوضع أن يكون أقسضل مما هو عليسه بكثير. وكان من المُكن للجمهور ان يلتزم الجمهورية أَكْثَرُ وَيِدَافِعَ لَوَ أَنَّ أَدَاءَ الْمُسَوَّوْلُ اللَّبِثَانِي فَيُ أَحَثَّرَامُ النصبوص وفي الترام منطق المؤسسات كنان أداء افضسل، وهذا لم يتحقق حتى تاريخه وكان سبباً رليسيياً في الشعور العام ببقاء الجمهور خارج الجسهورية ولكن بين دولة ترتكب اخطاء ولا دولة نسحن مع الدولة التي ترتكب أخطاء وبين دولة ترتكب اخسطاء ودولة مستساليسة شحن مع الدولة

وتسياعل الفرزلي: «هل هناك احسترام للنص وروحية انفاق الطائف الذي كانت غايته أن يشارك

غ بلايين ليرة لتحضير الانتخابات الفرعية

- شؤون عربية

## مجلس الوزراء الثلثاء وفي جدوله قضية اللحقين الاغترابيين

🗖 بيروت - والحياة:

🗷 ينعقد مجلس الوزراء برئاسة رئيس الحكومية رفيق الحسريري في القسمسر الحكومي، بعد غد الثلثاء وفي جدول اعماله قسميية تعيين الملحيةين الإغترابيين في السفَّارات اللَّبْنَانِية فيَّ الصَّارِجِ الَّذِيِّ كَانَّ مىدر مىرسوم بقعيينهم، لكن لم تقضد الإحراءات من لحل التحالهم بمراكزهم.

وهذا الموضيوع هو مندار خيلاف بين يئيس الجمهورية الياس الهراوي، ووزير لْخَارْجِيةَ فارس بويرْ اللنين يتحفظان عن التحاق هؤلاء من جمهاء ورئيس المجلس النبيابي نبيه برى ألذي يصّر على تنفيذً الرسوم الصادر في هذا الصيد من جهة

وقد طلب وزير المغتربين الاسير طلال رسلان وضع هذا البند في جدول الإعمال، من اجل الطلب من مجلس الوزراء التلكيد على قرار تعبينهم الذي يرفضه بوين واوضحت مصادر وزارية أنه سيحصل تصويت على الأمر خالاًل الجلسة.

ونكرت أن تحسن العلاقة بين الهراوي وبري بأت مرتبطاً بحلطة الموقف من هذه القَصْسِية. وقد بعث نائب رئيس الحكومة وزير الداخلية ميشال المر بكتاب الى مجلس لُوزُراء طالبًا البِّت فيه في جلسة الثلثاء بتبعلق بتنامين التنصيه بيزات واللوازم والموقلةين والقسوى الامذيسة والعسسكرية للانتخابات الفرعية في البقاع والشمال

وجبيل، بعد ابطال نياية اربعة نواب فيها. وجاء أي الكتاب محيث ان وزارة الداخلية باشرت في التحضير لهذه الانتخابات وحيث يقتضي اتخاذ الأجراءات اللازمة لتامين التحاق الموظفين النين تحتاجهم هذه الانتخابات وسعيا منها لتأمين الاجراءات والتدابير الامنية اللازمة قبل واثناء العمليات الانتخابية، وحيث انه يحتاج الى تجهيزات ولوازم ومطبوعات وقرطأسية ومكافأت وأجور وتعويضات ووسبائل نقل، ويما انه اثناء التحضير لاجراء الانتخابات البلدية والاختيارية قد تم نقل اعتماد احتياطي موازنة عام ٩٧ الى موارَّنَة الداخلية، نطلب استخدام هذه الاعتمادات المنقولة للائتخابات النبابية الفرعية، وهي بقيمة اربعة بلايين ليرة

وتضممن الكتباب تكليف الداخليبة طلب موظفين لتامين سير العملية الانتخابية واصدار التدابير التالية:

- وضع القدوى اللازمـة من الجـيش شمسرف وزير الداخلينة ابشداء من ١٥ حزيران (پونيو) حتى نهاية الانتخابات. - تأمين أمن وسلامة الإنتضاب داخل

المبائى وأقلام الاقتراع ومحيطها بواسطة قوى الامن على ان تشولي قوى الجسيش تامين الامن وسلامة الانتخاب خارج اقلام الاقتراع اضافة الى تامين مؤازرة الجيش لقوى الآمن عند اي طلب من وزارة الدلخلية

قبل واثناء عملية الانتخاب.

## قبلان يدعواللبنانيين الى التحرر من القيود المذهبية

🗖 بيروت - والحياة

🕿 دعا نائب رئيس المجلس الاسلامي الشيعي الأعلى المقتى الشيخ عبد الامير قبلان جميع اللبسنانيين «الى الاضلات من القيود الطائفية والمنهبية والانخراط في الهوية اللبنانية التي هي وحسدها الدواء الشسافي من الامسراض والعوارض ائتي تغتك بالنفوس والافلدة

وقَّالَ المُقتي قبلان في كلمة القاها في سبينة جبيل أمس دان الرحلة قاسب وصعبة وحان الوقت الذي يفرض طينا جميعاً أن نكون في خندق وآحد للولجهة ما

ينتظرنا من تحسيات لا يمكن تجاوزها الا اذا حزمنا امرنا وشدينا عزائمنا وتحررنا من الارتهانات والاوهام التي دفعنا الكثير

جميع الافتراءات والتشكيك، ورات الكتلة في مخالفة احد اعضاء من المقدرات وللقومات، وطالب قبلان الحكومة «بقسعنيل المجلس لقرار رد ألطعون المقدم من قبيل برامجها ومخططاتها ويوضع الاولويات النكتور مخيبر، ومصاولة لايهام الرأي العام على جدول الممارسات السياسية وبتقديم بان مخَّالفة هُذَا العضو لقرآر صدر بأكثرية الامسور التي تهم المواطئين وترفع من سبعة اصوات ضد صوت واحد، من شائها مستوى عيشهم وتنمي فيهم روح الامل ان تشوش على قرار المجلس الدستوري ولو بالمستقبل وبدولة تتجدد معها الثقة اعلامياً، في حين أنها مجرد ادعاءات ويتعسرر الولاء والدولة اذا لم تكن على واقاويل باطلة سبق للمدعى الدكتور مخيبر تماس مع شبعبها وعلى تواصل دائم مع أن اللَّي بِهَا وَهِي تَعَبِر عَن رَايِهِ الشَّخْصِيِّهِ. وبعت الكتلة دالمسؤولين جميعاً الى مواطنيها فهي بالتأكيد ستغشل مهمآ حظيت بالرعاية والدعم

العمل لانتشبابات البلدية في اسرع وقت ممكن، واعلن البيان أن الكتلة ناقشت مشروع طينوره ومكب النفايات في برج حسود، دواطلع الوزير المر الاعتضماء على التعديلات التي الخلَّثُ على مشروع لينور، ونتيجة لنلك، تقرر اجتماع الكتلة مع وزير الاشفال العامة والمدير العام للتنظيم المدنى لدرس الموضوع مع الخرائط المعدلة، وابداء راي نهائي في هذا الشان، اما في ما يتعلق بمكب النفايات في برج حمود، فقد قررت

كلفت اعضاءها مقابلة الهراوي والحريري لشاريع انشائية

"كتلة نواب المتن" ردت

على "الشككين" في نيابة ابوحيدر

□ بيروت - «الحياة»:

🗷 عرضت كتلة نؤاب المتن الشمالي،

التى لجنتمعت امس برئاسية نائب رثيس

مجلس الوزراء وزير الداخلية ميشال المر

وفي حضور اعضائها شاكر ابو سليمان

سيبوه هوفنانيان، غسان الاشقر، حبيب

حكيم انطوان عداد وراجي ابو حيدر زيارة

الباياً يوحنًا بولس الثانيُّ «التاريخية الي

لبنان واستقباله الحار من قبل اللبنانيين

على احْتَلاف فَلَاتَهِم، واملت دبان تتوج

هذه الزيارة بنتائج ايجابية لجهة المساركة

في الحوار في ضوء المبادىء التي ورنت في

الارشساد الرسبولي وألتي ناشيد البسابا

وقال بيان صدر عن المجتمعين انه ديما

ان الطعن المقدم من المرشيح الخاسير الدكتور

البير مخيير ضد احد اعضاء الكتلة النائب

رلجى ابو حسيدر تتناوله وسائل الاعلام

بشكلٌ يعنى نواب الكتلة جميهاً. لذلك

أعطت الكتلة الأولوية في أحشماعها لهذا

الموضوع ويرست قرار ألمجلس البستوري

برد طعن الدكتور مخيبر، ووجدت في

حيثيات هذا القرار خير جواب على المزاعم

والاضاليل التي بروجها الفاشلون

وتروجها لحسابهم بعض وسائل الاعلام،

في محاولة بالسة لأنقاذ ماء الوجه وتبرير

الفِّسْلُ في الانتسخسابات وفي المجلس

وأورد البيان بعض ما تضمنه قرار

المجلس الدستوري والذي يثبت اسباب عدم

قبول طعن محيير مستشهداً بقرار المجلس

عن ان العيوب التي يتنرع بها المستدعي قد

باتت مجردة من الدليل ومشوبة بطابع ألابهام والتعميم ولا يؤخذ بالتالي بها. وان

المستدعي لم يسم اي شاهد للتسمكن بواسطته معرضة الحال والاماكن التي

مورست فيها الإعصال المفسدة للانتخاب

واكد البيان ان هذا «يعتبر اكبر رد على

وللتعرف على اصحابها.

اللبنائيين العمل بموجبها،

الكتلة المطالبة بأحثرام التواريخ المحددة سابقاً لاقفال المكب تهاثياً». وكلفت الكتلة أعضباءها مقابلة كل من رئيس الجمهورية الياس الهراوي ورئيس الحكومة رفيق الحريري دوالبحث معهما في شنان تختصيص المساحة التي تؤول للدولة من مستسروع ردم شساطيء المتن الشمالي لشاريع انشائية تنفذ في المنطقة ودرس الحلول التعلقة بمداخل العاصمةء

وتوقفت الكتلة دامام السياسة التركية القائمة على التحالف مع اسرائيل، مع كل ما يتبع ذلك من نتائج خطيرة تطاول لبنان خصوصاً والنطقة عموماً. وهي تستنكر هذه السياسة وتتساعل هل هي بداية تتريك حسيدة للمنطقة، وبعيدما عانى لبنان والمنطقسة العسربيسة الامسرين من الحكم العشماني من دون ان ننسى مسا قياسياء الخسواننا الارمن عسبسر التساريخ من هذه السياسة الغاشمة، وطالبت النولة دباعادة النظر في عالقاتها مع الحكومة

ورداً على سوال حول الاتهامات التي وجهت الى وزارة الداخلية لجهة تحميلها الأخطاء التي حصلت في انتخابات صبيف ٩٢ قال الوزير المر: «هناكُ اقاويلُ وافتراءات وتهم سيقت عبر بعض وسائل الأعلام ضُد الوزارة، وينتيجة هذه التهم وجهت كتاباً ألى المدير العام للداخلية (عطاالله غشام) والمحافظين والقائمقامين لدراسة ما ورد من اتهسامسات وطلبت منهم استيضاحات، وفي حال التثبت من حصول اخطأء سنتخذ التدابير المسلكية في حق

. واضافه طقد دعوت الاثنين (غدأ) لعقد اجتماع يحضره كل المحافظين والمدير العام للداخلية وكبار المسؤولين في الوزارة، وسنتسلم منهم اجوبة على هذه الاتهامات، ولن استبق التقارير التي سيعدها هؤلات لكن اقسول أن كل هذه الإنهامات باطلة وسيحسدر بيان تضصيلي يتناول هذا

#### عمليات لـ المقاومة الاسلامية "في البقاع الغربي وسجد ١٩٧٨ واصابة ٣ مقاومين لخرين امس السببت مسوقع سبجند في مرتفعات اقليم الثفاح بالاسلحة

يخدم مشروع قيام الدولة.

أعشت «المقاومة الإسلامية» في بيسان لهسا امس عن تصسدي الها القوة صهيونية حاولت التقنع فجرأ باتجاه بلدة زبقينء واكدت أن اشتباكات جرت مع الغوة العادية بمضتلف انواع الاسلحة الرشاشية والمباروضية دمنا أجنيس العنو على الانكفاء والسراجع من حميث اتى سعلنة سقوط شهيد اسعه لتعد بشير مخ (ابق الهدي) مواليد بطيك علم

ومنتصف ليل الجنميعية -السبت رصدت مجموعة من المقاومة قوة اسر اثبلية في مجيط موقع مشعرون في عمق القطاع الغربي فعملت على قصفه وايقاع اصسابات في مسفسوف الجنود الاسرائيليين. وأكست المصادر الامتسة في

النطقة حصول مواجهات ساخنة عند ساعات المسياخ الاولى عند تنضوم بلعة زيقين في

وفى الوقت نفست نفست متقطع لاطراف بالنثى مجدل زون وزبقين ومسجسرى ضد الموقع، ما ادى الى تحقيق وأشسارت المسادر الى نقل عند اصاباتٌ مُباشرة في الموقعين، من للواطنين الذين اصبيبوا بجروح الى مستشفيات النطقة الا وأضبافت المقاومة انها رصنت عند الشالثة الاعشر بقائق طوة ان احسداً مشهم لم يكن في حسالة صهيونية تقوم بتحصين موقع الاصمينة فقصفتها وحدة واعلنت دالمقاومة الاسلامية، في بيان ثان إن مجموعة منها الاستفاد الناري بالاسلم للناسبة وحققت أصابات مباشرة هلممت عند الثانية من بعد ظهر صا لدى الى احتراق ألية من نوع

صواقع الاحتسلال المتقدمية في

الحسردون والرجسمان بقسصف

الى ئلك (ا ف ب )،اف مصادر امنية لبنائية ان دهزب الله، والجيش الأسرائيلي تبادلا القصف المنفعي في جنوب لبنان واستهنفت سبعة صواريخ

الرشساشة والقذائف الصاروخية.

عة اذرى هدوماً مماثلاً

اللقها مقاتلو دحزب الله موقع الجديش الاسرائيلي في كوكساً، ملحل النطقة المثلة، ورد الجانب الصرائيلي باطلاق نحو فلالين قليفة على جنوب سهل البقاح دون وقوع مُنحاباً، حسب المعادر المنية آلتي اعلنت ان أللاومة قصبات لاحقا موقعا للجيش الاسرائيلي في طلوسنة غاصبايه

#### لقاء نيابي بقاعي لإنماء متوازن

□ بيروت - دالحياة،

تعسا اللقساء البد البقاعى الذي عقد أمس في عنزلُ المُلكِ خَلَيْلُ الْهِرَاوِي فِي رَحَلَةً، الى تفسعسيل الخسدمسات أبي منسطقة البقام وتنفيذ الشاريع للخميمية لهذه الحافظة من أجل تنفييذ قاعدة الانماء فللسوازن ورفع الغبن والحسرمسان

سر اللقساء الي جسان فلهسراوي النواب مستسمسد على لليس ومسروان فسارس وعساصم قائمتوه وحسين الماج هسن وعمار الموسوي وقيصل الدلوود وسنامى الخطيب واستساعتها سكريه وغازي زعيستر وابراهيم

وطالب بيسان مس للجشمعين ببناء سد اتعامى للذى يعتبر عاملأ مهمأ لتطوير للقطاع الزراعي وري سهل البقاع الفربى وتجفيف بحيرة سهل عيحا وتنفيذ مشروع غم وفرز الزراغني في البيقياع والافتيميام هيساه ألقسرب وابعساد مطبساكل





## فُولِقُو على الجوائزة على الجوائز

• الأداء 👁 850 R - محرك يقوة 11 عصان ، من صعر بلی ۱۰۰ کلم فی ۲٫۱ تانیه. 850 T5 مسرک بفره ۲۲۰ بلی ۱۰۰ کلم فی ۲٫۸ شتره.

850 GLE - محرك بقرة ١١١٠
 نتي ١٠٠٠ كثم ني ١٠٠٨ ثقية.

وستند هواد السائق و افرائك الاستمي وستند عواد التصدية الحاسبة (SPS) لعزمة المؤر بالاث منظم بنيور وصعها مقط المائشة في سعد المنظم المنور وصعها س طولطر • معلات غير فئنة تلاملاق (ABS)

جميع سيار لك 850 مزودة بوساند الهواء



لَلْحُمَائِيةَ الْجَانِبِيةِ الْغَرِيدَةِ مِنْ قُولُقُو .

هذا العرض ساري على موديلات سيدان فقط. المواصفات تختلف من موديل إلى أخر. الكمية مجدودة. توجد أيضاً برامج تأجير خاصة اتصل بنا تيوم.



جهة: قبرادي ٢٨٢٢٢١، ، ٢٨٣٦٢٠، قرياش: شارع لتحية ٤٦٣٢٨٩١ ، كيار ١٧ طريق خريس ٢٣١٩٧٧ ، التمام: منطقة المستاعية ١٩٠٠مه



ثولثه

رار يتعلق بجبل ابو غنيم

ورفض نتيجة الفيسلو (الاصيرين). لكن التباين بين

موضوع العراق والنزاع العربي -

الاسرائيلي يكمن في انه في حالة

القرار ٢٤٢ هناك عملية جارد

للمضى في تطبيقه عبر التفاوض

ويحب الأنصرف عن الصال هذه

العملية الى نهايتها وتحقيق

هدفها، على رغم ما قد يستغرق

أتخنت قرارات مجلس الامن

التي جرى تبنيها عقب الاحتلال

العراقي للكويت بموجب الفصل

السابع من ميثاق الإمم التحدة

ويعنى هذا ان كل الدول الاعضاء

في الأمم المتحدة ملزمة التمسك

بنظام العقوبات. اما القرار ٢٤٢

فانه لم يجر تبنيه بموجب الفصل

السابع ولا يتضمن فقرات خاصة يأى عقوبات. لذلك فإن الصيين

عن تطبيق معايير مختلفة غير

انه ينبسفي انهاء النزاع اللبناني -

الاسترائيلي بتطبيق القرار ٤٢٥ الخاص

بالانست آب الاسرائيلي، او انه پنبغي

أن يُحل ضعن المسار السعوري -

َ القَسرارَ 870، والمُسسارِ اللَّهِ ثَانَيّ لحـ مليــة السسلام. ولا ننظر الى

المسالة كاختيار لأحيهما على

• بدت حكومـــة المـــاقظين

السريطانية مؤيدة لاسترائيل عنسا

أرتكبت مجزرة قانا في جنوب لبنان من

قبل المنفعية الاسرائيلية. (كما اظهرت

نك تصريحات وزير النفاع مايكل

بورتيللو في اسسرائيل اثناء زيارته لها

في ذلك الدين). كيف ستتعامل

بالنسبة الي، ولكن لا تتوقع مني

الإجابة عن سَوَّال افتراضي كهذأ

أمل بالاً يتكرر هذا الوضع أبدأ.

- كانت الماسآة في قانا مروعة

● أدت العقوبات الدواية المفروضة

ضد العراق الى معاناة كبيرة للشعب العراقي بينما لايزال نظام الرئيس

صدام حسين في السلطة. ويجري

تطبيق اتفاق «النفط للغذاء»، لكن نتائجه

بطيئة وغير فاعلة في تخفيف هذه

المعاناة. هل ستكون حكومتكم مستعدة

لرفع العقربات عن العراق في رفت

- نود ان تُرفع العقوبات عن

العراق بأسرع ما يمكن لكن هذا

سيتطلب تجاوياً كاملاً من قبل

العسراق مع كل قسرارات مسجلس

الامن ذات الصلة. وللأسف لا يبدو

ان صحدام لديه اي نيه في

خَـُـُـُلافِنا ليس مع الشُّعب

العراقي، ولهذا تساركنا في تقسم

القرار آ٨٦ وسندعم استمراره

وهو بدا يقدم منافع حقيقية

للشعب العسراقي بعد انظلاقة

مع الولايات المتحدة، وهي عضو بارز

في الاتحساد الاوروبي. هل سستكون

حكِومة العمال اقرب ألى السياسات

المشتركة للاتصاد الاوروبي، في ما

يتعلق بايران والعراق وليبيا والسودان

واسترائيل، منها الى السياسات

– على صبعيد عملية السلام

سيكون هدفنا بالتاكيد العمل من

اجل موقف قوي وموحد للاتحاد

الأوروبي. لكن هذا ينبغي الأيتعارض

مع مساعي الولايات المتحدة التي

يجب ان تحتفظ بدور الوساطة

الرئيسي. ان الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة يسميان معا

الى تسموية سلمسية دائمة في

سنحكم على كل قــضــــ

استنادأ ألى خصوصيتها

وليس باعتماد موقف موال

لامسيسركا او مسوال للاتحاد

الأوروبي. والحكومة البريطانية

الجديدة تتخذ سوقفأ اكثر

ايجابية سقارنة بالمكوسة

السابقة في ما يتعلق بدور قوي

للاتحساد الأوروبي، ولا يعني هذا

اننا سنخيتك مع الولايات

المتحدة. على العكس تماما،

سنحظى بتقدير اكبر من الولايات

المتحدة، التي نشاطرها مصالح

كثيرة، اذا لعبنا دوراً قيادياً في

ترتبط بریطانیا بعلاقة خاصة

الحكومة الحالية مع وضع مماثل؟

– نؤيد في شكل كامل تطبيق

الاسرائيلي لعملية السلام؟

حساب الأخر.

🇨 سىتزۇر لېنان فى وقت يستمر التوتر مع اسرائيل في جنوبه. هل تري

وزير الدولة البريطاني للشؤون الخارجية لـ الحياة؛

نتطلع إلى تحريك السار السوري

ونؤيدتمديدالقرار ٩٨٦

• اوصلت سياسة الاستيطان التي

ينفذها بنيامين نتانياهو عملية السلام،

على للسار القلسطيني - الاسرائيلي،

الى حال جمود. وتبدو الولايات المتحدة

متريدة أو عاجزة عن الضغط على

اسرائيل لدفع عملية السلام الى امام.

الأخرين في الاتحاد الاورويي أن يفعلوا

شيئاً، عدا أصدار البيانات، لكسر

الجمود؟ الولايات المتحدة، على سبيل

المثال، غير مستعدة أو عاجزة عن

استخدام مساعداتها العسكرية والمالية

الضخمة لاسرائيل كوسيلة ضغظ

لاقناع حكومتها بقبول مبدأ الارض

مقابل السلام. هل يمكن أعضاء

الاتحاد الاوروبي، الذين يرتبطون

باتفاقات تجارية مهمة مع اسرائيل، ان

يدعموا تصريحاتهم في ما يتعلق

بالرغبة في السلام باستخدام عقويات

- أن الدعم البريطاني لعملية

السلام والدعم الذي بقدمه الإتحاد

الاوروبي يتضمنان بالتاكيد اكثر

من مُجُرد أصدار تصريحات - رغم

اننى ارى ان التصريحات هي

ايضَّا منهسة، وعلَّى الاتصادُّ

الاوروبي أن ينكر الاطراف المعنية

والعسالم بحسوت واضبح وعسال

بالقضابا المبدئية التي تشكل

أساس عملية السلام. وسنبدل في

اتصناً لاتنا بالاطراف، وعبر منابر

بوليــة اخــرى، كل مــا في امكانتا

للمساعدة في كسر الجمود على

المسار الفلسطيني. في الوقت ذاته

سُواصِل تقديم الدعم العسملي:

جنيه استرليني في السنة المُالية

الجَّارية في اطَّار مُساعدات

للفلسطينيين. ولا اعتقد ان

العسقوبات سنتكون الوسيلة

الصائبة لتشجيع (الاطراف) على

التحرك الى امام، وهذا هو هدفنا.

ولكن يمكن الاتحساد الاوروبي ان

يستخدم النفوذ الذي يتمتع به

بقضل وزنه الأهت مسادي لدفع

المسار السوري

تسحب قواتها من مرتفعات الجولان

السورية على رغم أن حكومة العمل

السابقة توصلت الى تفاهم مع

السوريين في شان الاستاب

والترتيبات الامنية. هل تعتبر هذا

الارتداد في السياسة نكسة كبيرة

- ليس من شاني ان اعلَق على

ما يحتمل ان يكون جرى التفاهم

او الاتفاق عليه في مفاوضات سورية - اسرائيلية سرية. لكنني

اتطلع بقوة الى امكان استئناف

المحانثات، بالاستناد الى المبادئ

الاساسية التي تقوم عليها عملية

السلام خصوصا مبدا الارض

الاوسط بأن الغرب تصرك ني منتهى

السرعة والحزم لتطبيق عقويات الامم

المتحدة ضد العراق، فيما كان متراخياً

ويطيئا جداً في الضغط لتطبيق قرارات

الامم التحدة، خصوصا القرار ٢٤٢، على صحيد النزاع العصربي -

اعلنت حكومة نتانياً مو انها لن

عملية السلام.

لجهود السلام؟

مقايل السلام.

● مناك احـ

هل يمكن بريطانيا والاعضاء

نوه بالانتخابات اليمنية

#### كلينتون لعلى صالح: نتعاون لترسيخ استقرار المنطقة

الديموقراطي،

نائب رئيس الوزراء السابق السيد

عبدالوهاب الأنسى وعندا من كبار

مستشاري رئيس الجمهورية

ووزراء وسفراء سابقين.

من إقبال على عبدالله:

■ قال الرئيس الإميركي بيل كلينتون ان الولايات المت والبمن متفقان على وتعهد السلام والاستقرار والازدهار في منطقة شب الجزيرة العبربية، وعلى امتداد الشرق الأوسط. جاء نلك في رسالة بعث بها

كلينتون امس الّى الرئيس اليمني الفريق علي عسسدالله صالح ممناسبة الاحتفالات بذكرى تحقيق الوحدة النمنية.

واكد الرئيس الامسيركي في الرسالة انه يأمل بـ ﴿ وَالْحُمِلُ مِنْ اجل تصقيق الأهداف المستركة بالتسعساون مع حكومستكم في السنوات المقسيلة، وتابع أنّ

🗖 دمشق – من ابراهیم حمیدي:

يحمل حول حدودها من وتهديدات

تستهدف الضغط السياسي. وعندما يتكلم

المسؤولون السوريون فان تصريحاتهم

تخرج ب مقياس زئبقي، كي لا تؤخذ

نريعة من قبل أي طرف وتودي الى زيادة

ومع بداية العسام الجساري بدأت

الديبلوماسية السورية اسلوبا جديدا يرتقى

الى مستوى التطورات في المنطقة، منذ فوز

رْعيم تكتل «ليكود» بنيامين نتانياهو في

الانتخابات الاسرائيلية وتشكيله حكومته

اليمينية وتنكره لعملية المسلام وأى خطوة

تؤدي الى بناء ثقة مع الجانب العربي. وبعد

■ طالب رئيس الدائرة «الانتخابات البرلمانية جرت في اليمن في ٢٧ نيسان الماضي

السياسية في حزب المؤتمر الشعبى العام التكتور عبدالهادي خطوة ملهمة ضمن الجلهوة الهمداني أحزاب المعارضة اليمنية المسدولة الأن في سسبيل النهج بتقديم تصورات ويدائل واضحة في غضبون ذلك دعيا الرئيس «لمواحهة التحديات المطروحة في المرصلة المقبلة، واعتبر أن من على صالح المجلس الإستشاري مصلحة حزبه الذي فاز بالغالبية المكون من ٥٩ عـضـوا الى عـقـد المطلقة في الانتخابات الاشتراعية الإجتماع الأول الثلثاء لاختيار التي جرتَ الشهر الماضي، وجود رئيس وناتب رئيس للمجلس. معارضة قوية وفاعلة على الساحة وتوقعت مصابر مطلعة اختبار رئيسُ الوزراء السابق السيدُ عبدالعزيز عبدالغذي رئيسا السياسية اليمنية. وقال الهمداني في ندوة نظميها أمس المركسر اليمني للدراسات الاستراتيجية للمجلس الذي شكل مسياء الاتنين لتقويم نتائج الانتخابات ان على الماضى بقرار جمهوري، ويضم

الحسدود مع الجسيسران، وترتيب أوضاع النقابات. ورآى عضو الدائرة السياسية

كل القضادا الإساسية مثل اصلاح

والخروق القانونية والاجرائية التي نكر أنها حيثت، مسررات تطرحها الأحراب التي فشلت في تحقيق النتائج التي كانت تتوق اليسهسا، وتسساعل رئيس الدائرة السيباسية في حبرب التجمع اليمني للاصلاح المعارض السيد محمد قحطان عن دور المعارضة في بِلد لا تزال فسيسه البني الأساسية غير متوفرة معتبراً أن الدولة واللؤسسات بمفهومها الحبيث غائبة في اليمن. وحضَّ المعارضة على معالجة هذه المشكلة اولاً من خلال توافق سياسي مع السلطة يشمل أيضًا

اليمن: المؤتمرمع معارضة "فاعلة"

والاصلاح يعتبرالدولة غائبة

في التنظيم الوحدوي الناصري

وهنا نص الحديث:

. ويتسشى هذا مع الاهسيسة

هذه السياسة، فهو يتطلب السعم

اقسامسة بولة فلسطينسة للشبعي الفلسطيني في الضغة الغربية وقطاع غزة عاصمتها القنس الشرقية؟

على تقديم طلب لعقد اجتماع حين تسنح له الفرصة. ثانياً، ساشرح لزعامة كل بلد اعاجل، لمجلس الامن، معتبرة ان ودعوة للجلس الى الاجتماع من قبل العرب للبحث في الغُرُو التبركي لشبعبال العبراق مسبالة واضافت: مصان الوقت

ومعاقبة تركيا عربيأ أن لم تتوقف عن عمليات الغزو المستمرة ضد القطر العراقي، مؤكدة أن عقرار تركيها ليس تركيها الابالاسم والاصبرار التركي على استمرار الغزو هو اصرار كبار وصغار محانثاتكم مع للصريين؟

> وحثرت صحيفة دالجمهورية، العراقية الحكومية في مقال كتبه رئيس تحريرها صلاح المختار من ان دما يجري في شمال العراق بالغ الخطورة ليس فسقط لأنه يخرق السيادة العراقية ويعرض أكراد العراق للقتل بل ايضاً لأنه قد يمهد لما هو مدمر وغير قابل

■ نغداد - ۱ ف ب - بدا وفد

تمر ثلاثة ايام بدعوة من

برلاني ايطالي آمس زيارة للعراق

المجلس الوطني (البسرامان)

العراقي. ونقلت دوكالة الإنباء العراقية،

عن رئيس الوفد البرتو سيميوني

عضو اللجنة التشريعية في

البسرانان الإيطالي أن الهندف من

الزيارة هو «اجراء محادثات مع

المجلس الوطنى لتطوير العلاقات

وضعأ سياسيأ شبيها بالوضع السياسي في مصر وموريتانيا، وقسال أنَّ «الأصسلاح» نجح في الانتخابات لكنه فشل سياسيا

بخروجه الى المعارضة.

ان حصول المؤتمر على الغالبية المطلقة في البرلمان الجديد أوجد

ودعا احزاب المعارضة الى المساهمية في تسييير النظام السياسي وليس أضعاف باعتبار انها تشكل مع السلطة ووققأ للنستور وحدة متكاملة تحت مظلة هذا النظام. وقبال الأمين العبام المساعد لحزب الحق السيد مدمد المقالح ان نتيجة الانتخابات لم تكن

• هل ستختلف سياسات حكومة العمال كثيراً عن سياسات الحكومة السابقة على صعيد القضايا الرئيسية في الشرق الاوسط بما فيها التجارة والنزاعات الاقليمية؟ ما هو التأثير المحتمل للتركين الجديد على البعد الاخلاقي في السياسة الخارجية على سياسات حزب العمال في للنطقة؟

الكبيرة جدأ التي اولتها حكومات بريطانية متعاقبة للتوصل الى أنهساء النزاع بين اسسرائيل وجيرانها. ومن المقيد ان نتنكر أن بريطانيا في ظل حكومة عمالية لعبت الدور القيادي قبل ٣٠ سنة في صوغ قرار مجلس ألامن الرقم ٢٤٢ الذي يتضمن مبدأ دالارض مقابل السلام، الذِّي تستند اليه عملية السلام.

كخيار. وستبت قضية السبادة فى مفاوضات الوضع النهائي. وأشعر بتفاؤل لما يبدو من تطور في موقف الرأي العام الاسرائيلي من هذا الموضوع.

الشرق الاوسط زيارة بلداناً عدة. ما التي ستثيرونها؟

الرحلة اولاً، اريد ان اطلع علي الوضع في شكل مباشر والتقي اللاعبين الرئيسيين، وذلك لضمان أن تكون السياسية الخارجية البريطانية حمنة الاطلاع الي اقصىي ما يمكن. وسناقدم تقريراً الى وزير الضارجية عند عودتي،

- بالتــاكــيـد. ندرك الدور للركنزي الذي تلعيسه صصس في عملية السلام ونحن متحمسون جداً للعمل مع مصر فيما تقدم دعـــمنا الخـــاص (والدعـــم الاوروبي) للعملية. وسنضمن عبر ألقيام بذلك، ان تكمّل جهودنا دور الوساطة الذي تؤديه الولايات المتحدة والجهد للبدول من بقية المجتمع الدولي. لكنتا تريد مساهمة اوروبية

🗯 اكد وزير الدولة البريطاني للشؤون الخارجية بيريك فانشيت أن حكومته تريد «مساهمة اوروبية اكبر في عملية السلام، في الشسرق الأوسط وقسال في حبيث الى والحياة، عشية بنته اليوم حولة على المنطقة أنه يامل باستئناف المفاوضات السورية – الاسرائيلية على اساس مبدأ الأرض مقابل السلام. وجدد دعم بريطانيا حق تقرير المصير للفلسطينيين دمع اقسامية دولة (لهم) كَفْيَارَه، مُسْتَبِعَداً فَرضَ عقوبات تجارية على اسرائيل

فاتشيت رفع الحظر عن العراق

- تحن ندعم تقرير المصيس

سياساًتنا في شأن القضايا التي تهم للنطقة، خصوصاً دعمنا القوي لعملية السيلام. ومن نافل القول أن الهدف الثاني سيتضمن

بين بريطانيا والبلدان العنية.

- بتصدر دعم عملية السلام في الشَّرق الأوسط اولويات هذه

وانتم على صسواب عندمسا تشيرون الى تاكيدنا البعد الإخلاقي في السياسة الخارجية. وينسجم دعمنا لعملية السلام مع الى سنلام يحقق العنل بالاضافة الى الامن والاستقرار لكل شعوب

🔵 هل تدعم حكومة العمال هنف

• ستشمل جولتك للقبلة في

هنف الجولة، وما هي القضايا المحددة - هناك هدفان رئيسيان لهذه

وهو متحمس لأن يزور المنطقة

اجراء محابثات في شأن العلاقات

• تلعب محسر دوراً نشطاً في السعي للى تحريك عملية السلام. هل سعون الى تنسيق هذا الدور مع للوقسفين البسريطاني والاوروبي في

القضباء والحكم المحلى وقضايا مفاحِئة، وإن مقدمات كثيرة كانت مؤشراً اليها. وعرض ما وصفه بـ مجموعة من المخروق والمخالفات التي رافقت العملية الانتخابية، لارغامها على التراجع عن سياسة قريباً، مؤكداً ضمناً تاسد بريطانيا تمديد القرار ١٨٦ (النفط

> الباحثين الاميركيين وأجروا دراسة بعنوان «اسرائيل عام ٢٠٠٠»، جاء فيها: «يعكن اسرائيل ان تصوع محيطها مع تركيا من خلال اضعاف سورية واحتوائها بل حتى صدهاء. وأشارت الى أن داسقاطه الرئيس العراقي صدام حسين «هدف استراتيجي اسرائيلى باعتباره وسنيلة لضرب الاطماع السورية ألاقليمية.

من هذا لا يمكن وضع زيارة الوفسد الاقتصادي السوري لبقداد ووالحفاوة» العراقية التي لقيها الافي هذا الاطار، خصوصاً أن الزيارة جائد في وقد جال خدام على دول الخليج العربي واليمن تحت شعار وتأجيل القمة الاقتصائية، المقررة في تشرين الثاني (نوفعبر) في قطر، ويتركيز فعلي على التطورات في شمال العراق. وبالتالي فان المحادثات التي اجراها الوفد اعمق من أن تكون تجارية وتصريصات رئيس غرفة تجارة بمشق النكتور راتب الشلاح عن فتح معبر حدودي اهم من ان تكون لعبور البضائع السورية الى العراق. الخطوة السورية تجاه العراق، بدأت

العراق يطالب

بقمةعربية

لإنهاء الغزو التركي

صحيفة دبابل، العراقية أمس الى

عقد قمة عربية أو اجتماع على

مستوى وزراء الخارجية ألعرب

للبحث في العملية العسكرية

التركية المستمرة منذ ١١ يوما في

شنمال العراق. وحنرت بغداد

تركيا من اقامة اقواعد عسكرية

وكتبت دبابلء التي يشسرف

عليها عدي صدام حسين النجل

الاَكْسَدِسَ لَلْرَئْدِسُ العَسَرَّاقِي أَنَّ داجتماعاً عربياً على مستوى

وزراء الشارجسية وحستى علي

مستوى القمة مسالة مطلوية

للدفاع عن السعسراق الذي هسو

وحنضت الدول للغربية

نفساع عن حساضس الأم

ومستقبلهاء

دائمة في شعال، العراق.

داد – ا ف ب – بعت

بدولتين او اكثر لاقامة هيكل امنى موحد، تجارياً لكن نهايتها ليست معروفة الى الآن، كما أن مساعد وزير الدفاع الاميركي السابق ريتشارد بيرل رأس فريقاً من وبمشق تلعب اوراقها بصمت.

واحد من هذه الاحتمالات أن العملية

اكبر مما تبدو، وكان نتانياهو قال في

اجتماع محدود مع ديبلوماسيين خلال

زيارته الاخيرة لواشنطن انه «يمكن البدء

كما ان العملية التركية في شمال العراق جاءت في «عزّ» ازمة السلام أذ «تحتضر» عملية أأسلام ويعانى نشأنياهو مشكلة السوري على تحقيق انجازات معينة في داخلية بعد فضيحة «بار - عون، وخارجية مع الأدارة الاميركية والأوروبيين، كما أن المفاوضات السورية - الاسرائيلية في مجال الجانب التركي يعاني أزمة بين العسكر والحكومة الانتلافية بين حيرب «الرفاد» التزام الحكومة الاسرائيلية الانستحاب الاسلامي وحزب الطريق الصحيح.

الجميع ان يبحث في اسساب

تصويت الناخبين للمؤتمر

الشعبيء واعتبر الأنتقادات ألتي

وجهت الى العملية الانتخابية

لمواحهة 'حلف' انقرة -- تل أبيب

وفي ضوء تهديدات انقرةً وتل أبيب لدمشق، فأن «الغزوء التركي لشمال العراق يستهدف الضغط على السوريين من الشمال والجنوب، وفي ظل مشكلة الحكومة الاسرائيلية وأزمة انقرة، فان انعكاسات العملية التركية على شمال شرقى الخدود وعلى رغم قيام الجيش التركي بعمليات السورية، تبدو مفتوحة على أكثر من

سورية تتحرك بصمت. جولتهما في أذار (مارس) باتجاه اوروبا وسلما رسائل الى قادة الدول الاوروبية الفعل السورى هذه الآيام اكثر من تؤكد والتمسك بالسلام وصدقية الكلام الكلام، وسنورية تعمل بصمت لمواجهة ما

> الكامل من الجولان. ومع بخول القوات التركية شمال العراق بعمق بلغ مسافة نحو ٢٠٠ كيلومتر، انتقلت الديبلوماسية السورية الى مستوى أخر من العمل وفق الأسلوب ذاته، أذ أن سورية شعرت بالقلق منذ بدء التوغل التركى في

> اخسرى في السنوات السابقة في ضوء الاتفاق مع بغداد على «المطاردة الساخنة» الجانبين الزيارات واتهديدات سورية وإيران

لحزب العمال الكريستاني بزعامة عبدالله اوجلان، فإن عملية هذه السَّنة تختلف لأنها جاءت بعدما وقعت تركيا واسرائيل اتفاقات عسكرية وتبادل المسؤولون العسكريون في راعيتي الارهاب، واتفقتا مع واشنطن على مناورات بحرية هذا الصيف قبالة الساحل

غترة - مهلة اعطاها الزعماء العرب في قمة القاهرة للحكومة الاسرائيلية كي تتبت وعدم نكوصها عن عملية النسلام»، كُلَفَ الرئيسُ حافظ الأسد نائبه عبدالحليم خدام ووزير

في الشرق الأوسط الخارجية فاروق الشرع نقل رسائل الى جميع قادة الدول العربية ادت الى تجميد خطوآت التطبيع. وتابع خدام والشرع ناسية احتفالها

بالذكرى الثالثة لانطلاقها

شبكة قنوات أوربت المفزيونية والإذاعية

بجزيل الشكر والامتناه

إلى جميح مشاهديها وشركائها

مشانعهم المستمرة لها

واعدة إياهم بالمزيد من أفضل وأمتح البامح



Satellite Television and Radio Network

لرفع الحصار العربي عن العراق داخل مسجلس الامن وخسارجسه.. والقرار هو قرار الولايات المتحدة و اسر ائدل،

#### الاسرائيلي، كيف تفسرون تبني معايير مذتلفة في حالات تتضمن العبوان واحتلال الاراضي والسيطرة عليها - اتفهم الدافع لاجسراء هذه المقسارنة، ولماذا يشسعسر الناس بأحساط كما تعلمون، الإتحاد الاوروبي شارك في تقديم مشروع

# وفد برلماني ايطالي في بغداد

العراقى والإنطاليء قاسم حمودي.

وكأنت ايطاليا افتتحت مطلع العام الجاري قسما لرعابة مصالحها في بغداد داخل السفارة الروسانية، علماً ان العلاقات بين البلدين قطعت خلال حسرب الخليج. وبدأ الوفــد الإيطالي الذي يمثل حــــ التحالف الوطني ويضم سبعة اعضاء اتصالاته بلقاء مع رئيس

ثم اجرى محادثات مع اعضاء في المجلس برئاسية رئيس لجنة العلاقات العربية والنولية سعد وقال حمودي لوكالة مفرانس

برس، أن الجانب العراقي قدم أثناء المحادثات شرحاً لـ وعلاقات العراق مع مجلس الامن ومعاناة الشعب العراقي نتيجة استمرار الحصار والعراقيل التي تضعها

المجلس الوطئي سعدون حمادي الادارة الاميركية امام تنفيذ اتفاق التفط للغذاءء. واضباف ان الجانب العراقي قدم ايضاً عرضاً عن الهجوم

التركي في شعال العراق «مطالباً بإدانته والضيغط على تركيا لسحب قواتها فورأء ومن المقرر ان يلتقي الوف الايطالي الذي يمثل لجانا برلانية نائب رئيس الورراء العراقي طارق

ALHAYAT

(الخصيدوكي) لين المسلم

ووضوع الغراق والنزاع لا

الاستراقيلي يكفن في النام

القواد ٢٤٢ هداك عطبية

المصرور للمضي في تطبيقه عرفتار ويجب الأسمرف عن العمل

ويبيب وسنرس سمسول العملية النم

هدفها، على زغم ما قربستي

النتي جرى تتبنيها عقبالان

العراقي للكويت بعوجد للر

المسمابع من ميشاق الام للنم

ويعني هذا أن كل النول اللا

بينظام العقوبات. أما للول،

غانه لم يجر تبنيه بنوجبالم

السابع ولا يتضفن نفرات در

باي عقوبات لنلافاز المر

عُنْ تَطبيقَ معابير مُخْطَكُ

التوتر مع اسوانيا مي جنود مرا انه ينبسغي انبساء النواد السرا الاسرانياس بنطبيق القواد المراد

بالانسسحاب الاسرانيلي اوللهم

- نؤيد في شكل كالونفي

القرار ٢٥٥، والمسرولات لعملية السلام ولانتقرا

المسالة كاختيار لاصفاغ

• بنن حكومت العسد

البريطانية سؤيدة لاسرائيزند

قبل المدفعية الاسرائيلية أكد م

نك تصريحات وزير النداب

بورتيالو في استرائيل أثاريان

في لك الدين كيف سنندر

الحكومة الحالية مع وض مال

- كانت الماساة في فقا و:

بالنسبة الي، ولكن لِّ نتوابِّم أ

الإجابة عن سؤال افتراغرك

أصل بالأ يتكرر هذا الوضال

🛭 أدت العقومات النولية المريد

ضد العراق الى معاناة كبيرنـــ

العسراقي بينسا لا يزال عا، به

صندام حبسين في السلفة ربدر

تصبيق اتفاق النفط الغذاء الرنه

بطيشة وغير فاعلة ني نعنبه

المعاناة عل ستكون حكرمتكوب

لرفع العقوبات عن العراؤيرب

- نود أن ترفع العقوبة؛

العراق باسرع ما يعكز لالا

سيتطلب تجاوبا كالداراء

العسراق مع كل قبرارات ب

الإصل ذات الصلة. وللأحداج

ان صحدام لديه أي نبسام

خبيلافنا ليس مع النب

العراقي، ولهذا شَارَكُنَّا فَيَنَّهُ

القرار ٨٦٦ وسندعم لسنتين

وهو بدا يقدم سافع حلبة

للشبعب العراقي بعدائمة

• ترتبط بريطانيا بعالقاء

مع الولايات المتحدة، وهي عصرا.

في الانصاد الاوروبي فرائد

حكومة العمال اقرب الوقس

المشتركة للاتصاد الالالتهام"

يتعلق بايران والعراق وليبارك

واسرائيل. منها الى السب

الاسيركية

- على صعيد عطبة الما أ

سيكون هدفنا بالتاكيد للندا

اجل موقف قوي وموهد لانه

الاوروبي. لكن هذا ينسفي الإبنعام

مع مساعي الولايات اللندام. محب ان تحقيقظ بدور الوسا

الرئيسي أن الإنصة الكام

والولايات المتحدة بسعبان

الى تسبوية سلسية دائما

استسنادا الى خصوص

وليس باعتصاد موافي ما

لامسركا او موال للاله

الاوروبي. والحكومة البرية الصديدة تتخذ سونغالك

ايجسابسة سقارنة بالمساب

السابقة في ما يتعلق بدور لا

للاقحاد الاوروبي ولايس

المتحددة على العصرية

ا سنحظى بتقبير اكبر عرقه. المتحدة، التي شاطرها يع:

كثيرة، اذا لعبنا دوراً قباباً

سنديم على كل فصب

التجاوب

ارتكبت مجررة قانا ني عوب مر

حساب الأشر.

أَنْ يُحلُّ صُسِعِنَ المُسَأَّدُ لِمُ

الاسرائيلي لعطية السلاء

تيطان التي

ية السلام

لامسرائيلي،

الي أماء.

لأعتضيناء

أت، لكسر

عاجزة عن

ثرية والمالية

يلة ضيغظ

ر أعلضاء

حراثيل، ان

صا يتعلق

ن لعملية

4 الإتحاد

كيد اكثر

ات – رغم

حــات شی

الاتحساد

ب المعنية

ح وعسآل

تي تشكل سبنل في

وقت ذاته

١ مليـون

ينة المالية

ئىقىد ان

بو هدفنا.

روبي ان

موانها لن

ت الجولان

ــة العـمل

فساهم صع

علق على

التقاهم

اوضات

، المبادئ

ها عملية دا الارض

الشيرق

ويات الأمم

ن متراخياً

بق قرارات

نوار ۳٤۳،

ن العدوان

رة عليها

ر الناس

بر. • سستزور لبنان ني داننهر

في الأحم المتحدة طايعة المعر

أتخسنت قرارات مجلوه

لخارجية لـ "الحياة":

عرار ۹۸۶

□ غزة --

من حسين حجازي:

؟■ أكد التقرير السنوي

التجاوزات خسلال البسرنامج

الاسبوعي دوجهاً لوجه، الذي

يبثه التلفريون الفلسطيني مساء

كل يوم جمعة. واكد خلالة رئيس

هيئة الرقابة العامة السيد جرار

القدوة أن التنقرير الذي اعبيته

الهيئة يتضمن شرحاً وافسأ

ومنقبصنلأ وبالاستمناء عن هذه

النجاوزات، وتم تسليمه فعلاً

الاسبوع الماضي الى الرئيس الفلسطيني لمناقشته وانشاذ

الإجراءات اللازمة لوقف النزيف

والتسسيب في المال العسام. ومما

جاء في التُقرير الذي بُثت اجْزاء

مما لحستواه خسلال البسرنامج

التلفزيوني الإكثر شعبية، أن عنداً

من الوزراء ووكسلائهم والمدراء

العنامين لهنده الوزارات، كسان

المسبب الرئيسسي وراء هذه التسبب للالي والاداري الخطر،

وان البــعض من هؤلاء رفض

تقارير وجهتها اليه هيئة الرقابة

العامة، وطالبته فيها بوقف ما

يجسري من اهدار للمنال العنام او

وكشف تقرير هيئة الرقابة

العامة قيام وزراء بفتح حسابات

خصوصية في البنوك لوزاراتهم

من بون علم وزارة المال، وكسنك

تلقى هبات ومساعدات شارجية

من دون ادراجــهـا في مــوَّارَنَة الوزارة. كـما اشــار أيضـاً الي

تجاوزات مالية للوزراء انفسهم،

تراوحت بين اهدار المال العسام

واستغلال مناصبتهم لأهداف

شُخْصية. وأكد ابو اسامةٌ جرادة

وكسيل وزارة المال في اتصسال

هاتفيّ مع البرنامج صّحة بعض

ما جأء في التقرير. وقال في هذا

المسدد أن وزارة المال انتسنت

اجسراءات عسدة للحسد من تلك

التحصاورات، بما في نلك وقف

الجسايات المصرفية التي فتحها

الوزراء لوزاراتهم من دون علم

وزارة المال ووقف صدرف فواتيس

الهاتف الدولى لبعض المسؤولين

في اطار حملة على الفساد

السلطة الفلسطينية تقربتجاوزات

والخسائر ٢٢٣ مليون دولار

المقبلة، اذ من المتوقع ادراج تقرير

هدئة الرقابة العامة الذي اعلن

عنه، ويشتمل على نصو ٢٠٠

صفحة، من ضمن هذه النقاشات

العامة للرقابة والنقاش العلني

الذي جـرى حـوله على شباشــات

التلفريون بمشاركة الجمهور

□ غزة - • الحياة ه:

عملية السلام برمتها.

توقفت القيادة الفلسطينية في اجتماعها الأخير

المنة من مستوطنات قطاع غزة غارغة، واعتبرت

عند التقرير الاميركي الخاص بالمستوطنات الذي اشار

الى أن ٢٦ في المئة من مستوطفات الضفة الغربية و٦٠

القيادة الفلسطينية أن هذه المعلومات الاميركية «بقدر ما

تكشف زيف أدعاءات حكومة رئيس الوزراء

الاسسرائيلي بنيامين نشانياهو عن النمو الطبيعي

للمستوطنات، تستدعي من الادارة الاميركية التصرف

في اموال القروض التي تمنَّحها لاسرائيلٌ وَفَق معطيات هذا التقرير. وشندت القيادة الفلسطينية على طلبها من

الولامات المتحدة اتضاف الاحراءات اللازمية لأرغيام

حكومة نشانياهو على وقف الاستشيطان الذي يبدد

بتحويل الضفة الغربية ألى كانتونات، ويؤدي الى تدمير

كما توقفت القيادة الفلسطينية عند تقرير اللجنة

الدولية الضاصة بحقوق الانسان الذي دان اسرائيل

بسبب تعذيبها السجناء والمعتقلين الفلسطينيين ومنهم

المواطن الفلسطيني خالد ابو دية الذي توغي بعد نقله

الى المستشفى بيومين. وناشدت القيادة ألفاسطينية

هيئات حقوق الانسان والمجتمع الدولي «ادانة سياسة

التعنيب الوحشية التي تمارسها اسرائيل في سجونها ضد المعتقلين الفلسطينيين، والتي ادت الى استشباد

وناقشت القيادة في اجتماعها الحملة الاعلامية

والسياسية التي تقوم بها الحكومة الاسرائيلية لتشويه

قرار السلطة تصريم بيع الاراضى الفلسطينية لغيس

الغلسطينيين. وأكدت القيادة أن «هذا القرار جاء نتيجة

الحملة الاستيطانية الواسعة التي تقوم بها الحكومة

الاسرائيلية مستخدمة كل وسائل الترغيب والترهيب

والغش والضداع لحمل بعض ذوى النفوس الضبعيفة

على بيع ارضهم للمستوطنين». وشددت على أن هذا

القرار يستند في الوقت نفسه الي اسلطة القانون

والقضاء المعمول بهما في الضفة وغردً ، داعية الادارة

العديد من المعتقلين الفلسطينيين.

ولاقى الإعلان عن تقرير الهيئة

التي يجريها المجلس.

القلسطيني الذي يتطلع الى وضع

حد ليعض مظاهر التسيب المالي

واستنفلال النفوذ والمنصب في

وكائت هيئة الرقابة العامة

قدمت الشبهر الماضي توصية الى

الرئيس الفلسطيني طالبت فيها بوقف العمل بالساعات الإضافية

وصسرف بدل المواصسلات بعسد

دراسة اجمرتها وتبين فيها ان

. . . وحملة على الترهيب الاسرائيلي لبيع اراض

الحياق العامة الفلسطينية.



الملك حسين والرئيس مبارك في العقبة امس. (اف ب)

أكدأن الوقت مبكر للحديث عن مبادرات لدفع المسار الفلسطيني

## مبارك التقى الملك حسين: لأشروط مسبقة لاستئناف المفاوضات

🗀 عمان – من سلامة نعمات:

🛎 اكد الرئيس حسنى مبارك في حُتَّام محانثات اجتراها مع العُناهل الاردشي الملك حسين في العقبة امس أنّ بلاده تسعى الىّ بلورة مسبسادرة لاسستستناف مُفَاوَضَيَاتُ السِيلَامِ الْفُلْسِطِينِيةَ -الاسرائيلية، فيما دعا العاهل الاردني الى دور اصيسركي «اكتشر ايجابية، على صعيد تصريك

وقسال مسبارك انه وضنع الملك حسسين في صسورة الأتمسالات المسرية مع استراثيل والسلطة الغلسطَينية، مشيراً الى انه «ما مبادرات الى ان نرى الافكار التي لدى الجانب الإسرائيلي، ونطلع الحَانْثِ الفَلْسطيني عليها، واذا حصل توافق، سيجلسون معا وتحدث مفاوضنات.

وأضناف الرئيس المصنري ان متشماره السياسي النكثور اسامة الباز سيعود التي اسرائيل

نقابة الحامين الصربين

تنتقد زيارة نتانياهو

🗷 القساهرة – «الحسيساة»-

البوم للمرة الثانية في غضون مومين، للاجتماع برئيس الوزراء الأسترائيلي بنيامين نتانياهو. ومن المقترر أن يلتقي الرئيس المصري رئيس الوزراء الاسرائيلي في شسرم السسيخ سعد غدً الثلثاء.

المفاوضات، مشيراً الى أن اميركا والتحديات (امام السلام) عرمنا ركن استاميي في عملينة للسبلام، وان الحدا لا يستطع تجاهلها وإلا وصلنا الى طريق مسسدود فعلاً، معرباً عن امله بان يكون دورها واكثر ايجابية. ورداً على سؤالٌ عن اشتراط

ولفت الى اصعوبة التكهُّنُّ بنجاح، الجهود المصرية مئة بالمئة.

مصر تجميد بثاء المستوطنات لاستثنَّافُ المقَّاوضَات، قال الرئيس المسرى: الم تتحدث عن شروط مسبقة، ولا نستطيع فرض شروط مسبقة، أرسلنا مبعوثاً وسنرىء.

لقاء قمة بن العاهل الاردنى وبين الرئيس السوري حافظ الاسد، قال الملك حسين: «الرئيس الأسد اخ وصديق ورفسيق مسسيسرة طويلة ونحن على اتص باست مرار. فاذا كان هذاك اي دُاع للقاء فُـسَنئتقي إن شياء الله (...) ما فيش اي اشكَّالُ بيننا يمنع

ورفض الرئيس المسري فكرة فشل الجهود الاميركية لتحريك

وعنُ الوضع في العبراق، اتفق الزعسيسان على ضبرورة انهباء معاناة الشعب العراقي والحفاظ على وحدة اراضيية من خيلال تطبيق قرارات مجلس الامن.

ورداً على سؤال عن امكان عقد

على مواجهتها».

مرحلة مقبلة، داعياً واشتطن الي دور اکثر ایجابیه کشریک فی صبيع السبلام العبادل والدائم في المنطق مه وقال: «أن الدور الامسيسركي، دور اسساسي ولا تستطيع اي جهة ان تؤدي الدور الذي ممكن أن تؤديه الولايات المتحدة، واضاف: «لا يوجد مكان للساس، مؤكداً ضرورة ان تثير

وقسال العساهل الاربني ان الولاسات المتحدة قد تضطر الى إعسادة النظر في مسواقهها في

## عشراوي تزور أنقرة

اعتسرضت نقسابة المصامين في اهر*ة على* زيارة رئيس *الو*زراء الاسترائيلي بنينامين تتنانيناهو لمدينة شرم الشبيخ بعد غد، حيث يلتقي الرئيس حسني مبارك للبحث في العقبات الذي تولجه مسيرة السلام، وطالبت النقابة بالغاء الزيارة. وقال للحامي مرتضى منصور

الدالحياة، إن أعداداً كبيرة من ألمصامين وقعت منكرة قنمت الى مجلس النقابة للمطالبة بمنع نتائياهو من بخول مصره، مشيراً الى أن لجنماعاً سيعقد اليوم مراءات ما المسحث في اقتساد اجسراءات للاحتجاج على الزيارة، اضافة الى مناقشة تفاصيل ما حدث في جلسة محكمة أمن الدولة العليأ التي تنظر في قضية التجسس الأسبوع المُأضي. وأضاف أنه سيعرض على الثقابة والشتاثم، الثي وجهها مستشار رئيس الوزراء الاسرائيلي اسعد الأسعد الى الشعب المصري.

أمس أن وزيرة التسعليم العسالي الفلسطيني الدكست ورة حنان سراوي ستتقوم اليبوم بريارة لانقرة تنقل خيلالها رسالة من الرئيس ياسر عرفات الى الرئيس التركي سليمان ديميربل في شان قضاياً المنطقة.

غـزة - قنا - أعلن في غـزة

فلسطينء ان عشراوي ستجري كذلك مُحانثات مع رئيس الوزراء السديسن اربسكسان ووزيسر الخارجية تانسو تشيلر، وتوقع

في هذه الوزارات. ويأتي الاعلان عن هذا التقرير في الوقت الذي بدأ فيه المجلس التشريعي القلسطيني مناقشة الموازنة الغامة للسلطة الوطنية

#### اتفاقاً مع وزير التربية والتعليم للتعاون في مجالات التعليم الفلسطينية التي بدأت في جلسة

مهرجان لـ "الديموقراطية" في غزة

اريز (بيت حانون) الفاصل بين قطاع غزة واسرائيل، تلبيبة لنداء من «الجبهة الديموة راطية لتحرير فلسطين، لإحنياء ذكرى شهداء عيون قارة ومن أجل «التصدي للهجمة الاستيطانية، والمطالبة باطلاق المعتقلين في السجون الاسرائيلية ودفاعاً عن حقوق

فَي الكنيسَت (البرلّان) الاسرائيلية، واعضاء في اللَّجِنَة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية،

وافاد بيان تلقته والحياة، أن عضو المكتب السياسي للجبهة تيسير خالد وجه «نداء لعقد قمة 📰 احتشد الاف من الفلسطينيين امس على معبر عربية عاجلة تحضرها كل الدول العربية بلا استثناء، لاعادة التضامن العربي المسائد للحقوق الفلسطينية والداعم للتنسيق بين المسارات العربية المحتطة» داعياً ألى والضَّغط على اصبركا المنصارة في شكل اعمى الصلحة اسرائيل، وشدد على رفض استئناف المفاوضات حتى

يتوقف الاستيطان، وتصريم بيع الأراضي للسهود، وحضر المهرجان عند من الفعاليات السياسية والوطنية والاسلامية، اضافة الى نواب فلسطينيين مسيراً الى اهمية انجاح الحوار الوطني. يذكر أن يهدودي كأن أطلق النار على مجموعة من العسمال وقتلسهم في بلدة عيسون قارة قسرب

## الجلس البريطاني اليهودي يعارض منح الفلسطينيين

الصدمات النفسانية والعاطفية والامراض المرتبطة بهيا للاطفيال

من سورانا طربوش؛

وقسالت المسادر أن المجلس الذي يمثل الطائفة السهوسة البريطانية يعارض المنحة أسببين رئيسيين الأول على اعتبار أن الجامسعسة ابؤرة للوطنيسة الفلسطينية،، والثاني الشك في ان المبلغ سيسميل الى الجهنة الصحيحة. ورفض كريس دويل الامين العام له واصدقاء حامقة بيسرزيت أمس انعساء المجلس، وأشأر الى ان مُبِئة اليائمسيب تضع ضوابط على سبل استعمال

اليهوده يحاول اثارة شكوك بعض الصحافيين البريطانيين في شأن قرار «هيئة اليانمسيب الوطني للاعمال الخيرية، منح مبلغ ٢١١ جمعية خيرية مسجلة في بريطانيا شكلت لمساندة التعليم

مصادر في الاعلام البريطاني ان والمجلس البريطائي للمندوبين الفأ و٤٠٧ جنبهات استرلينية الى داصدقاء حامعة بيرزيت، وهي وْالْحَرِيةَ الإكانيمية في الجامعة الغلسطينية المعروفة في الضفة

تبرعاتها اشد حتى من تلك التي

مساعدات من اليانصيب

تضعها مسلطة التنصية لما وراء البحارء الرسمية.

وكنانت المنصة الي جناسعية بيرزيت اعلنت قبل ايام، وهي من بين اول المساعدات التي يقدمها اليّانصّيب الوطني البريّطاني الّي جهة مستحقة في الخارج. وتقول جمعية واصدقاء جامعة بيرزيت، ان الملغ سيخصص لتدريب عدد من الخبراء الاجتماعيين من اجل تحسين نوعسة الحساة للقلسطينيين والذين يواجسهون خطر اهمسالهم في هذه المرحلة الحسرجية من تطور المجستهم

الغنسطينين وعسائلاتهم ورفع مستوى مشاركة العوقين في الحياة الاجتماعية، وتحسين وضع المراة عن طريق توفسيسر المهسارات والمساعبدات، ودعم المؤسسسات التي تحساول توفيس الخدمات الى المجموعات الإكثر فقرا وهامشية. وتتمتع «اصعقاء بيرزيت، برعاية شخصيات بُريطانيــة، من بينهـــا عـــالم الرياضيات السير مايكل عطية والمؤرخ البرونسوراريك هوبزبوم.

ويهدف المسروع اليي مواجهة

SIEMENS

الزعبي في القاهرة غداً

يناقش التعاون

التركى -الاسرائيلي

ويجريان محادثات تتناول العلاقة

المصرية - السبورية وتطورات

الرئيس حافظ الاسد الي ميارك

في أطار المشساورات وتبسائل

وجهات النظر بينهما في شان

عسمليسة السلام والاوضاع

وسييراس الزعبى ونظيره

المصرى الدكتور كمال الجنزوري

– السورية لدعم التعاون الثنائي.

وستتناول الاجتماعات - بحسب

مصابر رسمية - التنسيق حيالُ

عملية السلام والتصنيات الثي

تواحثه العسالم العسربي وسسبل

التعاطي معها انطلاقا من

العلاقات الاستراتيجية بين

عرفات التقي

وزيرالداخلية الروسي

فلسطيني أن الرئيس ياسر عرفات

استنقسبل أمس في غيزة وزير

الداخليسة الروسي اناتولي

وأفسانت وكسالة الأنبساء

الغلسطينية أن اللقاء عبرض

والاوضاع في المنطقة والازمة التي

الإسرائيلية نتيجة الاستيطان

والخروق الإسرائيلية المستمرة

على دور روسينا الداعم لعثملية

السبلام باعتبارها أحد راعيي

العملية السلمية، وما تبيّله منّ

جهود لانقاذهاء وتناول أيضا

التنسيق والتعاون في المجال

الأمني». وقسام الوزير الروسي بجنولة على منقرات الشرطة

وكسان كسوليكوف وصل إلى

إسترائيل الثلثاء الماضي، وأبرم

الضميس مع نظيره الإسترائيلي

الفُلسطينية في قطاعٌ غرّة.

وأضافت أن الإجتماع دركن

للاتفاقات الموقعة».

توأجه المفاؤضات الفلسطينية

كوليكوف.

🛲 غزة – أ ف ب – أعلن مصدر

احتماعات اللحنة العلما المصربا

وسَينقُل الزعبي رسالة من

الإوضاع في المنطقة.

الامسسوال التي تنفق في هذه

المجالات، يمكن لها أن تعطى

توظيف ٨٠٠ مواطن فلسطيني

وأقر الرئيس الفلسطيني فعلأ

هذه النوصية، ووقف الصرف

المهدور في هذه المجالات. والتقرير

الاخير يستكمل الحملة التي تقوم

بها هيئة الرقابة العامة أضبط

اوجنه النصيرف وإهندار المال

عاطل عن العمل.

الاميركية الى «توخى الدقة بدل الركون الى ما تبثه الة

الدعاية الاسرائيلية من سموم هدفها سرقة الاراضى

الفلسطينية لبناء المزيد من المستوطنات فوق ارضنا

ونوقشت خلال الاجتماع ايضا تقارير عن استمرار

اعمال الاستيطان والبناء في جبل ابو غنيم في القدس

الشرقية ما أدى الى إلحأق اضرار بالغة بكنيسة

وكطسيماه ودعت البابا يوجنا بولس الثائي الي التدخل

لإنقاذ الكنيسة التاريخية التي يهددها خطَّر الاستيطان،

وقررت توجيه رسائل في مُذا الخصوص الى الباباً

كما ناقشت القيادة تقريراً عن انتهاك سلطات

الاحتلال الاسرائيلي حرمة الاماكن الاسلامية المقدسة

في القدس، بوضعها نقطة حراسة جديدة قفرب ورباط

الكُّرد، (البراق الصغير)، واعتبرت هذا العمل تحدياً

واستغزازاً لمشاعر المسلمين، وطالبت بازالة نقطة المراقبة

ونددت بالخطة الاسسرائيلية التي اعلنت الأستبوع

الماضي لنسف ٥٠٠ بيت فلسطيني، منسيسرة الى أن سلطة البناء والتنظيم وكل الصلاحيات المدنية في هذه

الى ذلك، قسال مستسدر فلسطيني أنّ القسيسادة الفلسطينية تابعت بقلق عميق الاحداث في شسمال

العراق الناجعة عن بخول القوات التركية الأراضي

العراقية "بكل ما يحمله ذلك من مخاطر من شانها زيادةً

النوتر في المنطقة ، وأضاف أن القيادة تدعو الحكومة

التركية ألى سحب قواتها من شمال العراق، وتشدد

على -وحدة العراق الشقيق وسيادته على كامل ترابه.

الفلسطيني على طلب الاستقالة الذي قدمه وزير

السياحة والآثار رئيس بلاية بيت لحم ألسيد الياس

فريج. وبثت وكالة الأنباء الفلسطينية أن الرئيس ياسر

الوزراء بصفة وزير دولة.

من جهة اخرى، (أ ف ب)، وافق مجلس الوزراء

المنطقة هي من اختصاص السلطة الفاسطينية

وتهويد مدينة القدس الشريف».

■ القناهرة - «الحنيناة -يستقبل الرئيس المصري حسنى مبارك غدأ المهندس محمود الزعبي رئيس الحكومة السورمة،

متواصلة عبر الجوال الجديد S4 POWER من سيمنس دون توقف وذلك بفضل بطاريته الجديدة المتفوقة الأداء. وبالإضافة إلى أنه يساعدكم على استعمال وظائفه العديدة عبر الشاشة الذكية. فهو بمتاز بسهولة النعامل وارسال واستقبال الرسائل المكتوبة. إنها مفاييس جديدة في عالم الهواتف الجوالة! لا عجب أن يحطم هذا الإبتكار الجديد جميع الأرقام القباسية القديمة.

al Alamiah 🗓 قيمالما ا الرياض : ١٠١٠٧٠٠ - جدة . ت ٦٦٧٢٢٠١ - الغير : ٢٩٤٣٣٣٨

والتفاقأ لتبادل المعلومات والتعاون عرفات قرر وتكريم فريج وابقاء عضويته في مجلس الأمنى في مجال مكافحة الجريمة.

الآن مكنكم أن تتحدثوا حنى عشر ساعات

الإدارة الامدركية اصاد تغيزانه واضاف أن الجانب للعرا النفط للغذاء قدم الضاعرف الماقدة بضباء في القركي في شيمال العراق بعاد المداد ال بإدانت والضغط على نرنه لسحب قواتها فورأ ومن المقيد أن بلن في ، وقرانس وس المصود المسلمين المسلمان المسلمان المسلماني الذي يعظل المسلمان المسلمان

قي قىدم بعلاقات ومعاناة مدينة سرت اعمال اللجنة العليا

المشتركة التي راسها الدكتور

عبداللطيف القيلالي من الجانب

المغربي ورئيس الوزراء الليجي

القاعود من الطرف الآخر. وحرص

الفيلالي على تلكيد دعم المغرب

لليَعِيبًا في الجَهَود لايجًاد حلَّ شريف للأزمة الليبية مع الدول

الغربية. وقالت للصادر أن زيارة

الصميدي المعروف بانه مكلف

بالعلاقات مع العواصم للغاربية

تندرج في سياق التعريف بعوقف

🛘 الرباط - دالحياة:

■ يبدا الرائد الخوبلدي

الحميدي عضو قيادة الثورة

الليبية اليوم زيارة للمغرب يسلم

خلالها رسالة من الزعيم الليبي

العقيد معمر القذافي الى العاهل

المغربي الملك الحسن الثاني. وتوقيعت منصادر مطلعة ان

تركز محابثات الحميدي مع

المستؤولين المغاربة على تطورات

الموقف من أزمة لوكربي بين ليبيا والنول الغربية ومضاعفات

# الجزائر: مقتل أربعة قياديين فى الجماعات المتشددة

■ الجزائر – دالحياة، أ ف ب، رويش - شديت السلطات الامتسة الجيزائرية الرقابة على المدارس والجامعات ومنعت توقف السيبارات قيرب المؤسسبات الرسمية تحسبأ لتفجير سيارات مغَحْجَةً، وقالت مصادر قريبة من وزارة الداخلية الجرزائرية ان تقارير امنية أشارت للى لختفاء - عدد كبير من السيارات وتسلل - معناصبر أرهابيبة ألى ضبولحي العاصمة خصوصا منطقتي الكاليتوس والشرارية، في جنوب ـُ شرقى العاصمة.

وأوضح بيان جزائري رسا امس أن قبوات الأمن قتلت أربعة من زعماء المتشددين الاسلاميين و١٣ من اتباعهم بعدما تلقت بلاغسات عنهم مسقيابل مكافيات ضخمة بعدما اعلنت الحكومة

واوضحت قسوات الامن الجسزائرية ان بين القستلى طيب جريري المعروف باسم جعفر الذي قتل مع خمسة متشددين أخرين في ولاية سيدي بلعباس الغربية. واعلنت السلطات الجرائرية الاستبوع الماضى تقتنيم بلاثة مسلایین بیتار (۳۵۷۱ دولاراً) لمن يبلى بمعلومات تؤدي الى اعتقال

طيب أو قتله. وفى العاصمة قتلت قوات الامن زعيماً للمتشددين اكدت أن انسمه يحيى ريحان المعروف بعبيدالله فيرتفل الذي عرضت السلطات مكافساة تصل الي

مليوني بينار (٢٥٧١٤ دولاراً) لمن يدلّي بمعلومات تؤدي الى اعتقاله واضناف البينان الذي نقلته

الامن قتلت محمد بن غرسالة احد زعماء المسلحين الإسلاميين مع سبعة أخرين من المتشددين في مدينة قسنطينة (شرق). وكسانت السلطات عسرضت مليسون بينار (١٧٨٥٧ بولارأ) مكافأة لمن يدلي بمعلومات تساعد في اعتقال بن غرسالة أو قتله.

وكاله الأنباء الجرزائرية أن قوات

وقنتات قبوات الامن الزعبيم الرابع ضريد شكتسوخ المعروف بدائيش قرب قرية ولد عيشة في ولاية البليدة (٥٠ كيلومتراً جنوب العاصمة). وقتل شخص أخر مع شكشسوخ الذي كسانت السلطات عسرضت مليقن بينار مقابل معلومات تؤدي الى الايقاع به.

واوضح البيان ان ريحان قتل الخصيس لُكنه لم يحدد متى قتل

واصبيب شخصان على الأقل امس بانقت ر قنبلة على رصيف مقهى وسط العاصمة الجرائرية. ووقع الانخجار في مقهى دلا روتوند، وجسرح فسيسه عسب وز

وافاد شهود ان «العجوز فقد احدى ساقيه كمنا يبدو بانفجار طرد ملغومه ويأتي الانفجار قبل اقل من

ونعت حركة المجتمع من اجل السلم (حماس) وهي اكبر حرّب اسلامي مرخص له في الجرائر في الصحف امس احد مسؤوليها الذِّي كان ضمن ٢٠ شخصاً قتلوا

اسبوعين من موعد الانتخابات

التشريعية. وكانت ثلاث سيارات

ملغومة انفجرت في بوفاريك قرب

العاصمة الحميس وتلمسان (٤٠٠

كيلومشر.الي الجنوب الغربي)

فسجس الجسمسة ونسبت الى

مجموعات اسلامية.

بانقجار سيارة مفخخة الخميس في بوفاريك قرب العاصمة. وكان محمد شنوف (٣٣ سنة) مساعدأ لسكرتير الحزب مكلفأ الشؤون الاقتصادية، والشؤون السياسية في المكتب الإقليمي في

ان الدولة مصممة على مصاربة المجموعات الإسلامية المطحة ولجراء الانتخابات التشريعية في لخامس من حريران (يونيو) المقبل دفى افضل الطروف. وندنت بـ «الاعمال الارهابية التي يرتكبها مجرمون متعطشون

واكنت وكالة الأنباء الجزائرية

الى النماء، واشانت بدالهنوء، الذي يظهره المواطنون وجاء في تعليق للوكالة ان دالاعسال الأرهابية التي ارتكبت في الايام المَاضَيْسَة تَهْمُعُفُ الْى اسْبَاط السَّكَانُ عَشْنِيةَ الانتَّخَابَاتُ التى يحساول هؤلاء المجسرمسون

عرقلتها عبر اللجوء الى الاعمال

من محمد الأشهب:

يكون لحضور الوزراء المنتسبين إلى أحزاب الغالبية أي تأثير في سلامة انتخابات البلبيات التي ستجرى في ١٣ حزيران (يونيو) المقيل. واضاف في تصريح إلى دالحياة، أن هذا الوضع لن يتثافي والأفكار المطروحية لجسهية تشكيل حكومة جديدة من التكنوقراط خاصة إذا استقال بعض الشخصيات الحكومية الملتزمة سياسياً من الأحزاب التي ينتسب ليها، كون البرلمان الحالي يترس للوازنة المالية، ما يحتم حواراً بين الجهازين التنفيدي

🗷 استبعد مسؤول مغربی ان

قوانين قدمتها حكومة الدكتور عبد اللَّطيف الفيلالي. وكان بعض أحزاب المعارضة

انتقد وزراء مستنبرأ أنهم يستخدمون سلطاتهم الحكومية للتاثير في الناخبين، من خلال تدشين مشاريع انمائية في بعض المسافظات، أو تزايد حضورهم في أجهزة الإعلام الرسمية. لكن

مصادر مطلعة قللت من أهمية نك، بضّامة في ضوء تعهد الحكومة والأحزاب ضمان نزاهة وبدأ بعض احزاب للعارضة

يشكك في صدقية هذا الالترام أمام ترأيد الشكاوي من الضروق التي ترافق الاعداد للانتضابات البلنية، وهذه المواضيع باتت من اختصاص لجنة الانتخابات التي تضم ممثلين عن كل الفساعليسات

إ السياسية في المعارضة والغالبية، ومسوولين حكوميين وقنضناة لضمان نزاهة الانتخابات وانكبت اللجنة على درس الاجراءات الثي لها علاقة بالانتخابات مظل التسجيل في قوائم الاقتراع وتعويل الصعيلات الانتسشانسة

واستخدام لجهزة الاعلام للدعاسة. وقال مصدر سياسي أن معظم الخسراءات المطروحة تم تجاوزه. إلى ثلثه أعلنت مصابر رسمية أن عدد المرشحين لانتخابات البلبيات تجاوز ٢٣ الفأ يتنافسون

على ٢٥ ألف دائرة. ورجسحت ان يمسل العسند النهائي للمرشمين إلى أكثر من ملة الفُّه في هين لوحظ أن أعداد للرشحين المستقلين أماقت التوقعات

#### □ تونس – دالخياة:: وأجرى بن يصيى على هامش الاحتماعات محابثات مع مساعد 🖀 اختتمت اللحنة العسكرية

اتفاق تونسي -أميركي

على توسيع التعاون العسكري

وزير النفاع الأميركي جون وايت وتائب وزير النفساع للشسؤون التونسية - الأميركية في واشنطُن امس دورتها الضامسية عشيرة السيباسية والتر سلوكومب برئاسية وزيري الدفاع وليام كوهين وحبيب بن يحيى. واتفق الجانبان في خسام

الاجتماعات التي استمرت ثلاثة ايام علي تطوير التسعماون في المسالات العسسكرية وتنويع اشكاله. وإقابت مصابر مطلعة أن محادثات الوزير بن يحدي مع كسوهين تطرقت إلى الوضع في · النطقية المتسوسطيسة والشسرق الاوسط بالاضافة إلى علاقات

ومساعد وزير النفاع للشؤون النولية والأمن فرانكلين كرامر ركسزت على تطوير التسمساون والوضع في المتسوسط وتطورات عملية السلام في الشرق الأوسط وانعكاساتها على الامن في المنطقة. والتقى بن يحيى رئيسي لجنتى العلاقات الدولية والامن القومي في الكونغرس ومسؤولين في مجلس الأمن القومي.

### المغرب: شكاوي من خروق في التحضير للانتخابات البلدية

موفد ليبي الى الرباط

حاملاً رسالة للحسن الثاني

الزيارة التي قام بها العقيد القذافي الى النيجر ونيجريا

اخدرا واعتبر مجلس الأمن أنها

تمثل أنتهاكأ لقرارات الحظر على

الطيسران الليسبي، وتتناول المصانفات أيضاً قضايا محل

اهتمام مشترك، منها الوضع في.

شمال افريقيا والجمود آلذي

بعتري نشاط الاتحاد المفارني. وكان الملك الحسين الشاني

وصف عسلاقسات بلاده مع

الجماهيرية الليبية الاسبوع

الماضي بأنها ممتازة. واستضافت

وْالْاشَـــــُــراعي فَي شَــان المُوَارَبَةَ. وكذلك الحال بالنسبة إلى مشاريع

#### ☐ نواكشوط -من الشيخ بكاي:

🛍 دان اتحـــاد القـــوي للنيموقر أطية الذي يقوبه لحمد ولد داداه داست مرار القسع والتشكيل، في حقّ الطلابُ والاسسانذة والنقسابيين في موريتانيا. واكد في بيان وزع في نواكشوط وتلقت دالحياة، نسخة عنه امس أن السلطات واعتقلت اكتبر من ٨٠ طالباً ونفتهم الى مناطق نائية». وأشار البيان الى ان ١٦ من اساتذة التعليم والقادة النقابيين يخضعون للاقامة الجبرية منذ انار (مارس) الماضي. وقسال له دالمصيساقه زعميم المسارضية احتميد ولد داداه أن

المعارضة الموريتانية تندد باعتقال طلاب شمهور من دون سبب. ونكبر ولا داداه في اتصال هاتفي ان اجهزة الأمن اعتقلت الناشط اسماعيل ولد باهيني واخضعته لتحقيق

في شبأن عسلاقياته بالاتحيار ودان بيسان الحسزب مسرابطة الشسرطة في الحسرم الجسامسعي ورعملهات التنكيل بالطلاب، داخل سنى الصامعة، مشيراً للى ان الطلاب ديمسزبون بالهسراوات داخل مسجد الجامعة، وتابع البيبان ان دفشل سياسة العصي الفليظة سيؤدي الى سنة جامعية بيضساءه وانتقد دالصال المزرية التي وصلت اليها حقوق الانسان، مطألبا باطلاق جميع الوقوفين وبرحيل قوى الأمن عن الجامعة، السياسة التطيمية،

#### قطر تؤكد نيتها تتمة الصفحة الاولى

عملية التعاون الاقتصادي بين دول المجلس، وأنها «ستساهم في تذليل العقبات التي تواجه العمل الأقتصادي وذلك بمنهجية سليمة لتحقيق الاهداف للنشوية، كما اعتبر أن الموضوعات التي سيناقشها الاجتماع الخليجي طها تأثير مباشر على المواطنين في دولُ المجلس وفي مقدمها توحيد التعرفة الجمركية،. وقال ان مناقشة هذا الموضوع «مضَّت عليها فترة طويلة تقارب في عمرها عمر مجلس التعاون الخليجي،

وأعلن الوزير القطري دائه على رغم التعقيدات الغنية والمالية التي تواجه موضوع توحيد التعرفة الجمركية، الا أن الأمور اخنت تتجه نحو الحل واخنت القناعات تتجه نحو تحقيق الهدف المنشودء مؤكداً محرصٌ قطر بتوجيهات من أمير النولة الشَّيِّخ حمد بن خليفة آل ثاني على انجاح الاجتماع الحالي للوزراء، ولفت آلي ان اجتماع وزراء المالُّ والاقتصاد ساتي في ظل تطورات ومستجدات بالغة الاهمية، وشدد على «أَنَّ الْمُرَحِلَةَ الْمُقَبِّلَةِ تُحملُ فَي طياتُها تَحنياتَ اقتَصائيةَ واجتَماعية

وَكَانَ آمَيرِ دولة قطر الشبيخ حمد بن خليفة آل ثاني استقبل وزراء الله وَالْاقتصَّادِ النَّفليجِينِ قبلَ افتتاحُ لجتماعهم في حضور ولي العهد الشبيخ جاسم بن حمد ال ثاني، ورئيس مجلس الوزّراء الشيخ عُبدالله آل ثاني ووزير لغال والأ الأميري السيد عبدالله بن خليفة العطية والأمين العام لمجلس التعاون السيد جميل الحجيلان وتمنى الأمير أن ديسفر اجتماع الوزراء عن نتائج ايجابية لدعم مسيرة مجلس التعاونء

من جهته تحدث الامين العام لجلس التعاون الخليجي السيد جميل الحجيَّلان في الجلسة الأفتتاحية ورأى ان الموضوعات التي يناقشها الاجتُمَاعَ تَهِدُفُ الى «استكمال التَّعَاوِن الْإقتَّصَادِي بِينَ بُولَ الْمِلْسِ وتعزيز مسيرته عملاً بتوجيهات قائة نول المجلس واستجابة لتطلعات شُعوبِيًّا م وقَّالَ الحجيلانُ لَلوزراء: «معذرة ان كنتم قد رأيتم في مواقَّفنا (في الامانة العامة للمجلس) بعضاً من الإلجاح فنحن نعتقد أن التواصل فَيُّ المتابعة بين الامانة العامة واللجان الوزارية المختلفة هو الجوهري منَّ عَمِلَ الإمانة العامة وحجر الأساس فيه.

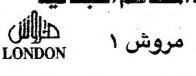
وعُكُم أنَّ الوزَراء سيبحُثُونَ في اجْتَمَاعَهُم الذي يستَمَّر يومِينَ مُوضِوع تَصْنَيْفِ السلّع. وكان الأمين العام المساعد لمجلس التعاون الشَّوْوَنُ الْقَتْصَادِيةِ الدِكْتُورِ عَبِدَاللَّهُ الخَلِيفُي قَالَ ان اجْتَمَاعُ الدوحةُ سيبحث في تقرير تصنيف نسبة الخمسة في المثة من السلع التي لم تُصنّف بعد، وعسم ٧٠ سلعة. وكانت لجنة فنية خليجية اكملت تصنيف ٩٥ في المئة من مجموع السلع الواردة في جدول التصنيف العالمي المتعارف عليه كما يبحث الاجتماع مشكلتين تتعلقان بمجموعة سلَّعَ لَمْ تَتَّمَكُنُ اللَّحِنَّةُ المُحْتَصِةَ مَنْ تَصِينِيفُهَا بِالأَجْمَاعِ اذْ وَافْقَتَ عَلَى ثلك حسب مصادر خليجية نحو ٤ او ٥ تول، ويبلغ عددها ٣١٢ سلعة، وعُلُم أنْ هُنَاك تحفظات سيبحث فيها الاجتماع وتتناول الرسوم الْجِعْرِكِيةَ اصَّافة الى مسالة تصنيف السلع.

ُوَيْتُوقِع ان تَخْطُو دول الخليج خطوة اخْرى بعد تصنيف السلع وهي تحديد نسب الرسوم الجمركية للوحدة بين دول الجلس ازاء السل المُسِتُورَدِة. ويرى الخليفي أن التوصل الي الوحدة الجمركية سينقل دولُ المُنطِس من مُرحلة منطقَّة السَّجِنَارة الحرَّة الى مرحلة منطقة الاتصاد الجعركي وهي مرحلة افضل وارقى من مراحل الوحدة الاقتصادية.

#### تردي الأوضاع الصحية تتمة الصفحة الاولى

ولا يتقاضى الكثيرون من العاملين رواتبهم لاشهر عدة. ومقابلٌ متوسطُ للمعاشات يصلُ إلى ٢٢٠ الف رويل ينفع المتقاعدون ما يراوح بين ١٥٠ و ٢٠٠ الف رويل للأدوية.

# عروسة المطاعم اللبنانية



أسمه اشهر من أن يعرف. عودكم دائماً على الأفضل، صيته دائع. اطيب المازات واشبهى الماكولات اللبنانية مع أحلى وأجمل السهرات كل ليلة في مطعم مروش ١

\_ مروش

21 EDGWARE

0171-723 0773

لوجباتكم السريعة: رنوش

38 BEAUCHAMP PLACE 0171-581 5434

STREET

0171-724 5024

43 EDGWARE RD 0171-723 5929

62 SEYMOUR

بيروت اكسبرس 112-114 EDGWARE RD 0171-724 2700

الساجد منظم بقرار وزارى حدد لائحة تنظم شؤون الساجد وأن

ويسبب هذه العوامل مجتمعة، انخفض المعدل التوسط لعمر النساء من ٦. ٤٧٤ عام عام ١٩٨٧ إلى ٧. ٧١ في السنة الماضية، وكان الانخفاض بالنسبة للرجال من ٩ . ٦٤ إلى ٨٠.٣ وبلغ التدهور نروته عام ١٩٩٢ الذي شهد بداية الاصلاحات الرانيكالية ووالعلاج بالصدمة». وبسخرية مريرة يقول علماء الديموغرافيا إن الرجال في روسيا

سيدرجون قريباً في قائمة «المنقرضين»، فعلاوة على العوامل التقدمة أو

سببها، سجل العلماء تغير هيكلية الأغنية التي يتناولها المواطنون الفقراء، فالكثيرون منهم يحصلون على السعرات الصرارية من الخبز والبطاطس، فيما تناقص بشكل حاد استهلاك اللحم والسمك والبيض. ويزيد في الطين بلة إقبال الرجال على تعاطي الكحول. ويرى الخبراء أن نسبة الانمان زادت ٦ في المئة خلال خمس سنوات. وذكر مدير معهد

المخدرات والاتمان فلاديمير يغوروف أن معدل استهلاك الكحول في روسيا يصل إلى ١٥ ليترأ في السنة، في حين ترى منظمة الصحة العالمية أنَّ «الخط الأحمر، يتمثل في ثمانية ليترات.

ويعاني الأطفأل بدورهم من تردي الأوضاع الصحية وتبلغ نسبة الوفيات بينهم ثلاثة أضعاف ما هي عليه في أوروبا الغربية. ونكرت محركة النساء من أجل صحة الأمة، أن بين زهاء ٢٧ مليون طفل دون الد ١٦ عاماً هناك ١٢ مليونا يحيون دون حد سسر سير المين الدراسة لكنهم لا يرتادون الدارس. الدراسة لكنهم لا يرتادون الدارس. ... عام ١٨٩٧ أجري أول احصاء للسكان في الامبراطورية الروسية وبلغ تعدادهم أنذاك ١٢٩ مليوناً، وبلغت نسبة سكان المدن ١٢ في المئة والمعدل عدد الفراء سيتقلص عدد مليوناً يحيون دون حد الفقر ومليون معاق و٥٠١ مليون طفل بلغوا سن

سكان روسيا عام ٢٠٢٠ إلى ١٢٣ مليوناً. وأجمع الخبراء المشاركون في الجلسة البرلمانية على أن الدولة ينبغي أن تتخذ فوراً عنداً من الخطوات في مقدمها زيادة نسبة الاتفاق على المنحة من ٨٠٨ في المئة من الناتج الاجتمالي إلى ٥ في المئة، إضافة إلى اعتماد برامج لزيانة نسبة الولادات ومحاربة الأنمان والأمراض الأخرى.

### **البشيز** تتمة الصفحة الاولى

وقال البشير في لقاء مع اعضاء المجلس القومي للصحافة والطبوعات في الخرطوم امس أن حكومته بحريصة على ضمان الحريات العامة وإتاحة فرصة التعبير باعتبار ذلك جزءاً من شخصية المواطن السوداني، لكن ذلك لا يعنى العودة الى التعدية الحزيية، وجاء كلام البشير وسط مؤشرات كثيرة للى مناخ جديد في الخرطوم في اعقاب توقيع اتفاق سلام مع فصائل جنوبية وإطلاق العتقلين السياسيين جعلت البعض يدعو علنا الى عودة

التعدية السياسية في البلاد. في غضون ذلك علمت «الحياة» أن شخصيات سياسية بارزة بينها وزراء سابقون وقيادات دينية تقود حالياً جهوداً لتحقيق وفاق وطني في اطار مناخ الانفراج السياسي الذي تشهده الخرطوم. وقالت مصادر مطلعة له «الحياة» أن تلك الشخصيات عقدت اجتماعاً في

مدينة الخرطوم يوم الجمعة الماضي حضر جانباً منه والى الخرطوم الدكتور مجنوب الخليفة. وأشارت هذه الصادر الى أن اللقاء تناول فرص أستتمار المناخ السائد حالياً بعد اتفاق السلام واطلاق المتقلين والانباء عن عودة الامين العام لـ «الحزب الاتحادي الديموقراطي - الامانة العامة، الشريف زين العابدين الهندي للتوصل الى قواسم مشتركة بين الحكومة والمعارضة

تكون منطلقاً لادارة حوار في سبيل التوصل الي وفاق وطني. ومن المشاركين في هذا الجهد الذين عرفت اسماؤهم، رئيس الوزراء السابق الدكتور الجرولي دفع الله وعضو مجلس راس الدولة السابق السيد ادريس ألبنا والوزراء السابقون البروفيسور عبدالله لحمد عبدالله والدكتور عون الشريف قاسم والدكتور حسين ابو صالح وزعيم حركة والاخوان السلمين، السيد الصادق عبدالله عبدالماجد وآلدير السابق لجامعة ام درمان الدكتور حسن الفاتح قريب الله.

في واشنطن قال معثل حرب الامة المعارض في الولايات المتحدة السيد اسامةٌ نقدالله أن لقاءات رئيس الوزراء السابق زعيم الحزب السيد الصادق المهدي مع المسؤولين الاميركيين كانت مجيدة ومفيدة ومشرة». وأوضح ان المهدي وشرح وجهة نظره في شأن السلام والديموقراطية والقضايا الأخرى التي تهم السودانيين. وناقش المهدي ليضاً برنامج التجمع الوطني الديموة راطي» واستنع مسؤولون في البيت الابيض ووزارتي الخارجية والدفاع الاميركيتين عن التعليق على اجتماعات المهدي في واشنطن. وكان المهدي اجتمع مع سوزان رايس مستشارة الرئيس بيل كلينتون والشفيذ الرئيس المستشارة الرئيس المستشارة الرئيس تل كالمنتون الشفيذ المنت المناسبة المناسبة

الشؤون الافريقية كمآ اجتمع بجورج موس مساعد وزيرة الخارجية الاميركية للشؤون الاقريقية وفينسنت كيرن مدير الشؤون الاقريقية في وزارة

#### الكويت تتعة الصفحة الاولى

والهيئات وتناولهم بالفاظ غير لائقة، كذلك دمهاجمة المسؤولين عن الإعلام ويخاصة التلفريون واستخدام الفاظ غير لاثقة،. ومنْ ٱلْتَهم للوحِيهَ ٱلنُّصا الى الخطيب سَالِم الطويل تتربده على المُخافر والنهجم على رجال الشرطة وإثارة الكثير من السَّكائت، واتهم الخطيب فهد الشويب بأنه وتعرض بالتهكم على السلطات العليا بالدولة، خلال خطبة الجمعة لذ «تعرض بالسخرية والتهكم على المكرمة الامدرية الشاصة بتبرع امير البلاد (الشيخ جأبر الاحمد) للمجهود الحربي ولكرمة ثانية تبرع فيها الأمير لبعض الأمور الانسانية، ما الخطيب فيصل سليمان فأوقف عن الخطابة ولإثارته لموضوع

الارهاب بعد صلاة الجمعة وتكره اسماء بعض الدول الشقيقة والصديقة ومحاولته تبرير بعض الاعمال الارهابية بحجة ان هناك ارهاباً مشروعاً وإرهابا غير مشروع. وقال وزير الأوقاف محمد ضيف الله شرار أن إلقاء الخطب في

الخطباء التسعة موقفون لأجل غير محند وان عوبتهم مرتبطة باعادة تقويمهم وضمان عدم تكرار المخالفات. وأشار رد الوزير الى ان التسعة كويتيو الجنسية وأن الوزارة

مريضة على استقطاب الكويتيين لامامة المساجد دولا تلجأ الى ليقّاف احد الا كعلاج اخير ويسبب مخالفات شرعية او ادارية جسيمة لا تليق بمكانة الامام أو الخَطْيَبِ، وكانت شكوي للنائب عبدالعزيز العبساني في شُان انتقادات وجهها اليه خطيب الجمعة في دائرته الْانتخابية كيُّفانَّ بسبب عدم مساندته اقانون مذع الحقلات وغروض الازياء، الذي سقط ئدى التصبويت عليه قبل اسبوعين نضعت الحكومة وعلى لمسلن رئيس الوزراء بالوكالة الشيخ صباح الاحمد الى التعهد بمراقبة خطب الجمعة في الكويت وتسجيلها. وأعتبر الشبيخ صباح الخطياء صوالة في في الحكومة ولا يجوز لهم تصنيف الناس: هذا مسلم وهذا كافر، وأن عليهم دالا يتدخلوا في شؤون الحكومة ومجلس الامةء

على صعيد أخر، عقد مجلس الامة امس جلسة خاصة غير معلنة تابع فيـها مناقشـة الاوضاع الامنيـة في الكويت استـغرقت ٦ سَأعِـات. ونكرُ نواب للصحافيين ان قصَّية المُقيمينَ «بدون، حِدْسية كانت ابرز المواضيع التي بحث فيها في الجلسة. وعلمت دالحياة، ان الحكومة وعنت النواب باقتَّراح قوانَّين جنيدة لمعالجة مشكلة الـ «بدون» الذين يبلغ عددهم في الكويت ١١٤ الف نسمة وإن النواب يتفقون سعها في الرأي القائل بوجوب منح فئات محددة منهم الجنسية الكويتية.

#### تعاونلتثمير

تتصرف على هذا الإساس والناس تنتظر منك نلك بعد الأن. ويجب عده تفويت فرصة الافادة من زيارة البابا وإحداث تحول في تثبيت العيش الشترك وتوجه السيحيين نحو محيطهم العربي ومعالجة الاحباط وغيره من مظاهر الانكفاء، واوضّحت للصائر الذي اطلعت على جانب من الخلوة وعلى جانب من الحوار الذي جرى خلال مائية الغدام ان صفير بدا مهموماً، مرة لحرى، بالسؤولية المقاة على عاتقه كمرجعية للمستيحيين، وقال مراراً: «لا أنري أذا كنت استطيع وحدى أنّ أفعل شيئاً». ورد الحريري قائلاً: «النولة مستعدة للمساعدة وأنّا حاضر للتعاون معك عتى تريده وشند الحريري على الدور الايجابي الذي يمكن للبطريرك أن يقوم به في أخراج المسيّحيّين من حالٌ الاتكفاءُ وتشجّيهم على المشاركة وعلى تثبيت العيش المسترك ووقف التشكيك في تحسين الاوضاع في لبنان لأن الناس تسمعك وكلامك يؤثر فيها والتركيز على السلبيات بساهم في لحباط من يريد العودة الى البلد. وقال صفير انه

يتخوف ايضاً من أن تؤدي عودة البعض الى خيبات الامل. وتكرت للصادر لـ «الصياة، أن صفير نكر الصريري بأن الأرشاد الرسولي تضمن ايضاً موقفاً واضحاً من السيادة والسَّقالال والقرار الحر داعياً الى التعاون لتحقيق هذه الاهداف واتفق صفير مع الحريري على وجوب تكريس ما جاء في الارشاد الرسولي حول الوحدة والعيش المسترك بين اللبنانيين، مشيراً الى ما تضعنه بوضوح بانهم موحدون في الماكل والملبس واللغة... وإلى ان لا اختلافات بين اللبنانيين في العرق

والثقافة كما في بعض الدول التي صادفت مشاكل داخلية. واشارت مصَّاد اخرى قريبة من الحريري الى انه تطرق الى الوضع الاقتصادي، لاغتاً الى ان تغليب التشاؤم في شأنه يدفع الناس الى الياس بِدَلاً مَنْ الْأَمْلُ وَلِلْزِيدُ مِنْ التَّمْسِكَ بِالْبِلَدُ، وأَقَرَ الْحَرِيرِيِّ بِوجُودِ صَعَوْبِات على الصعيد الاقتصادي، رداً على سؤال لصغير: هل تعتقد ان وضعنا حيد؛ لكنه أستطرد قائلاً: «ألا أن وضعنا اقضل من أوضاع بول محيطة بناً. حتى تلك للصنفة غنية بالقارنة معنا بسبب حال الجمود الذي تعانيه، وقدم الصريري أرقاماً عن حجم انفاق النولة على القطاعات الاجتماعية وعن التحسن في وضع الانتصاد اللبناني، وتساعل: «البعض يطالبنا بتُعَييرُ في الاولويّاتُ. فليقولوا لي مسا هيَّ الأولويات المطلوب تعديلها لنناقشها ...؟ أ. وكرر الحريري ما سبق أن أعلنه قبل أيام عن أن عودة المهجرين ستشهد زخمأ هذا الصيف بصرف مبالغ لإعادة الإعمار

فابدى صغير أرتباحه الى ئلك. وعلمت والتحياة، أن صغير سأل رئيس الحكومة عما يقال في شأن نية الحكم الخال تعليلات في صلاحيات المجلس الدستوري بعد القرارات التي أتخذها فأجابه أنَّ لا نية لتعديل صلاحياته لكن ما يشار من انتقَّادات تناول بعض الثغرات في عمِله لجهة تاخَّره في اصدار الإحكام والتسريبات وغيرها قد تتطنب صبطا ورقابة ...

وتناول حوان الحريري مع صفير اهمية ايجاد قانون للانتخاب يؤدى ألى فررُ حياة سياسية تبتعد عن الاستقطاب الطائقي عبر دائرة انتخابية تدفّع بِالمرشّع الّي الأقسراب من ناخسين من كل الطّوائف بحسيث باتّي تمثيله غير طَائفي. وشمل ألبحث عناوين الانتخابات البلدية ووجوبً لجرائها فشرح الحريري اسباب انذ عامه الى فكرة تاجيلها خوفاً من تأثير الاستقطاب الطائفي على نتائجها. كما شمل موضوع اللامركزية الادارية وتأثيرها في نفع عملية الانماء الى الأمام.

#### طالبان تتمة للصفحة الاولى

شنُّوا هجوماً صياح امس، بالتعاون مع المتمردين على دوستم يقيادة جِـلال عَـبِـدَلِمُاكُ الَّذِي انشَقُ عن الْقَـائِدُ الشَّـمَـالَي الأسبِوعُ الْمَاضَى واستطاعوا السيطرة على معقل دوستم في جوزجان بعد قتال ضار سقط فيه مثات القتلى والجرحى، وتراجعت قوات دوستم الى معقلة الأخرفي مزار الشريف لتواجه معركة جديدة شسها عليها جمعة خان همدرت وهو بشتوني من الحزب الاسلامي (جماعة حكمتيار) بعدماً اعلن انضمامه الى مطالبان، فسقطت عزال الشريف من دون معارك تذكر. وكان همدرت، وهو القائد العسكري العام للحزب الاسلامي في ولاية بلخ استولى بعد انتصمامه الى وطالبان، على عدد من المواقع العسكرية، ما تسبب في ارباك الوضع الداخلي لدى قوات دوستم وسهل سقوط

ناشطاً ينتَمي الى داتصاد القوى البيموقراطية، اعتقل قبل خمسة ودفستح حسوار مسريح في شبان مزار الشريف. ويقول شهود ان عشرات الجنود من رتب عسكرية عالية مواتين لدوستم وعناصر من الاستخبارات الافغانية (الخَّاد) تجمُّعوا عند

ميناء حيرتان للطال على أوزبكستان للعبور آلي هناك طلبأ للجوء السياسي. وسبق سقوط مزار الشريف فرأر ستة طيارين من جماعة دوستم بطائر أتهم الى كابول وميمنة عاصمة ولاية فارياب. وبين الفارين قَائِدُ الْقُواتُ الْجُوبِيَّةُ عَبِدَالْحَفَيْظِ، والطيار يُوسِفُ شَاهُ الذِّي اعلنُ أَنْ دوستم ديعمل على تقسيم البلاد الى شمال وجنوب، مشدداً على ان سكان شمال افغانستان من سائر الأعراق يرحبون بـ «طالبان» وحكمها. يذكر ان الجنرال عبداللاك مسؤول العلاقات الخارجية سابقاً في سيلتشبيات بوستم اعلن تمريه الاثنين للاضي مع عبد من الجنرالات الآخرين على رأسهم الجنرال عبدالمجيد روزي نَائب دوستم، ما أضعف

الجبهة الداخلية للليشيات دوستم وسهل سقوط معاقلها.

ما يهدد بسقوط الولايات الباقية في الدي طالبان،

بل حتمية في عدد من السياسات والتوجهات،

ويسقوط مزار الشريف وجوزجان تكون «طالبان» وحلفاؤها احكموا لسيطرة على ٢٨ ولاية الفقائية من اصل ٣٧ ولاية. وكانت مطَّلبان، غَشلت طوال الإيام المُاضية في اختراق ممر شيبر الذي تسييطر عليه قوات حبرب الوحدة الشبيعي الوالي لإيران ومن المتوقع الآن أن تعود الصركة وحلفاؤها الى شن هجمات هنارية ضد حرَّبِ ٱلوحدة. وعلمت «الحياة» ان طالبان تستعد لتشكيل حكومة جديدة بعد سيطرتها على أهم معظين لدوستم. وكانت طالبان، احسجست عن تشكيل حكومة منذ سيطرتها على كابول في ايلول سبتعبر) الماضي مكتفية بمناصب القائمين بأعمال الوزراء. وتم مساء تعيين الجثرال للتمرد عبدالمالك نائباً لوزير الخارجية من لجل توسيع الحكومة لكسب الاعتراف الدولي. في حين أسننت مهمة قيادة القطاع الشمالي لمولوي عبدالرازق الذي كان قائماً باعمال وزارة الدفاع. وافات بعض المُصادر عن وقوع اشتباكات في صفوف قوات أحمد شأه مسعود

#### خاتمي تنمة الصفحة الاولى

له حراسة شخصية. واوضحت ان خاتمي بدا منذ صباح امس في الاعداد لبرنامج حكومته وشكل لجنة اوكل أليها مهمة إعداد برنامج دمتكامل ينسجم مع الوعود التي قدمها في برنامجه الانتضابي على الصعد الدَّلْطَلْيَةُ والْحَارَجِيَّة، وأَكَدَ الأَمْيِنَ الْعَامِّ لِهِ دُمْجِمَعِ روْحَانْدِونَ مبارز، المحور الديني السياسي لليسار الاسلامي الراديكالي، اكبر المؤيدين لضائمي، حجة الاسلام مهدي كروبي أن الرئيس الجديد سيحرص على انتهاج سياسة «عنوانها التعاون مع كل مؤسسات الدولة والحكم، وزاد في تصريحات الى «الحياة، أن خاتمي لن يشكل حكومة اضيعهُ، تَضْمَ الجَّمَاعَاتُ التي أينتَه بل «ستشمل الحكُّومة كَفَاءَات منْ كل تهارات النظام، بما فيها اليمين المحافظ وصرح لحد مستشاري خاتمي الَّى «الحياة» بأن الرئيس الجنيد سينتهج سَيَّاسة «عنوانها التعاونُ وليس الصدام مع تصميمه على إحداث التغييرات التي يراها مناسبة

وعندما بدات وزارة الداخلية الإيرانية باعلان النتائج الاولية للانتَّخايات الرئاسيَّة منذ الثامنة صِباَّح امس، ادرك الشارع الآيراني أن خاتمي يُنجه ألى فُورُ كاسح، علماً أنْ ٱلارقامُ الأولَى التي أعلنها المركز العام المُشْرِف على الْأنْتخابات منحت خاتمي ﴾ ملايين منوت ومنافسه الرئيسي حجة الاسلام علي اكبر ناطق نوري مليوني صوت ولم تتالص الفجوةُ بينِهِ ما طوالَ اليَّومِ. وعلى رغمُ أنَّ النَّدَّائِجِ النَّهَ اللَّهُ لم تعلن سوى فَى وَقَتَ مَتَقَدُم لِيلَ أَمْسَ، لَمْ يَخْفُ الْآيِرانيونَ فَرَحَتُهُم الْعَارِمَةَ بفور خاتمي، وكانت المدارس والجامعات ساحات للتعبير عن الابتهاج، حيث رفعت شعارات مؤيدة لخاتمي وربد الطلاب اناشيد ثورية تذكر بالأيام الأولى للثورة الاسلامية في ايّران، وكانهم يعتبرون ما جرى في الانتسفانيات «ثورة جديدة». وتصدت عبد من الطلاب الى «الصيباة» واعتبروا أن دالثورة ستتجدد في عهد السيد خاتمي، فيما راى أخرون أَنْ فُونْ خَاتَمَى ديبُعَثُ املاً بالحريَّة وَالانفتاحِ، وشديَّت فَتَاهُ فَي السابعة عشرة من عمرها على أن خاتمي دقادر على أن يتفهم الشبان،

ونظمت مجموعة من الطلاب حلقة تقاش محورها أهل يستطيع الرئيس خاتمي أن يوفي وعوده وينفذ برنامجه من دون صعوبات، الأجابات تفاوتت، وطرحت والحياة، السؤال على زعيم الرابيكاليين حجة الإسلام مهدي كروبي، فقال: دمهمة شاتمي لن تكون سهلة وينتثاره عمل شَاق، لَكنه لم يخف تفاؤله بان رشخصية، خاتمي قادرة على داحتواء، المساعب وبتجاوز، المعوقات مخصوصاً انه عازم على أن يتعاون مع الجميع لا أن يتصادم، وشيد على أن خياتمي حريص على أن تكون علاقته بمرشد الجمهورية الإسلامية آية الله على خامنني دجيدة بما أن السيد خاتمي يتبنى بالكامل ولاية الفقيه ويؤمن بدور القائد، واستبعد ان يواجه الرئيس الجديد تصبياً كبيراً من مجلس الشبؤون الإسلامي (البرلمان)، واعتبر أن هناك وتوازناً، في القوى بين التلاف الرابيكاليين وانصار هاشمي رفسنجاني وبين المحافظين. وتوقع ان تنضم غالبية النواب المستقلين إلى الائتلاف المؤيد لشاتمي، مشيراً إلى أن رئيس البرلمان حجة الإسلام علي أكبر ناطق نوري سيعاد انتخابه رئيه للبرلمان الاسبوع المقبل. ولا يخفي المهتمون خشيتهم من أن تتكرر تجرية الول رئيس الجمهورية الاسلامية في إيران أبو الحسن بني صدر الذي عزله البرلمان بعد موافقة آية الله الخميني. لكن كروبي جزم بان هذا الأمر لا يمكن أن يحدث مع حاتمي وفالفارق شاسع بين الرَّجلين والفكرين والمرحلتين، وشيد على أن خاتمي سيشكل حكومة رجامعة لا تقصي أي طرف أو تسار في النظام والحكم واعتبر أن ما جرى في الانتخابات الرِّئاسية «اسْتَفْتَاء على النظام والثورة، لكن ؛ اطلوب اداء جديد ومنهج سياسي جبيد وبرنامج حكومي يعالج المشكلات الحقيقية للمجتمع،

ورأى رئيس رابطة الثقافة والعلاقات الإسلامية أية الله محمد علي تسخيري الذي كان اعلن دعمه لناطق نوري، أن ما جرى ولا يعدد كونة

منافسةٌ طبيعيةً بين أجنحة النظام وليس بين نظام ومعارضة،

مفتي مصرينتقد

جبهة علماء الأزهر

🗷 تبخل مفتي مصر النكتور

نصر فريد واصل في الشلاف بين

حببهة علماء الازهرء واستأذ

الفلسفة الدكتور حسن حنفي،

قائلاً أن موقف الجبهة يؤدي الي

تشويه صورة الاسلام، وصورة

عنفي لم يخرج عن العقيدة في

ما كتبه، وأرفض بيان الجبهة في

وكان الأمين العام للجبهة

الدكتور يحيى اسماعيل اتهم

حنفي في بيان اصدره بانه واساء

الى ألاسكام في كتساباته

ودراساته، ما أثار ضحة واسعة،

وفجر خلافات بين الجبهة

والازهر، وداخل صفوف الجبهة

وقال المفتى: «أثارت الجبهة

سجنة شوهت صورة الأسلام

والمسلمين أمام الرأى العسام

وأساءت آلى سمعة علمآء الجبهة

أنفسسهم، وأنا لا اوافق على

تؤيد خروج حدّفي على العقيدة الاسلامية وقال: «لم أر في ما كتبه

كنفسرا صسريحسا وواضسمنا

والانتشادات التي وجبيت اليه لم

تُستند الى بحثُ علمي دقيقٍ.

وزاد ان مسا نكسره محسرد افكار

لمكن الاختلاف على مضمونها

والصَّجة التي اثيرَت حولها لا

المنحاّن الى الحرّية الشخصية في

الاقتناع، وفرق بين هذه الحبرية

وبين الجهر علنا بالافكار المضالفة

للعَسقبدة، وقبالُ ءاذا كيان فكر

الانسيان المسلم فيه شبهات ربما

تثبر فتنة او ضررأ للمسلمين

فكل صا يوجه اليه ان يتارك هذا

الضعل ظاهراً وعليه الأقتناع به

لنفسه لو لم يكن فيه كفر صريح

بل شب هـــة، وزاد: «لا يــجـــورّ

للجسبية أوغيرها اصدار حكم

بالتكفيس يتطلب احالة المتهم

(القَضْماء) والتحقيق معه وابلاغه

مسراحية تعارض افكاره مع

صحصيح الاسسلام وفى كال

تمسكه بها يمكن اتهامه والحكم

وأكد المفتى موقف الاسبلام

وشدد على أنه لم يجد أدلة

وقسال واصل له «الحساد» ان

علماء الجبهة انفسهم.

هذا الشانء.

🛘 القاهرة – من عبدالحي محمد:

من طارق المومني:

ونسي -أميزكي

ع التعاون العسكري

مسكرية

واشتطن

عشوة

وليسام

בי בענב

ينون ضي

طلعة أن

سيبی مع

ه لحميد

القسمع

ليان في

وزع في

تقلت.

هم الى

PHER

(قنامية

نلاشتي.

زعسيم

الدام ان

القوى

وأجسرى بن يعسيي على علن

و مبسری سر سسین سی عمق الاحتصاعات، متحانطات فع معماء

الإجتماعات، مستسبب في مساء وذير المنفاع الاميوكي جالة واب وشاهب قرير المنفساع للنسائة المستة مالت سلم

السيساسية والتر مطوكوب

ومستساعد ودير النفياع للشؤك

النولية والأمن غرانكك كرام

وتحسون على تطوير النسع لخ

وتحسوت عنى مصويو مستعمل والوقسع في المتسوسطوتطوان ( عصلية المسيلام في النشوق الايسط

والمعكاسساتها على العنام

والمعصمية والمتقى بن يحلى العراقي المعرفة المعرفة المعرفة المعرفة المعرفة والمتقى المعرفة والمراقة والر

للجدسي الكونفوس والمرابع المعلولين المعلولين

<del>شسه و</del>د من دون سبب. ونكرولا

شهود صدون سعيد ويكروا داداء في اتصال هاتفي أن لجبرا الأمن اعتقلت الناشط استاعيل

ولد باهيني واخضعته لتعلن في شسان عسلانسانه بالانساد

ودان بيسان المصرب مربط

الشسوطة في المصوم الجساميم

ووعمليات التنكيل بالطلاب، الظ

مبنى الجساسعة مشبراً الولا

محمدی می و المحلاب دیده سربون باتیسراوان داخل محمد الجامعة، ونام

المبيان أن المشل سياسة للن

الغليظة سيؤدي الى سنة جابعا

معيضياء، وانتقد والمال الزرد

المتى وصلت البها حقوق الأسان

مطالب أ باطلاق جمدع الموفونين

وبوحميل قوى المن عن الجلما

وافستح حسوار صبريع فرشار المسياسة المتطيعية.

ود أن عشرات الجنود من رتب عسكرياعايا

نُ الْاستخبارات الافقائية (الخاد) تجمُّواعد

أوربكستان للعبور الى هناك طلبا البور

مرار الشريف فرار سنة طيارين من جنايا

لى وميمنة عاصمة ولاية فارياب وبين اللور

الصفيظ والطيار يوسف شاه الذي اطرا

م البلاد الى شيمال وجنوب، مشيداً عرار

سائر الاعراق برحبون به مطالبان، وحميا

لاتك مستؤول العلاقات الخارجية سالأأز

تعريد الأثنين الماضي مع عند من العنوال

ال عبداللجيد روزي نائب بوسته ما اضط

متوال الكيام الماضية في اختراق سرشير حسرب الوحدة الشسيحي الموشي لايران وبر كلة وحلقاؤها الني شن هُجِمَاتٌ ضَارَيْهُ ضَا حياقه لن طالدان تستحد لتفكيل دويا ني أهم معقلين لدوستم. وكانت طالبارًا رملة منذ مسيطرتها على كابول في الل عناصب القائمين بأعمال الوزراء. وتمسأ المالك تأتيا لوزير الخارجية من اجل نوسيا

الدولي. في حين أسننت مهمة قبادة الطاع المذي كان قائماً باعصال وزارة النفاع والك لتباكات في صغوف قوات أحمد شأه سنوا

وشكل لجنة اوكل أليها مهمة إعداد برنايج د التي قدمها في برنامجه الأنتخاب ع

بة، وأكد الأمين العام لـ مجمع روحانيو ياسي لليسار الاسلامي الراسكالي البر الأسلام مسهدي كتروبي أن الرئيس الديد

سة وعنوانها التعاون مع كل مؤسسات الرا ت الى والحياقه أن خاتمي لن شكر دكوا

ي أينته بل وستشمل الحكومة كفاءات مردً مين المحافظ وصرح احد مستثثاري ذائم لجنيد سينتهج سياسة رعنوانها التعال ، على إحداث التفييرات التي يراها ساسا

اخلية الايرانية باعلان النتائج الإلبا خادثة صباح امس، ادرك الشارع الايولي ج علماً أن الارقام الأولى التي أعلنها الرام

اكبر ناطق نوري مليوني صوته والمنتاس وم. وعلى رغم أن النشائج النهائية لمنظ اعس، لم مِحْف الإيرانيون فرحته المارا ن والجامعات ساحات للتعبير عن البناية ة لخاتمي وريد الطلاب اناشيد لوية نكر مية في أيران، وكانهم بعتبرون ما جريافي ته وتحدث عدد من الطلاب الى الدبا يد في عهد السيد خاتمي» فيما راي الخران Recus والإنفتاح، وشديت فتاة في السابة تعي وقادر على أن يتفهم الشيان.

الحياة، السؤال على زعيم الراسكالين ع ومهمة خاتمي لن تكون سهلة وينتظره عل

سيد على أن خاتمي حريص على ان تكل من المد على أن خاتمي حريص على ان تها ان

ولاسة الفقيه ويؤمن بدور القائد، واستد

دتوارياً) في القوى بين انتلاف الراسكالية ، وبين المصافظين. وتوقع ان تنضم للاف المؤيد لضاتمي، مشيراً إلى اكبر ناطق نوري سيعاد انتخابه رئير

لامية في إيران أبو الحسن بني

سميدي. يص حروبي سجا والنكرير التمي وفالفارق شياسع بين الرجلين والنكرير التمي وفالفارق شياسع بين الرجلين والنكرير فاتمي سيشكل حكومة دجامعة لانقصا حكم، واعتبر ان ما جرى في الانتخاب المسلمة سم. وتعدير أن ما جرى في المرابعة والمرابعة المرابعة المر مي يعالج المشكلات العفيقية للمعينه! .

نة والعلاقات الإسلامية أية النه معه مه لناطق نوري، أن ما جرى الإيعاد ا النظام وليس بين نظام ومفارضة

لإسلامية آية الله على خامد

سات والتوجهات

دوستم وسهل سقوط معاظها وجورجان تكون «طالبان» وحلفاؤها احمرا

انعة من اصل ٣٧ ولاية.

**بالله في ايدي طالبا**ن.

في مجلس الأمن الغومي.

تانية تندد باعتقال طلار

■ قدم رؤساء شمس نقابات مهنية أزينية استقالاتهم امس من مناصدهم قدمنا اعلن الثمانية الأخرون انهم سيستقيلون قبل ٢١ حزيران (يونيو) احتجاجاً على قانون الطبوعات الجديد الذي اثار جدلاً واستعاً في الأوساط

ويعد اجتماع مغلق استمر نصو شلات ساعات، لم يتفق النقياء الـ ١٣ على تنفيذ قرار محلس النقداء الذي صدر الاثنان المأضى بتقديم استقالة جماعية اذا لم تتسراجع الحكومــة عُن القانون الجديد.

بيان مقتضب وصدر عن الاجتماع بيان مقتضب جاء فيه: «يصر مجلس النقباء على تنفيذ الاستقالات

حسب الأصول القانونية لكل نقابة بما لا يتجاوز ٢١ حزيران (يونيو) تاريخ استقالة مجالس وأعلن حسين مجلى نقيب

المهندسين (٢٤ الف مسهندس)، وسعيد أبو سيزر نقيب أطباء الاستان (؛ الاف طبيب)، ومحمد بخل الله السحييين نقييب الجيولوجيين (٣٠٠ جيولوجي) وحسام العامودي نقيب الأطبآء البسيطريين (٤٠٠ طبيب) استقالاتهم، ووصف نقيب الصنجافيين سيف الشريف قرار مجلس النَّقياء بأنه ومائع، من دون أن يعطى توضيحاً. وقال: الن أقدم استقالتي لآنني دعوت الهيئة العامة لنقابة الصحافيين الى اجتماع طارئ في السانس من حريران للتداول في الإمر.

رئيس مجلس النقباء نقيب الصيادلة السيد عبدالرميم

محظره القانون.

للحبوار مع الحكومة لتغيير

هناك أنة خيلافيات بين النقباء، المصامين وليث شبيلات نقيب مهلة المحكومة حتى ٢١ حزيران للتراجع عنَّ القانونَ، والا فأنَّها (المجالس) ستقدم استقالة

وكسانت الحكوصة أصدرت قانونا موقتأ للمطبوعات والنشر رفعت بموجيه رأس مال الصحف اليومية والاسبوعية اضعافأ، وشننت العقوبات الى درجة تصل لى اغلاق الصحيفة إذا نشرت ما

واثر صدور القسانون أعلن حلس نقابة الصحافيين تقديم ستقالة جماعية فورية، لكنَّهِ تراجع عنها، وترك المجال مفتوحاً

عيسى قال: «النقباء مصرون على الاستقالة، والباب ترك مفتوحاً لمن لكن مصدراً حكومياً أكد عزم يرغب منهم في أن يقدم استقالته الحكومية على تطبييق القيانون قبل ۲۱ حزيراًن ﴿ ونفى ﴿ انْ تَكُونَ وعسدم التسراجع عنه أبأ ثكن الأسباب. وقال: •على الصحف ان ولكن ظهر رأي بأن بلتزم الجميع تصوب أوضاعها وفق القانون الحديد خيلال ثلاثة اشتهين والإ قرار مجالس النقابات التي أعطت ستضطر الحكومة لتطبيقه

وقبال نقيب الإطبياء الإستلامي باسم النجائي للصنصافيينَّ. مساقدم استقالتّي اليوم (أمس) أو غدا (البوم)». وعن الإجـــــ تتخذها النقابات لمواحية القائون قال نقيب المصامين استواصل العمل لصشيد الرأي

العام ضد القانون سواء بالبيانات أو الندوات أو الاعتصامات، وأضاف: •نأمل بأن تكون النقابات والاحسزاب والنواب في جسانب واحسد لمواجهة هذا القانون

#### تجلعمرعبدالرحمن "الجماعة الاسلامية" وقضية الاغتيالات: ينفىتحسن معاملة الأميركيين لوالده

■ القاهرة - «الحياة - نفي السيد عبدالله عبدالرحمن ابن زعيم والجماعة الاسلامية، في مصر الدكتور عمر عبدالرحمن الذي يقضي عقوبة السجن المؤبد في الولايات المتحدة انَّ تكون السلطات الامسركية سيميحت لوالده باجراء اتصالات هاتفية مع أفراد اسرته طريقة طبيعية، مؤكداً أن أخرّ اتصال اجرّاه الشيخ الضرير مع أقراد الاسرة حدث قبل نحو

الاتحسادية الاصيسركسيسة تود كسريغ اكسد أن عبدالرحمَنُ نقل آلي مركز سينَغفيلد الطبي في ولاية ميسوري الاميركية حيث يتلقى العلاج وأن من حقه مثل أي سجين أن يتصل بعائلته. وقال عبدالله عبدالرحمن لـ «الحياة»: والاتصبالات كبانت تتم مبرتين كل استبيوع ثم ابلغنا الوالد في أخسر مكالمة أن السلطات الامسركسة اصدرت قرارأ بأن يكون من حقه احرآء مكآلمة واحدة فقط مع افراد اسرته كل شبهر. وفوجئنا في المكالمة الإضبرة أن المدة المُصَمَّة لَهَا قصيرَة جدا لم تمكنَ الشيخ من سعاع صوت جميع أفراد أسرته، وطالب الإبن مجندا منظمات حقوق الانسان بالتدخل لتحسين معاملة والده .

وكان الناطق باسم مكتب السلجون

🗆 القاهرة – من محمد صيلاح:

القَّساهرة. وبدأ الدفياع عن المشهمين في إلقاء

ودفع المصامى النكشور عبدالحليم مندور ببطلان أحالة القَضْية على محكمة امن الدولة، مشيراً إلى أن قرار الاحالة استند الى قانون الطوارئ، واستند الى أن الرئيس السبابق

جمال عبدالناصر لم يعرض قانون الطوارئ

🗷 شبهدت مـحكمة امن الدولة التي تنظر في قَصْبِيةَ الْإغْتِيالاتِ الكِبِرِيِّ» النِّي النِّي النِّي أَنْ من اعتضاء الجناح العسسكري لتنظيم والجماعة الإسلامية حلسة عاصفة امس وعقدت الجلسة وسط اجراءات امنية مشددة فَّى صَفَّرُ مُحكِّمَةً بِأَبِّ الخَلقَ فَي وسيط

وردد المتهمون في بداية الجلسة هتافات معادية للحكومة، اضَّافة الى شعارات تؤكد انتماعهم الى والجماعة الاسلامية، وهاجموا الولايات المتحدة وانشقدوا المعاملة غسر الأنسانية التي يتعرض لها زعيم الجماعة الشيخ عمر عبدالرحمن الذي يقضي عقوبة

السجن المؤبد في الولايات المتحدة.

حين أصدره عنام ١٩٥٨ على منجلس الإصنة (الترلمان) ما بعد ممخالفة للدستوره. واعتبر أن البرلمانات التي أقرت القانون بعد وفاة عبدالناصر استندت ألى الاجراء الذي تم فی عام ۱۹۵۸. وطائب بالغاء المحاكمة واحالة القضية على

الدفاع يطعن في قانون الطوارئ

محكمة الجنايات ما يتيح للمتهمين في حال صدور احكام ضَّدهم اسْتَنْنَافَهَا أَوَ الطَّعَنَّ فَيهَا امام محكمة النقض، الامر الذي لا بمكنهم فعله في القضايا التي تعرض على محاكم أمن

وقررت المحكمة تأجيل النظر في القضية لم حسبة تعقد غدا لاستكمال سماع مرافعة الدفاع. وتعود القضية إلى العامين ١٩٩٣ و٤٩٤، ويواجه المتهمون فيها تهما تتعلق بقتل ٢٦ من رجال الامن والمواطنين والشروع في قتل ١٤ أخرين، اضافة الى تفجير مقرات مصارف ومنشأت عامة والانضمام الى ،تنظيم سسري يهدف الى محاولة قلب نظام الحكم

من محمد المكي أحمد:

🛎 في أول زيارة لمستؤول في السودان، بزعامة العقيد جون قرنق لبلد خليجي، زار الناطق الرسمي باسم الحركة السيد ياسر عرمان قطر تلبية لدعوة من «قناة الجسزيرة الفـضـائيــة» للاشتراك في حلقة من برنامج والاتجياة المعياكس، وشيارك في البرنامج أيضاً عضو والجبها الديموقراطية المتحدة للأنقاذء الكوماندور أروك طون أروك وهو من قادة الفصائل الحنوسة المنشقة عن قرنق التي وقيعت اتفساق سسلام مع الحكومسة

السودانية أخيراً. ورأي عسرمسان، الذي غساس الدوحية مسساء اول من امس الجِمعة، أن الزيارة ومهمة على رغم انها غير رسمية»، مشيراً إلى عــلاقــات الســودان «القــديمة والتساريضينة مع أخسواننا في

وقال عرمان له الحياة إن هناك وعماية منذ سنوات ضيد الحركة الشعبية لتحرير السودان الدول والمعسارضية) الحسركية وخصوصا في قطرتتهم الحركة الشعبية باعتبارها حركة مهمة بأنها أنفصألية وضد وحدة داخل السودان ومهمة أيضاً من

ندعولوحدة السودان ولنااتصالات بدول خليجية الإسلام والعرب، وأعتبر زيارته «فرصة لتوضيح الحقائق». وقال إن «الحــركــة؛ تدعــو إلى وحــدة السودان منذ انطلاقها في العام ١٩٨٣، ولكن على «أسس جديدة باعتبار ان السودان بلد متعدد

الناطق باسم "الحركة الشعبية":

وأكد وجود أتفهم وحوار بين الثقافات والإدبان، القوى السياسية السودانية والعبَّالُم العبُّربيِّ، وشيد على أن سال إنه «أن الإو ان للسودانيين أن يتصالحوا باعتبار •كل البلدان (العربية) ستسهم في أشهم سبودانيون أولأ لاعطاء السبودان الملامح التي تجعل كل ونوه مسسؤول المسركسة سوداني يعتز بسودانيته وهذا لا يضير الثقافة العربية وإنما الشعبية، بمواقف مصر تجاه قضايا الشعب السوداني، ووصف بدعمهاء وأضاف لنا أتصالات مسوقف الرئيس مسبسارك بعبد العمليات التي قام بها التجمع على مستويات مختلفة مع بعض الوطئي الديموقراطي المعارض في دول الخليج، وحسرصنا على اعطائهم المعلومات واطلاعهم على شسرق السسودان بأنه «رفض كلُّ أوضاعنا وسياساتنا وحرصنا

للسودانيين.

«الذي دانته الحركة».

وقال عرمان إن بدء الاتصالات

دئ الحركة الشعيبة والخليج كان

فيء أثناء الغزو العراقي للكويت

المزايدات التي قبالت إن ما حدث هو عُزو اجنبي، إذ اكدت مصر أن والتزامنا الأكيد بوحدة السودان، وشبيد على وأننا لم ندع مطلقيا ما حدث هو آمر داخلي، وقال: ونحن سعداء بالموقف المصريء للانفصال بل أولى معاركنا كانت الذي تعزز أيضنا بعد توقيع سا ضد الانفصال، وأشارإلى الزيارات التي قام سمى باتفاق السلام، . بها قادة في التجمع الديموقراطي المعارض إلى دول خليجية قائلا: وإن الرسالة التي تقدم لهذه الدول هى أن تشمل العلاقات (بين هذه

وقلل عرمان من أهمية اتفاق الحكومة السودانية مع فصبائل مشتقة عن الحركة الشعيية، ووصف الأتفاق بأنه الإيقدم حَلُولاً لقضية الحرب، وقال إن الاتفاق بهدف الى تصويل الحرب إلى حرب جنوبية - جنوبية،

## اليرغني يلتقي مسؤولين اريتريين

🛘 لندن، الخرطوم - ١٠الحياة»:

🖪 يعقد رئيس التجمع الوطنى الديموقراطي رئيس الحزب الاتحادي الديموقراطي السوداني السيد محمد عثمان الميرغني حالياً لقاءات مع مسؤولين اريتريين لـ "تنسيق المواقف في ما يحقق امن المنطقة واستقرارها». وأوضح بيان اصدره مكتب الميرغني امس ان رئيس التجمع وصل الى اسمرا تلبية لدعوة من الرئيس الاريتري اسباياس افورقي لحضور الاحتفال بالذكرى السادسة الستقلال دولة أريتريا.

ووجه الميرغني رسالة الى افورقي في هذه المناسبة أشاد فيها باعتراف اريتريا بالتجمع ومنحه صبني السفارة السودانية في أسمرا ليصبح مقرأ لقيادته وأكد الميرغني أنَّ الرَّيْسَرِيا الَّحَدَّةِ هَيِّ السَّنَد الْقَـوِي للسودان الحر. ولا حواجز تفصل بين الشعبين.

وغي الخسرطوم (أف ب) أعلن والى ولاية النيل الأررق العقيد بابكر جابر كبلو ان السلطات السودانية أجلت القرويين المقيمين في المناطق المتاخمة الانبوبيا لحمايتهم من عدوان أجنبي». ونقلت صحيفة «السودان الحديث» الرسمية أمس السبت عن كبلو قوله انه «تم

اجلاء مدنيين من المنطقة الحدودية (جنوب شمرق السودان) ونقلوا الى قرى محمية من أي عدوان أجنبى ٣. وَلَم يوضح المسؤول السوداني عدد الأشخاص الذين تم اجلاؤهم. وأكد ان السلطات السودانية تؤمن للنارحين حاجاتهم الغذائية والطبية والخدمات الاجتماعية الضرورية لتفادي نزوحهم الى المدن.

ولا تزال مدينتا قيسان والكرمك الحدوديتان تخضعان لسيطرة قوات المعارضة منذ الهجوم الذي

شنته المعارضة في كانون الثاني (بناير) الماضي. من جهة أخرى نكرت صحيفة «أخبار اليوم» المستقلة أمس ان الرئيس السوداني السابق جعفر نميري عرض القيام بوساطة بين الحكُّومة والمعارضة.

وأضافت الصحيفة ان العرض جاء في رسالة وجهها نميري أخيراً الى الرئيس عمر البشير والي رنيس البرلمان الدكتور حسن الترابي. وتابعت ان هذا السعى يهدف الى دعم مبادرة المسألحة بين الحكومة والمعارضة التي بداها رئيس دولة الامارات الشيخ زايد بن سلطان أل نهيان بعد الهجوم العسكري الذي شنته قوات المعارضة في شرق البلاد في كأنون الثاني





تنرعة نوعياك الجزبرة للسيارك

Ford Internet Address: WWW.ford.com

INTERNATIONAL AFFAIRS

ديمريل: لاوجود للأصولية الاسلامية في تركيا

استقالة نائب ثالث

من حزب تشيلر

ابلهان اكوزوم النائب من حزب

مكان للأصولية الإسلامية في

البريّان أعلنَّ فيها استقالته انه

طم يعد في امكانه دعم، الاتتالف

الحكومي الذي يهسيسن عليسه

(يونيــو) ١٩٩٦ بين الطريق

القويم، وحزب والرقام، الاسلامي

بزعامة رئيس الوزراء نجم الدين

اربكان. وهذه الاستقالة الثالثة من

حسرت والطريق القبويم، منذ

الجمعة. وكان تأثيان من الحزب

نفسه هما ساميل إيريم وحكمت

الدين اعلنا استقالتهما من الحزب

من جهة اخرى قدم نجم الدين

ــوهري نائب رئيس حــــزب

والطريق القويم، استقالته من هذا

المنصب من دون أن يقادر الحرب

وبذلك تراجع عسد نواب حسرب

والطريق القويم، في البرلمان الى

إثراعلان اولبرايت عن تحرك اميركي في البوسنة

سيلايجيتش: مبادرة واشنطن تقطع الطريق

على محاولات التخلي عن اتفاق دايتون

ويحتفظ الائتلاف حسابيا

اول من أمس.

يتُدخَّل في الشُّوون السَّياسية.

مؤشرات الى حصول المتنافسين الرئيسيين على نسب متقاربة

## بدء الدورة الأولى من الانتخابات الفرنسية وسط توقعات ان الاقبال سيكون ضعيفا

من أرليت خوري:

🕿 يتوجه الناخبون في فرنسا (٢٩ مليسون ناخب) اليسوم الي صنادييق الاقستسراع للادلاء باصسواتهم في الدورة الأولى من الانتخابات العامة المبكرة التي يتنافس فيها ٦٢٤٣ مرشحاً على ٧٧ مقعداً تشكل السرلمان

والسبؤال المطروح عبيبر هذه الانتخابات وستجيب عليه جزئيأ نتسائج الدورة الأولى بانتظار الدورة الشانية (أول حسزيران/ يونيو المقبل)، هو صدى نجاح الرئيس الفرنسي في الرهان الذي أقدم عليه، عنسدماً قرر في ٢١ نيسسان (ابريل) الماضي حلّ مبكرة قبل عشرة اشهر من

وبموجب القانون الانتنخابي المعتمد في فرنساً، فإن المرشح يحتاج الى نسبة ١٢،٥ في المئة من عدد الناخبين المسجلين على اللوائح الانتخابية، لكي يحق له النقاء في السباق حتى الدورة الأنتضابية الثانية. ما يعنى أنه في حال أقسال ٦٠ في المئة من النَّاحَيِينِ المسجلينِ عليَّ النوانح،

على صناديق الاقتراع فإن المرشح سيكون في حاجة الى ٢٠ في المئة من أصواتهم لكي يتسسني له الشاركة في الدورة الانتضابية

ويخلاف الإنتخابات التي شبه دتها فرنسا سنة ١٩٩٣، وخسصل خسلالها الائتسلاف اليصيني منذ الدورة الأولى على نسبة ٤٤ في المئة من الأصوات، مقابل ١٨ في المئة حصل عليها الحسرب الاشتسراكي، فسإن وكانت الجبهة الوطنية أحرزت التقديرات تشير الى تَقارب في نسب التاييد التي سيحصل عليهآ

فأوساط الائتلاف تشير الي احتمال حصوله على ٣٨ في المئة من الأصبوات، فبيسما يقسر الاستراكبون النسبية التي الانتخابات الحالبة أما حركات أنصار البيئة سيحصلون عليها بحوالي ٣١ في المختلفة، فهي تخوض الانتخابات

> يطمح الى الشبات في نسبة مؤيديه، والابقاء على نسبة ١٠ في المئة التي حصمل عليها في الانتخابات السابقة. لكن ما يهدد توازن القوى بين الائتسلاف اليمسيني والمعسارضية

اليسارية هو سبة مؤيدي حركات أنصار البيشة والمرشحين

المستقلين خصوصاً «الجبهة الوطنية الفرنسية» (اليمين المتطرف) بزعامة جان ماري

تهديدأ محساشيرا لمرشيحي ناخبي الجبهة في الدوائر التي سيخرج فيها مرشحوهم

الأصوات، ولم تنجح في ايصال اي ممثل عنها الى البركان، وهي تتوقع فوزها بما يتراوح بين مقعد نيابي أو ثلاثة في

لكن الخلافات العميقة القائمة

فمرشحو الجيهة الوطنية الذين سيتمكنون من البقاء حتى الدورة الثانية سيشكلون الائتلاف اليميني، فيما سيكون من الصعب التكهن بموقف من السباق عقب الدورة

سنة ١٢,٧ ١٩٩٣ في المئـــة من

غبير ١٢٠٩ مرشحين، وتمثل محتمعة نسبة ٢٠ في المئة من بن أطرافها تحول بونّ امتلاكها

وزنأ متماسكأ وتلزم ناخبيها بتوزيع اصواتهم بين اليثين والبسار في الدورة الانتضابية

بصوتين للأكتثرية. ولكن هذه ■ انقرة - أف ب - أعلن والطريق القويم، اليميني الذّي تترعمه وزيرة الخارجية تانسو تشيار اس السبت استقالته من الصرب فيما أعلن الرئيس التركي سليمان سميريل أن لا

يقدمون استقالاتهم

حديث الى تلف ريون ،أثينا، الخاص أن يكون الجيش متورطاً في السيباسية ضد الجناح الأسلامي في الائتلاف الصاكم وقال ولا علاقة للجيش بالسياسة، تخطط للسياسة الخارجي تستشير الجيش في المخاطر التي قد تنجم عن تلك ورأي الجيش لا يعثى أنه يمارس السيباسية الضاّرجية، وتابع بيميريل ولا وجود للأصولية آلاسلامية في تركيا. انها دولة علمانيا

الائتلاف في الواقع لايتمتع الا باقلية لأن عدداً من نواب والطريق القومي، النين لم يتركوا الحرب اعلنوا معارضتهم الاستمرار الائتلاف. وقد صوتوا الثلثاء الماضي على منكرة بحجب الثقة قدمتها المعارضة ضد الحكومة. وربت هذه المنكرة بفضل دعم

تركيا العلمانية، وان الجيش لا حزب يعيني صغير للائتلاف وقنال في رسالة الى رثاسة الحكومي، لديه سبعة مقاعد ويطك موقعاً أساسياً في البرلمان. ونكرت شبكة التلفريون التركية الخاصة وان. تي. في، ان نواباً أخرين من حزب تشيلر قد الاستلاميون وشكل في حتزيران من جهته نفى ديميريل في

بيموقراطية، وكل ما يحصل فيها يحصل طيقاً للبستور ....

حكومة لوران كابيلا التى تتعرض

لانتقادات بسبب استبعآدها زعيم

للعارضة المضضرم ايتسان

تشيسكيدي أن من حقها تقرير

المستقبل، لأنها انتصرت في

الصرب فسيمنا حضت وربرة

الضارجية الأميركية سادلين

أوليب ابت كابيط على ضم

معارضين إلى حكومت، وأعربت عن قلقها حيال الوضع هناك.

ويعد سبعة أشهر من حرب

الأدغسال لطرد الرئيس المريض

موبوتو سيسي سيكو دعا وزير

الخارجية بيزيما كاراها موبوتو

للعودة إلى بلاده ومعه الأصوال

التي هربها إلى الضارج خلال

وقال كاراها في مسؤتمر

حسافى بعسدمسا تظاهر

تشب سكيدي وانمساره ضد التحالف الحاكم الجمعة: «لسنا

من الحملة للانتمايات التشريعية

التي ستجري الجمعة المقبل في

حكمه الذي استمر ٣٢ عاماً.

مستقبل الكونغو لأنها انتصرت في الحرب الذي يعتبس من أبرز وجبوة المعارضة الرابيكالية ونكـــرت اولبـــرايت بــ «الانتهاكات الجدية لحقوق الانسان، التي اتهم رجال كابيلًا بارتكابها خسلال هجسماتهم

«شخصيات من خارج تحالفه» وأكدت أن واشتطن لا ترال «قلقة جداً، حيال الوضع في جمهورية الكونغو السموقراطية.

ان على النظام الجديد الذي خلف نظام صوبوتو ءالمضي قدصأ نحو احتراء انتشابات بتموقراطية، إلا أنَّ أولبسرايت لم تدل بأي

شخص لأي سبب كان لمجرد التأكد من أن الناس سعداء. نعم للحرية ولكن الثورة أولأء وأطلقت قوات كابيلا النارفي الهواء لوقف المسيرة التي قام بها مشات من أنصار تشيسكيدي إلى البرلمان. وفي واشنطن، كررت أوليرابت الجمعة رغبة الولايات المتحدة في أن تضم حكومة كسابيسلاً

جنود كابيلا يقمعون تظاهرة لانصار تشيسكيدي في كينشاسا إمس (رويتر)

في تحدواضح للمطالبين باشراك العارضة في الحكم الجديد

حكومة كابيلا تعتبرمن حقها تقرير

وأضافت خلال مؤتمر صحافي وتشجيع «المصالحة، في البلاد.

موبوتو المغرب إلى فرنسا مطلع حزيران (يونيو) المقبل. وقال المسؤول الذي طلب عدد نشير اسمه ان «الرئيس موبوتو الذي تمت استضافته في المغرب لاستّاب انسانية، سيتوجه إلى فرنسا، وهي وجهته النّهائية مطلع حزيران المقبل، ما لم تطرأ تعليق صريح على تشكيلة الحكومة التي أعلنت الليلة قبل أي منضاعيفات على حيالت

#### ايطاليا: رابطة الشمال تدعو مواطنيها " إلى التصويت للانفصال عن روما

□ روما – من موسى الخميسي:

🖼 دعا رئيس الرابطة الشمالية اومبيرتو بوسی، ۲۲ مليون مواطن في الإقاليم الشمالية التي يطلق عليها اسم «بادانيا» للادلاء بأصواتهم اليوم في ١٣ ألف مركز انتخابي أعنتها الرابطة الشمالية للتصويت على استقلال بادانيا وانفصالها عن ايطاليا.

و النطاقية الانتيضانيية التي أعبتها الرابطة الإنفصالية، تحملُ المبارة التالية «هل تريدون ان تكون بادانيا جمهورية فيديرالية ذات سيادة مستقلة ﴿ ويحق لكل ناخب بلغ سن الرشسد أن يضع اشبارة على «نعم» أو «لا» المثبيتة

علم النطاقة. وتأتى هذه الدعسوة التي صاحبتها حملة اعلامية مكثفة في حديث المناطق الشيمالية من قبل أنحسار ومسؤددي الرابطة، على ضنوء منا توصلت البيه اللجنة البرلمانية المتلفة اجراء التعديلات في بنود الدستور الإيطالي التي يتراسها ماسيمو داليما سكرتير حسزب اليسسسار الديموقسراطي

يرك وري إحدى شركات ه

Ford Internet Address: WWW.ford.com

تشمل تعديلات جوهرية في بنود النستور لتصبح الجمهورية الإنطالية الحيالية انطالينا الفيديرالية، كما هو الصال في كل من أسبانيا وسويسرا والمأنيا، وستقصم البلاد الى فيديراليات

التوصل الى وضع لائصة جبيدة

اما الحرب الشيوعي فإنه

واستعسة، وسستطرح لوائح التعديلات الدستورية على البرلمان ومحلس الشيوخ للموافقة. ويذكر ان رابطة الشيسال التي يرتدي اعسضساؤها الشبيساب الفولكلورية الخضراء، بدات خلال الأونة الأخيرة تصعيد حملاتها ويمارس بعض اعضائها أساليب تَتَسَمُ بِالعَنْفَ، فَهِي لا تَمتَكُ برنامجاً انفِصالياً حقيقياً ولا تقترح حالياً سوى الانفصال. وصبرح بوسي انه سيبرسل

وسيفراءه، الأثنين المقبل الى روما تماع الى اللجنة البرلمانية المســؤولة عن التــعــنيلات الدستورية، على أن يكون الحوار الأخير، لأن «الهدف واضح لدى أعسضساء هذه اللجنة وهو منح بادانيا الصفة القيديرالية فقط

🗌 سكوبيا – من جميل روفائيل: □ ساراتيفو - دالحياة،:

البوسني حارث سيلابجيتش فى الشسمال والجنوب تتمتع بسلطات سياسية وادارية ومالية بموقف الأدارة الاميركية الجديد الذي اكد على ضرورة تنفسد تعهدات السلام فيما كررت رئيسة صرب البوسنة بيليانا بالفيتش تهجيداتها بالتحسك بمربنة برتشكو الخاضعة لقرار التحكيم وأفاد سيلايجيتش في تصريح صحافي في ساراييفو امس أنَّ الموقف الأمسيركي الذي جاء على لسان وزيرة الضارجية مادلين اولبرايت ويقطع الطريق على محاولات تقسيم البوسنة – الهرسك او التخلي عن الالترامات الواردة في انفساق دايتسور بضمبوص وحدة اراضي الدولة البوسنية وسيادتها واستتسآب

الاستقرار فيهاء. ورحب بالدعوة التي وجهتها اولبرايت الى قوات حلّف شيمال الإطلسي المنتشرة حالياً في

سلام حقيقي وتوفير الشروط الملائمة لعودة اللاجئين والحياة الطبيعية الى البلاد. ووصف ذلك بأنه اضوقف وأضح وحازم يمثل تحنيرا جديا لقادة صرب البوسنة ■ اشــــاد رئيس الوزراء

والكروات النبن بحاولون اجهاض اتفاق دايتون للسلام والمضي في صحاولات تجزئة الدولة البوسنية كسمسا يشكل رسسالة الى الدول الاوروبية التي شرعت تدريجا بالتخلي عن القراماتها السياسية والاقتصابية والعسكرية تجاه البوسنة - الهرسك، وأشار سيلايجيتش الى تأكيد الادارة الامبركية له خلال زيارته واشنطن قبل اسبوعين بأنها الن تتخلى عن البوسنة التي ستبقى احدى اولويات الخارجيَّة الاميركية. واصدرت وزارة الشارجية البوسنية بيانأ رحبت فيه بالمبادرة الاميركية التي اعتبرتها

اللباأ على تصبك واشتطن الجاد بتعهداتها ودعم عملية اعادة بناء واعدار البوسية الهرسك. وأشارت الوزارة الى ترحيب الحكومة البوسنية وشعبها

اولبرايت للبوسنة - الهرسك نهاية الشهر الجاري «والتي تؤكد الامتيبام المتيواصل للادارة الاميزكية بالوضع في البوسئة،. وأبررت الصحف الصادرة في

سارابيقو امس الموقف الاميركي الجديد على صفحاتها الأولى واعتبرته «يؤكد حرص الولايات المتحدة على استحدام كل الوسائل المتأحة من اجل اعادة توحيد البوسنة - الهرسك، فيما وصفته صحيقة ءأقاره بأنه دليل على أن واشتطن لن تقبل المزيد من العبث باتفاقية دايتون ولن تسمح يتحريفها واستمرار تهديد الأمن والسلام في اوروباء

وكانت اولبرايت كشفت عن مبادرة اميركية لتحقيق تقدم نحو احسلال سسلام دائم في البوسية تعتمد على نهوض قوة الحلف الاطلسي فيها بمهمات اضافية وتوقير متطلبات عودة اللاجئين الى بيارهم وحسجت المعسوثة وأعادة الإعمار عن الفئات العرقبة غيس المتعاونة وفتح مكاتب سيلوماسية اسركية في مدينتي

اندونيسيا: أربعة فتلى في اليوم الأخير من الحملة الانتخابية ■ جاكارتا - أف ب - نكرت واوجونغبانداغ (سولاويزي). الصحف الإندونيسسية امس السببت أن أعصال العنف التي سجلت الجمعة، وهو اليوم الاخير

> انتونيسيا، اوقعت اربعة قتلى قائد حاكرتا العسكري ان على الإقل وعسداً من الجسرحي والمواجبهات كانت محدودة وان واضراراً مانية جسيمة. واستهدف المتظاهرون النين قـــوى الامن تمــكنت من احتوائهاء. ينتمون في معظمهم الى حرب التنمية المؤهد (اسلامي) الكنائس والمدارس الكاثوليكية أضافة الى قبوى الامن والمصبارف والدوائر الاخرى الحكومية. وطاولت اعمال العنف ايضا مناطق عدة في

وفي حين افسردت الصسحف الاندوني سينة صحاح امس مساحات كبيرة للمواجهات التي قال عند كبير من المعلقين انّ البلاد لم تشهد مثلها منذ ۲۰ عاماً، اعتبر الجنرال سوتيوزو المتظاهرين.

> وفى جاكرتا وقعت مواجهات الجمعة بين امشات الآلاف من المتظاهرين، وفقا لتقديرات صحف اندونيسية عدة وقوى الامن في العاصمة الإندونيسية. وقام المتظاهرون برشق رجسال الامن بالصحارة وباحسراق اطارات

واعلام حرب غولكار الحاكم. وأضاف الجنرال سوتيورو ان نحو ٢٠ الفأ من رجال الامن تسائدهم المروحيات والدبابات استخدموا القنابل المسيلة للنموع والرصاص المطاطي لتنفريق

للسبيطرة على السلاد، واكتفت

بالطلب إلى الحكومية الجيبيدة

وفى الرياط توقع مسسؤول

مغربي أمس السبت ان يغاير

ومعالحة وهذا الملف

و اضافت الصحف ان رجال الامن اطلقوا النار في الهواء وان شخصا على الاقل اصيب بجروح و اعتقل العشرات. ونكرت صحيفة مكومياس، ان اكشر من خمسية الأف شيخص قاموا أمس بعد صلاة الجمعة

#### يتعميس ثلاث كنائس وأربعة ُ مصارف وسيارات للشرطة في صدينتي بانغيل وباسوروان في شرق جاوا.

دين بالتجسس لصلحة السونيات فلادیلفیا (امیرکا) – رویتر – حکم 🖁 على موظف سابق في وكالة الامن القومي حى موقع سابق في وذاله الامن العومي الأميركية بالسجن ١٨ عاماً وغرامة قدرها عشرة ألاف بولار في محكمة اتحادية الجمعة البيعة اسراراً الى الاتحاد السوفياتي منذ ٢٠

واشتطن: سجن موظف سابق

ودين رويرت ليبكا ببيع وثائق سرية للغاية من وكألة الأمن القومي مقر وكالة الأمن القومي في فورت ميد من عام ١٩٦٥ حتى عام

وزعمت الحكومة أن ليبكا (٥١ عاماً) حصل على ٢٧ ألف دولار من عملائه. ولم يعتقل ليبكا حتى العام ١٩٩٦ عندما اشار مكتب التحقيقات الاتحادي الى تصريحات اللي بها للشهود لم يذكر

#### بورماء اعتقال ١٩٢ شخصاً من العارضة

● بانكوك - رويتر - قال مسؤول في الرابطة الوطنية من اجل الديموقراطية احس السبت ان عدد الذين اعتقلوا على ايدي الحكومة العسكرية في بورما قبل اجتماع مقرر للحزب ارتفع الى ١٩٦٢

وقال المسؤول ان من بين هؤلاء ٦٠ من أعضاء الرابطة ومن نواب الميرلمان النين فأزوا في الانتخابات الغامة التي جرت عام المراب المربان الخرب في المرب المرب في ا الريف ومن مستويات اخرى وتنفى الحكومة قيامها بأي

وقال المسؤول «تلقينا اليوم (أمس) رسائل تفيد ان ١٩٢ عضوا اعتقلوا اما في منازلهم او احتجروا في اماكن معينة في شتى ارجاء

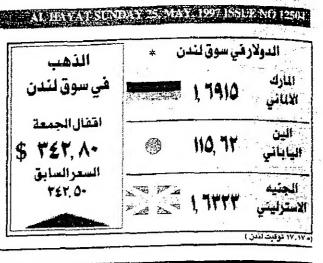
#### الحكومة الالبانية تطلب من بريشا رفع حال الطوارئ

 • تيرانا - أ ف ب - طلبت الحكومة الالبانية الجمعة من الرئيس صالح بريشًا رفع حال الطوارئ المفروضة منذ الثاني من أذار (مارس) الماضي عندما كانت البلاد تشهد تمرداً. وقال رئيس الوزراء الالباني بشكيم قينو (اشتراكي) «ان رفع حال الطوارئ امر ضروري لأيجاد المناخ المناسب لاجرآء الانتخابات التشريعية المقررة في ٢٩ حـزيران / يونسيو،

ورفع فينو الى بيريشا مشروع مرسوم للتوقيع عليه يتعلق برفع حال الطوارئ كانت حكومة المصالحة الوطنية اقرته في وقت سابق يطاب من الاحزاب السياسية المعارضة.



لگثر من ۱۰ عامامن الجبرة



# ALHAYAT / BUSINESS

منطقة تجارة حرة بين مصروتونس

في موعداقصاه كانون الثاني المقبل

اتفق الرئيسان حسني مبارك وزين
 العابيين بن على على تنفي د منطقة

تجارة حرة بين مصر وتونس في موعد

وقال النكتور احمد جويلي وزير

التجارة والتموين في مصر أن تنفيذ الاتفاق لن ينتظر اجتماعات اللجنة

العلياً للشبشركة المقرر عقدها في أذار

(مارس) المقبل، لكن سيتم عرضهاً على

واعرب جويلي في كلمته إلى مؤتمر

الاستشمار في محمد وتونس أمس في القساهرة عن المله في تنمسية المسادلات

التسجسارية بين البلِّدين الي نحسو ٣٠٠

من جهتها قالت الدكتورة نوال

التطاوي وزيرة الإقست حساد والتسعاون

الدولي في مصر أن العلاقات التجارية

بين مصر وتونس شهدت في الفترة بين

و١٩٩٦ و١٩٩٦ تقدما انعكس على زيادة

المبادلات التي تصل الى نحو ٦٠ مليون

واضَّافت ان المشاريع المُستركة بين

البلدين بلغت نحسو عسسرة بكلفسة

استثمارية قدرها نحو مئة مليون جنيه

بدأت في القاهرة أمس اجتماعات

اللجنة التحضيرية المصرية - السورية

برئاسة الدكسورة نوال التطاوي وزيرة

الاقتصاد والتعاون النولي في مصر

والنكتور محمد العماوي وزير التجارة

وقبال العيماوي ان اجتماعات اللجنة

وأضاف أنه سبيتم الاستفادة من

تأتى تمهيدا لاجتماعات اللجنة العليبا

🗖 القاهرة – «الحياة»:

الخارجية والاقتصاد

المشتركة التي ستعقد غدا.

دولار في السنّة.

مليون دولار سنويا في غضون سنتين.

اقصاء كانون الثاني (يناير) المقبل.

مجلسي وزراء البلنين لأقرارها.

بنسبة ١٠ في المئسة. وأوضحت از

المؤتمر فرصة للتعريف بصور الاستثمار

في البلدين وتاكيد لدفع عملية التنمية

التحاد الغرف التجارية في مصر أن اهم

أليسات زيادة المبسادلات بين البلنين هي

زيادة الاعضاءات الجمركيَّة وتسهيرُ

وسائل النقل واقاصة معارض دائمة

لسلع البلدين، أضافة الى اقائمة مشاريع

مشتركة في مجالي الصناعة والسياحة.

محسر السبيد يوسف المقدم الى زيادة

حجم الاستثمارات بما يعكس الطاقات

المتسوافسرة بعبد استكممال الاصبلاح

الإقتصادي. واضناف أن المؤتمر بأتي

البلنين الى اتفاق في شأن وضع اساس

اقامة منطقة تجارة حرة، مشيراً إلى ان

بلاده تسبعي لشعبرين العمل المشتترك

وينكر أن مؤتمر فرص الاستثمار في

مصر وتونس يشارك فيه حوالي ٠٠٠

من رجَّــَّالُ الأعْـمُــَالُ في الْبِلدينُ ويُراس

الجانب التونسي السيد عادي جيلاني رئيس اتحاد الغرف.

الانجازات التي تحققت في المصال

الاقتصادي، فيما قالت التطاوي أن اللجنة

مستنبحث في دعم الشعباون بأين البلدين

وتوقيع اتضاقى لتشجيع الاستنشمار

زيادة حسجم البسادلات من طريق أنشساء

منطقة تجارة حرة وانشباء شبركات

مشتركة للتسويق والتعاون في مجال

المعارض والتعاون الحركي، اضافة الى

تبادل زيارات رجال الاعتمال وتدشين

وسيتم توقيع مذكرة تفاهم في شأن

للدفاع عن مصالحها.

المراجع المرابع الموالية الموالية الموالية الموالية

بعد توصل فريق مشسترك من خبرا

من جانبه دعا سفير تونس لدي

الَّى ذُلِك قَال محمّود العربي رئيس

من جانب القيادة السياسية.



ضمن برنامج اسناداعمال تشغيل وصيانة الموانئ للقطاع الخاص

شركة "أجواء" تفوز بأول عقود تشغيل

الموانئ السعودية بأسلوب تجاري

🗷 حازت ،شرکهٔ اجبواء، (ار. ام. تی. ای)

السعوبية على اول عقد تشغيل في المواثي

السعودية ضمن البرنامج السعودي الجديد

الذي اقرنه الجهات العليا والقاضي بادارة

جميع أعمال تشغيل وصيانة ارصفة ومعدات

المواني السبعودية بأسلوب تجساري، بعيد ان

الترامت من بين أربع شركات متقدمة بتقديم أعلى نسبة من الدخل المتسحقق لصبالح

أد وستقوم وإجواءه وفقأ للعقد الذى سيت

تُوقيعه قريباً بالاستثمار في معدات ثقيلة

متخصصة في مناولة الحبوب السائبة بطاقة

خمسة صِلايينَ طن سنوياً في مخطة الحبوب

في صيناء جددة الأسلامي، مع الالترام بادارة

المحطة كصمطة عامة لخنقة جميع المستوربين

والمصدرين للحبوب السائبة مقابل رسوم

محددة من قبل المؤسسة العامة للموانئ تبلغ

ثمانية ريالات للطن الواحد (اكثر من دولارين)

وتكييس الحبوب واعادة التصبير للبول

وياتي العقد ضمن ست فرص استثمارية طرح شها الحكومة السعودية على القطاع

الخاص ضبمن برنامج اسناد أعمال التشغيل

■ من المقرر ان يفتتح رئيس مبجلس ادارة

الغرفة التجارية والصناعية في الرياض السيد

عجدالرحمن الجبريسي اليتوم في الرياض

المعترض السنعيودي للمقتروشيات والرخيرفة

الداخلية الذي تنظمه شركة المعارض المحتودة

للمرة الثالثة بمشاركة مجموعة كبيرة من

وياتي اهتمام الشركات العالمية المتخصصة

في قطاعٌ المفروشيات والرَّضَرِفة الداخليية في

السوق السعوبية من ضخامتها واحتلاف

نوعية وبرجات الطلب فيها والتي تعتبر اكبر

الشركات العربية والدولية.

🗆 الرياض – من سعد الاسمري:

تحصلً من صاحب السفينة أو وكيلها. وتخطط اجوأه لتقبيم خدمات تعبيه

المجاورة عن طريق البحر.

والصنيانة للقطاع الخناص في الموانئ والذي يعتبر من اولى خطوات تخصيص هذا القطاع، الى نلك تستضيف غرفة تجارة وصناعة

الرياض الثلثاء المقبل لقاء بين رئيس المؤسسة

العامة للموانئ السعودية بالأنابة محمد البكر

مع رجال الأعمال السعوديين لتقييم عرض

بالفرص المشاحية لدى المؤسسية والتي يمكن

ويهدف اللقاء وفقأ للأمين للعام للغرفة

حسين العذل الى تعريف رجال الأعمال بهذه

الفرص وبما يتعلق بالتطبيق العملي لما ورد

في موافقة الحكومة السعوبية على عمليات

الأسناد، والبسحث في مسساهمة المصارف

السبعبودية في تمويل العمليبات المرتبطة

وكان وزير المال السعودي الدكتور ابراهيم

العسَّافَ أَعَلَنَ الشَهْرِ المَاضِيِّ أَنِ الجِهَاتِ العليا

فى الحكومة السعودية اصدرت قراراً باستأد

جميع اعمال تشغيل وصيانة وادارة الارصغة

والمعدات التابعة للمؤسسة العامة للمواثئ الى

وتملك السبعوبية اكبر شبكة للموانئ في

الشرق الأوسط وتبلغ حصتها أكثر من ٦٥ في

المئة من مجموع حركة الموانئ في دول الخليج،

وتقسوم الموانئ بدور مسهم في الاقستسصساد

السعودي حيث أن ٩٥ في المنَّة من صيادرات

سوق للأثاث في منطقة الشرق الأوسط.

وتشارك الغرفة التجارية والصناعية فو

الرياض في هذا المعرض من خلال تمثيل تطاع

الاعمال في مدينة الرياض تجاريا وصّناعياً

والتعريف باللجنة القطاعية لصناعة الاتاث في

الغسرفية والدور الذي تقبوم به، اضسافية الي

مجموعة مكونة من ٣٣ شركة بريطانية بهنف

عرض اهم منتجاتها الحديشة والمتعددة من

ويشار الى ان السعودية تعتبر اكبر سوق

للاثاثُ في منطقة الخليج وتح**قق نمواً سنوي**ا

يقدر بنصُّو ثمانية في اللُّهة، ويَعود ثلك الي

النهضة العمرانية التي تشهدها السعوبية

مستلزمات الزخرفة الداخلية والاثاث.

القطاع الخاص لادارتها باسطوب تجاري.

تشغيلها من القطاع الخاص،

بالأعمال التي يتم استابها.

ا وواردات البلاد تمر عبرها.

افتتاح المعرض السعودي للمفروشات والزخرفة

نتيجة الانخفاض الكبيرفي أسعار البوليستر البلدان يسعيان الى زيادة حجم البادلات التجارية

# "الشركة العربية للألياف الصناعية" تتكنُّ ٢٦٩ مليون ريال خسائر عام ١٩٩٦

🗀 الرياض --من محمد اليامي:

ALHAYAT

شة في الحكم الجديد

صرت في العرب

المعارضة الراسكالية

ومعالجة وهذا الملق.

الماخسية. ولا تضع تشيد

وتنكسسون أولبسوليند

والانتسهاكات الجعبة لعفوا

الانسان التي اتهم رجال كابية

بارتكابها خسلال هجسانه

للمسيطرة على البيلاد، واكتفر

والطلب إلى المحكوصة الجسيدة

مستضربني أعس السسبة الهفاء

موبوتو المغرب إلى فرنساس

حريران ايونيو) المقبل

وفى الرساط توقع مسسول

وقال المسؤول الذي طلدعه

فنثسر اسمه ان الرئيس سؤبون

المذي تعت استضافته في المغرر

الأسباب انسانية، سبتوجه لم

فرنساً. وهي وجهته النهائباً

مطلع حريوان المقبل مالونط أى مسخساعيفات على حيال

رمن الحملة الانتخابية

واعتقل المتسرات.

واشنطن: سجن موظف سابق

دين بالتجسس لصلحة السونيان

🖜 فلاديلفيا (اميركا) - رويتر - مكه

موظف سابق في وكالة الامن القوس

بركية بالسجن ١٨ عاماً وغرامة قدرها

رة ألاف بولار في محكمة اتصابية المعا

، السواراً التي الاتحاد السوفياتي منذ ، أ

بثائق سرية للغاية من وكالة الأمن القوس

مياسي. رير الأوراق اثناء عمل ليبكا موطفاً نم

ا (٥١ عاماً) حصل على ٧٧ الك دولار حتى العام ١٩٩٦ عندما اشار مكتب

ل مسؤول في الرابطة الرطنية من الجل ن عدد الذين اعتقلوا على ايدي المكونة ماع مقرر للحزب ارتفع الى ۱۹۲

عولاء ٢٠ من اعضاء الرابطة ومن

ي الانتشابات العامة التي جرن عام طات والبقية من قيادات الحرب في

يم (أمس) رسائل تفيد أن ١٩٢ عضواً

للبمن بريشارفع حال الطوارئ

بت الحكومة الالبانية الجمعة من الرنيس

عباني يشكيم فينو (اشتراكي) ان

شروع مرسوم للتوقيع عليه يتعلق برنه. لمصالحة الوطنية أقرته في وقت سابؤ المارية

ارئ المفروضة منذ الثاني من اذار

ري لأيماد المناخ المناسب لاجراً،

حررة في ٢٩ حسنيران / يونسوا

، البلاد تشهد تعرداً.

المعارضة.

ي. وتستفي المكومة قيامها بني

ريحات اللي بها للشهود لم يذكر

ل197 شخصاً من المعارضة

العرب ميد من عام ١٩٦٥ حتى عام

واعلاه حزب غولكار الماكد

وأضاف الجنرال سونيوزوا

نصو ٢٠ الفيا مزرجال الام

تسبائدهم المروحيات والبيانان

استخدموا القنابل المعيلة للعوا

والرصاص المطاطي لنخريز

واضبافت الصبحف ازرجار

وذكرت صحيفة الكوبيان ال

اكتشر من خسسة الأف سفعر

قاموا أمس بعد صلاة البناة

متدميس ثلاث كنانس وأربعة

محسارف وسيبارات للشرطة فر

مستعتثى بأنضيل وباسوروازن

اطلقوا النارفي الهواءواز

■ اعلنت «الشيركية العيربيية للألياف الصناعية، (ابن رشند)، احدى شركات والشركة السعودية للصناعات الإساسية، (سابك)، عن خسارة كبيرة العام الماضي بلغت ۲۲۹ مليسون ريال (۷۱٫۷ مليسون دولار) مقابل خسارة بلغت خمسة ملايين ريال عن عام ١٩٩٥.

وقسال تقسرير مسجلس ادارة الشركة أن اداعها خيلال العيام الماضي لم يكن وفقاً للمخططلة نثيجة الأنشفاض الكبير في الأسعار العالمية لمادة البوليستر وانخفاض المبيعات بسبب زيادة الكمينات المعروضية في السوق على حَـلجة الأستهـلاك العالمي الناتجــة عن زيادة الطاقــة الانتناجية للمصانع القائمة ودخول مصائع بوليستر جديدة الى السوق العاَّمُيةُ.

واوضح التقرير أن مجموع الإنتاج الكلِّي في الْعَامِ الْمَاضِي بِلِّغَ ما يزيد على ١٠٤ الاف طن مقابل

الف طن سنوياً، وتم بيع ١٩,٦ الف طن من الانتاج. واظهرت القوائم المالسة التر اعلنتها الشركة ان مبيعات الانتاج

التي سيتم اطفاؤها على مدى عشس سنوات اعتبارا من تاريخ مدء العمليات التحسارية التي ستبدأ حال الانتهاء من الغصوصات والتغلب على المشاكل وكنانت •ابن رشد، وقَعت قيل اشهر عدة اتفاقاً مع مجموعة من

عدد من الشركات والمؤسسات،

سبينة ينبع الصناعيه (غبرب السعوبية) وشارك في تقديم القسرض وبنك الرياض، ووالبنك العسربي الوطئيء ومسقسرهمسا الرياض، بنك والقَّاهرة السعودية، ومقرم حدة، دينك الخليج النولي، ومقره البحرين، والشركة العربية للاستشمارات البشرولية، (ابيكورب)، مسمسرف دباركليسز، البريطاني، بنك اليابان الصناعي

و جي. بي. مورغان، واعتبرت مسابك في حيثة ان اقبال المصارف المحلية والدولية على تمويل مشساريع وابن رشده يعكس جدوى مشاريع الشركة ويؤكد الثقة في متائة المركز المالي العام لشبركية وسيابكه وسيلامية

ویشسار الی ان دابن رشسد، شركة مساهمة مقفلة ببلغ راس مسالهما ثلاثة بلايين ريال (٨٠٠ مليون دولار) تملك فيها دسابك، نسبة ٩٦، ٧٤ في الملة ويشارك في النسبة المتبقية بحميص متفاوتة

وينكر أن حجم تمويلات البنك

الدولي للمشماريع في اليمن بلغ

لسنة ١٩٩٧ مساً بين ١٢٠ و١١

الذي أقرم البيك لمدة ثلاث سنوات.

الحكومة اليمنية على صبعيد تخفيض التنضيخم الى ١٠ في المشة وعجز الموازفة الى ٢٠٥ في

المشة وتعبويم الريال واستقرار

وفي السياق نفسه بنات بعثة من صندوق النقسسد الدولي

محانثات مع الحكومة اليمنية

للسحث في ترتيسسات برنامج

الاصلاحات الهيكلية المعزز والذي

أجل بسبب الانتخابات أأليمنيا

الشبهس الماضي، ومن المنتظر أن

تطرح على طاولة المستاورات

مسائل تتعلق بضغض الدعم

التدريجي عن القمح والشنقات

النفطية والكهرباء والمياه ضعن

مشروع موازنة سنة ١٩٩٨ وكذا،

تسريح ٢٠ الف منوظف يشكلون

عمالة فائضة.

وأشاد شبخ أهمد بانجازات

مليسون دولار وهو الرقم نقسس

لاستخدامه في تمويل عمليات الشركة ومشاريعها الانتاجية الجنديدة الجناري تنفسينها في

التجريبي لمصنع البوليستر بلغت قيمتها نحو ٣١١ مليون ريال مقابل ١١ مليون ريال عام ١٩٩٥، في حين بلغت كلفة المبيعات ٩٠٠ ملَّيونَ ريال مقابل ٨٧ مليون ريال. وستحول الشركة خسار العام الماضي الى المصاريف المؤجلة

المصارف السعونية والخليجية والدولية تحصل بمقتضاه على قرض قيمته ٥٠٠ مليون دولار

استراتيجيتها الانتاجية والتسويلية

# محادثات مع صندوق النقد الدولي في شأن برنامج الاصلاحات الهيكلية المعزز

#### اليمن: بعثة من البنك الدولي تناقش خطوات برنامج للاصلاحات المالية

🗌 صنعاء 🗖 من ابراهيم العشماوي:

**ي** تجسري بعسشة من البنك الدولي برئاسة سارشيقان مسؤول اليمن في البنك حالياً في صنعاء محالثاتٌ مع مختصين بمنيين في وزارة المال والمصرف المركسري في شأن خطوات برنامج للاصلاحات المالية تنوي الحكومة تنفيذه خلال الأشهر المقبلة.

وقسال ممثل ألبنك الدولي في صنعاء عشمان شيخ أحمد أ الصياة، أن البرنامج يستهدف تحسين دور المصارف التجارية فى التنسب ومضاعف الأستثمارات والقروض وتنويعها والاهتمام بالمصارف المتخصصة الشي تخدم فنات معينة كالمزارعين والحرفيين وتعزيز رقابة المصرف للركسري وفسقسا للقسوانين والششيريعيات وتطوير عيمل الشركات الخاصة تمهيدا لاقامة

السوق الثالثة. وأضاف ان مراجعات بعثة ألبنك قد شستمر حتى مطلع الشهر المقبل وبعدها ستنقرر تسهيلات بعملتنفيذ المشروع تصل الي ٦٠ طيون مولار تقريباً. وكسبان مسجلس إدارة البنك

□ أبو ظبي --من شفيق الآسدي:

■ أعلن رئيس مــجلس ادارة

الجموعة العربية للتامين، (اربج)

أن المجموعة نخطط لدخول قطاع

الشأمينات الصحية والخدمات

المالية المرتبطة بها، وانشناء برامح

استشعارية لضيبان بيعياشيات

ورقاهية شريحة واستعة من

وقال عبدالوهاب التمار رئيس

بجلس ادارة وأريج وان المجموعة

تعيمل أيضيأ لامتبدان تاميينات

تنعلق بالمتلكات والسدؤوليات

ودعا التمار شركات التأمين

العربية الى تتسكيل ائتلاف قوي

في صا بينها الواجهة التحديات

التي يغرضها سريان العمل بنظام

وقسال أن وأربيج، شساركت في

واضاف التعار في تصريحات

صحافية له في أبو طبّي ال الفترة

المقطة تنطاب تشكيل النتلاف بين

عدد من اللقاءات الخاصة بالشباء

شركة خليجية لإعادة التأمين

مغات، لتحرير الخدمات.

العاطين وافراد عائلاتهم.

المجموعة العربية للتأمين تخطط لدخول

قطاع التأمينات الصحية والخدمات المالية

رؤوس الأموال.

الفقيرة والمتضررة من الغاء تاميم الأراضي في المصافظات الجنوبية والشرقية ويخدم نحو عشرة ألاف أسرة بتكلُّفة تقدر بحوالى 12 مليون دولار، بالأضسافية الي مشروع اخبر لتحسين البنور والخدمات الزراعية وعمل دراسات حول مشاريع المياه والمجاري في

ولفت التمار الى أن الجموعة

العربية للتنامين عملت على

تطوير انظمة وسياسات قبول

أعسسال التسامين بشكل مهني

ونجمت في استنذاب القنرات

استراتيجية جديدة بخلت حيز

التنفيذ منذ فترة قريبة تهدف الى

تعمدق صلتها بالأسواق العربية

عن طريق تطوير منتجات التأمين

فى المطقة العربية وخصوصاً

الثامينات الصحية والخدمات

المالية المرتبطة بها والسناهمة في

الشخطيط المالي للافراد على شكل

معاشأت وبرامح استثمار تؤدي

لضمان رفاشية الإنسان العربي

وأفراد عائلته، وكذلك التأمينات

ألتعلقة بالممتلكات والمسؤوليات

وقال التمار ان ،أريح، احتفلت

في نيسيان (ابريل) الماشني بعرور

ه ا عاماً على بداية عملها وطورته

خلال الفشرة الماضية لتكون ذات

قدرة على المنافسة على المستويين

العربي والدولي في قطاع المنامين.

الفنية المعترف بها دولياً.

وزاد أن •أريسج • وضد

البدولسي فسي واشتغيطين وافيق الضميس على تقييم قبرض الي السمن قسمشه ۳۰ مليون دولار لتمويل الصندوق الاجتماعي للتنمية والذي يبلغ راس ماله ٨٠ مليون دولار وتساهم فيه مؤسسات تولية اخرى وتول

وقسال ممثل البنك الدولي ان الاصلاحات الادارية تحتل موقعا مهماً في النشباط الشبتبرك مع الحكــومـة اليـمــنيـة، اذ يقدم البنك مساعدات فئية لتنظيم قطاع القسوى العساملة ويسامل البنت تنفيذ مشروع كبير لأصلاح الادارة وتحسينها وتعميق اللامركزية.

وأفأد انعتزم تقديم مساعدات لتطوير قندرات القطاع الخناص ورفع اسهامه في شراء المؤسسات العامة المعروضة للتخصيص في مسجسالات الكهسرباء والموانئ وغيرها، كما سنبدأ قبل نهاية السنة مشروعا لساعدة الأسر

ويأمل اليمن في حال الانفاق على بنود البرنامج الحصبول علي تمويلات تصل الى ٥٠٠ مليسون بولار على مدار السنوات الشلاث القبلة.

اعده زهير الكسوانى المحلل المالي والاقتصادي ان سهم الشركة شهد حركة تداول مرتفعة خلال العام ووصل أخر سعر تداول الي ١٠٢٨ درهم، مشيراً إلى ان الشركة طلبت

ارباح رأس الخيمة للاسمنت ترتفع الى ٧ ١٥ مليون دولار 🗅 ىبى - دالحياة::

■ اعلنت مشركة رأس الخيمة للاسمنت الأبيض، أن أرباحها درهم (۱۱۷ مليون دولار)، فيما

في عام ١٩٩٥،

وقنال تطليل لموازنة التسركية

الصافعية في العام الماضي نفت بنسبة ١٣.٣ في المثة لتبلغ ٧.٧ه مليون درهم (٧٠٥١ مليون دولار) اي منا يعنابل ١٣٠٣ في الملية من رأس مالها البالغ ٤٣٣٠٨ مليون قررت الجمعية العمومية للشركة توزيعات نقيية على الساهمين تَعَادُل سِتَةَ فِي اللَّهُ مِنْ رأس المَالُ وهي نسبة التوزيعات نفسها في

وقالت الشركة أن مبيعاتها بلغت في العسام الماضي ١٠٦.٣ مليون درهم (۲۸،۸ مليون دولار)، وكانت كلفة انتاجها ٧٠ في المئة بواقع ٧٤ مليون درهم لثبلغ بثلك الارباح التشغيلية للشركة ٢٢، ٤ مليسون درهم (أ مسلابين دولار) وهي موازية للأدباح التعلقيلية

هنغاريا، إنمونيسيا (١٩٩٩)، اليابان، الأردن، كوريا (١٩٩٨)، لبنان، مالين (١٩٩٧)، الكسيك، هولندا، باكستان، بنما (١٩٩٨)، بولندا، بورتوريكو، رومانية (١٩٩٨)، عال دفينم wied ed

فنادقنا المميّزة توفّر لك الأجواء المناسبة والخدمات الملائمة لتشرف على حسن سير أعمالك مهما اختلفت طبيعتها: كتابة خطاب هامّ للغاية، إنهاء أحد المشاريع الضخمة أو حتّى الترفيه والاستجمام. أنبت إذا سوف تحقّق بضيافتنا كلّ ما نتطلّع إليه بمنتهى السهولة... فشعارنا الدائم

#### إليك الراحة التامّة لأهدافك الهامّة.

· aisall

اللحجر في أكثر من ٣٠٠ فَقَدَقَ في ٢٧ بلدا عنول العالم، يُرحى الاتَّصَالَ بالرَّفَعِ المَعَانِي العَمَلُكَةُ العربية السعودية ١٨٠٠ ٢ ، الإمامات العربية المستعدة ٢٦١ م-٨٪ التحريث ٨٦٠ -٨٠٪، قطر ١٩٧٧- ١٨٠٠٪، سورية ١٨٠١\*. للنائل ١٩٦٢٨٠٠.

عمّان، بيروت، القاهرة. دبي. الغردف، إسلام أباد، كراتشي، جدّة، الرياض، شرم الشيخ.

HOTELS • RESORTS • SUITES

والضاف الأالمجموعة طورت شركات التآمين العربية والدخول عبلاقياتها مع شيركيات التياسين معدر \*\*\* • ١٥ ٢-٩، اليعريل ١٠٠ • ٨٠ الأردل ٢٥٠ ١١٢ ٢٠ "، عمل ١٩٥ ٢٠٧ لى سوق التأمين كمجموعة قوية " في حال تواهر خلامة AT&T (SADirect® 890 Service إلى الناطيعات والعس مناعل الرقم 27 17 17 AT&T (SADirect® 890 Service معلَّى: ادراج اسهمها في بورصة الكويت العسربيسة والوسطاء ومستسيدي تستطيع أن تواجه المنافسة اسوة بالشركات الخليجية القوية الشامين العالمدين، وأصبحت منّ وإدارة أعمالها على اسناس دولي وإذا تحسقق نلك فسمن المتسوقع كبريات الشركات العاملة في مجال للواجهة مرحلة تحرير السياسات ارتفاع سعر سهمها عن سعره اعتادة الشامين على المستسوى الاقتصادية التي تفرضها سياسة لحرير التجارة وصرية انتقال

في ماريوت هو:

المشيروع لينان ٩٧، وهو اكتير معرض متخصص في قطاع البناء في الشيرق الأوسط واعلن منظموه ان ما لا يقل عن ٢٥ الف زائر مسعظمسهم من نوی الاختصاص زاروه طوال الفترة التى انعقد فيها بين ٢٠ و٢٤ ايار رمايو) الجاري في مركز بيروت للمعارض في ساحة الشهداء. وقال السييد سيراري

فريتيللي، الفوض التجاري في

البعشة التجارية الإيطالية آ

«الْحياة» ان المعرض وقَر منبرأ للتعرف على وكلاء محتملين جدد الشركات الإيطالية، مشيراً ألى ان الحصمة الأيطالية في السوق اللبنانية تصل الى ١٣٫٥ في المئة والى أن قيمة الصادرات الأيطالية الى لبنان بلغت نصو بليوني دولار عسام ١٩٩٦. ومسعلوم أنّ ايطاليا اكبر شريك تجاري للبنان. وضم الجناح الايطالي في المعرض ١١ شُسركة الي جيانب البعثة التجارية الإيطالية وهي هيئة حكومية لنيها مكاتب عدةً في اكثر من بلد بينها لبنان، تعمل على التعريف بالمنتحات الإبطالية وتسويقها. وذكر فريتيللي ان هناك جهودا لاقامة وحدة تجميع لمصانع ابطاليسة في لبنان في مبالات مثل الرشام عن طريق مُشاريع مشتركة. واشار الى ان قما يشبع الإيطاليين الراكهم ان لبنان بلد أمن بدليل نجاح زيارة

البابا بوحنا بولس الثاني. وينكر ان اكثر من ٥٠٠ شركة من ٢٨ دولة بينها ٣٠٠ شيركة لبنائية (ضمنها «سوليدير») او وكيل لها، شاركت في معرض «مشروع لبنان ٩٧ ، في ساحة الشبهداء، اي في قلبُ ورشبة

الاعمار في العاصمة اللبنانية. وفي هذا السيساق أعلنت «الشركة الدولية للمعارض، (IFP) منظمة المعرض في بيان صحافي، انها اتفقت مع «فوروم دو بيروت، (Forum De Beyrouth) على انتقال معارض التسركية في العاصمة الى مركز الفوروم ابتداء مَنَ ايلول (سبتمبر) ١٩٩٧. وقالت أن التعاون مع هذا المركر المهم للمعارض في بيروت «سيوفر

اقبال شديد على معرض ممشروع لبنان ٩٧ . (الحياة)

فريقأ مميزأ لاستقطاب اللقاءات التولية والتّجارية في لبنان. ويشار الى ان منشات الفوروم والتي زارتها •الحياة»، مطابقة للمقاييس والمواصفات العالمية. ويت مير المركز بموقعه الاستراتيجي عند اهم مفترق طرق في العاصمة. وتبلغ مساحة المعرض الإجمالية فيه ٤٧ الف متر مربع بينها ١٥٠٠ متر مربع من المساحة الغطاة، فيما تتوافر له ١٠ مداخل للزوار والبضائع ومرأب يتسع لنحو ٢٠٠٠ سيارة. والى جانب اتفاقه مع الآلام سيواصل اله فوروم دو بيروت، تنظيم احداث خاصة به من معارض عامة او متخصصة وحفلات موسيقية ورياضية واحداث ثقافية.

أصداء ايجابية وكسانت ردود القسعل غلى معرض استسروع لبنان ٩٧، في معظمها ايجابية وتشيد بالجهود للقطاع الخاص في لبنان بشبكل عام وبالجهد المبذول من قبل منظمى المعرض بشكل خاص.

وقال مدير المكتب التمثيلي ا مجموعة شركات الزامل؛ في لبنان السيد فادي عمر قبطان، انّ الإجواء التي لمسها في المعرض ايجابية وان المؤشرات على التعاون السعودي – اللبناني في

مجال الاعمال جيدة خصوصاً مع عودة المجموعة آلى لبنان، مشيراً الى ان هذاك مشاريع عدة قائمة في لبنان تشارك فيها المجموعة، وأوضح ان الزوار في معظمهم من الجناح السعودي ضم ٢٢ شركة. من جهته، قال السيد عبدالله

الصادرات والمعارض التابعثة لوزارة التسجسارة والصناعسة الكويتية، أن المشاركة الكويتية، التى تحسملت الحكومسة نصف تِكَالَيْفَهَا تَقْرِيباً، تَمْثَلَت في ١٢ شركة كلها من القطاع الضأص. واوضح ان الهدف من المشاركة في معبرض ومشبروع لبنان ٩٧، «تطوير التعاون الاقتصادي بين لبنان والكويت وتوطيد العلاقات الاخوية، مشيراً الى ان احد بنود الاتفاقية الاقتصادية بين لبنان

وقبال أن هناك اهتـمـامــأ من القطاع الخاص الكويتي بالاستثمار في لبنان وان الشُركاتُ المشاركة تأمل نتيجة لهذا المعرض عقد صفقات او الحصول على وكلاء. واعرب عن أعشقاده أن الْمُعرضُ مِن وَافْضِلُ الْمُعارِضِ فِي الشبرق الاوسط من حبيث التنظيم

وتزامن معرض مشروع لبنان ٩٧، مع «المعرض الدولي الشاني للكهرباء والهندسة الالكترونية والإنارة والتكيييف للشيرق حمد العوفان مدير ادارة تنمية

> واسبانيا ولبنان. والكويت ينص على تشجيع اقامة معارض في البلدين.

والديكورات ومستوى المساركين

الاوسط، (Lebanon Elecon). وشملت المعروضات فيه التكييف والتهوئة واللوازم الكهربائية ومعدات الإنارة وأجهزة التحكم بالطاقة ومعدات توليد الطاقة. وشاركت فيه النمسا وبلجيكا والبونان وايطاليا والسعوبية ومن الجناح اللبناني، قسال السيد سيسرار دباس مدير

التسويق في شركة سيرار دباس واولاده، أن أجسواء متعترض ٩٧ افضل من اجواء معرض العام الماضي، مشيراً الى ان مستوى المعسرض الحسالي يضساهي المستويات العالميّة. وعرضتُ شركته منتجات للإنارة مصنعة بالكامل في لبنان الى جسانب النتحات الستورية. واوضح ساس أن هدف المشاركة في مثل هذه المعارض، التعربف بأحدث التقنيات المتوافرة في مجال الإنارة خصوصناً المنتجات

وكانت هناك ربود فعل الدوليين، وقال ممثل ،كي، سي.

الامتمام الدولي بكثرة الشيركات والهبيشات المساركة التي بلغ عبدها نحو ٥٠٠ شبركية من ٢٨ دولة بينها لبنان (نحو ٣٠٠ شركة ووكيل لها) والسعودية ٢٢ شركة، والكويت ١٢ شسركة والإمسارات شركتان والارئن ست شركات العناية بالبيئة وعلى هامش معرض ،مشروع المساعدة على خفض استهلاك

لبنانُ ٧٩، تم تنظيمٌ ندُوات عَـدُةٌ. عن الاعمار والسلامة. وعقدت ندوات ومحاضرات عن العناية بالبيئة بينها ندوة نظمتها البعثة التجارية الإيطالية اول من أمس اي ماتريكس، الاسيسركسية الجسمعية بمشاركية عسد من الشركات الأيطالية المتخصصة، تناولت الامن والسلامة والحماية

على البيئة. وقال السفيس الإيطالي في لبنان كارلو كاليا في افتتاح الندوة «نامل ان يعقد الايطاليون صفَّتَاتَ جَلَيدة وانَ يَجَّدُ اللبنانيون حلولاً ملائمة، لمشاكل

في المباني الضاصة والعاسة والخبرة الإيطالية في المصافظة

استفسارات حتى من دولِ اخرى مثل سورية والاردن مشيراً الى ان

المعرض مفيد للدخول الى اسواق المنطقة وليس فقط الى لينان.

واشار دنيس غاسكون من شركة «افانغارت انجنييرنغ، الكنبية للسقالات المتحركة الى أن

جودة المعرض تشبجعه على العودة مرة خرى. وقال السفير الكندي في لبنان

السيد دانيال مارشان في حفل استقبال اقامته البعثة الكنبية في

المعرض لـ «الصياة» ان المشاركة الكندية توسعت عما كانت عليه

في العامين الماضيين، مشرأ الى

أنَّ الحكومة الكنبية ستدرس بعد الانتسخسابات تنظيم جسولة في

الشرق الاوسط لرئيس الوزراء الكندي تشمل لبنان، في اطار رد الزمارة التي قام بها رئيس

الوزراء اللبناني السيد رفيق الحريري الى كندا في نيسسان

كما كان حضور اسبانيا قوياً

في المعرض الذي تشارك فيه للعام

الثَّالَثُ على التَّوَّالي بِـ ٢٨ شركةً خاصة او هيئة عامة ويتنظيم من

الهيئة الاسجانية للتجارة

الضارجية (ICEX) والمجلس

الإعلى لغرف التجارة والصناعة

وتأتي اقامة المعرض في اطار جهود منظميه لتلبية الاهتمام

الدولي المترايد بورشية اعمسار

لبنان التي تشمل مشاريع من

القطاع العام بتكاليف قدرت بنحو

١٨ بليون دولار اميركي ومشاريع

من القطاع الخاص بتكاليف تبلغ

١٩ يلي فن دولار. واضعكس

(ابريل) الماضي.

وشبهد المغرض ايضاً يومي الاربعياء والخسميس الماضيين مؤتَّمراً دولياً عن «الإدارة البيئيَّة في مشاريع التنمية والإعمار في لبنان نظمت مجلة والبيثة والتنمية، بالاشتراك مع والشركة الدولية للمعارض، (IFP). وتركز المحور الاول على تطبيق مبادئ الادارة البيشية على مستوى السياسة العامة.

وأدار الجلسة الاولى السيد نجيب صعب ناشر مجلة والبيئة والتّنسية، الذي قال ان المؤتمر •محاولة لاطلاق حوار حول سبل تطبيق المبادئ البيئية في خطط الانماء والإعسارة. فيسأ القي السيد منير ابو غادم كلمة وزير البيشة اللبناني السيد اكرم شهيب التي اكد فيها على ضرورة اعتصاد تقويم الأثر البيئي في الشاريع، محدداً التطلبات الرئيسية للأدارة البيئية باربعة عناصر: «وجود سياسة بيئية وطنية، تنفيذ قوائين بيئية فعالة، تطبيق الاجراءات الخاصة بتقويم الاثر البسيسئي، وتنريب كسوائر بشرية مختصة،

ثم تناول الدكتور فريد شعبان الباحث في شيؤون تلوث الهواء والضجيج الاستاذفي الجامعة الاصيركية في بيروتَ اجراءات التخفيف منّ تلوث الهواء في المراكن المدينية، مشيراً الى ان تلوث الهواء يعزى بنسبة كبيرة الى قطاع النقل ثم المصانع والعوامل الطبيعية. وتحدث لخيرا الدكتور جورج ايوب رئيس دائرة الهندسة المنيسة والبيئية في الجامعة الاميركية في بيروت عن الإدارة السليمة بيشياً لُلْنَفايات الصّلبة، مشَيراً الى ان الوضع المأسسوي الذي يشهده لبنان في هذا اللَّجِالَّ. واوضح ان البسلاد ترزح تمت وطأة جبال من النفايات والتكاليف الساهظة اللازمة للتخلص منها والمشاكل البيلية المترتبة عنها.

وينكر ال لبنان كان قدم في مسؤتمر اصمدقساء لبنان، في واشتطن في كسيانون الاول (ديسمبر) المأضى، سبعة مشاريع بيثية تشمل حمأية بصابر المياه العنبة ومراقبة التلوث الصناعي وخفض التلوث الناجم عن قطاع الطاقية وحسين ادارة المناطق الساحلية تبلغ تكاليفها نحو ٧٠

# مؤشرات أسواق اللا واسمار السلع

العملة	النولار الامبركي	الجنيه الاسترليني	المارك الإلماني	الين الياباني	القرنك الغرنسي	الغرنات السويسري
لدينار الكويتي	,٣٠٢	, EATA	0,091	P, YAY	۱۸,۸٥	2,707
لربال السعودي	T, V0	7,114	,£0.A	T+,AT	1,014	YVEA
رهم الإمارات	7,7777	0,497	, 57.4	71,EA	1,00.	TYAY,
لديثار البحريني	,TV19	,7101	£,£40	۳۰٦,٧	10,1.	Y,VYA
لربال العماني	, FAE4	YAYF,	2,741	Y , Y	15,74	Y,70.
لريال القطري	7,774	0,474	,2750	T1, YY	1,075	TAT1
الترة التنائية	1077,0	To.4,.	4.4,7	14,44	714,4	1-47,4
جنيه الصري	7,774	0,071	, £9.	TE,11	1,74.	, 1127
لنينار الارتنى	.V.A	1,100	* , YAA	177,7	A, +1£	1,440
لديدار العراقي	-14:	140A,Y	31	.471	, £V	, ** 11

		ة الزئيسية	لأتالدولي	بارصرفالعه		
الفرنك السويسري	القرنك القرنسبي	الين الياباني	المارك الإلماني	الجنيه الإسترليني	النولار الاميركي	العملة
,5404	,1.40	,04	37174,	-	٠ ۲۲,	لجنيه الاسترليني
\$11V	,1700	,	,0412	1,7714	-	خولار الامدركي
AY, TV	4.14.	- 1	11,11	144,4	110,72	بن الدادائي
1,4.4	AFFY,	,.127	-	Y, V04	1,74.4	تأرك الإثاثي
2,.07	1	, . 297	٣,٣٦٨	3.795	0,140	فرنات الفرنسي
	, Y£7V	, 171 .	,4717	Y, Y97	1,5.00	فرنك السويسري
1140.2	797,0	18,50	110,2	YV14,	1517, 7	ليرة الإيطالية

بحربث	البيثار ال	القطري	الرمال	لإمارات	درهم ا	بعودي	و مال س	كويتي	بينار	العملة
. فلی	من	الى	من	الى	من	الي	من	الى	من	الاجل
0,01	0,17	_	. –	0,40	۲۵,۵	0,81	0.34	Y,17	7,47	لشبهر واحد
0,44	0,41	-	-	PA, C	9,77	9,94	0,41	V,17	7,14	1 4 اشهر
a , AY	0,00			0,97	0,54	₹,•₹	9,97	V,17	T,AV.	لـ ٦ اشهر
7,17	o,vo	-	_	7,70	٦	7,77	3,14	Y. 70	V	لـ ۱۲ شپرا

]	1 🗸	يام	arin	ر	בענה ו	اشبهر	ستة ا	شهر	سن	23
العملة	تم	الى	من	٠ الى	من	المى	من	H	من	الی
ولار الاميركي	٥,٥٦	77,0	70,0	AF, 0	0,77	۵,۷۵	4,41	0,47	3,43	1,18
نيه الاسترليني	3,14	7,71	7,14	٦,٤٣	7,47	7,77	7,07	1,41	7,74	٧
ة الياباني	٠,٤٣	.,07	٠,٤٣	.,07	.,2.	-,37	.,0%	., 14	• ,Vo	٠,٨٧
ك الإثاني	T, 17	T, T0	۳ :	T,17	7,-7	T, 1A	7,17	7,70	٣,٣١	٣,٤٢
نك القرنسى	T.1A	T,T1	T, Y0	٣,٣١	7,77	٣,٤٣	٣,٤٣	۳,٥٠	۳,0٠	۲,٦٢
نك السويسري	1,77	1,77	1,57	1,00	1,00	1,07	1,00	1,17	1,77	1,40
رة الأيطالية	۲,۸۱	٦,٩٣	1,14	14,7	77.77	1,74	7,00	7,77	7,27	٦,0٠

		The same of the sa			**************************************	Same Same	Sie
اینی سعر (۱۹۹۷/۱۹۹۳)	اعلى سعر (1997/1997)	0/15	·0/Y.	1444	o/YY	•/TT	عنز
TY7,10	£1£,A+	74.,V.	757	7£7,V+	727,Va	727.00	شب ش
٣,٥٦	7,•∀	٤,٦٥	٤,٧١	٤,٦٨	\$,77	£,W	غنة
774.70	104,70	****	T47,70	445	TAV, 0.	TM,00	لاتين

	تسليم ٣ اشهر			۽ فوري)	۱ (تسلیم	1447		السعر ا
0/14	0/7. 0/71 0/77	٥/٢٢	0/19	۰/۲۰	0/11	0/44	0/17	لعنذ
1727	720. TOIT TOIS	Y0+Y	Yoty	Ye	7091	77.4	YOAY	تاس (دولار)
ASFI	1774 : 177V,0 1787,0	1771,0	1758	177.	1705	פ, דדרו	17.7	ومنيوم (دولار)
175.,0	1770 1700 171.	1770,0	1714	1717	irrr,o	1555	17:7,0	ك (دولار)
V4	717. WI. 77.0	Vot.	VVV1	Vace .	٧	VEAP	V27.	کل (دولار)

٣١/٥ ٢١/٥ ٥/١١ السعر التاريخ السعر التاريخ		الخام
45/F/A 11 A0 4V/1/1 TY A: 14.70 14.5: 14.1: 14.7: 14.7:		
10/1/15 1 11/10- 1 11/1/1 1 11/10 1 11/10 1 11/10	45/7/A [ 11,A0 [ 4V/1/1 [ TY,A+ [ 14,Y0 [ 14,E+ ] 14,1+ 14,E+ ] 14,E+ ] 14,E+ ]	

	***		
0/17	0/77	العدلة	الدولة
\$1,40	٤١,٨٥	ليرة	سورية
17.	14.	ريال	اليمن
.,7000	.,7000	دينار	ليبيا
1, 17	1,.77	دينان	تونس
07 . V4	97,74	بيتان	الجزائر
1,444	4,747	نرهم	اللغرب
150,01	120,01	اوقية	موريتانيا
127,00	157,0-	ليتار	السودان
100	10.	فرتك	جيبوتي
777 -	777.	شلنغ	الصومال
V, 174	V, VT4	ىولار	هونغ كونغ
2-,40	2.,40	روبية	باكستان
77,57	77,77	بيسو	ألفيلبين
1,54.0	1,5714	دولار	سنغافورة
TY, VA	YV, A.	دولار	تايوان
10,7.	40,4.	بات	تايلاند
,A7V.	۸۸۶۸,	ايكو	العملةالاوروبية
174,77	44.14	دراخما	اليونان
157,51	184,44	بيزيتا	اسبانيا
۰۷۰,٦٦	PY+,77	-	الفريك الافريقي
11,44	11,11	نيرة-رسمي	نيجيريا
YA.	VA.	ليون	سيراليون
0V+,77	PF, . Ve	فرنك	غابون
1,YAT4	1,40.4	دولان ا	استراليا
1,7770	1,7750	دولار ا	كندا
,Y127	,٧177	وحدة	حقوق السحب
.0.10	.0.7.	حنبه	قبرص

اسعار صرف عملات متف ققه

و لنئن؛ ليسود لندن، سندان	ت المتحد غر	من بت الكوي	, الثالبة مقدما	♦ الجداول
أر الفائدة الاوروبية، لسعار	، أندرنية ، أسم	صرف تعملات	سركية استعار	الخزينة الام
ة والمعادن الشيئة .	تعملات العربية	ار الفائدة على ا	لات للعربية، لسنه	مرف العنا
الدولي (لنبز)	بث الخليج	ملات مثنوية من	, لسفار صرف ع	€ و چنوا
د)٠	رتوميكس، إلتم	كة مبتروليوم أكر	ال النفط من شير	- 999

٦/٢٣ السابق

77.

7.17

1 . TE

91

TAY

Y. . . Y

\*11£

1.77

41

Y, TAY

AT. TO :

تموز

فاندة منداذ الخزينة الاميركية رسيدهرا

1 . . . . . . . . . .

٥ سنوات ١٠ سنوات

44.74

الساعة ١١ صياحاً

94.47

7,79

العرض

العائد

السلعة

سکر (دولار)

بن (دولار) کاکاو (جنیه)

قتیج (جنیه)

شعیر (چنیه)

صويا (دولار)

تاريخ اخر تثبيت	عدد الإسهم المتداولة	عدد الاسهم المعروضة	سعر التثبيت ل.ل	سعر التثبيت · \$	سعر النثبيت السابق ؟	ــم الشركة
194V-0-77 194V-0-77 194V-0-77 194V-0-77 194V-0-77	1677. 0A 775.5 0170 1777 795A. 77-77	7777 17771 13771 77.71 77.71 77.72 77.73	1-1-01 1777 17191 17191 17207 17207 17207	1VA VAI VO VO VO VA TOT	1. TV 1. V0 1. 0. 1. V0 11. TV 17 77	سوليدير فنة (الله التنبيت الأول سونيدير فنة (ب التنبيت الأول سوليدير فنة (الله التنبيت الثاني سوليدير فنة مل التنبيت الثاني البنك النبناني للتجارة مج، بنك عودة مج، بنك بيروت ،ج. شركة الترابة اللهنائية
1997-1-17 1997-1-17 1997-10-0 1997-1-17	Y	4:	A	0,1A Y	1.AV £.Vo Y	شركة الإستنت الأبيض (السمي) شركة الإستنت الأبيض (الشاعلة) شركة أنونين يونيسيرانيك (الشاعك)

# عاله من الفرص الإستتمارد بإستثمار ٠٠٠٠٠ دولار تستطيع الدخول في ٧٠ من الأسواق الآجلة المالية عالمياً. بحالايقل عن ١٠٠٠٠ دولار يعكنك الإشتراك في صندوق استثماري يديره مستسخصصون في ادارة الإستثمار في الأسواق الأجلة لتحصل على فرصة تحقيق الأرباح من خلال صندوق الأسواق الآجلة يقدم لك الخبرة الإدارية لبنك البحرين والكويت مشاركة مع شركة سميث بارني لإدارة الإستثمار في الأسواق الآجلة . الآن يمكنك الإستثمار في ٧٠ سوقاً من الأسواق المالية وغير المالية الآجلة حول العالم، عن طريق صندوق الأسواق الآجلة يحتوي على العقود الآجلة وحق الإختيار في البيع والشراء في الأسواق الغير التقليدية كالمنتجات الزراعية، القطع الأجنبي، والمعادن الثمينة. أنظُّر إلى إشراقة المستقبل بالإستثمار في صندوق الأسواق الأجلة. لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بمستشاري الاستثمار لدى بنك للبحرين والكويت على هاتف: ٢٠٧٤٧، ٢٠٧٤٧ أو ٢٠٧٤٢٢ أو ٢٠٧٤٧٠

BANE OF MARRAM AND RUVAIT B.S.C.

لا شدمال للأواه المتجاري كما أن أماه العاضي أو العزمج القيام به ليس خساساً النتائج السنتيلية. وعلى العسنتدرين ملاحظة أن غيارات الاستثمار قد يشطلها خطورة اوتفاع أو انخفاض فيعة الاستثمال

AL HAYAT SUNDAY 25, MAY, 1997 ISSUE NO 12504

متناقضة المصابر والاتجاهات من ايران انتخابات رئاسية يعكن لنتائجها التي ظهرت، أن تحدد بعضاً من أهم توجهات البلاد في السنوات المقبلة. وهناك مشكلات العملية السلمية على السارين الفلسطيني والسوري. وهناك ايضاً ريع الاجتياح التركى الأخير لشمال العراق. والنوقع الساند أن يتأخر ظهور التغييرات في

1.000

15.44

1.075

444.4

. YESY

(1994/199T)

109 Ya

0/14 0/10 0/11 0/17 0/

ידר יס, דבר ס, עדר איוו איוו אוון

15/7/1. " 15,1.

· . 4000

1,.٧5

120,01

127.0.

V, V+9

2+. 40

77.97

۲۷,۸۰

ATA

14.14

184,VA

PF. +49

11,44

Vλι

77. . 40

1.17/50

FFIV.

,7800

1.17

07 V4

1 TAT

160,01

127.0.

V.Ym

77,77

TV VA

10,7.

77. . 40

11.44

1 7770

Filt.

1997-10-74

1994-10-74

1441-0-44

1994 .0-44

1994-10-44

1994-10-77

1994-10-44

1997-1-74

1944-10-0

1994-10-74

199V 1-41

7017 7014

لى مستوى ٩٧/٩٣

97/1/7 77,

41/1./17 TYE,

4V/1/4

العملة

سنار

روبية

بیسو دولار

يولار

أيكق

فرنك

ابولار

Admitt at

المعروضة

4-777

119721

15.77

17.14

ET.VY

11-11

Y . .

YEVO.

772.£

17777

۲.,

leve.

2,30

TA3 0

17,74

الياباني

, . . AT

739

ايران، هذا في حال اجراء التغيير اصلاً، ما يعني في القريب العاجل على الاقل استمرار السياسة الأيرانية على ما هي عليه، بما فيها الجزء المتعلق بالعُلاقات مع دول الجوار كتركيا، وان يستمر الجمود على مسارات التسبوية العربية -الاسرائيلية الى مدى زمني آخر. لكن الحال التي يصعب التوقع معها بثاناً هي الاجتياح التركي الاخير، والعمليات العسكرية التي شرعت القوات التركية منذ ١٤ الشهر الجاري بتنفيذها في شمال العراق ليست جنيدة. أذ تعود أولى جـولاتهـ الى ١٩٩٢ حين تعـاونت انقـرة مع الاحسزاب الكربية على طرد حسرب العسسال الكرمستاني، المناهض للدولة التركية من مناطقها الحدودية، وفي جولة لاحقة (١٩٩٥) اطلق الجيش التركي حملة عسكرية واسعة في المناطق الكردية

لكن العملية الرامنة تختلف جرمرياً عن

مثيلاتها في السابق. والخلافات لا تنبع من حجم القوات والأسلحة التركية المشاركة، ولا من تعدد محاورها التى اصبحت تشمل قوسنا ممتدأ من جبال زاخو محاورها في اقصى الغرب (حدود كريستان العراق مع سورية) الى جبال لولان في اقصى الشوق (حدودها مع ايران) مروراً بمناطق تبعد اكثر من ١٠٠ كلم عن الصدود التركية، كالمشارف الشمالية من أربيل. وهي لا تنبع ايضاً من «الحماسة المنقطعة النظير» التِّي تشارك بها قوات مسعود بارزاني في القشأل الى جانب القوات التركية، أو حتى من تعمد الجيش، ولأول مرة في تاريخ تركيا الحديث، عدم ابلاغ رئيس الحكومة بخطط القتال وتوجهاته وساعة صفره. بل تنبع تك الاختلافات بالمرجة الرئيسية من مربعات تشكل، على ما يبدو، بعضاً من الاهداف التى تتوق المؤسسة العسكرية الى تحقيقها. فمن جأنب هناك الصسراع الداخلي منذ وصول حرب الرفاه ؛ الاسلامي، ألَّى الحكمُّ قبل اكثر من عام. ورغم أن الصراعُ في طبيعته داخلي ينحصر بين العلمانيين والتينيين، ألا أن مؤسسة الجيش التي تعتبر نفسها الحامية الفعلية لعلمانية الدولة، ثرتاب بتسورط ايراني في دعم الدينيين، الشيء الذي يكسب نتائج الانتشابات الايرانية ابعاداً جِنيدَة وأن تأخر ظهور كامل مترتباتها السياسية. وكان ضبياط الجيش الاتراك أعلنوا عن ارتيابهم بتصريحات احتوت تهديدات مباشرة باستخدام القوة العسكرية ضد ايران اذا استمرت في تشجيعها المنظمات الدينية والاصولية في تركيا.

ورغم ما بدأ في وقته من أن الاتهام يستهدف رُعرُعة مواقع الرفاه في الحكم، فأن التطورات اللاحقة اثبتت أن الجيش يتوجس بالفعل من دور ايراني. فايران دولة مسجاورة تمتـد على طول الحيود الشرقية. وما زالت تعج بدعوات الى تصدير الثورة، وتنهمك في برنامج واسع لتصنيع اسلحة الدمار الشامل. وهي منا غشتُ توسع تعاونها العسكري مع بمشق كما مع روسياً والصين وكوريا الشمالية. والاهم انها لا تجد في الدولة التركيبة الاشاعدة للحلف الاطلسي في لشبرق الأوسنط ووكرا للمخططات الاميركية التي تستهدف الاضرار بمصالحها.

لكل فلك، تصرص طهران، من وجهة نظر الجيش التركي، على تنفيذ برنامج منظم لتسريب ايديولوجيتها وعاداتها وانعاط تفكيرها الثوري الى الداخل التركى بمختلف الوسائل. ومن هنآ يعتقد الجيش أن أصل البلاء الاصولي الذي أسبح يهدد العلمانية والمجتمع التركي يأتيء لأ مَنَ الاحسوليين القسسهم، بلُ من وقسوف ايران خلفهم. وهو ما يستدعي في نظر انقرة العلمانية موقفاً حيازماً يصبار معه ألى الايجاء للايرانيين بأن خيارات استخدام القوة العسكرية قائمة

ومن جانب ثان هناك سدورية التي لا تكن للمؤسسة العسكرية الشركية أي ود حيالها. فاضافة الى مشكلة المياه وحزب ألعمال يشعر للمسكويون أن جزءاً اساسياً من رغبة بمشق بتمتين تحالفها السياسي والعسكري مع طبران يتممل بعطامج تطويق تركّيا من الجنوب والشرق. وفي هذا الخصوص، لا يستسيغ قادة الجيش التركى حججاً مقادها أن دمشق تهدف من التقارب مع بغداد وتشجيع الاحراب الكردية على الشعاون معهاء معارسة الضبغط على الموقف الاسرائيلي. بل يرون ان الهدف هو التضييق على

ويقبمون التفسير نفسه لامتلاك سورية، نقلأ عن الاسرائيلين، اسلمة كيماوية قائلة. ففي قناعتهم أن الغرض منها ليس التأثير على معادلات القوى مع اسرائيل التي تعتلك بدورها لسلحة مماثلة رادعة، بل تبديد تركيا التي تفتقر الى اسلمة مشابهة تضمن ردع السوريين.

ومن جانب ثالث مناك المراق الذي لا يحبذ الحيش التركي البخول معه في أي صراع الا يقدر ما تقرض ضغوط اميركا ذلك. والاسباب لا تقتصد على المسالح التجارية والاقتصادية والنفطية، بل تشمل ايضًا شراكتهم مع بعداد في الهمين الايراني والسبوري. أخساضة الى سوقف بغداد والوديء منذ ١٩٨٣ في خنصوص تقليم تسمهيلات قانونية للجيش التركى تساعده على الترغل داخل الاراضى العراقية لملاحقة مقاتلي حرَّب العمال، غير أن واشنطن لضدت تنشهح سياسة اكثر تشدداً حيال العراق مع بدء الولاية الثانية للرئيس بيل كلينتون، وضمن ذلك لا يبدو في الاقلق ما يوحي برفع العقومات الاقتصادية أو اعادة العراق الى الشرعية الدولية أو السمات بعودة سلطاته الى شمال خط العرض ٢٦ طالما استمر صدام في حكمه. وكل ثلث، في تناعة الجيش، يفرض على انقرة أن لا تفرط بني من صفحات تعالفها الآستراتيجي مع واشنطن عن طريق اللعب بالورقة العراقية في وحه كل من أيران ومسورية، ومن جانب ثالث، هناك الوضيع الكردي في شمال العراق، وهو ما أصبح الاتراك يرون فيه أحد اهم ساحات صراعاتهم الاقليمية

واذا كانت هذه قصة اخرى تطول، ينقى تركيل الأعين على ما يحري في طهران، معيداً لما يحري في انقرة، أن لجمة النزاع الناخلي، أو لجمعة العُلاقة بالعراق وسورية وازمة الشرق الاوسط

سامی شورش

تخض الشحرق الأوسط رياح

الفرنسية البادئة اليوم،

لا بُعتقد أن الناخب الفرنسي ذاك الذي يتوجه يوم الاحد هذًا الى صناديق الافتراع لاختيار غالبية برنانية جديدة، يعلم، على وجه الدقة واليقينُ، لماذًا هو يقوم بواجبه المدنى هذا.

ذُلُكُ أَنَّهُ لَم يحدَّثُ لَقَرنسا ربما، على الأقل منذ تاسيس الجمهورية الخامسة سنة ١٩٥٨، ان شهدت استحقاقاً انتخابيا كالذي تجري دورته الاولى البوه: اقتراع غيسر واضح الأهداف والخيارات، سبقته حملة انتخاسة بأهنة، تواجه خلالها الاشخاص باكثر مما تجابهت فيها الحجج او الاجتهادات

صحيح أن الوازع السياسوي الذي دفع بالرئيس جَاك شبيراك الى حَلْ الْبِرْنَانُ والْيُ تقديم موعد الانتضابات سنة أو نُصو السنة من الاجل الذي كان محددا لها، جلى لدى النَّاحُب، نَاصِعُ الوَصْوَحِ. فَالرَّنْسِي الْفَرِّنْسِي إنما اراد، على منا هو منعلوم، ان يت مخاطر الهزيمة لغالبيته البرلمانية الحاكمة في ما لو جَرَّت الانتُخْاباتُ وَفقَّ الروزنامةِ التِّي كانتَ مُقَرِرة لها، اي أن يتقي بنلك مشقة خُوصٌ تجربةُ «تعايش، مع غَالبِّية، ورئيس حكومة، ليسا من عائلته السياسية على ما حدث مع الرئيس الاشتراكي السابق، فرنسوا مستران، مرتين خلال سنوات حكمه التي استمرت اربعة عشر عاماً، وقد كان حاكً شبيراك نفسه رئيسنأ للحكومة اثناء احدى مرحلتي «التعايش» هاتين، ما يجعله يعلم، بِالْتَجِرِبِّةَ وِالْخَبْرَةِ، مدى صعوبتَهَا بِالنَّسِبة الى الطرفيَّ، رئيس الجــمــهــوريـة ورئيس

لكن اذا منا كنان هذا الداعي «الإجسرائي، السياسوي لتقديم موعد الانتخَابات، معلوماً لدى الرآي العسسام، إلا ان نلك لا يعني، بالضُرورَة، أن تلك الدواعي مفهومة بالنسبّ اليه، وأنْ بإمكانه أنْ يُستَّوعَبْ تُوقَفُ وطيفُهُ هذه الانتخابات عند هذا الحد لا تتعداه. ثلك

الفرنسية، وهي حياة برجت على الاتسام بقدر وبشبحنة منَّ الدَّرامــاتْيكيــة والســـــــالَّ الايديولوجي كبيرين، اهميّة بالغة، بحيثُ يتخذ الاقتراع طبيعة تاسيسية، إن صحت العبارة، ويكون مناسبة خوص في الخيارات الكبسرى والجسوهرية، وهو مساً يبسدو ان الانتخابات الجارية البوم، قد اخلَّت به اليّ ابعد حد، ما جعلها تبدو اقرب الى اقتراع ذي مدى ومجال محليين، منها الى اختيار نواب الاصة على ما درج الفرنسيون طوال تاريخهم المليء بالكشورات والأضطراب والمواجسهات

نلك أن منا يزعج الفيرنسيين في هذه تبدو لهم مثل فح وضعهم امام ألامر الوأقع. فمن سينشبون منهم الى صناديق الاقتراع يشعرون بانهم ليسوأ مدعوين الى اختيار غَالبِيةً جَنيدةُ، بَل فَقَط الى تَزْكِيةً تلك التَّم كانت حاكمة خلال السنتين الماضيتين، منذًّ

صحصيح انه نظرياً، لا يوجد مسا يمنع

فإن كانت الغالبية اليمينية وحكومة ألان جوبيه الناجمة عنها لا تتمتعان بكبير شعبية ولا تُنْفك سياستهما الاقتصادية والاجتماعية

أن للاقتراع في تقاليد الصياة السياسية

لنلك، يقبل الناس على انتخابات اليوم من الاحباط ومن قلة الحماسة ومن الحيرة، كمن يفعلْ ذلك عصباً عنه. وهكذا، ومع انه لا يجدر بالمرء المراقب أن يستبق النتائج أو أن يعامر بالتكهن، الا أنه يتوقع لنسبة المشاركة في هذه العملية الاقتراعية ان تكون ضعيفة، او علم أية حال ان تكون اضعف من سابقاتها.

اعتلاء جاك شيراك سدة الرئاسة.

الناخب من أن يحسول ولاءه من اليسمين الي اليسار، وان يُحدث بنلك انقلابا مفاجئا يجافي كل التوقعات، الا أن ذلك بيدو متعذراً في الوقت الصالي، ومن هذا جاء رهان جاك شبيراك على تقنيم موعد الانتخادات الاشتراعية وإجرائها ألأن عوض الانتظار سنة

تثير تذمراً واسعاً، الإانهما لم تبلغا بعد برجة الاهتراء والتاكل الكاملين، خصوصا وان المعارضة اليسارية، ممثلة بشكل خاص في الحرب الاستراكي، لا تبدو بعد مؤهلة للحكة او للمُشاركة فييَّه. فَهِي مَا زَالتّ تَحمل وزَرُ اخطائها وخطاياها، الحقيقية او المفترضة، التي راكمتها خلال فترة حكمها، بمفردها او في أطار تجربني «التعايش» الأنفُنيّ النكر، وهَي لم تبق في ألمعارضية ما يكفي منَّ الوقت لإُعادَة تَاهْيِلُها أَلَى مَهَام السلطَّة مِنْ جَدِيدٌ. ثم انْهَا، الى نَلْكُ، لم تَسْتَكُمل ثلك التَّصُولُ على صعيد الرؤية السياسية والبرنامج الذي ينتظره النَّاخُبون منها، فَضَلَّا عَنَ ان تَقْديمً مُوعِدُ الانتخابات، وتحديد حملتها بشهر واحَّد، قد اخذاها على حين غرة، ولم يساعداها

على انجاز هذه المهمة. لَنْكُ، كان ابرز ما ميّز حملة الانتخابات الاشتراعية الاخْيرة انها كانت، الى حد كبير، من دون برامج. فالاشتراكيون بادروا، على عجل، الى صبياغة مجموعة من الاقتراحات والإجراءات التي يعدون باتضانها في حال فــوزهم، دون أن يرقى كل نلك الى مــســتــوى البرنامج، أو يتنزل ضمن رؤية سياسية جديدة، على ما تتطلب طروف البلاد الراهنة. امساً اليسمين الحساكم، وإنَّ اخستَلفت داخله التيارات الى هذه الدرجة او تلك، فهو لا يتقدم بشيء، سوى ما تم أتباعه حتى الأنَّ، مع السعي الى التستر عليه في الآن نفسه. نظك نراه قلد ركس حسلته على التخبويف من الاشتراكيين، وعلى تلقف اقتراحاتهم القليلة لاتخانها محوراً لحملته، يرفعها بعبعاً في وجه ناخبين، لا يعتقد اصلاً أن الاشتراكيين قدُّ

اصبحوا يحتلون حظوة كبيرة لديهما هي انن حملة انتخابية غرّبية الشار، خَصُوَّصاً آذا ما قورنت بِنُظِّيرِتَهَا ٱلتي جِرت في بريطانيا في بداية الشهر.

وحتى نتبين الصورة اكثر، يمكننا القول

ان الانتخابات الاشتراعية الفرنسية هذه، وإن

كأنت لها هيئة الانتخابات ومدَّاق الانتخابات،

على شكل انتخابات، طالما انه اراد أن يستفيد من ذلك للحصول على غالبية برلمانية تسنده دون مخاطر خلال الخمس سنوات المتبقية من ولايته، حتى سنة ٢٠٠٢... وكل نلك، من اجل ألنقراد بقيآدة دفة فرنسا نحو استكمال الوحدة الأوروبية، مع اقل قدر من المخاطر. قد تكون نواياه في ذلك جيدة لا غبار عليها، لكن ما لا شك فيه أن الأمر قد مثل

مسبوق، وغير مامون العَوَّاقب، قد لا تَشَرَّجُ منه تلك المؤسسات سالمة. هذا عدًا عن كون الناخب قد يجعل، في صوعده مع هذا اليوم، او في الدورة الشانياً بعد استبوع، كلُّ هَذَا السَّحَـرُ يَنْقَلْبِ عَلَيْ

تلاعبأ بمؤسسات الجمهورية الخامسة غير

صالح بشير

#### فوكولاري والشباب الجامعي:

# قيادات جديدة لسيحيي لبنان؟

مرةً كتب وليم رايخ عن العلاقة بين المسيحية والفاشية، فرأى ان المازوشي الذي في الأولى تقلبه الثانية فتجعله سادياً. ورسم عالم النفس ألالماني الذي اهتم بالحسود والغرائز ورمزياتها، ذاك الانقلاب في صورة معبرة. ففي مجل اكليل الشوك المغرور في جبهة السبح، تحلُّ القبضة النَّضالية الشهيرة الوجُّهة الى الخارج على شكل عروق وأوردة نافرة ولاكمة.

فمبور المسيح والايقونات، والمناشدات لاطلاق سجيز، أو أرجاع غائب، تندرج كلها في صنف الكلام الدفاعي. وكيف لا تكون هذه حال من يستقبلون بابا روما الذي لم يئت الى بيروت بمزاج بولندي؟ بل كيف لا تكون

> اللبنانيون يعيشون رمناً «يبدو فيه الله ملازماً الصمت»، بحسب البابا نفسه

والشياطين المرشعة للطرد كشيرة، بينها الشهميش والاهباط والاحتلالات

يلغي تفاصيل أدق في ملم الفراغات، تفاصيلَ هي بعض المشهد الكنسي الراهن وبعض وظيفته، لكنها أيضاً بمثابة المدخل الى فهم أنقطاعاته واتصالاته. فالمطران الراديكالي بشارة الراعي، ومعه المطران عَي نجيم، هما الاقرب لأن يكونا مثال الشبيبة الباحثة عن دور عام من خلال المعبر الكنسي. وربما تجسد في

نجم النظر الكتائبي الذي أصدر في ١٩٦٩ كتابة الشبهير وفلسفة العقيدة الكتائبية، باسم أمين ناحس، فعد العمل الأول في التعريف بالعقيدة المذكورة فلما اغتيل بشير المعيل وانهارت تجربته، اعتكف نُحم، الأب، والزوي، وراج في لبته

التفرا حول الأب تاربيف، صاحب اللعجزات؛

لكن ، الشباب الحامعي»، وهم تفصيلُ اليوم، قد يتحولون الى أساسيّ الغد. الاف تتوزع على خلايا دينية من الجامعات الكاثوليكية في اللويزة واليسوعية، ومدارس الفرير وجميع مدارس الكاثوليك ما خلا تلك التي مي المناطق الاسلامية وهم لئن وُسدوا في رحلة ودير الأهمر وبشري وحرين والمية ومبة، مإمهم بالاههم مَن تولوا توزيع صور المسيح ابان الزيارة البَّابوية، ثم أعطوا الحشد رخَّمة بأعدادهم المشاركة، والتم، لولا اغلاق بعض الطرق في وجوههم، لتضحمت اكثر

والحال أن الحشد المسيحي الذي استقبل البابا يوحنا بولس الثاني في لبنان، قبل أيام، كان قريباً من الحشد المسيحى بالمعنى الذي ذهب اليه رايخ. فالتضرّع والغناء النرتيلي والتعبير الطقسي، طنَّت كلها على الحشد المذكور الذي كانَّ ا التظاهرة الجماهيرية الأولى في تاريخ مسيحيي المشرق. وحتى ما اعتبره البعض كلاماً سياسياً متطرفاً، طرى نفسه في وعاء من

المناشدة التي جعلت أحد الكتَّاب اللبنائيين يقول أن هذا الحشد يحبُّ ولا يكره،

هذه حالهم، هم الذين لعبت الكنيسة الدور الأساسي في تنظيمهم واعدادهم للاستقبال، بينما المسيحيون

> في هذا كله خيالف الحيشيدُ الصشيودَ العيربية المعهودة، فبدا فعلا كأنه لم يتشكّل على ايقاع العداوة، ولم ينجر بالتالي الى طقوس العنف وشعائره. لقد ظهر أقرب الى احتفال بطرد الشياطين، تقوده الكنيسة التي

امتهنت دائماً مثل هذا الطرد. والكنيسة، هنا، عبرت عن حداثة في الأداء تعادل القدامة التي في المهنة. اليست هي، في أخر المطاف، من قاد تحديث المجتمع المسيحي البادئ منذ قرن ونصف القرن؟

وغيرها، وبينها ابضاً ضرب الزعامة السياسية المارونية وتشتيتها. وحين تُذكر الزعامة تُذكَّر الأحزاب صُمْناً، فيتساوى مصير البيت الشمعوني ومصير حزب الأحرار، وما انتهى اليه ال الجعيِّل وال اده، وما انتهى اليه حزبا ألكتائب والكتلة. ولنن تمسدعت القوات، الة العنف الشجمُعي، فقد تعاظمت المسافة التي تفصل الجيش عن طائفة شكلت تقليدياً قاعدة دعمه وناظمة عقده الايديولوجي. وإذا قبل أن البطريرك صفير هو الآن زعيم الموارنة والمسيحيين الأول، فهذا لا

الراعى «المتكلِّم» ونجيم «المليبُّ»، ذاك الاحتقال القاعدي الذي نوح رجال المراتبِّ الوسطِّي والدنيا في الكنيسة على ترجمته ونقله الى العلنَّ. وهذه وطبغة قديمة في التاريخ الديني للموارنة، توفَّر الوساطة الملوبة بين أعلى المراتب الكسبية وحمهور العامة في رعيتها، أو أمرشيتها الصغيرة والقروية، كما

يشاسل عنها وسطاء صغار على هيئة كهنة في القرى والأدبرة الكثيرة اماً الشاب بيار نجم الذي الَّقي كلمة والشَّباب، في حضرة البابا، فنجل انطوان

وأه الشباب الصامعي الرعوي، الذي ينقمي اليه نحم الابن، اكسر التنطيعات الحديدة الكليرة، والتي ربعا كان أصغرها مجموعة والاخوة الكاريزمين، ممن

و الشباب، يترجَّحون بين مسرحين للفعل: في الخارج، الفاتيكان الذي دعا لفيفاً منهم الى المشاركة في اللقاء الصيفي السنوي مع "الحبر الأعظم"، والذي جرت العادة أن يضمُّ مليونَ شاب وشابة تتَّراوح أعِمارُهم بين الـ ١٥ سنة والـ ٣٥. والمدعـوَّ الذي يقـضني في الفـاتيكان ١٥ يومـاً، عليـه ان يتكفُّل تأمين المبلغ المطلوب لرحلته والبالغ ٥٠٠ دولاراً. ولئن لم يقتصد البابا في ابداء اهتمامه بالشبيبة، فقد لوحظ ان الشباب، حصلوا علي دعوات للقداس ألبابوي فاقت تلك

التي حصل عليها الرعايا، فتقدموا بمجموعهم مُصلِّين وداعين للصلاة. واما المسرح الآخر فداخلي، وهوالكنائس. فعير كهنة الرعية المنتسبين اليها ممن نقل أعمارهم عن الأربعين، شرعت تنعقد اجتماعات اسبوعية في الرعية. إلا ان أغرب ما حصل، وهو يحصل للمرة الأولى منذ عشرات السنين، ان طقس القربانة الأولى ثمَّ نقله من المدارس الى الرعية وكنائسها، ما غدا يستدعى لقاءات طوكة بين الأهل والكاهن، دافعاً الى توطيد موقع الأخير ومكانته في التَّجمعاتُ

وإذا كان هؤلاء الشبان لا يعرفون السلمين، كما لم يعرفوا الحرب، فإن ما عرفوه من خاتمة لها تعزز فيهم سياسة بسيطة على صحتها الاجمالية: نحن لحرومون ومظلومُون، نتعاطف مع قادتنا الموزعين بين السجن والمنافي.

لكن التنظيم الكبير الآخر أقل سياسية من «الشباب». انه اسم جديد يحمل رئيناً ايطالياً: ﴿فُوكُولارِي ﴿ اللَّا أَنَّهُ، عَلَى عَكُسَ مَا قَدْ يِتَبَادِرِ الَّيَّ الأَدْهَانِ مِن أسما انواع الشوكولا والكاثر، أو ربما الباتيسيري عموماً، فالمعنى وقبُولة الناره وفوكولاري هي فعلاً منظمة ايطالية بدأت تنتقل الى لبنان منذ نحو عشر سنوات لتضم الآنَّ ألافاً من صفار الأعمار ومتوسطيها.

ويعقد المنضوون فيها لقاء سنويأ لمعتيهم في لبدان كله يوم ٢٠ ايار (مايو) من كل عام، وقد تناهى البنا ان الملكل التي تُحضر القاء الذي يصادف اليوم هذا، مُعدة غير ان مأخذ البعض على فوكولاري انها تضمّ أبنا،

الطبقات المُتوسطة والثرية، والفرانكوفونْدِين عموماً، وهو ما يردُه الفوكولاريون الى نشمأة التنظيم على يد أوروبيين، والاضطرار ألى حنضور مؤتمر سنوي في ايطالياً، ما يستدعي معرفة الحضور لغات أجنبياً لكنهم يضميفون انهم باتوا اليوم على صلة بألطبقات

جميعاً من خلال القنوات العائلية. العائلة،، هذا، قاعدة النشاط لا • الطلاب، وثمة عائلات تنتسب بكاطها الى هذه الجماعة التي أسستها كيارا لوبيك، اللاهوتية والمتعبِّدة الايطالية المقرَّبة من البابا. ولوبيك، المُسْنَة والمرشحة بعد رحيلها للتِّعاريب تَدِّيسَةْ، مسكونةٌ بتوحيد الكنيسة، ولهذا سعَّت اثبناغوراس الارثونكسي أبأ روحياً لها، ما تُرجِم في لبنان المخراطاً من شتى أبناء المذاهب المسيحية.

وهم. كلما يقولون، يوجدون في المناطق كلها، علماً انهم أمّوى ما يكونون في كسروان. اما براسجهم القربوية والدينية فتبدأ بالأولاد الذين في سنَّ الرابعة؛ عليَّ أن نشاطاتِهم لا صلة لَها بالمياتم والأعمال الخيريَّة، بل بالدعوة ألى توحيد الكنيسا وتعظيم البُّعد الروحي في الانسان، عبر تلاوات دائمة لِلانجيل وكتابات كيارا وبيك مع اعداد النفسُ لأبتداء مهمات اجتماعية، تقليداً الاخوتيم الايطاليين ممن انشأوا حمعيات للبيئة ومطاعم للفقراء

لقد شارك الفوكولاريون بحماسة وضخامة في استقبال الباباء من دون أبداء أراء وأصحة في السياسة. وفي هذا أعادوا الى الذاكرة تنظيمات عدة عرفها العالم الكاثوليكيّ، ويما كان أبرؤمًا مأبوس داي، أو عمل الله.

فالأخير الذِّي تنسس في منريد في ١٩٣٨، كان مهجوساً بنشر المبادئ الأخلاقية للكنيسة وبنُّها في الحياة البيومية لناس اوروبا الحنوبية المضطريين يومها. ولئن ارتبطت بدايات أوبوس داي سناء المعاهد التعليمية والتربوية، فإنه ما لبث ان لعد دوراً سياسياً متعاصماً في اسبانيا، ضد الحمهورية ودعماً لغرانكو المتجالف مع الكنيسة ومؤسساتها وبُهذا كه تكشُّف عمل الله عن جهد حرَّم صتّ في النراع الذي مزّق البلاد ما بين ١٩٣٦ و١٩٣٩

هنا أمي التَّحرية الاسمامية هذه أنقلب المازوشية سامية موضوح بالغ أو أن السادي كأن مُحوراً ومُصعداً وضامراً في مازونسيتها. وبدل الموقف الرجعي المنطِّم دِّينِياً، شرعت تُحلُّ عدوانية رجعية منكِّمة سياسياً، تسعى، ولو مالفاشية الى صد الاستفزاز البلشفي في ١٩١٧، وما ترتُّ عليه في أوروبا، بما في ذلك

ويُخشى أن يؤول الاستقراز المثمادي في لمنان الى احداث القلاب معاثل، القلاب يترجّع بين احتمالين، فإما أن يُسعنه الطرف السياسي الاقليمي، فتنبعث · القواتُ النَّبِمَانِيةِ، والحربِ التي الوجود، ولو بأسماء أخرى، وإما أن لا يستعف فيكون التحار مؤلم يعاود أصحابه النكوص الى الماروشية وهكدا دواليك مسيحير لبنان، ولبدان بالتالي ندى سليمان وحازم صاغية

#### نساء ورجال وقرود

حين قرأ الفتى، وكان مولعاً المحسيطة. وأدرك في حسالة صسفاء ان 🥊 الْآخُر، لم تسعفه مداركه في معسرفة من المعنى بتلكّ التسمية، لم تكن اخبار كائنات الكواكب قد هلّت بعد فلم تتجه طنونه الى هناك، الى أعلى. حتى خال بينه وبين نفسه ان المقصود بالجئس الأخر هو جنس القرود إذ كنان نما الى علمية أن الأنسيان نشب وارتقي عن قرد، وخلف وراءه في الغابات قروداً تنطنط على الاشتجار العالية من يون أن يسعفها ذلك النشاط في الارتقاء

زائير، ألبانيا. التقنيات الحياتية في أميركا، واليمن بعد انتخاباتها. أص ١١٠

عورج طرابيشي وعبد السلام بنعبد العالي وجورج كتورة وفردريك معتوق و...كتب. (ص١٤)

وإن جرت، حملة واقتراعاً، على ألما

تُجْرِي ٱلانتخابات عادة، الا انها، من

حيث الطبيعة، قد تكون كنذلك

بالمعنى الحقيقي للكلمة، بَلَ هي

لا يدعى الناس الى الاختصار بين

مرشدين مختلفين وبين برامج

متنافسة، بل يدعون الى تزكية

سياسة متبعة، أو يراد اتباعها،

عادة من خُلال الآجاية بنعم أو

تلك هي براعسة الحسيلة الانتخابية التي لجا اليها جاك

شيراك او من اشار عليه باللجوء

البها. فهو من ناحية، مُظَّ

انتخابات على شكل استفتاء،

طالمًا أنه لا يتوقع منها الا أن تمثل

تزكية لسياسته التي اتبعها منذ

وصنوله الى السلطة، قنصال دونها

وبون التحول الى صبراع برامج. وهو، من

ناحية اخرى، وفي الأن نفسه، نظم أستفتاء

تكاد، في جـــوهرها، ان

الاستفتاء. فَفَي هذا

الشكل الإخسيسر من اشكال الاهتراع وحده،

عبر العلاقات العراقية - الخليجية. (ص١٩)

ملحق اسبوعي يعنى بالمتابعات السياسية

بجنسها، ويصحّ وصفها تبعاً لنكك بأنها جنس أخر يقع بين الانسان والحيوان. (في الأيام الأخبرة طلع احدهم باعتقاد انقلابي، مفاده بأن أصل القرد... إنسان أي أن ألقرد هو مستقبل الانسان، طيب الله الإنفاس...).

انن، كسانت القسرود في وهمسه هي الجنسَ الأخر، خصوصًا قُبلَ ان يتوفرُ على ترجمة لكتاب دع بوقوار الشهير الذي يحمل التعبير ذاته. والحال

انه لم يقم على ذلك الاعتقاد ربحاً طويلاً ولا قصيراً من الزمن. كان ذلكُ الإعتقاد أبن لحظات ووليد خاطر وطعة، مباغثة ظلَّت تُلَّتُمع في المناسبات، وانطوت على حلَّ مبتكر للابهام المتعمد في التعبير الدارج، حستى هاله صا أدركمه أنّ البِنَاتُ والنساء هن الجنسُ الأخر، وأنهن غافلات عن التسمية التي

وباكسراً بدا هذا الوصف او

الحكم، في وعيه على جانب منّ اللؤم، إذ يُقيم ضروقاً وموازين ضاصة وحماسيمية، تناي بالنكبور والإنباث عن بعضهم بعضاً، بل ان الناي والمفارقة هو ألأصل تبعأ لتلك القاعدة التي يرتاي فيها بشير أن بشيراً مثلهم بيضالطُونَهم في كل شيء، هم جنس آخر، وقد راعه تألياً أنَّ النساء والفشيات انفسيهن يرتضين الوصف: إما سعياً للتميز والتَّفَرُد، أو الله ة للشُّفقة واتقاء الشَّرور، أو علم سبيل التعصب لعصبتهن ولطرد الرجال من مملكة اســـرارهن، فكَانَ انْ الفّ هٰذا التقسيم الذي لم ينشأ منذ ولادته وفتوته ولا منذ تناهي اليه نلك التعبير، بل منذ تاريخ سحيق (... كواد سحيق). وسا ثوهمه افتثاتاً وشذوذاً، اخذ يتمطَّهن احام عقله البارد من أكثر المالوفات الفة. ونما لديه اعتقاد كرسته الشواهد والقرائن ان كلُّ سا يؤلف عالم الرجل لا تحضر فيه امراة ألّا استثناء تؤشر فيه على انقطاعها. وحيث يكون الرجل هذا، تكون المرأة هناك. كما الليل والنهار، متباعدان

عَلَرِف بِالسِّرِيحِ انْ للرجِل اشاراته ومقاتيحه ومصالحه المعلنة، وأن للمراة مًا يماثل نلك، وكحال الجنود في الحرب على جبهتين متقابلتين، وانَّ اقترانَ الطرفين مبعياً هو اقسرب الى ابرام هدنة راسخة. ولذلك فأن الإقتران حادث جلل تنق له الطبول وتقرع الإجراس ويشهد الشَّهُود ويتُم اشْهَاره في الحي والشُّوارع

منفصلان، وإن تالف من اجتماعهما اليوم

حوانث المرء والمراة، الحوانث الكبرى، تتبجيمه في: ولادة وزواج ومبوت، وان حهداً خَارِقًا للعادة بتَطلَب بنله في

الْهُادة، كي تنشا رابطة زوجية بين الرجل و الجنس الأخنسية، وأن هذه الرابطة هي وحدها التي تسمح بخروج احدهما من واحديته وقربيته فيتحول بشخصه الى زوج، الى اثنين في واحد وأدرك أن الجنس الأخبر، هو الأحبوج الى تلك الرابطة، حيتى يتجرر من لعنة جنَّسه ويتفَّيا جناحاً بأسَّطا عُرَّيضًاً. وانه لمن الحق، من طبسائع الأمسور

والخلق، أن الرجل والمرأة لا يتشابهان في شيء. ولو كانا يتشابهان ويتماثلان لأمَّكن للحدهما أن يستبدل عند الاقتضاء والرغبية متوقعه ويوره بموقع ودور الثاني، كما ينتقل المحامي الى سياسي. والسياسي الى تاجر والتاجر الى فاعل خير وفاعل الخير الى وجيه والوجيه

إنهما يتشابهان فقطفي كونْهما بشرأ، فما قيمة نك؟ البادي في هذا الإتفاق والتشبابة انه غير كاف ابدأ ولا بعول عليه في شيء، بل انه مشكوك فيه. فلو كأن الطَّرفَان ينضويان صَّعا فيَّ جنس بشري واحد، لما كانت الْفَتْدِاتُ والنساء جنسا اخر، يقبع مهنأكم وينسمهن لأنفسسه صقائقهن واوهامهن الشاصمة فوق منا يعنين لهن الرجنال من أدوار ومسراتب، ولا ريب انه رجل ذلك الذي ابتدع المثل الفرنسي

القائل ان المرأة مستقّبل الرجل. ولعلَّهُ كان يفَّكر ۗ بِالْمُسْتَقِيلِ الوشْيِك ٱلذِّي يِنُتَظراٰ الرجل في الليل، لا المستقيل بأطلاقه للشُّسْعِراءُ أَن يُصْنِفُوا مَا يِشْسَاؤُونَ عَلَيْ العبارة. هذا شائهم ودابهم. لكن العبرة بما يجري ويقع، من تصديق وترجمة للعبارة في اليوميات المعاشة. لَقَد تُعدانِشْت النسساء مع منطوق

الحكم فانهن حنس أخسر. وتعسايشاً الرجال قبل نلك مع الحكم الذي ابرصوم هم، وليس فقط الصَّيت الذَّابُع عَنْ امتَّبَارُا اللطفُّ والنعومة هو الذي يَشْهد علَيْ التعايش مع الفكرة، بِل قبل ذلك الطفولة الضَّاريَّة الْلَقْسِمَة لديهن، بيراءتها وبداهتها وستداجشها ومكرها وحشي ردالتسها، وهذه الأخسيسرة أخف وطاقاً وأسلم عاقبة من وحشية الرجل. لعلها طفولة الحس والتعبير والتنبير (التشبة بالأكبر سناً) ونلك الغموض الشارح الذي تختفي تحت شباكه اسباب المنعآم والمقالبة، وتلك الروابط الاليفة شبه الغريرية، الطفولية الجنر التي تجمع بِنهُنْ وَتجاهُنْ بِتَحلُقَنْ حَول بِعَضْهَنْ، يتلاصقن ويتلامسن ويتبادلن اشاراتهن ويتفاتحن باسرارهن ولكانهن موطن الْخُوف والجمال واللعب والمكر (الانبات الصغيرة وعير الصغيرة)، في الملكة النشرية فيما الرجال صانعو الاهوال والاحابيل الكبرى حنس أخره

محمود الريماوي

## كلينتون والتحدي الجديد في التقنيات الحياتية

ألقى الرئيس الاميركي بيل كلينتون في الأيام الماضية خطابين أراد من خلال اولهما طي صفحة قاتمة ومن خلال الآخر فتح صفحة جديدة في منجل المشاركة الرسمية في الابحاث الطبية والتقنيات الحياتية في الولايات التحدة. كتب حسن منبقنة:

العلمية، لم يبت بصحتها، فإن العام

الماضي شهد موقف اعتدار من الرئيس

كلينتون شبيها بموقفه من قضية

تاسكينغي. جِنَاء ذلك بعد أن فاجأت

وزيرة الطاقة هازيل أوليري الرأي العام

حَيُّ اعلنت أن وزارتها مسؤولة بالفعل

عن تعريض مستعمد للمكأت من

المواطنين لجرعات مرتفعة من الأشعة

النووية. وأكدت اوليسري ان إقسرارها

بهــذا الأمــر باتي في سَــيــاق نهج الشفافية الذي تعتمده حكومة كلينتون.

والواقع ان إقدام أوليسري على هذا الإعتراف جاء في اعقاب تحقيقات كشفت عن إقدام بعض الأطباع في

المستشفياتُ الحكومية، وصولاً الى

مطلع السبعينات، على تعريضُ الرضي

بالسرطان لستويات فائقة الارتفاع من

الاسعة، بحجة علنية هي محاودة

شيفائهم في حين ان الهيف من هذه

الأعمال كبان برأسة تاثير الاشبعة

تعرضوا للآذي من خلال هذه الدراسات

اكفر بكثير من دالمنات، التي اعترفت

بها اوليري. ففي ولاية ماساتشوستس

وُحدهًا، أَقَاد تُقَرِّيرُ أَعده عَامٌ ١٩٨٦ ـ

النائب عن الولاية في الكونغرس أبوارد ماركي إن قرابة سبعمثة من المعاقين

والمَدَّذُلِفِينَ عَقَلْياً قَدْ أَحْضِعُوا لسلسلَّة

مُستِفْعَضَّةً مِنْ البَّحَارِبِ مِنْ الْأَرْبِعِينَاتِ

الى السبعينات من دون مراعاة

المسمتهم انطلاقاً من انهم اعرضة

للتصريف، وقد رفضت حكومة الرئيس

الاسبق ريغان يومها التحقيق في

مضمون تقرير ماركي الذي حاول عبثآ

إثارة اللوضيوع، وصاحب الرفض الرسسمي اهمسال اعسلامي التستكي منه

مساركي من دون جسدوي. الا ان توالي التقارير بهذا الشان على مدى العقد

الماضي قد أدى بالفعل الى عدد من التحقيقات الصحافية، ثم الى إقرار

اوليري بمسؤولية رسمية، وصولاً الى

اُعَتَّذَّارُ عُلني مِنْ الرَّئيسُ كَلَيْنَتُونَ فَيَ تَشْرِينَ الثَّانِي (نَوْضَبِر) مِنَ العام

ويجوز القول ان المسؤولية في

لااختلاقت هذه الدراسات تقع على

الجسم الطبي بقدر ما يتحملها الحكم

السياسي في الوّلايات المتحدة. بلّ

يمكن الاشسارة الي أن رواسب نظرية

تُنقيبة الجنس البشريّ (Eugenics) بقيت ذات تأثير في الحقل الطبي وفي

الْجَـــتــمع الأمــيــركي ككل حَــتـى السبعينات. فهذه النظرية التي نشات

في أحضَّان النزعة العلموية التَّي طغت

على أواخر القرن الماضي ومطلع القرن

الصالي، تعتبر ان صحة الجنس البشري ككل مسؤولية الجهات الطبية

والرسسية، لا سيما وأن التطورات

الصحية والطبية قد أبت الى تعطيل

دور الانتقاء الطبيعي عبر تمكينًا الضعفاء واصحاب العامات من البقاء

على قيد الحياة فهذه النظرية تبرر

الاستهتار بصالح الفرد بحجة تحقبق

صالح الجنماعية، ولا يخفى أن هذه

النظرية قند بلغت أوج تطبيقها،

واظهرت جسامة خطورتها، في المانيا

النازية. ونظرية تنقية الجنس البشري

هذه تُقُومٌ صُمْناً على قناعة بتَّفاوت بينَّ الإعراق السشرية من حيث القدرة

والذكاء، أي انها في معظم الأحيان تشكل خلفية علمية الطابع للعنصرية.

فكما نشطت حركة الحقوق المنية في

الستينات في التاكيد على المساوآة، قد شهدت النقابات الطبية ومؤسسات

الأبحاث الأميركية في السبعينات حركة حثيثة لاجتثاث مخلفات هذه النظرية.

وفي حين يرى البحض ان حركة الاصلاح هذه قد بالغت في الاتصاه المعاكس، أذ أصبحت المساواة أنكاراً

لأي احتلاف بين الأعراق وبين الجنسين

ويين أشكال الممارسات الجشبية، الا أن

طُرُوِّحاتِها قد استتبت في الفكّر الطبي

وفي بعض شرائح المجتمّع الأميركيّ.

وَّاذًا كَانَ تَأْثِيرَ النَّظرِيْةِ القَّدِيمةِ ٱليَّوْمِ

في الجسم الطبي وفي التيار الفكري السائد، بعد مضي عقيين، قد تقلص وكاد أن ينعدم، فإن النظرية الجديدة لا

تحظى بالإجماع في الأوساط الشعبية،

ولا سيسما المصافظة منها واعتندار

كلينتون لضحايا الاشعة وضحايا

تاسكينغي، بغض النظر عن قيمته

السياسيَّة، هو تكريس للجوانب التي

يسست متوضوع حُسَّلاف في العثقيدةُ

الطسة الجديدة، أما الجوائب موضوع

المُلَاف فلا شك أن أبرزها الإجلهاض

حفل تخرج في جامعة مورغن ستايتُ

في صدينة بالتيسيور الأحد الماضي،

أصَّدر تُحدياً جِنْبِداً فَي حقل الثقنياتُ

الحياتية والطبية. فكُما كان الرئيس

الأسبَّق جُونَ كينيدي قد اعلن في مطلع

الستنيناتُ عَن انطّلاقٌ عصر الفضّاء منّ

خلال التحدي الذي أصدره للمجتمع

والنولة في الولايات المتسحدة ببلوغ

القمر قبل نهاية العقد، اراد كلينتون أن

يطلق عصر الثقنيات الحياتية وفق

النظرة الطبية الفكرية الجبيدة، عبر

الدعوة الى اكتشاف لقاح للايدر في

عَضُونَ عَثَىرَة أعوام. خطابٌ كلينتُونَ قَدَّ

يكون بالفعل اشارة جديدة الى الأهمية

التَّصَاعدة للتقنيات الحياتية في

الاقتصاد وللجتمع الاميركيين الإان

نجاح الرئيس في دعوته ليس مؤكداً، لا علمياً ولا سياسياً. فبعض الباحثين

بشبككون بإمكان التسوصل آلى لقاح.

والأولوبة ألتي يريدها كلينتون للاينز قد لا تلقى التأييد الشعبي المطلوب لها.

ثم أن الأموال التي بوسع الحكومية

اليوم تقديمها محّنودة بالمقارنة مع الستينات، قيما الخصم المعفر غير

حسن منسنة

وفي خطاب آخر القاه كلينتون في

والأرجح أن تكون أعسنداد النين

يمكن القبول أن العبقبود القليلة الماضية قد شهَّدت تحولاً تدريجياً في الاهتمام الشبعبي والرسمي والأستثمار المالي بشـــوُونَ البِــحثُ العلمي في الولِايَّاتُ المُتَحَدَّةً. فَقْيِما كَانْتِ الصَّدارَّةُ خلال عقدي الخمسينات والستينات للأسحاث المتعلقة بانظمة الصواريخ و الأستكشاف الغضّائي، وقيما شهد بعض عقد السبعينات وعقد الثمانينات ثورة معلوماتية ما زالت مستمرة، فأن الأتجاه الحالي هو نحو منزيد من التركيز على التقنيات الحياتية ه الطَّنبَة، وذلكُ ينعكسُ في حصبة هُذه التقنيات من المنح المالية الحكومية والأموال الضاصة التي يستقطبها الْأَسْتَثُمَّارَ فيها على حد شُوّاء. واسباب هذا التحول عبيدة. فافول

الاهتمام بالفضياء تزامن مع خمود الحرب الباردة التي شكل السباق الى القمر أحد أكثر فصولها إثارة، والتي زالت بزوالها الاهمية العسكرية الملحة لتقنيات الصواريخ الشتقة منها والتي بررت ضخامة المخصصات المالية لهاً أما تصاعد الاهتمام بالشؤون ألطبية والتقنيات الصياتية فهو بون شك مرتبط بانتشار عارض عوز المناعة المُكتَّسِبُ (الأيدرُ) كوياء مستبعص، ومرتبط كنناك بتقديم جيل ما بعد (Baby Boomers) الحرب العالمية بالسنّ. إذ يكاد هذا الجيل المتولد عن الانفَجِبَارُ السكاني فَي أَعَـقَـابِ تلكَ الصرب، أن يلزم الصّياة الاقتصالعة والإجْنَمَاعَيْةً في الولايات المتحدة الانصباع لمختلف ألتحولات التي تطرأ علية. وابناء هذا الجسيل راحسوا وَّاهْتَمَامَاتُهُمَّ ٱلصحية تَتَرَايِد. وحكومة الرئيس كلينتون، اول رئيس جمهورية من جيل ما بعد الحرب العالمية الثانية، تَتَّجِهُ فِي اقوالها وافَعْالها الى المزيد من المشاركة في ترخيم التقنيات الحياتية ومساندة جهود تطويرها.

لكن سنجل الضُّلُوع الرسنمي في الإبحاث الطبية والصحية بعض صُفْحاته ملطخة. وقد حاول الرئيس كلينتون في حفل خاص اقامه في ألبيت الانتض يوم الجمعة السابق طي احدى أسُوًّا صَفَّحًاتُ هَذَا السجِلُ، حَيِنَّ وصف الدراسسة للعسروفسة باسم أنرأسسة تاسكيىغى، بائها عمل عنصري سافر ومعييب، وقدم اعتذاره باسم الولايات الْلْتَحَدَّة لَمْنَ بِقِي على قَيد الْحَيَّاةُ مَن الذين شملتهم هذه الدراسة.

وكانت هذه الدراسة التي اقامتها دائرة الصحة العامة الحكومية قد ابتدات عام ۱۹۳۲ فی مدینة تاسکیفی في ولاية الأباما، واستثمرت الى ٩٣٢، وشملت زهاء أربعمئة رجل، جميعهم مَنْ الفَقْرَاءَ وَمِنْ أَصُولُ افْرِيقِيةً. فَالْقَامِيمُ المشترك بين هؤلاء الرجال كان اصابتهم بداء السنفلس الزهري. واشت راكبهم بالدراسة كان تلبية لدعوة من المشرفين عُلِيهَا للخَصْوعُ للعلاجِ الجاني. اما حقيقة المشروع فكانت متابعة تطور المرض لدى هؤلاء المصابين دون تقديم اي عــلاج لهم، وذلك لأغــرّاض البــحثُّ التعلمي، على الرغم من توفسر سيل لتحقيقُ شَفَائَهم. وقد الترَّمت الجهاتُ الرسمية في الأعوام التي تلت انكثباف امر هذه البراسة موقفاً عمدت من خلاله الىّ التعويّض المالّي لأسر الضّحايا ولن بقى على قيد الحياة من المساركين بها، من دون الأقرار بأية مسؤولية أَخْـلاقيّة أوّ جِرْائيّة. لذلّك فإن مُّوقّف الرئيس كلينتون إزاء هذه المقصية بشُكلُ تُحولاً كأمَّلاً، إذ بالإضافة الَّي الاعستسندار العلني والى المزيد من التعويضات، فقد أعلن كلينتون عن نيته انشباءً مركز للاضلاقيات الطبية في مدينة تاسكيغي ليبقى صرحأ تتكاريا لهذا الفصل القاتم.

ولا شك في ان جانب العلاقات العرقية كان ذا أهمية قصوى في التحمول الذي أقدم عليه كلينتون. ذلك أن انكثُساف أمر دراسة تاسكينغي، من حَيْثُ موضوعها ومن حيث طول النَّدُما، . قد ضاعف الشعور السائد لدى الإفارقة الإمبركيين انهم صحابا دولة عنصرية لا تعتبرهم بمصاف سائر البشر، وأن استهانتهم واستباحتهم من الأمور القبولة. غير أن العنصرية ليست كافية لتفسير التورط الرسمي في عدد من والابحاث المشبوهة اخلاقياً في العقود للأضبيسة، والواقع أن اتَّهسَّام الحكُّم بالإقدام على دراسات سهولة بتعرض فيها المواطنون الأبرياء لمُحْتَلَفَ اصِنافَ الأذى كنان الى امس قبريب حكراً على المنصوين في الجماعات الهامشية من اصحاب الطروح المؤاسراتية. إلا أن فرصة كشف الحقائق سنحت مع ابتداء العدمل بمرسدوم حق الاطلاع على المعلومات Freedom of Information) (Act) وهو الذي يلزم الادارات الرسمية بتقديم ما في حوزتها من الوثائق غير الصنفة سترية لكل متواطن يتنقيدم بطلبها. وبالفعل، فقد تمكنت والكنيسة العلمية، وهي جمعية ذات صفة سُنبة مفترضة ينظر اليها معظم الاميركيين بريبة، من الاستحصال على وثاثق بريب. تكثيف إقــدام القــوات المسلحــة في الخمسيدات على تعريض عدد منَّ الجنود من دون علمهم لتنجارب دغسل يماغ، تشمل المخدرات الخطيرة. كما حصلت هذه الجمعية على مستندات تشير الى تورط جهات رسمية في بث الفازات السامية في العشيرات من البلدات والمن الاسيسركية لهدف استشفاف نتائج الحروب الكيماوية. وقد اثارت هذه المراعم اهتمام بعض أُعْضَاءَ الكونغيرسُ عُنام ١٩٩٥ إلا انَّ اهتمامهم كان خجولاً، ربعًا لخشيتهم من ان يتهموا بالولاء لهذه الجمعية

وفي حين ان مسرّاعم والكنسسية

#### ظهر لوران كابيلا (٦٣ سنة) في أول مؤتمر صحافي له، بعد انتصاره، وبخول قوات والتحالف الديموقراطي لتحرير الدوبعو - رسي. كينشاسا، وهو يملأ شاشة التلفزيون بحجمه الضخم. كان المؤتمر في رئيساً للدولة، واستبدل بآسم زائير - الذي اطلقه سلفه في ١٩٧١ – جمهورية الكونغو الديموقراطية. وحين سئل عن وضع الجنرال مويوتو، قال أن لديه وظيفة تنتظره: رئيس

اول من قباحساهم قسرار الرئيس موبوتو سيسي سيكو بالرحيل، كان رئيس جنوب افريقيا، نيلسون مانديلا، الذي كان يقوم بمباترة لتحقيق انتقال السلطة في زَائير بدون خسائر تنكر. فقد فشل مانتيلًا في اقناع موبوتو بالتخلي طواعية عن السلطة، وتوسط لْدى كَاتّْبِلا عله بِمِنْكِه فرصة ٱخَّبِرةً لأربَعة أيَّام، كان مفترضًا أن تنتَّهي صُّباح الَّاتُذِينَ ١٩ أَبِارِ (مايو) الجاريِّ. وحتى عندما حزم موبوتو امره يوم السبت في ١٧ منه، وغادر، هو المعروف بقوة الراس، فعلها بطريقة لا تستجيب – وَلُو نُظْرِباً – لَمُطَلِّب كَسَابِعِسَلاً بِيَانُ بِسُتَقْبِلِ. فَقُد ترك احْر حكوْمُهُ شَكلُها برثاسة قائد الجيش السابق لبكويليا بولونغو، لتصرف الامور وتتصرف مع الثوار، واحتفظ برئاسته للدولة، بقصد حفظ ماء الوجه. فالناس كانوا يعلمون انه الرجيل الأخين رغم التغطية عليه بالقول انه متوجّه ألى شمال البلاد، حُيثُ قَبِيلِتَه وُحُصنه في غيادوليت. وظهير أنَّ الجِنْرال توجيُّه مِن توغَّيو الْجَاوِرَةِ الَّى الْمُغْرِبِ حَيْثُ بْرُلُ فِي قَصَرْ يجاور قصر الصَّحْدِرَاتِ في مراكش. ولم يكن الرحيل دون خسائر، فقد لقر وزير النفاع ماهيل ليكو بوكنقو حتفة عَلَى أندى الصرس الضَّاص لموبوتو،

لأنه - كما يقال - تجرأ على موبوتو بقوله ان الجيش لا يستطيع الوقوف معه، وهي رواية اقرب للحقيقة لأن كابيلا اعلن قبل وصول قواته الى العناصمة كينشناسنا انه اتصل بجنرالات الجسيش وأخطروه

باستعدادهم لتلقى التعليمات منه بعد يخول قواته للعاصمة. وقيما عبرت الادارة الاميركية عن سعادتها بنهاب موبوتو، قالت أن كابيسلا يلزمشه اظهسار هويتسه الديموقراطية، وهو رأي يشاركها قيه رئيس جنوب افريقيا مأنديلا، الذي كأن بتصور، أو يقيضًا، قيام حكومة ٱ<del>نت قَـالْي</del>ّـة بِّدلًا من تَسلم كابيـلاً منِ موبوتو. وهناك آخرون أبدوا تخوفأ من أسلوب كابيلا في أستلام السلطة بسؤال بسيط هو: ما الضمان الا تكون زْائْيْر قَدْ اسْتبىلتْ دىكتاتوراً بِاَحْرِ؟ لَكُنْ الواضح ان الامم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية سارعتا بالترحيب بِنُهَاية الحرّب الأهلية، مع التعبير يصورة او اخرى عن صورة دعم السلام والمسار الديموقراطي، وتشكيل حكومةً انتقالية ذات قاعدةً عريضةً. ولأنّ كابيلا فاجّا العالم بتنصيب ّنفسا رئيسيا للبالاد، أصبيح التعامل معه امرأ وَاقَّعاً ومُفْروضَاً. وَبِئلك فاتتُ الفرصيَّة على روان مسومسسسونسقسو، مطران كيسينغاني الذي انتخب مؤخراً جدا رئيساً للبرلمان، في ان يتحاور مع الثوار على كيفية أستكمال التحوأ وانتقال السلطة في البلاد بما في ذلك طبيعة النحول والأنتشابات والمكومة الأنتقالية. وكُلُ مَا عرف حتى الآن من كابيلا انه سيتشاور مع القوى الوطنية والسياسية في البالاد ممن حددهم

سابق. وفي مؤتمره الصحافي هذا لم ينس كابيلا ان يؤكد ان ثورته ليست ثورة انتقام،

بقدر ما هي ثورة غفران! التقرير التالي لايراشيم الضاهر:

ب دنوي النوايا المسنة، وأياً كان شكل الانتقال، او الحكومة الانتقالية، فإن الثوار، في ما يبدو،

راسها محو آثار الموبوتية بداية بإعادة تسمية البلاد بالكونفو السموقراطي (وهنا لا بد من تسباؤل عن احتمالً الخلط مع دولة الكونغسو المجساورة والتي بِفُصِلُها نهر الكونْفو - زائير سَانِفًا - عن جبارتها)، وإعبادة اسم الكونفو لنهر زائير، والغاء عملة «الزائسرى» واستحدالها بالفرنك الكونغُـولَى، وإعادة تسميَّة المُن والمقاطعات الكبري باسمائها القديمة. فَشْيِبًا هِي الآنُ كَأَتَنْفًا مِثْلاً، وقد يعود اسمًا سُتَّانِلَى قبل الى كيسُّينَقَّانَّي وليوبولنفيل الى كينشاسا؟!

وسُبِبُ هذا انهُ قبل ان يتسابق الأوروبيونُ في القرن التاسع عشر على القارة الافريقية، ظهر عبر المحيط الاطلسي المُكَنَّشُفُونِ البِّرِبَغُالَيونِ قَي القرن الشامس عشير في الكونفو/ زائير وسالوا السكان عنَّ اسم النهر المتخم الذي وجدوا انفسهم قيه فأجابوهم بلغة قيبلة الكونغو المطية بِأَنَّهُ «نُرَّاتِيُّ» ومعنَّاهَا النَّهْرِ، وهي التَّي حَرِفَتَ بِعَدُ ذَلِكُ الى زَائِيرِ، وَفَي السِّياقِّ ذاته يقال أن المكتشفين البرتغاليين سسالوا عن اسم للكان الذي وصلوه فردت عليهم جماعة من قبيلة الانغالا

الإشبراف على الانتسخسابات في

وكينشاساء. وفي القرن التاسع عشر حِنْبِ ما عرف لأحقأ بِالْكونِغُو آهتمامٌ مُلكُ بلجيكًا، ليوبولُد، الذي تست بالنوأيا الإنسانية أيحولها الى مقر أحتكار تجاري خاص به حتى جاء الإسسَدُ قُسِلال فِي 197٠. بَعْدُ دَاكَ طُهر الرئيس كاز افويا ثم باتريس لومومبا ذو التوجه البساري واصبحت البلاد تَخْرِج مِنْ مَازُقْ لِتَدَخُلُ فِي أَخُرٍ، فَجَاءَ العقيد جوزيف موبوتو للحكم في

١٩٦٥ كُترياق مَضْلَد للشيوعية.

وحتى ذلك الوقت كانت الكونفو زائير تعتبر قلب أفريقيا واغثى بلدائها بالثروات للعنثية وبالأراضي الخصبة وْبِالْانْهَارِ الَّتِي بِمَكنَ أَنْ تُولدُ طَاقَةَ تَكَفِّي لإضاءة القارة الافريقية باكملها، وبلد بثلك للواصفات وتسكان ببلغ عبدهم زَّهاء الأربعسة والأربعين مليسوناً من سختلف الخلفيات العرقية والاثنية غالبيتهم مسيحيون وبعضهم ينتمون الى الروم الكاثوليك، كان يمكن أن يكون محل حسيم لكن نظرا لخلطة القسياد والادارة العضوائية والصراعات القبلية والتناصر السياسي تحولت زائير ألى احد بلدان القارة الأكثر فقراً. وهو يعد ثالث أكبر بلدان افريقيا، بعد السودان

والجنزائر، وقيه ثامن أطول نهر في العالم، نهر الكونغو. ومثلما أعند برّائيس هذري استانلي، قان الروائي البريطاني جوزيف كوثراد بنى كتانا الكلاسيكيّ دقلب الظلام، على مغام اته في انهارها وغاباتها. ولعل المحير أن حرثومة مرض إيبولا نالت شرق التسمية من احد انهار زائير.

والأن، وقد اصبح الجنرال موبوتو بعضاً من التاريخ، فمن ألهم أن نتنكر ان الرجل تزايدت عليه المسعوم ان الرجل مراسب من المسلم المحلية والخارجية حتى اجبر على تبني التعسية الحربية في ١٩٩٠. ومنز نلك الحين وهو يتحايل على تاجيل الانتخابات بعد ان بحدد مواعيدها، وأخر المواعيد كان تمور (يوليو) ١٩٩٧. فالجنرال موبوتو كان على قناعة مانه رمز الوحدة الوطنية في أمة اختارت يعض اقاليمها (مثل شابا الفنية بالنصاس وكاساي الغنية بالماس) حكما ذاتماً خلال حكمه

لقد افاد موبوتو من مناصرة ودعم الغرب له خلال فترة الحرب الباردة واستنغل نلك التحاطف لصاحته الشخصية خاصة في الثمانينات، حين كان الغرب متخوفاً من تهتيد النظام المَارُكسيِّ السابقُّ في انْغُولا ٱلْجِاوِرةِ، فَاغْمُصُ الْغُرِبِ عَينِيهُ عَنِ النَّهُبِ لخسيسرات زائيس بواسطة مسوبوتو ويطانته، والنين لم يتورعوا عن نهب وسرقة محصلة الإعلنات الغربية وعائد الدولة صادرات البالاد من المعادن النفيسة. وفي منتبصف الثمانينات وصلت ثروة موبوتو الى رهاء الأربعة بلايين بولار. وحيث أن عين الرضاً عن كُلْ عَلَيْكُ كُلِيلَةً، فَقَد تَعْاضَى الغرب، بقضه وقضيضه عن إثراء موبوتو، متحاهلا لنذآر موظف رفيع المستوى في صندوق النَّقد الدوليُّ فيَّ ١٩٨٢ قَالَ فَيَّهُ أَنْ بُولَةً زَائِيرِ مَصَابَةً بِشَكَلِ وَبِائِي بِالنَّفِسَادِ. وَالْمُوطَفُّ المُعنيُ هُو الأَنَّ مُديرٌ عام البنك الأوروبي للانشاء والتعمير، الفرنسي حاك دي لاروسير.

اُما لُوران كأبيلًا، الذِّي ظهر على مسرح الآحداث في زائير في تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٩٦، فالأسطاء التي تَنْتَظُرُهُ كَثْيِرَةً، حُصوصاً فِي ظُلُ الدَّمْ الكثير الذي أهدره... ومبكراً.

ابراهيم الضاهر

استمرت حالة الانهيار الامني في البانيا، وتفاقم الصراع بين الحزب الديموقراطي بزعامة الرئيس صالح بريشا ومناوئيه، وحلَّت التحذيرات حداث من شرور الحرب الأهلية ومخاطر التقسيم محل جهود الوساطة. جميل روفائيل يستعرض:

اعترف مستشار النمسا السابق فرانز فرانتسكي مبعوث منظمة الامن والتعاون الاوروبية، باخفاقه في اقناع الاطراف السياسية الرئيسية في النسانيسا للاتفساق على حل وسط بخصوص خلافاتها في شأن الطريقة التي ستتم بموجبها الانتخابات البركانية البُكرة المُزمَع اجراؤها في ٢٩ حَرْيِرِانْ (يونيو) الْقَبِّلِ، وَالنَّي تَثْرِكُرْ حول الفور بغالبية اصوات كلُّ منطقةً وفق ما يناسب الرئيس بريشا ونظام الْتَمَثْيِلُ النَّسَبِيِّ الَّذِي يُسَبِعِي اليهُ معارضِوه. وغادر فرانتسكي تيرانا مخلفاً توصية بان «على السياسيين وحسدهم إن يحلوا مسساكلهم وإلا ستضطر أورويا لقطع مساعداتهاء وتوالت تُحنُّنرات مماثَّنة عن الاتصاد الاوروبي، وهندت ايطانيا بإنهاء مهمة الوحداتُ الدولية التي تتولَّى قيادتها، في حين اعربت الادارة الامبركية عن

«دعمها القوي للقوى المعتدلة». وتجاهل الحرب البيموقراطي مطالب الاصراب التنسانية الأضري المُسْتَرَكة معهُ فَي الحكومةَ الائتلافية التصالحية، وبدأ رئيسة بريشا جملته الانتخابية في المتاطق الشُّمَّالية التي تدعمه، نُعَثْمًا هُدِد جُصُومه يمقاطعةً الانتخابات. وتريث رئيس الحكومة الأشتراكي باشكيم فينو في تقديم استقالته استحابة للنداءات الدولية التي وجهت اليه دمنعا لانهيار مؤسَّسات النولَّة، في حين اجتَّمع رعماء لجان «الانقاذ» الخاصة بالمتمردين الجنوبين، في مدينة فلورا الساحلية التي انطلقت منها حركة المعارضة المسلحة ضد الرئيس بريشا قبل نُحو ثلاثة أشهر، واصدروا بياناً اعلنوا فيه انهم دلا يستبعدون مهاجمة تبسرانا أذا لم تُنفَد الشسروط التي

وضُعْتها المعارضة وفي مقدمها حصرً

صلاحيات الحكومة وحنشاء. ووأصل ليكا، الذي يطالب بعرش والده الملك روغو، جولاته في محيط العاصيمة تيرانا حيث ينشط انصاره رافيضاً شبعًار «الملك فلوق الإصراب والبانيا بصاحة الى من يصقق لها الوحدة والسلام فيما يوزع محزب الشَّرِعِيةُ، الذي يؤيده «تَبِرُعَات لللهُ ومساعدات أصنقائه في الضارج للشعب الاساني، وأبرزت صحف تصدر في تيرانا حرارة الاستقبال التي يحظى بها ليكا دفي مؤشر على حتمية عودة البانيا إلى الحكم الملكي كحل لا بد منه لانهاء ازماتهاء.

وازاء هذا الوضع فإن البانيا يسويها صراع تتدلدل فيه المسألح العقائدية والمطامع الشخصية والمشاكل التيموغرافية، فالإطراف السياسية تدرك حبداً أن الأصور الراهنة ليست مستقرة لأي جهة وأن اي تساهل فم شائها قد يؤدي الى استغلاله من قبل الخصم وضَيَّاع قرصة قد لا تعوّض في هدفها تصو السلطة، كسا أن واقعً تشررنم البللاد الذي حصصل إثر الاضطرابات، ادى الى استفحال نزعة

الاستقطاب العرقي والجغرافي، فتوجه كل من بريشا وليكا نحو الشمال حيث موطنهماً، بيثما وجد المعارضون لهما، وخصوصاً الاشتراكيين، ضالتهم في الْجِنُوبِ، وهو ما زأد الْأَمُورِ تَعَقَيداً الْيُ حد بات معه إيجاد رأس للنولة يكون مقبولاً من الإنجاهين أمراً عسيراً، كما ان أُستحدام القوة كوسيلة للأخضاع ببدو عقيماً بعد انهيار للؤسسات أنعسمكرية للنولة والتيمن للصال اعادة تشكيلها في الطروف القائمة.

ويقتصر وجود الحكومة الالبانية على الإتصالات للخبارجيبة، أمنا في الداخل فإن الامور سائبة. ويتجنى على الحقيقة أي مسؤول يدعى امتلاكه السلطة، اذ انَّه محرم على بريشا وليكا ان يذهبا ابعد من ٢٠ كيلومترا الى الجنوب من تيرانا، في حين ارغسمت ندران (لإسلحة الرشاشة باشكيم فينو العودة ادراجه الى تيرانا بعد ان تعذر عليه الاقسسراب من مسنينة شكوبير الشمالية التي كان يروم الوصول اليها. أما الحدود البولية الأينانيا فيلا ترال حَالية من كُل رقابة، ما دفع مقدونيا الى نشر غالبية قطعاتها العسكرية في اراضيها للحانية البانيا، والتي اصبحت مسرحاً للمنتسللين والمهربين وما ينتج عن ذلك من اشتباكات دائمة وسقوط ضحايا شطت حتى جنود حفظ السلام الدوليين العاملين في

مقدونيا. واللافت للانتباه إن الدول التي تُدخّلت في ازمة البانيا وقعّت في الخطأ ذاته الذي ارتكب في البوسنة، عندما اعتبرت أن الحَل يكمن في تطويق مسشكلة اللاجسئين وتوزيع الطعام وتركت العلة الرئيسية متاججة والمتمثلة في ضياع اموال اكثر من وبمصدي نصف سكان البسلاد في الشسركسات المنهارة وغيآب الديموقر أطية واستمرار بريشنا في التبجح والتحكم وذلك على الرَّغُم مِنْ النَّقُويْمَاتُ النِّي تُوافُرت بأنَّ الأمور لا يمكن أن تستقيم إلا بسلطة موقتة تتجنب الصراعات في داخلها وتحظى بأكبسر قسدر ممكن من ثقة

وتزداد الصورة قتامة مع ما توافر لكل طرف من فرص لتعزيز مواقعه في مواحهة بعتبرها مسالة بمثابة حياة أو مَوْتُ، فَيَمَا يُتَرسِخُ التَّقْسَيَمُ الى شَمَالُ وجنوب. ومن السنداجة أعسل أَلْأَنْتَسَخُابَاتُ سبيلاً الى استقرارُ الاوضياع، في وقت تغييب المعالجة الصَّقيقيَّة لمُعضَّلة انتشَّار اكثر عن مليون قطعة سلاح عسكرية متنوعة في ايدي المواطنين، وروال وسسائل الردع وضمَّاناتُ استَّتبابُ النظام التي هي منَّ اللقومات التي لا بد منها لكل كيانٌ من الأرضُّ يحمل أسم دولة.

# قراءة في نتائج الانتخابات اليمنية

انتهت الانتخابات التشريعية اليمنية الى نتائج كانت بمعظمها مترقعة. فقد سيطر المؤتمر الشعبي العام على أغلبية المقاعد يليه والتجمع اليمني كالصلاح، ثم المستقلون والناصريون والبعثيون، ويات للمؤتمر معارضته التمتيلية المؤلفة من الأحزاب المنكورة. وتم تشكيل حكومة مؤتمرية برناسة تكنوقراطي مستقل وغير حزبي هو فرج بن غانم. وأعقب ذلك كله تشكيل مجلس استشاري مُنم شخصيات من مُمْثلف التّيارات. وأنتخب البرلمانيون الشيخ

> باعتراضات مهمة من الجهات الدولية ألتي تراقب التطبيق الديموقراطي في العَالَمُ الثَّالِثُ وتُصَنَّرِ احْكَاماً حَوْلِهُ، فقد مسرت تصريحات أميركيية وأوروبية وعربية مباركة عموما للانتخابات سواء من جهة الاقينال عليها والمشاركة فيها والتي وصلت الى حدود ٨٠ في المنَّة او لجهَّة حجم التُجاورُات وهو منتيل بالقياس الي الظروف السمنية والى التحسارب الانتَّىخمابِيمة في بلدان مماثلة، مع الاشارة الى تَفاوتُ نُسِبُ الشاركة في النفاركة في النفة الدوائر حيث بلغت احياناً ٩٠ في المئة ولم تنصر في حدها الابني الي ما

وتقدم التجرية الانتخاسة السنية

اما الحكومة فهي ستنشغل بمشاريع اصالحية وتنموية، اتفق اليمن بشائها مع المؤسسات النقدية الدولية، وقد تم اختيار اعضاء الحكومة بمعظمهم من التكنوقراط والخبراء. منا تحليل لقبصل حلُّول:

تُحْتُ الله ٥٠ في المئة يكثير. ولعل الفــاحِــاة الأبرز في هذه الانتكابات جاءت من المصافظات

حصرها في الخطوط التالية:

قياس حجمهم بحجم الممتنعين

الدلاد. لذا لم يستَبعد ولم يقصى عنَّ النين المنساركة في السلطة اولئك النين

عُن رغيبة معلنة يجفّط مكانة أولئك الذَّينُ هُرْمُوا او حُرْجُوا مِن المؤسسات العامة لهذا السبب او ذاك. وعليه باتت الخريطة السياء

الوقائع على طريقة ﴿عَنْرَة ولو طارت، السلطتين التشريعية والتنفينية.

يعد دَاغُوَّتُسُء قَنَائِراً عَلَى الشَّكُوي مِنَّ وائتلاقية، الحكومة ومن خروج بعضها على السياسات العامة المرسومة، فهو أصبيح مسؤولاً بلا شريك عن سياسة السلاد خلال النورة البرلانية الراهنة وسيكون ملزما بتقييم صصياة بانجازاتة وباخفاقاته في نهاية هذه النورة أمام الرأي العام وشيطلب على أساس هذه الحصيلة استعادة ثقة الناخيين، ما يعني إن فشل دالمؤتمر، في تَنِفَيْذُ بِرِنامْجِهُ الانْتخابِي سِيْكُونْ 2 - برشن «التسجسمع الدسم

الانتكابات او بعسمًا، فيأن ذلك لا يضتصر معنى صرونة الاستلاميين اليمنيين وتعظم السياسي، والراجح ان والأصلاح، سيصر على لعب دوره كاملاً في للعارضة وسترتفع أصولته سياستها بطريقة لم تعهدها الملاد خلال مشاركة الأصلاحيين في الحكم لكن سبقف هذه المعارضية سيكون محكوباً بميران القوى البرلماني، فالإصلاح لن يتمكن من طرح الشقة بالحكومة، وإذا ما طرح الثقة بها لن يتعكن من جمع الاكثرية السرلانسة الكافية لأسقاطها ولعل تجسرية التيار في الحياة السياسية العربية إذا توفرت شروط لعبة سموقر اطية جبيرة

الاطراف السياسية والتأبيد الشعبي.

حميل روفائيل

السلطة اليمنية واستعدائها لاتاحة فرص الحكم أمام النضبة واعطائها، ربِعًا للمرة الأولى في التأريخ المعاصر لهدا البلد، مسلاحيات واستعقب والراجح أن هذه المسادرة تتصمن استنعدادأ لتنوسيع قناعدة الحكم وبالتالي تلبية مطلب فرص باستبعاب النَّخِبِ الْحَدِيثَة في أَحِهزَته وَمؤسساته ومنحها فرصة لتثبيت حضورها ومواقعها، ويساعد على ذلك ارتسام طروف دولية مناسبة تتمثل، بين أشياء أخبري في انفتاح السوق البمنية الواسع علَى السبوقُّ العالمُيَّة وانشراط السلطَّات النقصية الدوليسة في هذا المشروع وتمويل المحاولة الليبرالية السمنية وبالتألي مساعدة هذا البلد علَّى اقَـامُـة المؤسِّسات القادرة على يمجه بالسوق العالمة.

في تضماعيف هذه العملية يمكن دور النَّخبة اليمنية وفي ظلها يمكن ان يتسع هذا النور، ومن خلالهما يمكن تفسير الحديث المتزايد عن مشاركة ألمرأة فى الحياة العاملة وفهم سعنى تقَّدم النَّحُبِ الصَّدِيثَةِ فِي النَّحُمِ على التَّقَيدِينِ ومحترفي العمل السياسي. ٦ - تُعبُّر هذه الْدروس عن بينامية يمنية مدهشة، فقد برهن هذا البلد انه

قادر على مواجبهة مشاكل صحمة بوسائل محدودة. فهو استعاد وحدته بطريقة شاطفة، واستوعب نتائج حرب الخُلْيج الثانية لَجِهة عدم تسببها في صرب أهلية، وتمكن من حصر الأثار السلبية لحرب العام ١٩٩٤ في حدود ضيقة ونظم انتخابات برلمانية وشكل حكوسة جديدة وعشر على مضارج اقتصاببة لإزمته الستعصية واستطاع تحجيم وحصر خلافاته الخارجية في اطار منضبط ولا يعصى على السيطرةُ.

أن حبَّجمُّ المُثناكل التي عاني منها هذا البلد خُلال السنوات أَلمَاضِيَّة، كأن يمكن ان يتسبب بانهيارات وحروب أَهْلِيَّةً فَيَّ بِلَدَانُ أَخْرِيْ مَشْابِهِةً لليَّمَنَّ في درجةً النمو وتنثى النخلُ وحدَّاثةً المؤسسات والأجهزة الرسمية، وضيق المجالات العامة.

كل ذلك يستدعي اعادة النظر بما يدور في هذا البلد ويّالتالي عقد رهان جدي على بيموقراطيته الناشئة وعلى احتمالات التطور والتقدم التي يغنها بها وسط عالم عربي حافل بالتراجع والحروب والانتكاسات.

فيصل جأول

عبدالله الأحمر رئيساً لمجلس النواب، والبعثى عبدالوهاب محمود نائباً لرئيس للجلس.

لم تصدم الاجسراءات اليسمنيسة وداشت راكية، وبيسارية، وقبلية وممثلين عن مناطق معينة، ما يفصح

الجنوبية والشرقية وخصوصاً مبيئة ٧٠ في المئة. وانحدرت أحياناً أخرى تصيخ السمع آلى دعوات المقاطعة

عدن، التي شاركة بحماس في العملية الإنت خابية، مع الإشارة الى بعض النوائر الحضرمية التي شهدت مشاركة اقتربت في بعض الأحيان من الى فكر ما يعثى ان هذه المحافظات لم والعل المقاطعين يمتنعون اللآن عن

عدداً من الدروس المفيدة التي يمكن ١ – برهن الحكم اليسمني عن استعداده للمساومة والانفتاح على معارضيه بمختلف فئاتهم ونلك ضمن اطار اللعبة السياسية المعتمدة في

خرجوا من الحكومة او تمردوا على شروط العملية الانتضابية. فالحرب الصأكم كبان يوسيعيه الحتصبول على رئاسة البرلمان. إلا انه فضل التخلي عن هذه المهمسة لمصلحة زعبيم والتحصيم اليمنى للاصلاح، وكان بوسعه احتيار رئيس حكومة حربي لكنه فيضل أن تكون السلطة التنفينية في عهدة رئيس مستقل ولا يحتاج استقلاله لانبات. وكنان يوسنعنه أخنذ العلم بهنزيمة خصومه الأقربين والابعدين، إلا أنه فضل مشاركتهم في مؤسسات السلطة شان المجلس الاستشاري الذي ضم ورِّراء وشـــــُــصىيــات «اصَّــلاجِـّـــــة،

اليمنية مشكلة من أغلبية موتتمرية، كأسحة في البراان والحكومة، ومن معارضة بركانية تلتقى فيها تيارات سياسية اساسية، ومن معارضة خارج السرلمان ممثلة بالكرب الأشسسراكي اليُمنى و٤ أحزاب صغيرة أخرى اضَافَةً لَّلَى المعارضُة في الخَارج والْتَي تتمحور حول ١٦ شخصية سياسية خسرت حرب العام ١٩٩٤ وتلاحقها السلطّات الرسمية قضّائياً بتهمة اعلان الانفصال والخيانة العظمي.

٢ - أَخُفَقُ مُعارِضُو الْانْتِحَابِاتِ برعامة الحرب الإشتراكي في رهاناتهم المعقودة على القاطعة، خَمُوصاً في المحافظات الشرقية والجنوبية وهذأ الاحفاق برز في نسب الشاركة المرتقعة في الاقتراع وفي أنشف أض حجم

التبجاوزات، وفي عدم تعرض الدولة للمقاطعين النبن نظموا مهرجانات علنية حصدوا خيلالها من أسينات مقاطعتهم واضفقت هذه الرهانات الضاً في عدم الحصول على تصريحات ومواقف دولية وعربية مناهضة تسير العلملية، وباثت حسالة المقاطعة، البمنين شيبيهة بحالة القاطعين اللَّبِنَانَيْنَ، كَلَاهُما يطرح مطالب وطنيَّة تتضعن اعادة النظر في شرعية الدولة ومؤمساتها، بعبارة أخرى، كالاهما يعلق الوطن على دوره فيه.

وإذا كان العسار المتمصور صول الحرب الاستراكي هو الخاسر الأكبر فَى هَذْه الانتَّخَابِأَتْ وَفَى اعادةٌ تَشْكُولُ لَهُ سسات التَّمَثُولِيةَ فَي اليَّمْنُ، فَإِنْ هذه الخسارة لن تَكُون طُرْفية وانسة، ذلك أن عروف الإشتراكي عن المساركة في اللُّعبة الانتخابية وغيَّابه عنها، أدى الى انبشاق قوى جىيدة حئت منحل الحرّب في مواقعة المعرّدِفة. وستعمل هذه الْقَوَى خُلل الدورة البسراانية الحسديدة (حسمس سيتوات) على تتحبيت مواقعها وبالتالي تهميش الحرِّب واضعافه، من جهة ثانية أدى الانتخابية الى تحرير حزب الاصلاح من المنافسة الجدية في بعض الدوائر وبالتالي فوزه بسهولة بعقاعد ثيابية لمَ تكن مُصَلَّمُ ونة سلقاً، وهذا الْأَمْر ينْطبقَ ايضاً على المؤتمر في دوائرٌ

والراجح أن خسسارة اليس الاشتراكي لنَّ تنحصر في هذه الحدود وحسيها ذلك ان احسفساق الرهانات للعقودة على الانتخابات البرلمانية بصب للاء في طاحسونة التسسار الاشتراكي الأثدر للذي طالب بالمشاركة وهو تيار لا يقود الصّرب، سا يعني ان الاشقراكيين النين حنروا من النشائج السلبية للمقاطعة سيطالبون بمحاسبة المستولين عن هذه السيباسية، وياستخلاص النتائج للترثية عنها، وب..... فعندما تخفق قيادة حزّب معين بخوص معركة سياسية أساسية فإنها لا تتوقع ان تقابلها قواعدها بالتصفيق والمناركة إلا إذا كان الحزب ستالينياً أُو شُمُولِياً سُاعِتَنُدَ تَتَسَاوُى فَي كَنْفُه الهزائم والانتصارات. وأغلب النَّفن إن

قادة الأشتراكي اليمنى النين اجمعوا

على بيموقراطية الحزب عندما اتخذ قرار المقاطعة بالإغلبية وبالتصويت النيموقراطي، لأ يمكنهم المرور على هذا الصنث مرور الكرام وبالتالي معاندة ٣ - يتولى والمؤتمر الشعبي العام، الحكم للمسرة الأولى منذ ١٩٩٠ بدون شدريك وبدون التُسَلَّاف، ما يعنى أنه سمواجه منفرداً كل المشكلات المطنية وسيكون وحده المسؤول عن صعالجة هُذه ٱلمُشْكَلَات بوصفه حَزَّب الْأكثرية في

ويحصوله على الإكثرية الساحقة لم كيْدِراً بقدر ما يكون نجاحه كبيراً.

للاصلاح، عن مرونة منهشة في انتقالة بلا صعوبات كبيرة من السلطة الي العارضة وهي مرونة قلّ نظيرها في التيارات الاسلامية العربية. وإذا كانت السلطة الصنبة قد أتادت بعض المضارج الللائقية للصرب سيواء خيلال في السِرنَّانُ لمُصاسبَّةُ الحكومةُ عَلَي الاسلاميين اليمنيين في التكومة وفي المعارضة تعبرعن المكانية بمج هذأ

بالاحترام. ٥ - يفصح تشكيل الحكومة من التسبسراء والتكنوقس اطيين وذوي الكفاءات العلمية المرتفعة عن رغبة

والجسزاتر، وعديه ماص اعول نهر العمالية منهر الكونغو، وسلما المهرم في النساطي المارية في المارية المار فراسيس سري سيسسى صل الروم البريطاني چوزيف كونراد سيكتاب البريسطاني جنوزيت سيوس بني فتأن الكلانسيكي «قلب الظلام» على مغامرة الكلاسيكي ولانب المصرم، على مغاول في المصارف وعلم المعارف وعلم المعارف المساقة المعارف المساولا فالت نسرو جسريوب سرور المسلوم سر النسسية من احد انهار زانير سعيه من المد المهار والغير والإن وقد الصليع المجلول مويون والار، ومد است سبسوال مويون بعضناً مِن المتاريخ، فص المهم الأمويون المرابع المرابع المرابع المرابع المرابع بعضا من المداريج، عص المتج ال منتو المحلية والمنتو المحلية والخارجية حسى المسموط قبيب المسموط قبيب المسموط المحلية في ١٩١٠ والم المسمول المسمول المسمول على المسلم المسمول على المسلم المسمول على المسلم المسمول على المسلم المسل ملك المحيل والو يستسايل على فاصل المنتخابات بعد أن يحدد تواعيداً , وأخر المواعيد كان تعوز الوليوا ١١١١ المالية المالي فالجنرال سوبونو كار على قناعلى ومر الوحدة الوطنية في أمة لخترن ومر الوحدد الوسيد مي الله لعشارة فعض القاليد المساولة العيد المساولة العيد المساولة العيد المساولة العيد العيد المساولة العيد المساولة الم بغض مسيسيد إسر سدة العبد بالمتحالين وكياسياي الغنية بالمن عمد دور موبوتو من معاصرة ورعم الغرب له خيل فيتوق الحيرب السارية واستعل ذلك التصاطف لمعلمت واستعلى دلك السقاطف الملحد الشخصية خاصة في الثمانيالة وكان الغرب ستخوفاً من تهديد العام

كان الغرب متحوفا مر تهديد المناه الماركسي السياسق في انفولا المجاوز في انفولا المجاوز المخرب عييية عن البيد المخرب عييية عن البيد وبطانت، والذين لم يتورعوا عن نيد وسيقة محصلة الإعانات الغربية وعن عن نيد المدينة وعن المدين الدولة صسادرات البسلاد مز المعار النفييسة. وفي منتصف التعليان وصلت شروة سوبوتو الى زهاء الإبلة بلايين دولار. وحبيث أن عين الرضاء كل عميم كليلة، فيقد تغاضي المورد مقضه وقضيضه، عن إثراء موبونو، متجاهلا انذار موظف رفيع المسنوي في صندوق النقد النولي في ١١٨١ نا فيه ان دولة زائير مصابة بشكر وبني هيه ال موت راسير مسبب بسرويم بالغساد. والموظف المعني هو الأمني علم البنك الأوروبي للانساء والتعبر الفرنسي جاك دي لاروسير أصا للوران كأبيك، الذي ظبرع مستوح الآحداث في زائير في تشرير الأول (انحسوبر) ١٩٩٦، فالإستاة لمغ

تعتظره كشيرة، خصوصاً في ظرال الكثير الذي اهدره... ومبكراً ابراهيم الضاه

مقدونيا. واللافت للانتباه از الوز القي تنخلت في ازمة البانيا وقعدي الخطأ ذاته الذي ارتكب في البوسا عندما اعتبرت أن الحل بكرني تطويق مسشكلة اللاجسين ونوزم الطعام وتركت العك الرنيسية تنادنا والمتمثلة في ضياع اموال اكثريز نصف سكانُ البِلَادَ في الشَّرِكُانُ المنهارة وغياب النيموقراطية واستدر بريشناً في التبجح والتحكم ونلاخ الرَّعْم مِنْ الْتَقُولِمَاتَ النِّي تُوافَرِد لِرِّ الأمور لا يمكن أن تستقيم الأسلط موققة تقحنب الصراعات أفي داخله وتحظى باكسبسر قسار ممكز أسائفا الإطراف السياسية والتابيد الشعبي وترداد الصورة قتامة معما نود لكل طرف من فرص لشعزيز مواقعة فر مواجهة يعتبرها مسالة بمثابة عباتا موت، فيما يترسخ التقسيم الرسال

وجنوب، ومن السنداجية اعتسر

الإوطناع، في وقت تغيب المثالث

الحقيقية العضلة انتشار اكثرس

مليون قطعة سلاح عسكرية متنوعاني

ايدي المواطنين، وزوال وسائل الرئ

وضمانات استنباب البظام الني فياد

ات سسيميلاً الى استنقرر

المقوصات التي لابدمنها لكل كباريز الأرض يحمل أسم دولة. جميل روفائيل

السلطة اليمنية واستعدالها لآله فرص الحكم أمام النضبة واعطنه ربيصا للمرة الأولى في التاريخ المعاصر لهذا البلد، صلاحبات واسعا والراجح ال هذه المسادرة تنفسر استعدادا لتوسيع قاعدة الملا وبالتالى تلبية مطلب فرص باستيف النَّفِ الْحِيثَةِ في أَجِهْزَتِه وَمؤسَّا ومنصها فرصة لتثبيت مفود ومواقعها، ويساعد على نلك ارتساد طروف دولية مناسبة تتعثل بين أنب أخبرى، في انفضاح السوق البسب الواسع على السوق العالية وانفراط السلطات النقسية الدولية فريا المشروع وتمويل المصاولة الليبرالة السعنية وبالتالي مساعدة هذا الم على اقعامة المؤسسسات القائرة عنى

دمجه بالسوق العالمية. في تضاعيف هذه العملية بدكر دور النحبة اليمنية وفي ظلها يمكرار يتسع هذا الدور، ومن ضلالها بند تفسير الصبيت المنزايد عن بساري المرأة في الصماة العامة ومهدمت تقدم النحب المديثة في الحكم عن التقاينيين ومحترفى العمل السياسي ٢- تُعبر هذه الدروس عربيسة يمنية مدهشة، مقد برهر هذا الله ان قادر على مواجهة مشاكل ضحة بوسائل محدودة. فهو استعاد ومن بطريقة خاطفة، واستوعب سنان در الخليج الفانية لجهة عدم تستنباس حرب اهلية، وتمكن صر حصر الإنا حرب اهلية، وتمكن صر حصر الإنا السليمية لحرب العام ١٩٩٤ في حو من قد ضيغة ونظم انتخابات برلابية ونظ حكومة حسدة وعشر على ممان اقتصانية لأزمنه المستعمية

واستطاع تحجيم وهصر خلايان المستطاع تحجيم وهصر خلايان المقارحية في اطار منضبط ولا بعصر عا السياد ان حجم المشاكل التي على سبا هذا البلد خلال السنوات الماضية، كار مكن أن يتسبب بانهيارات وحراد أملية في بلدان أخرى تسايه البد

مي يبدال احرى مسابع المثل وحد نا في ترجية النصو وتلني الدخل وحد نا للقسسات والأجهزة الرسمية، وضبغ المحالات العامة كل ذلك يستدعى اعادة النظر له المحالات العامة. يدور في هذا البلد وبالتالي عقدرد بدور في هذا البلد وبالتالي عقدود جدي على بيموقراطيت الناسئة وعلم احتمالات التاليد بي مى سموس صيب التي يعد احتمالات التطور والتقدم التي يعد بها وسط عالم عربي حافل المتراث

والحروب والانتكاسات.

#### زائير الصحافية ليست كما صورت: قد يتحرر الاعلام الآفريقي فيما تمتلئ السجون

معظم الأنباء التي تصلنا حول الصحافة الاقريقية لا تتطرق سوى الى العقبات التي تضعها الحكومات الحد من حرية الاعلام، من دون أن تنفذ بعين الاعتبار وجود صحافة حرة نشئت في أولض الثمانينات في عدة دول أفريقية، وحرية عمل الصحافين الإجانب لا مثيل لها فيَّ

بيد أن التسطيح في تغطية حياة وسائل الاعلام في القارة السوداء والتركين على مسالة الرقابة وحدها لتفسير صعوبات هذه الصحافة، أديا الى استحالة تفسير عدد من مغرائب، الإعلام مكنا لم تذكر مشاكل وسائل الاعلام في راتير إلا عبر قرارات

حكومية لم تطبق فعلياً ضد الاعلام الغربي ولايام قليلة قبل سقوط كينشاسا فرأ أيدي الجماعات السلحة الموالية للوران ديزيري في أواخر نيسان (ابريل) صرح وزير الاعلام الزائيري بأن على الراسلين الاجانب الذين يقومون بتغطية الحرب في سرق البلاد، ان

ماذا جرى بعد هذا التصريح؟ اربعة صحافيين من وكالة «رويتر» ومنتج برامج اعلامية في الشبكة الاميركية (سي. إن. إن)، اضطروا الى مغادرة زائير. حكومة مربوتو في معاناتها الأخيرة اتهمتهم بخرق الخطوط الحمر للعمل الصحافي وبكونهم السبب في الغاء

يطالبوا مجدداً بترخيص لهم بالعمل لأن بطاقات الترخيص السابقة

ستلغى، وإن السلطات ستقوم بطرد الصحافيين الذين لم يحصلوا

عدة رحلات جوية من دول غربية الى العاصمة كينشاسا. هذا النوع من الاتهامات المالوفة، خاصة عندما تكون السلطات في مرحلة لفَّظ أنفاسها الأخيرة، يعمم في وسائل الاعلام العالمية كُأْفة، بينما الصحافة لا تنكر ان كينشاسا حتى سقوطها ظلت مفتوحة لأكثر من مئتي صحافي ومراسل. فالقرار البيروقراطي

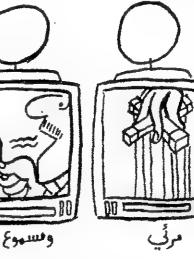
الذي كان سيؤدي الى شل العمل الصحافي لم يطبق. بيد أن الغريب في الأمر، أن هذا القرار أرفق بتمنيات مفادها أن الحكومة تفضل أن يقوم الصحافيون الزائيريون بمراسلة وسائل الاعلام الغربية، عرضاً عن مراسلين اجانب «لا قدرة لهم على فهم ما يجرى على أرض الواقع،

هنه التوصية، على رغم حماقتها واستحالة تطبيقها، تظهر كم ان الحكومات الافريقية لم تعد تخشى صحافتها حتى «الحرة»

في دولة كدونفو المجاورة لزائير (التي أضبحت اليوم الكونفو السموقراطية) دعت وزيرة الاعلام كيمبوالا مؤخراً الصحافيين الي عدم التمييز السياسي في تغطيتهم للانباء. هذا الخبر قد يفهم وكأنه انتهاك جديد لحرية العمل الصحافي،

الا أن ما قصيته وزيرة الاعلام كان موجهاً للعاملين في وسائل الاعلام الكونغولية الحكومية؛ فالوزيرة كانت تطالب صحافييها الحكوميين بأن يغطوا أخبار الأحزاب السياسية كافة دون تمييز أو رقسابة، وذلك ولكي تتساقلم صححافية الكونغيو مع المعطيسات

لكن إظهار أن الحكومات الافريقية هي في بعض الأحيان أكثر انفتاحاً وبيموقراطية من وسائل اعلامها، لا ينسى بالطبع كم تعاني الصحافة الافريقية من قوانين قمعية وممارسات بوليسية لتحجيمها.



مؤخرا في سيراليون اتهمت الحكومة ثلاثة مسحافيين بالتجسس، وأبتناتهم السبجن من دون محاكمة، وذلك بعد نشرهم مقالة تتهم الرئيس النيجيري ساني اباشا باللصوصية. مسحيفة واكسبو تايمزه ألتى كأنوا يعملين فيها نكرت أنهم بدأوا اضراباً عن الطعام احتجاجاً على احتجازهم غير القانوني، فهذه

التعرض للعمل الصحائي هو أيضاً في ازدياد واضح في نيجيريا. هذا ما قالته مؤخراً منظمة Article 19 البريطانية، وتكرت عدداً من المسماعيين النين تعرضوا للضرب والتعنيب والماكمات الجائرة أو السجن من دون محاكمة وحتى لحاولات

في للزة الأولى في تاريخ سيراليون يتهم صحافي بالتجسس ويودع

اغتيال من دول اخرى كساحل العاج أو الكاميرون أو اثيربيا. كذلك قامت المكومات مؤخراً بإممدار قوانين تحد من حرية العمل الصحافي وتلزم المحافيين عدم التعرض لعدد من الراضيع الحساسة. وفي زامبيا، ارسل ثلاثة صحافيين الى السجن لفترة غير محددة بعد التقادهم قراراً من وزير العدل.

بيد أن هذه الانتهاكات الصارخة لا تفسر وحدها تدهور وضبع المسحافة الاقريقية. فحرية العمل ما زالت مؤمنة على نطاق واسم: على سبيل المثال، وجد اكثر من اربعمنة فريق صحافي في منطقة الواحات الكبرى في الشناء الغائد لتغطية أزمة اللاجئين، بينما لم يكن في استطاعة أي صححاني ارروبي الوصول الى الجزائر (القريبة) لتغطية لحداثها.

وهذا يظهر كم أن حرية التنقل، على رغم جميع المسعوبات المادية والتقنية، مؤمنة في القارة السوداء، لكن المثير أن هذه الحرية لم تحدُ مسحف الريقيا على تغطية احداث رواندا أو زائير، أخبار اللاجئين أو معازك كابيلا أو غرار موبوتو كان من الأسهل قرأمها في الصحف الغربية، بينما كانت صحف القارة السوداء تقميص كبرى عناويتها للأحداث للحلية فقط

وضعف الصحف الافريقية، إذا ما استثنينا الإذاعات، يثير القلق (قوة الاذاعة في أيضاً مصدر خوف. فالكل يذكر كيف ساهمت اذاعة والألف هضَّية والرواندية في حرب الابادة، عبر حثها على قتل التوثمني بإعطاء أسماء قائلهم رعناريتهم..). غير أن حالة الطبوعات تؤدي في عدد من الدول الى اعطاء الفرصة للحكومات في الظهور بمظهر الميموقراطيات التي لا تقيد حرية

مارك صابغ

الراي، طالما أن أستعمال هذه الصرية لا هذا الضعف من أيضاً صدرة عن مبعف المضعان حيث الصحف حجرة،

والسجون ملاي\_

بعد ستة اعوام على انتهاء حرب الخليج الثانية، ومع تطبيق قرار دالنفط مقابل الغذاءء لخنت التساؤلات

تتسرايد عن الدور الاقليمي الرئقب للعراق، خاصة من جهة علاقتة بَحِيْرَانَهُ الْخُلْمِجِيِيْ. فَالَى أَيْنَ تُسْيِر الْعُلَاقِيَاتَ الخَلِيجِيةَ - العراقية، وما هي العوامل المؤثرة فيها، وابن يقف اليمنيون والإيرانيون منها، وما هو حيود تقاطعها مع السياسة الإميركية في الخليج العربي؟

معضلة المعطيات الحغرافية معصلة المعين الجعرافية يمكن النظر الى خصوصية التشكيل الجيو سياسي للعراق باعتبارها احدى للعوامل البنائية في ازمة العلاقات العراقية - التَّحْليَجِينَة؛ فُهْذَا أَلْتَشْبَكِيلِ هِوَ الْأَكْثَرِ وَهَنَّأُ بين الدوَّلُ اللطلَّة على الخُلْيجَ العربي. وقد أدى الشعور بهذا الوهن الى حركة عراقية دائمية لاعبادة رسم جيزئي للمبعطيبات الجيوسياسية جَنُوباً، مَعَ آيران والكويت، وقد أفرزت هذه الحركة تفجرات سياسية مُستبِعِمَة، اتَخَذَت مَنْ المُنازُعَات الحُدوديَّة

أن العراق الذي يشمشع بشالث اكبس مساحة بين الدول الخليجية الثماني، يعد الملكة العربية السعودية وأبران، لا تتجاوز سواحله المطلة على الخليج العربي العشرة أصيال، أي ما نسبته ٤٠٠ في الله من اجمالي سواحل الخليج، في حين تمتلك البحرين التي تعد الاصّغر مُسلَّحة في الخليج ساهبلا خليجياً يصل طوله ٦٨ مسيلًا. وفي المقابل، تمثلك أيران ساحلاً خَلْيِجِيباً طُوله ٦٢٥ ميلاً، اي ما نسبته ٣٠٠٣ في المُثَّـة من طولٌ سبواً حل الخليج، وتمتلك ألملكة العربية السعوبية سلحلا خُلْبِجِياً طوله ٢٩٦ مُيلاً، اي ما نسيته ٥ . ١٦ في المئة من سواحل الخلِّيج العربي. وعلى هذه الخلفية كان النزاع الحدودي الاهم بين العراق وايران يدور حول تقسيم شطُّ الْعُرب، وكان نزاعه الاساسي مع الكويت يتركز في تسوية الحدود البحرية بما يتيح له المزيد من الاطلالة على الخليج العسريي. واحتساناً كانت هناك مطالب بالسيطرة على جريرة بوبيان الكويتية. وفي تمورٌ (يوليو) ١٩٨١، اي بعد نحو عام على اندلاع الحرب العراقية - الايرانية، تقدم العدراق بطلب رسمي الى الكويت

لقاجِيره جِزْءاً من جِزْيرة بِوْبِيانَ لمَّةُ ٩٩ عاماً، وقال الرئيس العراقي صدام حسين ان الهنف من نلك اإقامة قاعدة بصرية للنفاع عن أمن العسراق والكويت، لكن الكويت رَّفْضُت الطّلب العُرَّاقيّ. وفي العاشر من تشرين الثاني (مَوفَمير) ١٩٩٤ أعشرف العراق رسمياً بسيادة الكويث وحدودها، كما رسمتها اللجنة الدولية الشاصة المنبئقة عن الامم المتحدة بموجب قبرار منجلس الامن الدولي الرقم ٧٨٧ٌ. بيد انَّ هَذا الْاعتراف لم ينبع على ما

ببدو من قناعة عراقية فعلية؛ فقد رأى فيه رثيس للجلس الوطئي العسراقي أنذاك سعدي مهدي صالح واجحافاً فاضّحاً في حقُّ العبراق وشعبِّه، بينما رات النائبُ رجاء الشاوي أن «الاعتراف بترسيم الحدود يعني اقتطاع جزء من جسدي،، وقالت انه بعثابة وغنيمة اعطيت للكويت.

ومنذ عهد الرئيس العراقي الاسبق عبد الجيو سياسي بمقولات ايدولوجية، فابتدع مقولة والجناح الشرقي، للوطن العربي، واعظى نفسه صفة والصارس القوميّ، لهذا الجناح، في وجه تطلعات

الحرب الباردة الاقليمية: منذ الحَمسينات، وحتى نهاية العقد السبسعيني، دخل العراق مع جسيرانه الطَيْجِينَ في ما يمكن تُسمينه بالحرب الباردة الإلليِّمية؛ فانضم الى معاهدة الطفر المركزي المعروفة بمحلف بغداده ليواجه به الرياش، التي طرحت مشروع التَّضَامَنُ الاسلَّامِي في مُواجِبهة الاحلافُ الغربية، كما اراد العراق من انضمامه لطف ألماهدة الركزية مواجهة المشروع العروبي الذي رامعه الركيس جمال عبد النامس، وكانت الخطوة العراقية، من جهة

ثالثة، جزءا من النزاع مع سورية. أوكانت الولايات المشحدة قد وجهت اهتمامها شحق العراق بعد قيام ثورة ٢٣ ثمون الصرية، وبنفارت اليه باعتباره احدى دولُ الاطارُ الشَّمَالِي الْمُواجِعَةُ لَأَلْتَحَسَاد السوفياشي، وعلى الرغَّم منَّ أنْ العراق قام بدور استأسى في تشكيل حلف العناهدة أَلْرَكْزُية، الإ انَّهُ بقَّى الدوَّلَةُ الأقل أهمية في هذا الحلف من وجهة النظر الامبركية، وذلك لعدم وجبود حدود مششرشة بينه ويين الاتحاد السوفياتي، ولعدم تعتعه بالواد البشرية والعسكرية الكافية، كما كان حال تركيا وابران وباكستان، التي حظيت بدعم واشتمان سياسيا وعسكريا في شكل جدي

وفاعل ومع ولادة النظام الجمهوري في بغداد عام ١٩٥٨ إزدات حدة التفاعلات الصراعية بين العراق وكافة صيرانه، بمن فسهم الخلبجيون، وازدات الدعاية الإعلامية العراقية ضد دول الخليج وشاعبة الملكة العربية السعودية والكويث، وتوج التوتر في اللوقف بمهاجمة القوات العراقينة الكويث عام ١٩٦١. ومع سقوط نظام قاسم ومجموعة انشامن من شباط (فبراير)، بدأ حكم الاشوين عارف في طريقه للنشول في مصالحة مع جيرانه الخليجيين، وقد بدأ مشروع للصالحة بتوقيع بروتوكول ١٩٦٣ الحسدودي مع الكويث، الذي لم تجسر المسابقة عليه، هيث رقضته الحكومة

اللاحقة في بغداد، وكنان بروتوكول ١٩٦٣، الذي اعتمدته اختبرأ اللجئة الدولية لشرسيم الحدود العراقية ~ الكويتية، أند اعتمد على تعريف ١٩٣٢ للحدود بين العراق والكويت، المبني هو الأخبر على أنْفاق ١٩٣٣، الذَّي استندُّ الى اتفاقية الخط الازرق لعام ١٩١٣ بين بريطانيا والدولة العشمانية، والتي لمّ تُصَّادِقُ عَلَيْهَا بِسَبِبِ نَشُوبِ الْحَرِبِ الْعَلَّلِيةَ الإولى، وكنان العراق قد رفض عنام ١٩٤٠ تلسير عام ١٩٣٧ البريطاني للحدود. وبعد بروتوكول ١٩٦٣، كَمَانَ العُمَامَ ١٩٩٤ أَلُرة الاولى التي يقر فيها العراقيون بهذا التعريف ويصادقون على الاتفاق الحدودي

المبئي عليه. وبعد سيلوط نقام عبد الرحمن عارف إثر إنْفَلابِ السابع عشر من تعورُ ١٩٦٨، عُانِثُ العَلَاقاتِ الْعَراقِيةِ - الْخَلِيجِيةِ لَرْبِد

من النوتر، وسعى النظام الجديد لادلجة نزاعه السياسي مع جيرانه الخليجيين، وانضل في هذا ألغراع اسلوب العسمل التحتي في دول الخليج، مستنفزاً بصورة اساسية وجود طلبة خليجيين في الحامعات العراقية.

ويصغة خاصة، شهد عقد السيعينات توتراً مترايداً في علاقات العراق الخليجية بكل من المُعلَّكة العربية السعودية والمحرين وعُمان، أضافة الى أيران. لقد شعر العراق بان الرياض قد ورثت القاهرة في مقولة الأمساك برمام التأدرة على الساحَّة العُربية، في حينُ كانُت بغداًّد

تصبو جاهدة الاضطلاع بهذا الدور. وبخلت بغسداد مع الرياض في تجسانب اللهمي حادء عكس تغسه خليجيا وعربيا ورمى باسقاطاته في عواصم عربية عدة. وبالنسبة للبُحرين، سَعَت بغداد لاستنشاد شصوصية المناخ الشقافي والاجتماعي للساحة البحرينية باتجاه مد

جسور من توع ما مع بعض عناصر او لَثَاتَ هَذَهُ السَّاحَةُ. وَفَي ٢٩٧٦ انْتَهَمَّتُ الْمُنَامَةُ بصورة ضيمنية بغداد بالوقوف خلف أحداث «ماسية بالأمن الوطني». واتحدث وزارة الشربية والشعليم البحرينية قرارأ بمنع إيفاد الطلبة السحرينيين للدراسة في الجامعات العراقية.

وبالنسبة الى عُمان، اتخذت مغداد موقفاً داعماً للحركة السلحة في اقليم ظفَّار، وسعت في الوقت نفستُه لدى العواصم العربية كي تتبنّي موقفاً مماثلاً، وقامت بغداد حملة أعلامية وبيبلوماسية وقائك جدال البريطاني والابراني في عُمان، ونظرت باستياء متزايد الى «تحالف مسلقط مع طهرانْ. وفي 1971ٌ عارضت بغداد مشروعاً عمانياً قدّم خلال مؤتمر مسقط لوزراء خارجية الدؤل الخليجية اللمائي، يُقْضَى بِأَقَامَةُ حِلْفٌ عَسَكَرِي بِينَ هذه الدول. فيقد نظرت بغيداد الى ذلك

> ان تجسرية والحسساد التَّحِسانب العسراقي – والايراني - السُّـعـُودي في باكستان.

وبالمطول الاستراتيجي الأشمل. فأن اعطاء المبيوء الاختصير للتنقيارب العبراقي

القد افادت بعدآد من المناخ السب

بِنْعَلِقُ بِمِسْتَقْبِلُ مِنْطَقَةَ الخُلِيحِ، مُوضَحَّا ان النول العربية الخليجية «يجّب أنّ تدرك أنّ الاعتماد على القوى الكبرى سيياسة غير مجدية في نهاية الامر، وقد دافعناً دائماً عن صُرورة أن تسهر دول الخليح على أمنها واستثقرارها من خلال تنسيق وتضامن عربيين، كما أمضى وزير الداخِّية العراقيّ عرَّت أبراهيم الدوري سبعة ابام في الملكة عُنَاقِتُمَةً مُسْتَقِيلَ أَمَنَّ الخُليحِ. وَوَقَعَ الدوري في شبياط ١٩٧٩ على اتفاقية تُعاون أمنيَّ معٌ الرياض، نصنت على تبيأدل الخسبيراتُ وتسمهيل مرور المواطئين بين البلدين. وقد مهُدت هذه الاتفاقية الى معاهدة ترسيم المدود السعودية - العراقية، التي جرى التوقيع عليها ٢٧ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٨١. وكان سعدون حمادي قد عاود في وقت سسابق تاكسيسد الامل في ان توديّ التطورات الجبارية في ايران الى اتفاق بينّ

أعامًات عيثية قدَّمت للعراق.

ويموازّاة النزفَ المالّيّ، دفعت الحـرب العراقية - إلايرانية بالجاه تداعي انساق

سعيد الصحاف، في اذار (مارس) ١٩٩٠، التي شملت الدوحة ايضًا العراق تطوراً لافتاً في نهاية تشرين الاول (اكشوبر) ١٩٩٢، حيثما اعلن في الدوحة

المشروع على انه وترجمة عُمانية، لشاريع

وما لجب التاكيد عليه، هنا، هو ان

توتر العلاقات العراقية مع المناماة ومسقط يُعد بمثنابة تذآع مبيناشير للتوتر داخل مثلث بغداد - الرياض - طهران. كما الأقليسمي، للكويث في السبعينات قد انت في سياق هذه المعادلة، التي اتی فی سیاقها، ایضاً، الســعـودي في السِمن،

> الحرب العراقية ~ الايرانية:

السبعينات، ومع سقوط الأسرة البهلوية في طهران، صعد العراق من تهـــويله وبالخطره الأيسرائيّي علني البدولُ العسربيسة في الخليج، وبدا بعد عقد من الحرب

لتـقارب عبراقي - سيعبودي، وعبراقي خَلِيجِيْ عَامٍ. وَبِدَّتَ الْوَلَايَاتَ أَلْتُحَدَّهُ غَيْرٍ معتَّرضَهُ على هَذَا النَّقَارَبِ، وكان ذلك جزءًا من أعادة التقييم الواسعة التي أجرتها واشتطن لسياستها في الخليج بعد سقوط الشناه والغرو السوفياتي الْفَعَانَسِتَأَنَّ.

الخليجي جناء على خلفينة مبدا الفضّل الإمبركي بين أمن الخليح وقضية النزاع العربي - الاسرائيلي، وهو مبدأ تبلور في اواخُرْ عهد الرئيسُ جَيِمَى كارثر، وأعتَّمدهُ بصورة اكثر وضوحاً تيار اليمين الجنيد في عهد الرئيس رونالد ريغان، شاصة بعد فشَّل مفهوم الإجماع الاستراتيجي، الذي حاول ريفان بعثه في المنطقة.

الذي كان وافراً في سيولته الليمياً ولولياً. وبدآت اعادة ترميع لعلاقاتها مع الجيران الخليبجيين، في الوقت الذي رضعت درجة تصبعبندها مع طهران، وجناءت الحبرب العراقية - الايرانية تتويجاً لهذا التصعيد في كانون الثاني (يناير) ١٩٧٩، وبعد مغايرة الشآة ايران، أعرب وزير الشارجية العراقي سعدون حمادي عن أمله في ان

تتمكن حكومته والملكة العربية السعوبية من الاتفاق على سياسة مشتركة في ما

العراق والمملكة على سياسات مشتركة في ومع بحول العراق في حربه الطوبلة مع ايران، وجيت بول الخليج نفسها في وضع شُديد الشعقيد، وبدات المنطقة تعاني من نَرْفُ مِالِي اسْتَمَّرُ مع استَمَرار الصَّرِبِ. ووفقاً للمعطيات المتاجة، فاز دول مجلس الشعاون الخليجي قد انفقت جراء الحرب العراقية - الأيرانية نصو ٥٠ مُلْبِار دولاًر، كَانْقَاقُ مِبِاشْرُ، أَضَّافَةَ الْي نَجُو ۚ ٢٠ مَنْيَارُ دولار احرى في شكل إنفاق غير مباشر من ميؤسيسات غيير حكومنية بالكامل ومن

العَلَاقَاتَ أَلْظُلِّي جُنِيَّةً - الإيرانيَّةُ حَنِثَ وصلت عند مستوى الصفر خلال فترأت متقطعة من سنوات ثلك الحرب فضالاً عن انتعاش الاحاسيس المنشبية المتطرفة والقولات القومية شبيه الشوفينية. وفي

الملكة العرنية السعودنية

وفيّ اذار ١٩٩٣، كشف وزير الضارجية القطري حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني عن وسناطة قطرية بين العراق والكويت لإطلاق سراح المستجرَّين الكويتيين في العراق، موضحاً أن وساطته كانت بدافع انسانا

بمناسبة حلول شبهر رمضيان، ولم تكنّ تبدف الى تطبيع العلاقات بين البلدين. وفي تمور من العام نفست و افقت قط على ارسمال فبريق رياضي لكرة القندم الي بغداد لحُوض مباراة وبية مع احدى الفرق الرياضية العراقية، لترفع بذلك الحظرّ الرَّباضيُّ المُفَسِّروضُ على الْعَسْراقُ منذ

بالنَّسبِـة للكويت، فَـان تَشْسدِيها مز النظام العراقي بمكن مالحظته في كافة تفاصيل خطابها الرسمي والشعبي منذ اجتنباح العراق لها وحتى البوم، وحين صندرت بغداد في تشرين الشاني قرارا اعترفت فبه بالكويت وحدودها والمديدة اكتفى مجلس الوزراء الكويتي باصدار بيان اعتبر فيه ان الاجراء العراقي مخطوة فَي آلاتِداْهُ الْصَحِيحِ، لَكِنَ الْمُطُلُوبُ انْصَادُ خُطه آت آخری لٹنفین کل قرارات محلس الامن المتعلقة بحرب الخليج اليثبت العراق نواياه السلمية،، وناشنت القيادة الكويتية

الإفراج عن اسرى الكويت، وحين دعا الشيخ رايد لرفع الحصار عن العراق، بثث اذاعة الكويت تعليقاً جاء فيه ان اصا احدثه الغرق العراقي للكويت لا يمكن أن يُنسى، فبالجّرح الثاَّجِم عن تلك الطعنة الغادرة لا يزال مِنزَف؛ لأن الضيانة جاعت ممن كان يعتقد انه أخ وشقيق». وقال التعليق، الذي احتوى ردوداً غير مباشرة على ثلك الدعسوة: إن الكويث ثري وان القضية لم تعد قضيتها في مواجهة النظام العراقي، وانما قضية العالم باسره في مولجهة نظام ضارج على القانون الدوليّ

وبعد سنة اعوام على ضروج القوات العراقية من الاراضيُ الكويشيَّة قال وَلَي العهد الكويتي الشبيخ مسعد العبدالله الصباح أنَّ العراق ولا قرَّال لديه اطفاع شريرةُ في الكويت». وفي اذَّارَ المُأْضِي، قالَّ رئيس مسجلس الإصاة الكويتي احسف السعيون، خلال افتتاحه لْحَثْمَاء الامناء العامين لمجالس «الشورى الوطئي والأمة، في دول مجلس التعاون الخليجي، أنْ نَظَام الرئيس العبراقي صبدام حسين ولا يزال سائراً في اصراره على عدم الاستثال التام لتنفيذ كل قرارات مجلس الامن ذات الصلة بهذا العدوان مما يستدعى استحرار ممارسة المصغط عليه بكل ألسبل حبثي

الأفاق المستقبلية ومن واقع العبلاقيات الخلسسية العراقية الى أفاقها المستقبلية، يَمكُنُ القول ان هناك ثالاته احتمالات أنَّ يحيد عنها، على الارجح، مستقبل العلاقات، بغض النَظْرِ عَنْ طَبِيعة او نوع النَظام الصاكم في بغداد. الاحتمال الاول، يتمثل بالعودة الي

ميناء أم قصر العراقي، وهي بذلك ثالث دولة خليجية تقدم على مثل مده الخطوة بعد عُمان وقطر. وبعد قبول العراق قرار مجلس الأمن

نهاية المطافء وجبت للنطقة تقسها على

كفُّ عفريت. ويعد عامين على انتهاء الحرب

جاء الأجتياح العراقي للكويث ليؤكد ان

منطق العنف والحروب يظل أسير نقسه

وليؤكد من جهة اخرى سياسة «التحييد

المتبادل، لايران والعراق، الَّتِي اعتمدتُهُا

عدة ادارات اميركية، ما هي الاسياسة

السار الرامن

بعد سنة اعوام من الاجتباح العراقي للكويت تبدو المواقف الخليجية متباينة في

درجة بعدها من بغداد. وهو تباين تملي

والدولية لكل دولة.

طبيعة المناخ الصاكم للتفاعلات الإقليمية

ويصفة شبه محيدة، يمكن القول ان

هناك ثلاثة مستويات للعلاقات الخليجية -

العراقية: المستوى الإول، تمثله عُمان وقطر،

وهو أميل للمصالحة مع العراق، المستوى

لثاني، تمثله دولة الإمارات العربية المتجدة

والبحرين. والمستوى الثالث تمثله الكويت

في ٢١ ابار (مانو) ١٩٩١، ذكرت صحيفة

«الْجِمُّهُوْرِيةً» العراقية ان سلطنة عُمان قد

أعادت فتح سفارتها في بغداد، لتكون بنلك

اول دولة خُليجية تَقْدم على مثل هذه

الخليجية الوحيدة التي استقبلت بعد حرب

الخليج الثانية وفودأ رسمية عراقية، كان

ابرزها زيارة وزير الخارجية العراقي محمد

وبالنسبة الى قطر، سجئت العلاقة مع

وبغداد عن تسلم الرئيس العراقي صدام

حسين رسالة من القيادة القطرية تتعلق

بالعلاقات بين البلدين، وقد قام بنقل

الْرسالة محمد بنّ راشد أل ثاني، سقير قطر

في بغداد، الذي استقبله الرئيس العراقي

في ٢٧ تشرين الاول، والذي عاد من الدوحة

ايران

٢٦ شهرآ،

لجنياحة الكويت.

وَفِي أَوَاخُرُ نَفِسَانَ (ابرينُ) ١٩٩٤، افتتح

في النوحة اسبوع ثقافي عراقي شمل

مغرضأ للكتاب وأخر للفتون التشكيلية،

اضافة الى عروض للفرقة القومية العراقية

للفنون الشعبية. وقد صرح وزير الثقافة

والاعتلام العسراقي فاجي الحسيشي، الذي

أن الهدف من المعرض هو تعزيز التعاون

القطري مَّد بثُّ مقابلة مع وزير الخارجية

العراقى مجند سعيك الصحاف أنكر فبها

وجود أسرى كويتيين لدى العراق، وتَحْتُثُ

طويلاً عن معاناة الشعب العراقي يسبب

الحصار المفروض عليه، وقد أثارت تلكُّ

المقابلة غضب الكوبث، وقدمت احتجاجاً

رسمياً لدى الإمانة العامة لمجلس التُعاون

وفيّ وقت سنابق من هذا العمام قنام

مسؤول قطري رياضي من الاسرة الماكمة مزيارة الى بفداد عاد خلالها النجل الاعبر

للرَّنْيُسِ الْعَرِاتَى، الذِي بِرقد في مستشبقي

ابن سينًا حيث بعالج من اصابات تعرض

لَهُا خُـلال مُنصَاوِنَةً لَاعَتَعِنَالُهُ. وَتَلَكُ هُو

وعلى مستوى دولة الأمارات العربية

المُسْحَدِثُ، انطلقَتْ في ١٩٩٥، عَنِهُ دعوات

وسمية ترفع الحصار عن العراق، وانهاء

عزلته. وفي كانون الثاني ١٩٩٥ دعًا الشَّيَّةِ

صحـمد بن راشد أل مكتوم، وزير الدفاع

الإماراتي، في اول تصريح من نوعه لمسؤولُ

الشعب العراقي والزفور العراق الأيكون و دان العون العربية مسلمة جارة للكويت وكانك

الكويت"، وقسال «ان الامسارات شَّساركت في

النفاع عن الشعب الكويثي عندما كار

بِعَانَيْ، وَلا يَجِوزُ أَنْ تَتُوأُصِلُ مَعَانَاةً

الشبعب العراقي الأن، معتبراً «أن الغراق

عام بمعَظم ما طَلْب منه المُجتَمَّع الدولي. وفي تشرين الاول ١٩٩٥، دعــا الشّعية

رَايِدٌ مِنَّ سَلَطَانَ آلِ نَهِـيَـانَ، رئيس بولةَ

الأمارات العربية المتحدة، الى رفع الحصار

عز الشعب العراقي. وقال لدى استقساله

عيداً من السعراء الجدد في ابو قبي دان

رفع الحصيار والمعاناة عز الشعب الغراقي

أصبح واجباً، كما از وقت المصالح

الإمارات العربية المتحدة سفينة مصمئة

مندو ؛ ألك طن من الاغذية والادوية الى

وغى شسىبساط ١٩٩٦، ارسلت دولة

العربية قد حان.

تَنْسِجِيَّ، الكُورِتِ لم ،جسور المُحسِة، مع

الخطوة الإولى من نوعبها لشك

رسمية، او شبه رسمية، خليجية.

وقبِّلَ نلك بشِّهُ رينَ، كُأَن التلف زيون

وصل الى الدوحة خصيصًا لهذه المناس

الاعلامي والثقافي بين البلدين.

يغذان

وأضافة الى قطر، تُعد عُمان الدولة

و المملكة العربية السعوبية.

الخصوة منذ تحرير الكويت.

الدولى الرقم ١٨٦، المعتروف بقرار والنفط مقابل الغذاءم شهبت اسواق ببي حركة تصنير نشطة الى الاسواق العراقية؛ حيث ابرم التُجار المحليون مع تجار عراقيين عدداً كبيراً من الصفقات تفاولت مواد غذائية ومنتجات صيدلانية. وفي كانون الاول ١٩٩٦ قنرت اوسناط تجنارية حنجم المستريات العراقية بين خمسة وسبعة ملايين بولار يومياً. وهي تتركز على السكر والأرز وربوت الطعام والحبوب الي جانب بعض المضانات الصيوية والمنتجات الصبيدلانية. ويتم شبحنُ هنَّه المواد الي العراق عن طريق ميناء الحمرية، اصغر

موانىء دبى الثلاثة. وقي كنانون الثاني (يتاير) 199٧ وصل الى يغداد المدير العسام لدائرة الموانىء والجمارة في بني احمد مرتضى لحمد كاول مسؤول خليجي يزور العراق منذ

حرب الخليح الثانية. وعلى مستوى السحرين، يمكن النظر الى اللوقف البحريني باعتباره مقاربا للموقف الإماراتي من حيث الدعوة الى رفع الحصيار عن العُراقُ وفك عزلته. ويتبنى رئيس الوزراء الشيخ خليفة بن سلمان إل خليفة هذا الموقف بصفة اساسية، وترجُرُ المنحافة البحرينية، وخامنة جربة واخسار الخليج، علَّى هذه القضية بشَّكُل مسعسبهب ودائم. وفي تنسسرين الاول 194 ، اشاد ولى عهد البحرين الشيخ حمد بن عيسى أل خُليفة ببعُوة الشيخ زايد الى رفع الحصار عن العراق، واعتبر ان ومسالة القيادة ونظام الحكم في العراق هما شان داخْلي، وفي مطلع تشرين الاول ١٩٩٦، وفي خطوة لافته، حضر القائم بالإعمال العراقي في البحرين هفّل افتشّاح الدورة الخامسة لأنعقاد مجلس الشوري البحريني. وهذه هي المرة الأولى التي يُعلَنْ

فَيْهُا عَنْ حَضُورِ شَخْصِيةً عَراثَيَّةً في عناسبة خليجية رسمية منذ الإجتياح العراقي

للكويت. وفى وقت لاحق، زار بغداد وفد تجاري بحريثي، لدراسة أضاق التبعثاون التجاري بين البحرين والعراق، وسبل الساهمة في رفع المعاناة عن الشعب العراقي،

العربية السعودية، يُعد موقف الرياض الاكتسر تماثلاً مع الموقف الكويتي، او لنقل الكشر قرباً منه. وفى كلمته امام الجمعية العامة للامم المتحدة في تشرين الاول ١٩٩٥، اكتد وزير الخارجية السعودي الامير سعود الفيصل تعباطف بلاده مع شبعب العراق لما يتعرض له من دصعوبات ومعاناة نتبحة استمرار فرض العقوبات

الدولية عليه، الا انه حمل هذه المعانات وقال دان المجتمع الدولي يعلم ان المُسؤولية في ذلك تقع على عاتق النظام العراقي الذي استمر في مماطلته وتسويفه ازاء تنفيذ قرارات مجلس الامن، اضافة الى

رفيضيه القبرارات الرقم ٢٠٦ و٧١٢ و٨٦٠ المتعلقة بمعالجة الاحتياجات الانسانية للشعب العُراقيءُ. وفي شديساط ١٩٩٧، اكد وزير النفساع السعودي الأمير سلطان بن عبد العزيز في

حبيث اللي به في واشنطن بعد اجتماع ضمُّهُ والرئيسَ بيلٌ كُلينتونَ أَنْ على العراقُ تنفيذ قرارات مجلس الامن دحتى يرى الشبعب العبراقي المضطهد فعملة الأمن والاستقرار والاستقلالية، ويعيش حياة كريمة بين الموته الشعوب العربية.

دالدول الاعضاء في مجلس الأمن الاستمرار في مُواقَفَها الصَّارُسة في الرَّام العبراق

وعلى الاسرة النولية، يعدلُ عن مثلقه ويقيءُ النَّ صوتِ الْحقِء.

صنعاء للتوجه نصو بغداد. وحيث أن وعلى مستوى المملكة الطريق الطبيعي لصنعاء هو طريق الجزيرة العربية، حيث عمقها الحضاري، فان على دول مجلس التعاون كافة ان تعمل على توطيد العلاقة مع مستعاء. ويصورة محددة، هناك قضيتان لا بد من تحاورهما كي تصفو العلاقات الْخَلَيْجِيةَ - اليُعْنِية، تُتَّمَثُلُ ٱلأولى في مـوضَّوْعٌ الحــود مَع الملكة العربية السعوبية، وتتمثل الثانية

في موضوع العلاقة مع الكويت. بالنسسيسة إلى المُوضِسُوع الاول، تمثل منكرة مكة المكرمة الموسّعة بين الجانبين السُعودي واليمني في شُبِاطُ ١٩٩٥ اطْأَرَأُ تفاوضياً ملائماً بمقنور المحلل ان يطمئن سلفاً الى ايجابية نتائجه، وعليه لا يد من

الحرب الباردة الاقليمية، كالتي شهدتها حقبة السبعينات، الاحتمال الثاني، يتمثل

في قيام علاقة استيعابية، يتَّم فيها

استيعاب العراق سياسيا، وريما أقتصابياً،

والأحتمال الثالث قوامه الانتقال بالعلاقات

الخليجية – العراقية من مشهد العرلة

الكلية السَّائد حَالياً، إلى مشهد العزلة

الجرثية غير الباشرة، التي لا هدف منها

بيد أنَّ الأحتمال الأول، أي العودة إلى

في حيال عودتها، فإن اتجياه الحرب

الحرب الباردة الاقليمية، يبدو الاكثر

رجحاناً، ولَذا سنتناوله بشيء من التحليل.

الباردة بين العراق ودول مجلس التعاون

الخليجي، وعلى رأسها الرياض، سيعتمد

على اربعة امبور، هي برجبة الشماسك

الداخلي ضمن مجلس التعاون الجليجي،

ومبواقف كل من أليسمن وابران والولايات

مجلس التعاون الخليجي، يمكن التاكيد على طربية العلاقة بين هذا التماسك وبين

قوة المُوقَف الخليجيّ الكلي، أو العام، من بغداد، ويمكن التأكيد على أن العراق

سيواصل مساعيه لاحداث اختراقات داخل

الصُّف الخليجيِّ، وهو سيه فيد من اية

خَلافات قد تنجم بين الفرقاء الخليجيين،

وخاصة الحساسة منها، كنزاعات الحدود.

ويمكن التذكير، على سبيل المثال، بان

التوجه القطري نحو بغداد كان بمثابة رد مباشر على حادثة والخفوس، التي اعلنت

عنها الدوحة في نهاية اللول (سبّتمير)

١٩٩٢. وقبل التوجه القطري المفاجىء نحو

بغداد، كأن بمقدور المحال أن ينظر للنزاع

الحدودي بين قطر والبحرين باعتباره عامل

نَعْعِ لَهُنَّهُ ٱلْأَحْيِرَةُ نُحُو الْعُرَاقِ، حَيثُ كَانَت

ثملة علاقلة وطيدة تربط بين الدوحلة

تشتضيص ما يمكن اعتباره علاقة ذات

معادلة صفرية بين علاقة اليمن بالعراق

وعلاقته بدول مجلس التعاون، وخاصة

المُملكة العربية السُعونية. ففي الوقَّت الذي تتطور العالمة في الشطر الاول فانها

تَسَرَّاحُع، بِالضَّرِورَّة، في الشَّطَرَ الشَّانَي، والعكس صحيح. ومتى كان العراق قوياً

في اليمن كان اكثر قبوة في موقفة

لي مستون على المواتب الخليجي. وحيث ان النفاوضي مع الجانب الخليجي. وحيث ان اليمن لا يمكنه، بالمعينان الاستواتيجي، البقاء خارج التصالفات كافة، فان فقر

العلاقات اليمنية الخليجية لا بد وان يقود

عالنسبية الى العامل اليمني، يمكن

على مستوى مسالة التماسك داخل

سوى تتفيس الاحتتان.

المتحدة من العراق.

الاسراع في تنفيذ بنويم الكوينية، يمكن التشديد على أن الخلاف القائم اليوم بين الكويت واليمن هو خلاف مَنْ غُلْبِيلٌ أَفْقٌ. وَإِنْ ٱلطَّابِعُ الَّذَفُ سَيَّ لَهِذَا الخُلافُ يِتَّفُوقٌ عَلَى طَابِعُهُ السِّياسيِّ، وهو

بالتالي خلاف يجب تجاوره. بِالنسبِيَّةِ الَّى العاملِ الايراني، ببدو. وضع أيران مختلفاً عن وضع أليتمن، فالعلاقة بين تطور علاقات طهران ببغداد، وبين تطور علاقاتها بعنواصم منجلس التعاون الخليجي، وفي مقدمتها الرياض، لا تبدو ذات معاللة صفرية، اي ان ايران يمكن أن تشهد تطوراً في علاقاتها بكل من العراق ودول مجلس الشَّعاون في أن واحد، ويمكن أن تشارم مع الجنانيين العبراقي والمكن إن تشارم مع الجنانيين العبراقي والخليجي في أن واحد الضاء كما حدث خُلال الصَّربُ العراقية الإيرانية. وعلى الرغم من أن أمكانية تجاور أيران والعراق لتناقضاتها وتبني ضيار استراتيجي مشترك يبدو أمراً بعيداً، الا أن على دول مجلس التعاون أن تبعد من حساباتها احتمال قبام حرب عراقية - ايرانية جديدة في المُستقبل المُنظور، فليس ثمة غطاء دولي لمثل هذه الحرب، وسياسة والتحب

المتبادل، بين ايران والعراق قد اسقطت من التوجهات الاميركية الجديدة في النطقة. بيد أن العلاقات الإيرانية - العراقية قد تشهد في المدى المتوسط توافقاً في امرين، الاول المطَّالينة بترتبيبات أمن اقليبمي في الخليج تكون بغسداد وطهسران ظرفين اساسيين فيها، والثاني مواجهة الاختراق

التركي للخليج، وقي مفاهيم الحرب الباردة الاقليمية، فبان القنجيوة بين بغيداد ودول متجلس التعاون الخليجي لا تعني بالضّرورة تقارباً بِينَ هَذِهِ الْاحْبِرَةِ وَطَهِرَأَنَ بِلَ هَذَاكَ خَسِأَر ثالث وهو اعتماد طهران سياسة حياد اقليسمي، الا أن القسدرة على تطبيق هذه السياسةُ تتطلب تجاوزاً لعند من المعضّلات المتى لا تزال حاكمة لعبلاقة طهران بكل من بغداَّد ودول مجلس التعاون الخليجي.

ل بالنسبة الى العامل الإميركي، يعكن ملاحظة انه من وجهة النظر الاميركية، فان نظام الرئيس العبراقي صدام حسين يعد تظامأً غير قابل للإصلاح، وأن سياسة الاحتواء المعتمدة صده يراهُنُ عليها في ان تَقْضَىٰ إلى لحد امرين، أما انْهِيار النَّظام مِنْ الدَّأَخُلِ، واما سقوطه عبر ارْمَة خَارِجِيةً تنطوي على تدخل عسكري، أو ذات طابع عسكري في المجمل، بيد أنَّ النَّظام القادم في بغداد سيسعى حثيثاً لفك عرَّلة العراق الدولية، وهو في سبيل ذلك قد يبنى مُسقاً كَثِّيفًا مِنْ التَّفَأُعِلَاتُ مِعَ الوَّلِايَاتِ ٱلْمُتَّمِدَةُ على وجه التحديد، خاصة أذا كان هناك بور لواشنطن في وصبول النظام الجنيد لسنة الحكم، وألذي يعنينا، هنا، هو أن النظام الجديد قد يُزّايد على دول مجلس التعاون في علاقته بواشنطن، على نحو ما كنان يَفْعِلُهُ شناهِ أيران. وهذه المزايدة قيد تجلب ضنفوطأ على الديبلومناسينة الخليجية، ومنَّ هنا بجب على دول الخليج وضع هذا الاحتمال نصب أعينها عند مُعَارِنتها مستقبل العلاقات الخليجية -

عبد الجليل مرهون

بين كتابين أو فلافة

امتداح الخطأ

المعاصرة عن المقالنية

تعلى من شسأن الخطأ وترفع من

قيمت وتبوئه مكانة عليا. لا يعني هذا بطبيعة الحال أن الضطا لم

تكن له قبيمة في نظريات للعرفة

معروف أن أبا الفلسفة الحديثة قد

افترض شيطانأ ماكرأ يخدع العقل

ويغشم. بل ان سيكارت جمعل ني

العقل نفسه فعالبات تعوقه عن

العرفة مثل الذاكرة والخيال، وعلى

رغم ذلك فإن العقلانية التقليدية لم

تكن لتجعل الفطأ يتمتع بقرة

تمكنه من أن يصمد ويستمر في الرجود. فقد كانت هناك يوماً

لحظة برتفع فيها الخطا ويزول

ليدع ألمكأن للمعارف الصبائية

ما يميز العقلانية للعاصرة، انن،

ان الخطأ لم يعد فيها من قبيل

الكائن العرضي الزّائل الذي قيد

يعفينا منه قليل من الحنر وحسن

النية وعدم التعجل والسبق الى

يعتقدج. كانغليم أن الفضل كل

الفضيل يرجع الى فيلسوف العلم

الفرنسي غاستون باشلار في اعادة

الاعتبار لمفهوم الخطأ. فهو الذي أوضع أن الفكر هو أولاً وقبل كلّ شيء، قندرة على الغلط، وإن الخطأ

نوراً ايجابياً في نشاة للعرفة

والمقيقة تستمد معناها عند

باشلاره من حيث أنها تقويم

الخطاء. فكأن دوجسودها، مدين

للخطأ. بل ان مصورة الفكرالعلمي

ذاته ليست الاحقيقة منسوجة على

أرضيية من الخطأه، فبلا وجبود

ان الأخطاء هي الأولى، وفي البيده

كان الخطأ. وكل مقيقة جديدة

تولد بالرغم من البسداهة ووكل

تجرية موضوعية صحيحة يجبأن

تحدد سهأ كيفية تصحيح خطأ

فالخطأ والجهل ليسا نقصا وعسأ

ولا وجوداً. ليس الجهل قراعاً

معرفياً. الجهل كثافة وامتلاء.

والمعرفة ولا تصدر عن الجمهالة

مناماً ينبثق النور من الظلمة».

الجهل بنية متماسكة: «أنه نسبيع من

و المتماسكة».

الاخطاء الايجابية اللك

فالفكر، وهو امام للعرقة الطمية لا

يكون قط حديث النشاة، بل يكون

شيخاً مثقلاً بالسن لأنه يحمل من

ورائه عمراً طويلاً، هو بالضبط عمر

اخطائه. وعندما ديبلغ، الصقيقة

فليس ذلك تطلعاً الى امنام، بل

مراجعة ورجوعاً الى خلف فكل

حقيقة هي دوماً ما كان ينبغي ان

تعستقده، وليس ما يجب علينا

اعتقاده. كل بلوغ لحقيقة لا بد وأن

يصاحبه نوع من والندم الفكري».

على هذا النصولا يكتفى الخطأ بأن

يتقدم المقيقة في الزَّمان، بل انه

يتقدمها شتى أنواع التقدم: فهو

الأساس الذي تقوم عليه، وهو علتها

عبدالسلام بنعبد العالى

وسبب وجودها.

لحقائق أولى ومعارف بدهية.

لعل من أهم الاختلافات

التي تمييز العقيلانية

التقليدية، أن الدواة

# لثورات الماركسية لم تؤد إلا الى... أنظمة استبداد

Science Politique: La Democratie. (العلم السياسي: الديموقراطية). Sevil, Paris. 1997. 246 pages.

الاسم بلا شك قنيم. ولكِنَ السبمي من نتاج الحداثة حصراً. معني فقيل الأزمنة الحديثة ما كان إلى شـــعب قـــديم ان يـــَــــتــــر الديموقس اطية حتى ولوكان بمثل العبقرية

المنسوّبة الى قدامى الاغريق. فالديموة راطية والراسمالية رفيقا درب. وقبل اقتصاد السوق ما كانت للديموقراطية أن

درى المور. فالنيموقراطية نظام لتسيير الحرية في المجتمع السياسي، وقبل اقتصاد الموق ما كان للحرية ان تتأكد كقيمة ناظمة للعمران البشري. فَالسوق، بالمعنى الاقتصادي للكلمة، تمثَّل، أو يفترض فيها انها تمثل، مرجة الصغر في الْإِكْرَاه. فَالْسُتَّهَلَك غَيْرِ مجِبْرٌ عْلَى استَهْلاكٌ بضاعة دون سواها، ومهما مارس عليه المنتج أه السائم من ضغط فإنه لا يستطيع أن يقنعه بشَراء بصَّاعته الابنتقنية الإغراء. وبما ان الشيكلة الركارية في اقشصناد السنوق ليست الانتاج بل البيع والتصريف فإن هذا الاقتصاد يرسي في السلوك البشري قيم الأباحة والسماح وَّحَرِيَّةِ ٱلْتَدَاوِلِ، ويضُغُطُّ بِاتَّجِاهُ رَفِع ٱلنَّوَاهِيَّ عن استهلاك السلم اياً ما كانت طبيعتها ومنطق السماح هذا بلعب دوراً اساسياً في خُلق مُناخ مبلائم للعيمُوقرُاطِيةُ الليبيرَاليةُ. فَالْدِيثَاصَيِيةَ التِّي يَصَعَرُ عَنَّهَا كُلُّ مَنْ هُنَّينَ النظامين، الاقتصادي والسياسي، واحتدة. والمزاحمة بين المنتجين في اقتصاد السوق كَالْمُنَافِسَةَ بِيْنَّ الْمُرْسُحِينَ فِي السوقِ الانتخابيةُ واحدة. بل حتى تقنية الإغراء والإقناع تكاد

يناظره الإعسلان عن البسرامج السسيساسيسة للمرشمين. والحرية هي، في الصالين، القيمة المُرجِّعية. قالنَّاحُبِ حَر فيَّ اخْتَيار مرشَّحه حَرية السنتهاك في شراء بضاعته. وحرية تداول البضائع تقابلها حرية تداول الأفكار، وحرية المبادرة لدى المقاول تجد استمرارها للنطقي في القاء الرقابة في الألية الديموقراطية. وتعديلة للنتجين للتزاحمين تتضامن مع

تعددية الاتجاهات في الديموقراطية السياسية. وكما أن المزاحمة الأقتصادية تضمن، بعوجب الإيبيولوجيا البيبيرالية على الأقل، تقدم الْدِينَامِيةُ الانتاجِيةُ عَنْ طَرْيق تحسينَ الانتاج وتشفيض الاسعار في أن معاً، كذلك فإن النولجهة بين الافكار والبرامج السياسية في الديموقراطية التعددية تضمن الوصول الى أحسن الحلول المكنة اشكلات الجتمع. قدد يقدال ههما ان هذا التسرابط مسا مين

المستويين الاقتصادي والسياسي هو محضّ تضامن رمزي أو مجازي ولكن الواقع التاريخي لا بترك مجَّالاً للألتيَّاس. فَقَطْ حَيثُ أَمْكُنُّ للراسيم باليسة ان تتطور وتتسوطه امكن للسموقراطية أن ترى النور وتتفتح. وصحيح ان كلمة الديموقراطية نفسها تمت صياغتها لأول مرة في اثننا البريكليسيية، في القرن الضَّامس قبل الْمِسلاد، ولكن الفكر السَّماسي اليوناني، معتبلاً بافلاطون وارسطو، بقي يكنُّ العداء على مدى الأزمنة القديمة لهذا المقهوم بوصفه مرابقا للبيماغوجية، أي تتملق الشعب، لا لحكم الشبعب، وقد يقي للفهوم مسحوياً من التنداول على مسدى الفي سفة للى ان عساود الهولندون اكتشافه في حوالي العام ١٧٧٠م. وما كان ذلك من قبيل الصدقة، فسكان البيدان الواطئية هم النين ستلوا طلائع الراسيم اليية المبكرة مستلمسا أنهم هم النبن قسانوا حسركسة الأصلاح البروتستَّافتُي التَّي اعالَت الخَّال بعض الحسرية الى المجال الديني. ولم تزهر الإبيولوجيا البيموقراطية بعد ذلك الأحبث

تطورت الراسمساليسة في أوروبا الغربيسة والشمالية أولاً، ثم في أميركا الشمالية، ثم في اخرى من آسيا مثل هونغ كونغ وتايوان وكوريا الحِنُوبِيَّةِ، فَلِيسَ يَغْتَيِبُ عَنَّ النَّقِارِ أَنْ هُذَهُ والتَنَانِيَّةِ الأسْيِوبَةِ قَدِ أَفْلَحَتَ أَيْضًا فَي أَنْ تستنسخُ لحسابها تُجرِية الرأسمالية اليابانية.

التاريخية لا تدل فقط على أن الراسسالية حاضَّنَّة الديموقراطية، بل كذلكِ على أن النِّظام التَّسُويَّة الْبِلْشَفْية في روسيا أولاً، ثمِ في سَائر بلدان المُعسكر الأشتشراكي السابق. فعلَى رغم جميع المصاولات التي جرت التميير النظري والعسماني بين الديموقسراطيسة البسورجسوارية «الشكلية» والنيموقراطية البروليتارية «القعلية» مُكَانَ مَنْ العالم إلا الَّي قيام أَنْظَمُّهُ اسْتَبِدُائِيَّةً لَا

اهي، إنن، وحدة مصير محتومة بين لرأسمالية والنيموقراطية؟ أن أحداً لا يستطيع انْ مِرْعم ذَلك لَاتَهُ أَذَا كَأَنْتُ الديموقراطيةُ لا تقومُ أن مِتَادِي قيام الراسمالية بِصَنورة الية الى قيام الديموقر اطبة. فتاريخياً قامت - ولا ترال تقوم -انْعُلْمَةُ رأسمالية أستَّبِدائية. ومن هذا القبيل الرأسيمباليية الإلمانيية الثارية، والراسماليية

وجلها مما يعتبر من صلب الشريعة. من ذلك

مثلاً الحرية في طلب الطلاق من قبل المرأة مثلاً،

او التمنور السياسي، والتاكيد على حق

الانتخاب واللجالس التشريعية والاحتكام اليها

دون سواها، وحوار الثقافات والإنيان مما يؤكد

بنظرنا وجود نزعة اكثر تحررا مما توحي به

الاوضاع في الجمهورية الاسلامية في ابران،

وقد أشار المنتدون وللعقبون الى بعض من ذلك.

النصوص منطلقاً، نجد في الكتاب ليضاً اكثر

من بحث يعالج الجانب الاجتماعي من الموضوع

مثلاً، اسمها وتطورها والمبادئ التي قامت

عليها، والبحث هذا مِن اعداد نوركليش مجيد،

ينطلق البحث من اقرار عام بالتعديية التي يرى

الساحث انها لا تتنافي مع الإسلام وفي عالم

تحول قرية نظرأ لتوسع ادوات الاتصال ولقدرة

الاعلام على صنع وقائع جنينة. وانطلاقاً مع

التنوع الديني والعرقي في اندونيسيا وجد

سوكارنو، وهو صائع سياستها واول رئيس

فيها، أنه لا بد من بعث فكرة جديدة أن لم نقل

مذهبأ جديدأ يحفظ فيه هذه الوحدة ويقود

شُعَبُه باتْجاهُ السُمنيث. وضع سوكارنو

سياسته على اساس مبادئ خمسة تقوم على

الإيمان بالله، والاخذ بثقافة انسائية عابلة

واصبئة، ووجنة انتونيسياء والتيموقراطية

والعدالة الاجتماعية. استطاعت هذه البادئ أول

الأمر ان تجمع البلاد وتوحدها قومياً وببنياً،

فهي جسعت بين الاسسلام والقومسية والفكر

العَالِّيِّ، لكنها لم تحل لاحقاً نون ظهور محاوف

من اطراف متعددة (بينها السيحيون مثلاً)، كما

ان مسالة البيموقراطية بما هي ارتباط بالحرية

قد الثارت جِدلاً واسْعاً، في النحيَّاة العامة: مسألَّة

التحدول من دين الى أخَّر مع العلم ان جهود

التبشير ما زالت مستمرة في أندونيسيا، او في

الحياة السياسية، فرض الحرب الواحد، حرب

عدا الابحاث العامة، أي التي اتذبت من

ثم الداخلي في اندوبدٍ

سؤال يطرح او يجب ان يطرح؟

سوية. وفي جسسيع هذه الحسالات عسادت الديموقراطية تفرض نفسها كخيار مجتمعي تهائي حالمًا عادت الراسمالية الِّي الأستواءُ والى ألنمو والتطور بصورة عمَّوية وطبيعية. ولا بدهنا من التوقف عند عامل اصافي، فالبلدان الأربعة الشبار اليها لم تعاود اقلاعها نحو الراسمالية الليديرالية والديموقراطية السياسية الإبعد خسارتها الماحقة في الحرب العائمية الثانية، وإلا بعد تدخل القوات الحليفة لتفرض الخيار بلُّ الدستور، الديموقراطي كما حدثُ في السَّابَانُ. ودور العامل الصَّارجيِّي في حسالات النقص في التطور الرأسية في التطور الرأسية الي/ الديموقراطي لا يستسهان به، فيلدان أورويا الوسطى والشرقية لم تشق طريقها اللي الديموقراطية كما شقتها المانيا وايطاليا والبايّان (واستبانيا بعد قدر من التَّاشِير) لأن القوات المتدخلة من الذارج لتدريرها كانت قسوات الجيش الأحسر التَّابع لنَّظَّام معاد للديُّموقراطية هو النظام السوقياتي الستاليني.

ومن الممكن إبداء المألحظة تنفسينها في منا تَـعُلُقَ بِمصَّائُر الديموقسراطيسة في بُلُدان إسمالية التبعية التي كانت تمثلها حتى الأمس القريب بلدانُ اميركا اللاتينية. قَفَى معَظم هذَّه البلدان قامت بيكتاتوريات عسكرية وحكومات جِنْرَالِاتُ بِتَشْجِيعِ مَبِأَشَّرُ مِنْ الشُّفِّيقَةِ الكَّبْرِيُّ الولايات المتحدة الإميركية التي ما كانت معنية. الى حبيثه، الا بمكافحة الشيوعية وتأمين مصالحها الاقتصادية، وهما الهدفان اللذان كانت تتصور أن الاستبداد العسكري يضمنهما خيراً مما تضَّمنُهما الديموةراطية النُّنيَّة.

وتقدم لنا بلدان رأسمالية الأطراف، التي هي بلدان الشيرق الأوسط نمونجياً أخبر عنَّ هذه الازدواجية في موقف راسمالية للركر واشتطارها القصامي بين ديموقراطية برسم للداخل واوتوقراطية برميم الخارج. فلنن كانت كشرة من بلدان الشرق الأوسط والعالم الشالث عموماً، لا تزال تعانى من غيباب ماسوي للجموقراطية، قما بْلُكْ يَسْبِي صَبْعَفَ الطُّلُبِ الديموقيراطي في الداخل فيحيسب، بل كنلك بِسَبِّ انْعُدَامُ الضَّغط الديموقراطيُّ منَّ الْحَارَجِ. فَالاسْتَبِداد فَي بِلدان رأسَمالَيةَ الأَطْراف لا برْأَلُ يبدو وكأنه يقدم ضمانة أفضل للمصالح الاقتصابية لبلدان الرأسمالية المركزية

المتروبولية، وهذا حتى بعد ان أسقط انهيار الاتصاد السوفياتي والمعسكر الاشتراكي نريعة المصالح السياسية والاينيولوجية التي كأنت تملى دعم الانظمة المعادية الشيوعية حتى ولو كانت اوتوقراطية

بيد أن هذه الازبواجية، التي تنفع ثمنها باهظاً شعوب كثيرة في الشرق الأوسط والعالم الثالث، تميل أكثر فأكثر الى أن تنحشر في الزاوية الصيقة. ففي زمن العولة هذا، تمثل النيموقراطية لليوم القيمة الاكثر تعولا في العالم وفي قال سيادة ايديولوجيا حقوق الانسان وبولة القانون، قان أزبو أجيه خطأب الداخل وخطاب الخارج لم تعد مقبولة حتى من قسبل الرأي العسام الداخلي في الغسرب الديمُوفُراطُيُّ. فَهَذَا الرَّايِ العَامُّ بِمَأْرُسَ صَعْطاً أكبدأ باتحاه تعميم البيقوقراطية على صعيد والقَرِيةُ الْكُونِيةَ، بِأَسُرِهَا: وَهُوَ مَا عَادَ يِتَقَبِّلِ بسهولة دعم حكوماته، المتعبّدة للديموقراطية في الداخل، الأنظمية تضطهيدها في الخسارج. وتكفي الإنسارة هنا، تمثييلاً على تلك، الي الصعوبات التني يثيرها على صعيد الراي العام التحالف الغربي، الأسيركي والأوروبي، مع النظام القائم في تركيا. فرَغم النَّدمات الكبيرة التي أداها النظام التركي للغرب في حقبة مكافحة الشيوعية، فإن عقبات كثيرة لا تزال

لدى الرأي العام الأوروبي. وتركيا هي البوم على كل حال نموذج لدولة يضطرها تدويل قيمة التيموقراطية الى إشهار واجهة من المارسة الليبيرالية، وبالإضافة الى طُلْبِ دَاخِلْي أَكْيِدِ، فَإِنْ النَّظَامُ الْقَائِمِ فِي أَنْقُرَهُ والوارثُ للأوتوقراطية الاتاتوركية، يُجِدُّ نفسه مضطرا الى تلطيف ممارسته وتطوير بنيته بِانْجِاهُ بِيمُوقِراطُي تَلْبِيةٌ لَطَلَبِ كَارْجَيْ أَيْضُاأً. وقد يقال هذا إن هذه محض واجهة. ولكن مهما تكنَّ الواجهة كَانبة فإنها لا تستطيع على المدى العاويل ألا أن تغنو بقير أو بأضر حقيقية. فالبيموقراطية هذا ولو كانت العبة، تنتهي – وهذه فَصْبِيلَتُهَا - أَلَى انبِهار لاعْبِها بِهَا وتضييقها.

تعشرض سييل الانتماء الاوروبي لتركيا،

وخاصة منها ما يتصل بسمعتها النيعوقراطية

جورج طرابيشي

الستوطنات الدريطانية في المحيط الهادي مثلًّ استراليا وزيلندا الجديدة. وياستثناء الهند، التي ورثت نظامها النيموقراطي عن مستعمرها الإنكَّلْدُرِي، قَانِ البِلدِ الأسيويُ الوحيدِ الذي انتهى الى اعتناق الايديولوجيا الليبيرالية والديموقسراطيسة هو البلد الذي حسقق أعلى مُستُوى من التطور الراسماني: اليابان. واذا كانت بور الديموقراطية تمتد أليوم الى بلدان

> والمُعَادِلَةَ قَالِلَةَ لِلْعَكُسِ آيضًا. فَالتَّحْرَبَة ان يكون ديموة راطياً. وننك هي حصيلة تجربا فإن الثورات ذات التوجه للاركسي لم تؤد في أي

تتالف فيها الديموقراطية الإيغيابها. إلا حدث قامت راسمالية، فلنس محققاً بالقابل الإيطالية الفاشية. ولكن في جميع هذه المالات يمكن الصديث عن رأسمالية امريضة، أو سَاقصة النموء أو اشاذة، وفي كل الأحوال غير

# الحوار الأكاديمي المكن دائما

اندراوس بشتر وعادل تيودور خوري (وأخرون). معلام للبشر - المسيحية والاسلام ينظران الى السلام في أسسه ومشاكله وأبعاده المقبلة. المكتبة البولسية، بيروت.

٣٩٢ صفحة.

مسلام للبشر، هو الكتاب الشالث الذي يصنر عن مركز الابتحاث في الحَـُوار السينحي - الأسلامي. وليس لذلك دلالة منساشسرة على

محتوى الكتاب او على توجهه. كمنا لايدل العنوان الغنرعي وهو يقنم نظرة والسيحية والأسكام الى أنسلام في اسميه ومشاكله وأبعاده المقبلةء على مضمون الكتاب دُلِالة شاملة. أذ أن هذا المفهوم غالباً مَّا يُرتبطُ في ذهن القارئ بمشكلة قائمة أو بتصور سائد. فالسلام مفهوم سياسي بمعناه الإكثر تداولأه وهو يرتبط باقسامية نوع من التسعسايش بين عَـدَاوِتِيْنَ انْ بِشِكُلِ دائم أوّ بِشِكُلُ مَـرَحَلَي. لَكُنّ المُطالع لهذا الكِتّـاب سيجِد لبِتَـعَـاداً عنْ هُدَهُ التصورات الاولية للسلام. فالكتاب يجمع بين بفتيه عنداً من المصاضرات التي قيمها عبد من اهَلُّ الاحْتَصِاصِ فِي مؤَّتُمرِ عَقَّدُ فِي فَيِينَا مِندَّ سنوات قليلة برعاية مِن وزارة الحَارْجِية فيها، والاصح برعناية وبجنهت وزير الخنارجنينة النمسوية الويس مونك وبالتعاون مع معهد علمى متخصص وبمشاركة رسمية وعلمية واستعبة لعبيد من رجبالات العلم والدين في البلدان التي تشهد تعايش للسيحية والاسلام. البسحث الاول تناول السسلام في التسصيور الإسلامي، قدمة مجمود حمدي رُقْرُوق عميد

كلية الشَّريعة في الأزهر (وزير الَّاوْقَافُ لَاحَقًّا)، ركز فيه على اعتبار السملام مسلّمة ايمانية وأنسانية، فأعطى صُورة وافية التفاصيل عُن التحصور الانسلامي كنصا جناء في المسادر الاسساسسيَّة، للقبرانَّ أولاً ثم السنة، وكنمنا في التصبور السياسي أو في التصرف السياسيّ لَدَى بِعَضُ اهْلُ الحُّكِمُ، وقُد احكمُ الياحثُ ربطٌ تصور السلام بالسلم ويالعيل مشندا ليضا على كسون نلك مما يامسر به اثله ومما يجب على الانسان العمل بهديه كونه للكلف وكونه خليفة الله على ارضيه. فالسلام ميهمة وبالتبالي فالاسلام لا يمانع سلماً عالمياً، إذ هو يقوم على

الكنائس بركز غيرهارد لوف على الحرية جامعاً مشتتركاً بين الوضع القانوني الذي يتكرس في شرعة حقوق الانسان وفي الممارسات الغربية والاوروبية عامة وبين نداءات الكنائس لاحترام عدم الاكراه مما يؤكد على امكان شراكته مع هُذَهُ ٱلْحَقُّـوقَ، وَفَيْ أَلْمُنَاقَشَـاتَ تَبِـرِدُ الْأَصِـوَاتُ التي تؤكد ايضًا على احترام الاسلام لحقوق الاديان الأخسري لمنه سسلام عسالي. امساً الخلافات، إن ظهرت، فهي خلافات في التشريع الانسان أذ أن الباحث لم يتطرق ألى هذه النقطة وبالتالي فإن كلمة محمد مجتهد شبستري من وَمن الابصات النصية الاخرى، أي الابصات ليران، علَى احتصارها، حاولت ان تسد هذه لتي تتَحُذُ النص منطلقاً لها، تطالعنا براسة نحو تغريد قانوني عن جنور السلام في الكتاب القدس، المؤلف يطرح مستبقاً ضرورة فهم التُّغُرة. فَالعالِم الإيرانِي يقدم ورقة عمل اكثر مما يقدم بحثاً عارضاً يجراة لتصورات حول الحرية ومنها الحريات الاجتماعية والشخصية

التعبير في اصله العبري، اذ ان الترجمة اليونانية قدّ تعطى عن السَّالم لنطباعناً بانه عَقَيْضَ الْدَرِبِ. إلا أنَّ الْعَنَّى الَّذِي يَجِنَهُ الْبَاحَثُ في الكتاب المُقدس هو أبعدُ من هذا التقرير، إذ يركبن الكتباب المقيدس على تلازم السيالام مع الرحمة ومع سلام النفس والروح، مع الطمائينة والإمبان والعدل. لا بد من الأشبارة الي عمق الترابط في هذا الشرح بين ما جاء في العهدين القديم والجديد، مع التركيز بشكل وأضح على المُعنى الروحي والأخلاقي لهذا المفهوم. وهذا ما يبِررٌ بشكل الق في العهد الجديد، لا سيما في أعُمَالُ الرسلَ، والرسل هم المُجشِّرونَ بِالسلامُ

وفي سلاحظة تاريخية قصيرة يبرز الباحث ان الدعوة للسيلام كتبابياً لم تكن لتشوافق مع الُّدِيثُ الْتَارِيثُي أَلْذِي شُنَّ بِأَسِمُ الدِينُ آكثرُ مِنَّ حرب وأحدثُ أكثر منّ ماسأة. أنْ بعُوة السيح لالتزام السلام ومجانبة العنف والعمل من اجلَّ سلام كلى وشامل، لم تلتزم بما فيه الكفاية، مع اشارته الى اصوات عارضت العنف واستحقت درجة القداسة حتى في وقوفها تجاه رؤسائها. انطلاقاً من الدعوة الإساسية للسلام اي من النص، برى قانونى آيضاً امكانية التقاء الأُمانُ

على السلام ورسم خط تتجاوز فيه خلافاتها التاريخية وماسى ماضيها. اما المناقشات فقد ركسزَّت هَنَا عَلَى لَلْعَنَى الْخَبْلاصِي للسيلام مِع التنكير بمسألة الإقليات ووجوب الاعتراف بِالْآخَرِ. فَالْاتِفَاقِ النظريُ غَالَبِيَّا مَا نَجِد تَجِأُورُأُ له على ارض الواقع، وإلَّى ذلك عليناً دائمًا أنَّ نرجع الى التساريخ الذي لم تلتسرم لحسداله بومسايا الدين، أي نين. وهذا منا ركبرُ عليمه النكشور عادل شوري، أحد ابرز الساهمين في تأسيس الحوار، لذ اعتبر الجميع مسؤولين عنَّ عدم صنع السلام فِي المَاضِي، وبِالْتَالِي يَجِبُ أَنْ يكون الكلُّ مسؤولًا عَنْ صنعة في المستقيل. ألكل تَعني هذا السيحيين والسلمين. ويظل الصوت اليهودي غائباً، عَمداً أو بحكم الواقع، ثمة

الدولة. علينا أن لا نبتعد كثيراً في التحليل في السيلام وحقوق الأنسان من منظور النظري لننسى ما حدث بعد وَّفَاهَ سُوكارنُو وماذا يُصِري اليوم. في جميع الاحوال تعتبر الْتَجِرِيَّةُ الْاَنْدُونْدِسْلِةِ تَّجِرُيَةً فَرِّيدةٍ وَقَّدَ تَنَاوِلُهُا ۗ بالدراسة ليضَناً بعض علماء الانتربولوجنياء غيرتر على سبيل المثال، وقد نشرت براسته

بِالْعَرْبِيَّةِ عَنْ دَدَارُ ٱلْمُنتَحَبِّ الْعَرْبِيِّهِ. اثارت هذه المحاضرة سلسلة من التعقيبات حول حُدود الحرية الَّذيثية (الربَّة مشلاًّ)، أو الزواج بين رجال ونساء مند تلقى الأديان المتعددة التي تعترف بها اندونيسيا وريثة الاستعمار والقانون الهولندي وكذلك حق الطلاق للمرأة. وقد اشارت التعقيبات الى مدى الترابط مع النظام العلماني التركي الذي أسسه كمَّالُ اتاتُّورِك. يَمُكُننًا القَّولِ لَنْ هُّذُهِ التَّراسِية، وكنلك الدراسة آلتي ستلمهاء تشكلان ذرودة عن الطابع النظري الذي يميسر بافي ابحساث المؤتمر التي تصمها بفتاً هذا الكثاب ذاك انها تندرج في أطار البحث السوسيولوجي او الانتربولوجي من حيث التركير على تجربة بعنتها من حيث النشاة والتطور.

تُصاولُ مقَّالة ك ابراهام (الهندي) التركير على التَّجرية الدينية في الْهُنْد، البِّلْد المُتَّعبَّد الإديان والتجانبات والصراعات. وقد استطاع الباحث أن يرصد التحولات في للجتمع الهندي سوصناً رَّمَنَ الإستعمار ورَّمِنَ للْعَرِكَةَ مِنْ أَحَلَ التحرُّر. فالسياسة البِريطَانية حاولت تقنيم النغب السياسية وحركة التحزر لوجدت البدولُوجِية قوميّة، وكانُ نجاح الثورّة حافرًا لانبعاث صَحوة بينية قومية اصولية، اذ ان الصححوة استنفادت من الموروث البيني الهندوسي بالطبع لتحقيق الغلبة لهذه الطائفة مما اسْبِغُ هَذه الآينيولوجية على الحياة بكل مظاهرهاً، لكن الصحوة تؤدي الى صحوة

إلا أن الدراسة، على رغم اشتسانها الهند نمونَجِاً، لا تَقَفَ عند حدود هٰذَا للبلد بل تعرج الى كل ما يبعث على الصراع، كالهجر عن اللَّصَاقَ بِالمُجْتَمِعِ الغَربِي - نَمُودْجِ التَّحَديثُ وفشل النُموذج الاشتراكي، وصراع الجنوب الشىمىال وتزايد الديون ووقبوع بلدان الجنوب تحت وطاة النيون، وتنسين البيشة الخ... ازّاء ذلك كله، ومع ما للنين من أثر في التحكم بِالْحِسْمُعْاتُ ومنها لَلْحِسْمِ الْهَنْدي يطرح الكاتب النين بوصفه عنصراً فاعلاً في التحرر. فالدين للسيحي والامتلامي، وللؤلف يستند هنا الى مَا يعرفُ بِلْأَهُوتَ التَّحْرِيرَ، لاَّ يمكنَ لنْ يكون عائقاً بل مخرجاً، ولا بد صن استعادة بينامية التقاليد الايمانية الاصيلة، في وجه النحب التي تستحدم الدين غطاء ولا تُستَغينه منه

مما تقدم نسجل بعض لللاحظات. لطبيعة للصاضرين. وتطيب هذا الطابع مع ما اعتير بلك مقصوداً. فجولات النقاش كانت تبيد حُمنُومِناً إِنَّ المُؤْتِمِرِ ٱنْعَقِد فَى اوج الأَرْمَة فِي

الأشتراكي للسوفياتي. " ٢ – على رغم نلك قد لا يبنى الحوار الإعلى التصارح و المُكاشَفة. وقد تم بعض ذلك من خلال الابحاثُ الَّتِي قَدَمت مِنْ اكثُر مِن صَاحَبُ مُعتقد ومن صاحب توجه. ٣ – لعلَّ اصعب لحظات الحوار هي الانتقال

البحث الكانيفي، عند الصبغة الانتقائية التي تمبرت بها الأبحاث علمة. وقد اشار المتناقشونُ مراراً للى ذلك من حيث تغليب سعات معينة أو شروحات معينة أو تفسيرات معينة لاجزاء من النصوص أو لحقبات من التاريخ، كالجدل حول الجهاد، أو الجدل حول الشريعة والفقه، أو الجُدْل في الحريات النينية وفي ايجاد مبرر ممكن للصَّروب النَّبِينية - كالحروبُ الصليبية او الفتوحات الإسلامية.

 لم لماول في مراجعتي التلخيص بقير
 ما حاولت تقنيم خلاصة واستخلاص نتيجة ممكنة لتصاور يقدمه مصاضر بشكل مركز، ويعقبه نقاش مطول تكثير فيه الإستطرابات وتبرز ليضا فيه تقاط التباين والتباعد مع الْدُفُاظُ على رؤدية التقاربُ، أو لنقل رفية الحوار من اجل تحقيق التقارب والانتصار على ماسي للأضي، وقد حمل التصريح الختامي بعض هذه التوجهات، لا سيما في منا اعتبه من

جورج كتورة

لشيمة الفقراء من هذا يعشير صوار الإنبان والتقاؤها من ضمن هذا التوجه، نحو التحرر، المكانية تبعث على الامل. يظلُّ الشكل التنظيمي الذي سيحقق هذا الأمل من الأمور التي تحتاج الى أكثر من التبسيط الذي يرأه المؤلف حيث برقب تشكل جماعة هنا أو أخْرَى هناك تعيش هُذَا الواقع وتحمل هذه الافكار وتحارب من لجل تحقيقها بوسائلها المتعددة.

١ - يَعْلُبُ عَلَى لِلْحَاضَرِاتِهِ مَعْ مَا فَيِهَا مِنْ ثراط الطَّابِعُ الانساني، واعتقد أن نلكُ يعود في الباحث من استنكار للوقائع المرة وللريرة هو مما يخدم الحبوار من دون شك. ولا أريد ان الصيبانأ هذا إلتسسارع نصو اللقاء للنشبون البوسنة والهرسك وقي الثر أنَّهيناً، النَّمودجُّ

الى الفعلِّ. أن الأنسقاء الإكسانيميُّ ممكن في احسان كشيرة لكن تبقى العبرة دائماً في الخطوات التالية. ٤ - لا بد اشْيراً من التوقف، حتى في اطار

#### في مصطلحين. فالحركات الدينية التي تقوم تركيا والبحث عن... توازن صعب

مبعة وعمامة (منخل الى الحركات الاسلامية في دار النهار، بيروت. .1997

۱۵۲ صفحة.

تجتاز تركيا حاليأ مرحلة بقيقة تُنْعَتْ فَي لَغَّة العَلْومِ الْاحِتَمَاعَيَة، بمرحلة اللانظامية الشاملة. فقيم المَاضِي لم تعد تقلح في معالجة مستبجدات الصاضر، كما ان

الوضيع الراهن عير قادر على الانسيلاخ عن جِنُورة الْعَمِيقَة، للْمَتَدَة الى ماضَ مجيد. فِّي التَّجَارِبِ العالمية ليست ُهَدُّهُ أولِ مرة تُحصُّلُ مَسَالَةٌ مُشَابِهِةٌ، فَالْمَانِيا مِرُت بِتُجَرِيّة مماثلة، حسيث تعساقب الماضي العسسكري والشقيافي المجيد مع ألانكسار السياسي والتعسكري المباعث عن المساحد وكذلك والعسكري في وعي الالماني المعاصر، وكذلك هو الحال بالنسبة إلى البيابان التي شهدت طورين مشابهين، احبدهما في اعلى السلم

والثَّاني في أسقله. ويمًّا أنَّ «الجمر لا يحرق الا المكان الذي يقع عليه، على حد تعبير المثل الشعبي، فما من شك أن ما عاشه الألَّاني والياباني مأضياً وما يعيشه اليوم التركي، يشَّبه الدراماً وهو صفي النفاية. فبالتيميزي السيباسي اشيد انواع التسزَّقات، خاصة عنيماً يقترن بالتمزق المضاري. فتركيا الماصرة تقف على خط

تماس جغرا<mark>في وحضاري بالغ النقاء الانتتمي</mark> سنيساسنيساً الى الصنيسقية العلمسانيسا والنيعوقراطية، المنقولة عن التجرية الغربية، وتنتمى ثقافياً الى الثقافية الاسلامية التي طبعت اوجع حباتها كأفة إبان الحقبة

فانفتاد و الفري اصيل، اذ بدا منذ القرن الثامن عشر ولم يتقطع حتى اليوم وانفتاحها علَّىٰ الإسلام أيضاً أصبل، لارتباط جنورها بهذا النجال الديثي الفسيح. يحاول محمد نور الدين مقارية هذه الظاهرة للتعددة الاوجه من خلال متابعته لسيرورة الحركات السَّيَاسِيَّة الاسلاميَّة في تركياً المُعاصِّرة، متوقفاً عند أبرز مفاصل الحياة السياسية التركية الراهنة.

يقسم نور الدين الصركات الاسلامية في تركيها الى داسهام اصبولي، والى مصركات اسلامية راديكالية موهنا تستوقفنا للحيرة النسبيَّةُ لدى الْوَلِفُ في لَحْتَيَّارِهِ النَّعَوَّتِ للظاهرات السياسية التي يعمل على دراستها

وهذه الحيرة ليست خاصة به فقط فقد نَجِدُهَا لَيْضَا فَي النَّصِيحَةِ وَلِلْجِبْلَاتِ الْعَرْبِيةِ -اللَّتِي تَلْجِبًا تَارَةُ الى مصطلح «المُتطرف» وتَارَةً الى مسطيطيح «الأصسولي» وتارة المسرى الى مستعطلح دالحسركيء وطورأ الى مستعطلح «الراديكالي». وذلك، إنَّ بلُّ على شيء، فسعلى الارتباك المنهجي العام امام ظاهرة جديدة على التفكير العربي. اما التفكير الغربي فقد ضبط الامر، لغوياً،

على العودة بالعقيدة وممارستها الى زمن الاصبول تسبعي fondamentalisme، اي الاصولية. أما الصركات البينية التي تسعيُّ الى نقل هذا النعوذج الارشادي الاصولي، يقوة السَّلَاحَ، الى السلَّطَةُ، بِغَيَّهُ قَرَّضُهُ قَرَضُهُ عَلَى جميع أبناء البلاد كنستور جنيد سبني على اسياس سلقي فيتسمى intégrisme، اي

سُحِمناً مع الشقليد الفلسفي الغربيُّ الذيُّ يعتبر أن للمصطلحات قيمة ينبّغي احترامها، سُعِياً للبِقاء في اطر النزّاطة العَلمّية. فالخلط بالتالي غير مسموح به. وكان كارل مانهايم في خُتَابِه «الايديولوجيا والطوبي»، قد اشار الى هذا الضيط الرفييع - ولكن الدال - الذي يفسهل بين مفظومه فكرية خسارج السلطة (الطويي) ومثيلتها عندما تصبيح في السلطة (الايليولوجيا).

ويبسنو أننا ما زلنا في طور البسحث عن · ومُسوح في الرؤيا عند المؤلف نابع من معرضة ·

وهذا التحديد الإبست مولوجي ياتي

انفسَّنا في مصطلحاتنا السَّياسْية، حيث اما طجها الى تطليف الماهيَّات وامنا طجَّنا الى استبراد تقريبي المطلحات غربية نقوم بتعريبها استسهالاً. علماً ان هذه الظاهرة عامة ولا تعشى فقط الكتاب الذي نحن بصيده. لما ما عدا نُلكُ فإن كتاب صدخلِ الى الحركات الإسلامية في تركيا، مفيد جداً، وهو يضعنا بوضوح في صورة وضع الغليبان الداخلى الذي تعيشية يلاد اتاتورك حالياً. صحيح ان مؤلفه يسلط النور على الحركات الاسلامية للتصاعدة الحضور ولكن لكي يصل من ذلك الى لنزاك شنامل ليثيث النصياة السيناسية التركية ككل. فالثنائية (كمالية/ اسالمنة) تخترق الكتاب من اوله الى لخره، وتشير الى

امور البلاد والعباد الأعلى اساس ايجابي فالكمالية تتميز ببعد وطئي اساسي، يستحير على احد انكاره (فلولا متصعلقي كمنال لاكلت اليونان وبريطانيا وفرنسا اجراء كبيرة من البلاد، في الإناضول كما في الشمال والغرب}. كمَّا أَنْ الكَّمَالِيةِ مُحْصِطَةِ لَحَنَّكَاكُ طُويِلٌ بِالْغُرْبِ أفضى إلى اقتباس للنيموقراطية والعلمانية. فالحركات الإسلامية في تركيا تنرك تمام الادراك انها لا تتعامل مع نظام للدولة هش بل مع منعطيات اصبيلة في تُكوين البالاد. وهي لنلك تحترم حدودها ولأتسعى الى تخطيها ففي البلاد كُتلة علوية صُخْمة تشكل ثلث سكان الباّلاد (١٨ مليون نُسَمة)، وهذا الثلث متحسك بحرم بالنظام الديموقراطي الذي ينصفه ولو بالحد الانثى من حقوقه. كما أن في البلاد مؤسسة ضخمة هي الجيش يشرح لباً المؤلف بدقة حضورها السياسي والشرعي فيحياة أباد، من شلال مجلس الأمن القومي. ودور

ُ ذَاكُ أَنْ لَا تَفْسِيرِ لَلْحَرِكَاتِ الْإِسْلَامِيةِ فَي

تركيا سوى على ضوء الإرث الاتاتوركي الذيّ لاَ يشَّبِهِ الارث الشَّاهِي في ايرانَ على سَبِيلَ

المثَّال، لنلك يستحيل علَّى ألحركات الإسلامية

في تركيا (وحاصة حرب الرفام) التعامل مع

موضوعية وشاملة لموضوعه.

سلطة سياسية من نوته، اذ يلعب نور الحكم والصاكم في الوقت نفسسه، مبانعاً التطرف والانزلاق من جسهة وسساهراً على ربط البسلاد بدورة الحياة السياسية والاقتصابية النولية من جهة ثانية. أمَّا الحركات السياسية الاسلامية في البلاد غلا تزال تراوح مكانها بمعنى انها لا تسعى الى اكثر من المعقول. فهي لا تريد تقليد النمانج الاسلامية الاخرى (في الجرائر أن مرتكزات الحرب الاملية موجودة، بالقوة

الجيش في تركيا، على غرار دور الجيش فم

سيانيا سابقاً، دور محوري واساسي. فلا

وافغانستان مثلاً)، متمسكة بالخصوصيات الْتُحلية وَمُحَثَّرِمَةَ لِلْرُمَنِ الذِي تَغْيِشَ فَيِهُ. فَفَكَرَهُ دحسرَق المراحل؛ (التي كسانُ يدعسُ اليسهسا الشيوعيون في السابق عبر العالم والتي الت بهم ويمشاريعهم إلى ألهاوية) غير واردة عند هُنُمُ ٱلْحَرِكَاتُ، مَا عَدَا عَنْدَ حَقْنَةَ عَجُولَةً مِنْهَا لِا تؤثر على التيارات الشعبية الواسعة دلخل

ميه. لذلك فالحركات الإسلامية في تركيا والتي سمع مجلس الأمن القومي بتسلم احدى احزابها الاساسية (الرفاه) مقاليد السلطة؛ تتجه نحو توفيق مع ما هو قائم في البستور والقوانين، لا الى نسف هذا الإرث وأسبت بداله بُّحُر أَصِّيلٍ. فالمركات الاسلامية في تركيا، عن سابق وعي وتصميم تتخرك تحتُّ سقَّف الأُصوليَّةُ وَلَيسٌ تِّحَت سَقْفَ الثَّمَامِيَّة. وهي في ثلك تظهر تعقلا وحكمة تبعدها عن سياسة شمشوم القائمة على مبدأ دعليّ وعلى اعدائي،

وبيا. فالسنياسة قن المكن، كما هو معروف، وليست قن المستحيل، وهي تتطلب رؤية واقعية وموضوعية للأمور وليس تصورا مثالياً وحُدِالياً. فالمسافة الفاصلة بين الكمالية والحالة الاسلامية، من منظور داخلي وتركي، قَابِلَةَ لِلتَوْفِيقِ. وَهَذَا مَا نِعَا مُحَمَّد تُوْرِالْنِيْنَ الى اعتقاد مُقاده ان كلاً من الطرقين يخطو خُطُّوة نحو الآخر، طعلى الحركة الأسلامية انَّ نقر بصورة نهائية بالجوانب الإيجابية في الفكر السياسي الغربي المعاصر، وفي دقدها النيموقراطية... وعلى قوى النظام العلماني الإقرار بكون الحركة الاسلامية جزءا لا يتجزآ من قوى المجتمع الحيَّة. توصى الاحداث بأن الامور سارية في هذا

الاتجاه الكنها تشير أيضًا من تاحية أخرى إلى

والاستعداد، في الجسم التركي، وتثلك ما أنّ تحصل تبدلات جيو-استراتيجية بولية عامة حبتى تتبدهون الأصور، فيتنصبهن الوصعة الداخلية هو، لنك أهم بكثير من الأخشلاف على السلطة، فمخططات تحرية تركيا والتي كانت قائمة بعد المرب العالمية الاولى، تنق ابواب تركيا مِن جديد اليوم... ولبواب الشرق الْأُوسُطِ النِّضَاءُ. ثلكُ انْ ما حَصَل في البوسنة لا يېشر يالخبر.

تجدر لضيراً الاشارة الى ان كتاب طبعة وعمامة، كان يحتاج إلى تحليل معمق للظاهرة الاسلامية في تركيباً على ضوء للعطيات الاقتصانية. ذلك أن النور الذي بلعبه تفاقم الوضع الاقتصادي (واسطّع مطّاهره التضخم المالي في البلاد) لا يُستهان به في تفسير طاهرة نقو حركات العارضة السياسية فالأمر مشابه في ايران سابقاً وحالياً في الجزائر ومصرء ولأ مجال لفهم تنامى التيارات الدينيا في هذه البلدان بمنائ عن موشس البطالة وتسببة النمو السنوية والدخل القومي للفرد ومبيران المدفوعات. فالاقتصادي يفسر الاجتماعي، غَيير أن ما ينطوي عليه هذا الكتاب، في هَذا المُجال، لا يشبع غَلْبِل القاري بل يبقيه بحاجة الى مفتاح لتفسير الظاهرة غير المُقتَاحِ الثَقَافِي والتاريخي، ومُشكلة هذا المُقتَاح الله غيير قابل للاستنباط من قِبل القارىء، بل هو مطلوب من الكاتب، خاصة عندما يتعلق الأمر ببلد لم تعد تربطنا به علاقة منذ رُمن بعيد، بحيث أن صورته تبدو لنا، على وجه العموم ضبائية وباهتة. هذا لا يعنى أن تحليل الكاتب مبدور. أنه

يعني فقط اننا بحاجة الى قراءة المزيد في هذا الموضوع.

فريدريك معتوق

14 ALHAYAT —

مصر الجديدة للإسكان والتعمير

النيل للكبريت وللساكن الجاهزة

السويس للإسمنت

أسمنت العامرية

القاهرة للنولجن

المصرية للنولجن

اسمئت طرة للصرية

الاسكاندية لاسمنت بورنلاند

الشرق الأوسط لإستعملاح اللوقضى

اسمنت بورتلاند حلوان

المعاصرة عن لعليا التسقليسيية، ال فين تعلى من شسأن الخطا وترانع مستحد وتبونه مكانة علياً. لإ

هذا بطبيعة الحال ان الغطال مد، بسيب تكن له قبيمة في نظريات العرن معروف ان أيا الفلسغة العليناز ) الفترض شيطاناً ماكراً يغدع للز ويفسسه بل از ديكاون جناز العقل نفسه فعاليان تعوقهم المعوفة مثل الذاكرة والخيال وغ وغع نلك خإن العقلانية التقليبة ل تكن لتجمعل الخطا بشعنع بلن تعكنه من أن يصعد ويستموم الوجود. فقد كانت عنال لاما العظة يرتفع فيها الضطاطط ليدع المكان للمسعادف للعسائية ما يعيز العقلانية المعاصرة الن أن الخطأ لم يعد فيها من لنيل الكائن العرضي الزلنل النونو يعفينا منه قليل من العنو لمسن

ألنية وعدم التعجل والسبزار يعتقد ج كانغليم ان الفضلة الفضل يرجع الى فيلسون للم الفرنسي غاستون باشلار في ايهاء الاعتبار لمفهوم النطار فهوالن أوضع أن الفكر هو أولاً وقبل كل شيء، قسرة على الفلط واز الفاء دوداً ايجابياً في نشه العرن والحقيقة تستمدمناهي باشسلار، من حميث انها تقور

الخطاء فكأن وجسولها مبير للخطأ. بل ان مصورة الفكراطر ذاته ليست الاحقيقة مسرجاط أرضية من الفطاء فالأرجر لحقائق اولى ومعارف بدهية أن الأخطاء هي الأولى. وفي ابت كان الخطأ. وكل مقيقة جنا توك بالرغم من البسطة وكا تجرية موضوعية صحيمة بدا تحدد دوما كيفية تصحبها

فالخطأ والجهل ليسا نقصأ ومأ ولا وجوداً. ليس الجهل فرك معرفياً. الجهل كثافة وامثلا والمصرفة الاتصدرعن الجها الجهل بنية متماسكة: «أنه نسبوس الاخطاء الابجبابية اللغا والمتماسكة،

قالفكر، وهو امام العرفة العلبة ا يكون قط حديث النشاة بايك شبيخأ مثقلأ بالسن لأنه بعلام ورأته عمراً طويلاً، هو بالضطهر. اخطائه. وعندما دبيلغ، المنبن ، فليس ذلك تطلعاً الى اماوط مراجعة ورجوعاً الى ظف الأ حقيقة هي دوماً ما كان بنغرار مُعِمَّدُهُ، وليس مِا يجرعُهُ اعتقاده. كل بلوغ لعقبة لابدال يصاحبه نوع من «الندم النكريه على هذا النحولايكتفي لمناألم يتقدم المقيقة في الزمان بال يتقدمها شتى انواع النقم ألا الأسياس الذي تقرم عليه ودوعله وسبب وجودها.

عبدالسلام بنعبد العالم.

والاستعداد، في الجسم التركي وانادال تحصل تبدلات جيو استراتيجية وإبايا حستى تتسهور الأصور فلنحمي لاية الداخلية هو، ننك الم يكثير من النك على السلطة، فم خططات تجزاة الكارام كانت قائمة بعد الحرب العالب الولي ابونب تركيا من جنيد اليوم.. وليواب للنا الاوسط المضاء نلك ان ما حصل في البرما تجلو اخبراً الإنسارة الى ان كتاب الما مامة عاد يشر بالخير وعمامة، كان يحتاج الى تعليل عمل الناز الاستلامية في تركيبا على ضوء المعت الاستحمادة من تركيبا على ضوء المعت الانتصادية. ذلك أن الدور النويله النا المالي في البلاد) لا يستهان به أو نامه مالم صيحى المستدد) لا يستقبل به على الله ظاهرة نعو حركات المعارضة السياسية الله

مسابه في ايران سابقاً وحالياً في البرا مسابه في ايران سابقاً وحالياً في البرا ومصر، ولا محال لفهم تنامى النبارات الما قي هذه العلدان بمناى عن مؤسر لبنا ونسسة العلدان بمناى عن مؤسر لبنا ونسسة النم ال ونسبة للنمو السنوية والنخل النوس وميران المدفوعات فالاقتصادي للم الاجتماعي غيير أن ما ينطوي عليه الاجتماعي غيير أن ما ينطوي عليه العالم الم عيد بعديد الى مفتاح لتصبير سير غير المفتاح المتقافي والتاريخي ويشكاد المفتاح الله غير قابل للاستنباط من القياري المنافقة سح الله عبير فائل للاستنب في المالية صريء، بن هو مطلوب من الكالية سية عندما يتعلق الامر ببلد لم تعد تربطاً الله عند أما منذ زمن بعید، بحیث از صورت تبلو انام وجه العموم ضبابية وباهتة 

بعني فقط اننا بحاجة الى قراءة الزيد أم الله منه و الله و الله منه و الله و الله منه و الله و الله منه و الله منه و الله منه و الله منه و الله و الله منه و الله منه و الله فريسريك معتلأ

أالعمانية للمشاريع الطبية

	ALHAYAT TEXRAM XOOTE EARA	37.KT3 &	الدب	إم الام	ات	بادية	10
_	مصر	मुक्ती उक्	۱۳۰۱ د آنگوری		Julyi e-11	نبدر اوطال المبادق	10.Ma
-	ينك الالتمان الدولي ـ مصر					7.5	The state of the state of
1	البنك الاهلى سوستيه جنرال					γι	:
1	البتك الوطائي للتنمية	14.414	77,40	YT, Y0	-	99-,	
1	تلبث التجاري الدولي ـ مصر	10.44.	VY,1-	V0,**	YY,00	11.V.	1.10-
	بنال مصر الدولي .	£ . £V	717,	377,**		٧١,٥٠	1,4.
T	البنك الوطنى المسري	۲.۳۲۰	20,1.	04,	47	711,**	4,
-	بنك للهندس	T 10.	£7,70	10,7-		οΛ,••	1,0
-	بنك أتيمنل الاسلامي المصري	ø	774,73	דינ, גיון	10,3.	£7,44	1,11
	مطلحن شرق الدلتا	1A -Y-	3٧,١٠	V+,++	רו, אזז	YYA, PT	*,**
ت	مطاحن ومخابز شعال القاهرة	7.3**	1.400	147,	14.4.	14,74	•,∀#
1	مصر للعياة الغازية مصروب	y -578	TA, > 0	YA', 0+	14.	14	0.
	الاهرام للمشروبات			1,5,00	- 1/4, 1	177,	1,41
	مطلحن مصار الوسطي	\$.W+	10.7.	1A.S-	ĒA,a.	1V.0	1,
-	مطاحن جنوب القاهرة والجيزة	\$.71.	Y+, e+ :	VY, 10	VY,	W.	1,44-
1	مطلجن وسط وغرب العلتا	ei To	At,oo :	A5,4.	A1,00	. M,11	1,11
Į	للصرية لصناعة النشنا والجلوكوز	it ro.	11, **	17.70	17,70	11,Vo	1,6-
-	العامة للصوامع والتغزين	14714	40,40	1	40,40	44, **	Y, Yo-
	مظاهن مصو العليا	TT -TP	A1,04	At !	A£,	AY,T1	1,74
, !	مصر للزيوت والصابون	17 070	TA,01	Y4,	74	Y1,	*,**
ت	للزيوت الستخلصة ومنتجاتها	34+	17,10	TT, A+	77,70	m,	
-	البويات والمستاعات الكيماوية	40.140	111,	177,70	177,7-	111,00	۳.۸۰
-	المرية للمناعات الدوائية	YA	*11	¥11,	Y-1,	Y. 7	*.**
	فليزر مصر الصناعات الكيماوية للصربة , كيما	00.	_11::	14,	14	14,70	+ ,V4
	مصر لمعاعة للكيماويات	۲۰	**.**	7-,-1	****	Y ,	_* 7,77
1	الغربية للابوية	1 -5-	11,10	Y1,0Y	11.0V	¥+,00	11
į.	النيل للادوية	F 43F	00,	#A,0+	0A,40	#1,**	*,0*-
	الاستخرية للابوية	1 311	,,,,,	#A, **	ov.1.	175,00	1,7-
1	ممغيس للأدوية	4 TAT	A5.00	A1,	A1.++	A1,00	.,6
\$	القاهرة للأبوية	1 150	0A.4+	#1.91	PA.4.	77	T.1-
	كظر الزيات للعبيدات والكيعاويات	270	3011	100,	37-,	120,00	*
	السكندرية للغزل والنسيح	10.	1Y2	£4	ir	££,Yø	1,70-
	العربية والمتحدة للغزل والنسيج	3× ±3+	T	Y1,01	r t	¥¥,	1.11-
-	النيل لجليج القطان	Y 1 **	45,-3	#1.95	45,44	00,40	*,4%-
_	العربية لحليح الاقطان	3.0	<b>₹</b> 7.++	or,	FF,	50,	¥,
_	النمر للعلابس وللنسوجات عليو	3	\$	1-7	1.7,	1-7,	•,••
-	العلمة غصناعة الورقء راكتا	470	17.04	17.44	17,44	14,1+	11-
ļ	الشرقية إيسترن كوميلني	77 70-	AT.	A#,#+	AT, **	A0	T. **-
[	الاستثنرية للحديد والصلب	(47,3A	Y1. , VA	377	Y1+ ,YA	TVt .0.	17,41-
-	العديد والصلب للصرية المساعات الهنسسية والامارية ـ ادكون	<del>*</del>	•			114	
-	الكابلات الكهرينلية للصرية	_	9.14	4,10	4,4+	4,+4	*,11
1	بحابدات الحهريطية بمصوية العربية للراديو والترانزستور ، تليمصر	1.VEA _	110,44	114,**	113,00	171,11	. #.e.e 
1		T.131 .	\$1,-0	\$1,00	11,75	1.0.	+,A4
	المنافقة فالأسبكان والشاهيج		444-4	T1,-#	T1,+0	11,-1	*, * ¥
	المتحدة للإسكان والتعمير القاهرة للاسكان والتعمير		¥1.54 ·	T1 .4Y	Yi at	77	0.03
and the second	القاهرة للإمكان والتعمير	• 4	11.5+ ;	T1,0Y	Y1,01	71,00 75.50	1,44
and the second s			11.5- 17.77 14.64	T1,0Y T5,Y0 ; T1,0T !	11,01 17,17 11,0-	**,*** **,**	1,44-

18,94- £19,99 £+0,++ £19,++ £+0,++ BY+

TY, A- TY, 0+ YA, -- YV, 0+

1, ... 14, ... 17. ... 14, 10 17, ... 11.7W

¥1,0-

A4. \*\*

نيولي للمستولستان فكيلينة مهريد ١٤,٤٩٠ ممرمد ١٢,٧٠ مريد

· ... 17.0. 17.0. 17.0. 17.0.

1, ... | Y., .. | 34, ... | Y., .. | 35, ...

" Y),0: Y1,0: Y1,0: T1,0:

., Yo- VA ... VE, V. VO. C.

\*\*. TA : \*\*. TA : BY, 3A : \*Y, 2

Y,4A

مند الأسهم التباولة

111

1.101

1. YAY

V.Y

17.71

17,717

1.11

**TV**+

1 1773

1. - 31

T.,

...

£a4

7. 147

1 411

7 177

4....

v atv

\*\*\*

5.000

41 044

AV : 11 45V

1-4 4 174

7--

Y TYO

177 J 0.V10

TIA

104

101

٤A٠

7#1

YEA ;

11-

**e41** 

714

-1110

1-0

317

TIV TA#

£A-

ΑĒ

174

TTO ₹.

117

T.A.

Α¥

40

107

3 = Y

ITA |

To.

1AV

YPY

TTT

Pto :

377 1

171

4%

9.8

£ Y

3.

٧A

£3

777

A.F

117

117

٧٦

AA ]

A7

AA

AA

11.

31

194

77.

7.7

177

35

74.

**YA**•

Tee

TYP

77.

TAF

TES

Ter

300

Tt-

41-

111

70.

£Y.

Y ...

77.

٦--

1T4

T. .

417

\$77

QA.

177

14.

4 474

TVa :

181

TV-

37-

177

1775

8-

44

٣-

<u>Y</u>-

1-

T-

17-

77-

YEA

17.

TOE

٤٧١

101

YIV

\*9\*

211

1111

1-T

111

143

Αŧ

174

4.4

47

117

3 - 5

117

TEA

141

res

TTT

rit

177

27

3.

9.

Αø

A9

333

111

44

77

11

eve eve

YAP

YA:

Te-

Too Too Too

TAP

TT4

148

73+ : YT+ .

£40 ; £40 ;

300 350

1773

177 -

754

17.

Tat

140

107

Y#-

274

440

1111

£ - 7

317

1A1

٨Ł

14.

7-7

47

1.7

ra.

158

TOI

\*\*\*

F3T

388

95

84

٦.

٧A

‡¥

777

٩,٨

4.

A٦

AA

333 1

111

77

75

YAP

TAP

Toe

770

77.0

17.

141

...

77.

77-

74-

3.0

74.

Tto

29.

127

717

770

¥i.

700

ire

£Ya

44.

11.

Tee Tee

200 200

n.

74-

TA4

2...

14.

TTP

45.

128

727

440

٧٢٠.

700

0..

140

1777

700

TY.

77.0

33-

117

114

£10 £T0

77. 77. 37.

117

YĮY

104

101

171

OYT

YEV

244

991

TIT

1.5

ive

Αŧ

AYA

7-7

٩V

AV

1-1

TEA

141

TO-

\*\*\*

Tie

1 10

AP

28

٦.

٧٦,

YOA

AB

AS

111

40

7.7

37

TAG

Te-

A1+

700

400

ATY

1AE

To.

9--

PAT

357

47.

1 -11 | 1.-1- . 70

...

717

170

172

774

47.

31-

55

127

TYE

ay- 1.740 ...

1 0Y. ...

1,.0.,...

80.000

070.000

ET4 . . . .

14- ---

£ AT+.++

34. . . . .

V -1- ---

T 11. ...

\$0.000

1 EY- ---

TE 14. ...

1 3V · · · ·

£A. ...

\* 1 \*V\* \*\*\*

. 1 V(+ · · ·

T£ . . . .

13. ...

12. | 1 17. ...

33A : \$A\* \*\*\*

100 040

TOR . T: \*\*\*

TT - TA A1- ---

1.0 T VA. ....

#E- . T YA- +++

1771 .33 27+ +++

77. . 7 27. ...

T00 :TY.A4- ...

EV# | 1 YA+ . . . .

71. | 1 #10 ...

350 30.000

بنك الرياض

بنك الجريرة

بنك الإستثمار

البنك الهولندي

البنك القرنسي

الجثات البريطاني

بنك القاهرة

البنك العربي

البيتان المتحد

سايك

الإسعدة

صافولا

الغاز

الكابلات

مسق الإحساء للتعم

زجاج

اسانتيت

الإسمئت العربية

اسمنت البمامة

الاسمئت السعوبية اسمئت القصيم

اسمنت الجنوبية

اسمنت ينجع اسعنت الشرقية

اسمئت تعوك

النقل البحري

النقل للجماعى

للواشي الكبرش

تهامة للاعلان

طعبة للاستثمأر

مكة للإنشاء

العزيزية منده

مبرد

الملحة الصابرات

كهرباء الوسطى

غايك

كهرباء الفربية

كهرماء الشرقية

كهرباء الجنوبية

القميم الزراعية

حائل الزراعية

تبوك الزراعية

الشرقية الزراعية

الجوف الزراعية

بيشة الزراعية

جازان الرراعية

البتك الوطئي

البنك التجاري

البنك الإهكى

البنك العقاري

بيت التمويل الكويتى

الكويت الاستلمارية التسهيلات التجاربة

الاستثمارات المالية

مشاريع الكويث

الأهلية لاستثمار

الساحل للتنمية

مستثمر بولي

البيت اوراق مالية

م . الأوراق للالية

الدولية للمرابحة

للركز المالي

الكويت للثامين

الخليج للنامين

الاملية للنامين

العقارات اللحدة

الوطئية العقارية المبالحية العقارية

التمدين العقارية

المساعات الوطنية

إسمئت الكوبث

مخاعات التبريد

الخليح للكاملات

الخدمات البحرية

اسمئت بورتلاند الشعيمة للصناعات الورقية

يسكتي . ك

خرسانة

ص ، متحدة

السبئما الكوبتية

المخازن العمومية

مجمعات الإسواق

الانصالات التفللة

الخدمات التعليمية

المجموعة البثرولية

مقل وتجارة المواشي

الإسماك الكومتعة

المتحدة للدواجن

الكويث للاغنية

شركات

غبر

مبك الصورين **الوطني** 

شعاع

اسمعت الشبارقة

أسمنت الخلبح

أسمنت ام القيوين

أسعنت القحبرة

الوطنبة للتنظيف

م. سلطان

الحاسبات الالكثرونية

الكويت للجميع المعاين

امتلاح البيقي

متناعة الإناس العصبة

الدولية م . أ

اجيال

لؤلؤة الكويت العقارية

وربه للثامن عقارت الكويث

الاستثمارات المبناعية

الاستنمارات الوطنية

بنك برقان

الكويت والشرق الاوسط

الإستعاك

السيارات

الفنادق

المنك الامريكي

شركة الراجعي

المصافي العربية

	عُمان						PI
	المطلحن العمانية	1+.710	* T,A0+	******	T.A1.	T.A.	
سيد	ريسوټ للاسمنټ	1.44-	1.AY-	1.AV	. YA, 3	£,A%+	****
<u> </u>	الوطنية للمنظفات المستاعية					7.7	
į.	اعلاف فلغار	1,1-4	T. 2	T.1	1 T. E	T.E	
<u> </u>	الوطنية لمنتجات الإلبان	•		1	!	T.114	
1	الوطنية لصناعة البسكويت	T.+30	. 4,4	1.13.	2,1%	£,40-	-17.
1	الغاز الوطنية			· 		T,A9+	-
-	معططالفأزات المبناعية			9	: 	1,70-	
İ	صناعة الكابلات العمانية	-	. •		-	4,4	•
1	الكروم الحمانية ١٠٪	1 TEA	1,17.	1,114	1,314	1,100	
1	صناعة قرطاسية التعبيوتر	Ø,#44	Y.***	1.1.	Y.3 **	T, ***	* . * * *
	إسمئت عماق					7,37	
Ì	الانوار للاعمال المساعية والتجارية	A 4**	1,A1.	1,40.	1,41.	1,44.	\$
<u> </u>	البثك الوطنى العماني	11	* * A * *	7.4	1,4	1,A**.	
-	بنك عملن والبحرين والكويت	71 ***	Y.V1-	T.V1+	: 7,71.	Y.Y1+	· * * * *
100	ينك عمان الدولي	\$1.834	\$	1,174	- *A*	1	',*A*
1_	فعمانية للتنمية والاستثمار	11A TET	0,	4.17-	6 . V	£,4V+	.1
	تطار الدولية للتنمية والاستثمار	AT.TO.	. Y.A4.	T.57*	7,4	7.44.	1,+7+
1	للحفظة الاهلية للاوراق للالية	TT TEA	A.T0+	A.84.	A.14.	A. 44	14+
1	الوطئية العمانية لاقابضة	TY.L.A	4,4	1,44	1,94	-24.3	*.*A*
4 2	عملل والإمارات للاستثمار ٥٠٪ عسان	48.43+	7.3	7,37-	Y,4==	7,40.	1000
	عملن والإمارات للاستثمار ٥٠٪ الإمارات	1,144	1.41-	1,11.	1,410	1.41-	*,***
1	التضين الامنية	4++	٣.٤٠٠	T.E	T.4+	7.70	
1	العمائية للتحدة للتأمين	11 17	7,7%-	T,IV+	*,**·	4.4.20	.=1-
1	مُظَارِ النَّامِينَ ٥,٦٦٢	3A #++	Y,A	*.4.*	* Y,A	Y,A++	• • • • •
<u></u>	مس <u>لط ال</u> تأمين ٤٠٪	A \$4.	T.TT'	T.Te.	T, 774	4,40.	
	مؤسسة خيمات الموانىء	TV 4++	*YA,7	¥.43+	T.4	T,AV.	
	العمائية لخيمات الطيران	0-7 YT	T.000	T.6A.	T,000	T,4A.	, . T.
1	الإسمال العمائية	3. AT.	₹,01-	7.71	T.04.	1.17.4%	414-
Ĺ.	الكهرداء الوطنية العمائية	* ***		•,			****
في إ	فسيح عمان	4 1	1.4**	1.4.4	1,4	1,4**	
اية	الوطنية لننتجات الالمنبوء					1,40+	
1	الإهلية للمنقلقات المستاعية		· ·	*	ļ	1.77*	•
1	معتاع السجاد للوطئي			·	L	1,41-	
1	زجاج مجان	7 6.3	1,17.	1,61.	1,61	1,11	
	نمور عمان				1	1,11.	· .
1	مطلحن صلالة	T 174	1-44-	1,44	1,00	1.000	* , * * *
er.hm	العمائية لمستاعة القلائل	- :		. •	4 .	1,res	٠.,
1	أقوطنية للمساعات الدوائية	4) 1EV	1,44.	1,4	3,4**	1,4++	,,,,,
1.	الوطنية للأرز	14 70-	1,750	1,774	1,171	1,17*	
-	الخليج الدولية للكيماويات	1 VVA	1.2	1.2	3.800	1,2	,
1	الخليجية انتجات البولي مروطين	TAY ,	1.77	*,TA* _	3,TA	1,79	
!	مصانع مسقط للخيوط	•		•		1.34-	•
; •	للحفظة العمامية للأوراق المالية	TA APT	. ग्राप्तः .	7.5.	r,r4• ,	T.3T*	t, silte il silee il silee il
·	ينك مسقط الاعلي العماني	14.211	P.A**	0.93.	*,Ae-	*,^-	
	بعث عمان التجاري	£ 0	Y.0A+	7.0A.	T,#A*	T,#11	· , • Å• .
1	مسقط للتمويل	•				T, Yo.	·,•3•
<u>}</u>	حساب اوريكس الاستثمار الشترك	17 ;	1,14.	1,000	` #** 	1.21.	
	الخليجية لخدمات الاستثمار	441		0,11-	4,87	9,45	188
;	مندوق مؤشر مسقط لحيساب الاستثمار	T9 01.	1,7**	1,77-	1,71.	1,74-	, .A.
- 	حساب معان الاستثمار الشترك	1.4 Ev.	1,011	1,841	[ ], <b>0].</b>	1,27.	. • ٢ •
1	عير الخليح للاستثمار الصناعي	Y A++	Y,3Y.	Y,AY+	T,AY.	7,4:-	1.2.
; :	المعهد الوطني للضيافة ٥٠٠/	1 111	1.04-	\$ 04.	1,04.	1,100	.:A
1	للتحية للعلالة	£ 01.	7,73-	7,7	7,5	۲,۳۰۰	*,***
*****	كلعة العلوم الإدارية			-		1,4	
	العمائية للتنمية الزراعية	3.0	*	۲,۰۰۰	, y, i	γ,	
÷	الزارع الحديثة للدواحن	1 VIA	7.1	₹.%	7,5	Y.5	
-	, - , <del>-</del> ,	Y	Y, Tr	¥,₹%+	1,811	¥,¥#+	• 11,•
1	1=1) = 1 = 1		- 01			-	
1	عمان أوريكس للتاحير			-		1,00-	, 1
1	عمان أوريكس التاحير خدمات مياة الباطنة النهضة للخدمات	)r r	T.1A+	T,07+	7,01.	1.00. 7.07.	

To Get and I was

		illen Line				الاردن	
- 10000	Y01,			n en samen de la company	and a second second	البنك العربي	
1,	1,,,,	1.4.	1,41	1,01	17 YOT	البنك الاهلي البنك الاهلي	البثوك
•	0,					بنك القاهرة عمان	
	٣,٠٠	7.11	7.1	٣,٠١	••	بنك الاربن	
·.•٣-	1,•Y	1.15	1, ·V	1,-£	۲۰.	مِنِكَ الشَّرِقَ الأوسط	
•,•¥-	7,7.	Y,1A	¥,14	T,3A	1 EMA	بنك الإنماء الصناعي	
	ŧ,va	ž,W	£,YA	1,17	T.50.	بنك الإسكان	
٠,٠٠	7,37	7.77	7,77	7,77	17.7	البعك الأردني الكويني	
-۱۰۱-	٠.٨٠	•,٧4	• ٧1	•,٧1	.,	منك الأرس والخليج	
	۳,٦٠	i <del>.</del>		•		مِنْكُ الامنتثمار العربي	
-, - 1-	7,77	77,77	7,37	٣,٦١	A7A 7	طبتك الإسلامي الاربشي	
	. 1,70	1 1.75	1,74	1,77	4.474	بنك الإنجاد	
1,11	7,17	T,1V	7,14	7,17	1.47	الاربشي للاستثمار	
*,.*	1,04	1,48	1,+A	1,18	1 144	بيتنا بنك للؤمسة العربية	
	1,17	-		-	-	منك فعلادلفها	
	7,4.	-	<u>-</u> -			التلمين الاردنية	التامين
-	1.1				_	القيس للتأمين	
-	1,37	•				<ul> <li>الاردئية القرضية</li> </ul>	
	¥,1Y		•	•	•	الأراغني للقنسة	
٠,٠٠	1,70	1,70	1,77	47,1	۸۰۰	الكهرباء الأربنية	الخرمات
	1,74		•	-	•	كهرباء إريد	
} - <del></del> -	A,	1	•	-		الفنادق والسياحة	
	37,75	-				الحمة المعنيية النولية للفنانق	
1,10-	7,70	7.7.	7.7.	۲,۳۰	43	الخطوط البحرية	
1,11	1,17	1.15	1,15	1.17	7 7/4+	المحافلة الوطنعة	
	· , A0				- ,	عللركو	
-	1,41	-			-	تاجيركو	
	*,£A	•		-	•	المركز الأربني	
	, Y, T.	-	-		. 1	للنستور	
"	1,17	:	•	•	•	الكومودور	
	71.00	-	*	*	-	النواية للتطيم	
•,•\-	-,4A 1,55	1,37	+,4Y	VF.1	1. 10.	الزرقاء المتطيع النظل البري	
- 1-	+,3V	*,33	*,17	+,13	47	تطوير الاراضي	
1	1.11			-		النفغ والسجائر	العيناعة
1,00	+,44	1,-1	1,-1	٠,٩٨	11.773	للتنفيب	
.,	7,47	7,57	7,90	7,41	A+ . TV0	الإسمئت	
*,**	7,00	7,00	۳,0٠	7,00	17.14.	القوسقات	
•,•٢	7,21	7,17	7,17	٦,٤٠	9.700	البوتاس العربية	
+ , + 4-	4,4"+	4,14	4,11	۹,۲۸	<b>TYP</b>	مصفاة الأرين / جويثرول	
· , •1=	. 1,19	1,11	-	1,11	70.	النباغة الصوفية	
1,15	1,17	1,14	1,11	1,40	£0:	الإنتاج	
,	3,3+	1 1 1 1		1917		الأجواخ الاربنية	
1,10	7.74	7,74	٣,٧٢	7,39	7.4-7	العربية للانوية	
-	7,40			-		الخزف الاربنية	
٠,٠٥	. 4,44	Y.T-	۲,۳۰	۲,۳۰	100	الألدان الأردنية	
• , • •	1,14	1.54	1,44	1,174	ţo.	الإنابيب الإربنية	
•	7,70		-	•		طورق والكرتون	
1.35	7,10	7,77	۲,۳۲	77,77	100	تعبينكو	
	, 7,20				40.	مركة رافيا الصناعية	
٠,٠٨	£.V0	1 1,47	٤,٨٣	£,A-	10.	دار الدواء أ الالومنيوم /أرال	i
*,**	۳,۲۹	.,0.	* ,0 *	.,0.	4.10	التومنيوم الرال اغواشي والنواجن	
4 , 4 Y+-	1,	1,.5	1,48	1,.7	144	تصنيع الورق	
1,11	1,+A	1,.4	1.14	1,14	7	قصي حربن	
1,11-	۳۵,۰	+,47	۰,۵۳	.,07	Y,A8+	المناعات الوطنية	
	+,٧٢			_	- 1	أ البتروكيماويات	
· , • Y-	77.	٠,٦٠	17, 1	٠,٦٠	¥.¥0+	أ المبوف المنفري	
	٧,١٣	•				العائية الكيماوية	
٠,٠٧-	7,7*	7,7A	۲,۷۰	Y,7A	5,141	الوطنية للكوابل	
· · · · · ·	*,75	- "."-	*77.	17,-	7.70.	: السلةوكيماويات	
*,*1-	1,27	1,64	1,17	1,57		للركز العربي / بوالي	
+ , + Y =	1,87	1,55	1,27	1,22	, Y, 1++	الثروت النبائية المناد المناد المناد المنادة	
*,*1-	1,10	1,18	1,18	1,18 :	Y A*	التوارد المخاعبة الاحراك الحررثة	
• , • ٣-	1,31	+,A% 1,0V	۶۸,۰ ۶۶,۲	*,A% ·	117- : 7.10E :	<ul> <li>الكابلات الحديثة</li> <li>الزي لعضاعة الإلبسة</li> </ul>	
-/-,-	1,17	1,10	1,17	1,14	2.Y+#	ر عري لعماعه اوليسه : السجائر الدولية	
-144-	- , ^^	+ ,AY	+,AA	,AY	7.70-	النحاد الزبوت	_
10		The state of	1657			البحرين	

\_\_\_\_

	• •		,	,	, ,	' 1	*
	الزي لعيناعة الإلبسة	301.7	1,04	*7,1	1,07	1,30	-,-٣-
	السجائر الدولية	2.Y+#	1,10	1,17	1,10	1,17	-,-1-
1	إنحاد الزيوت	T.Y#+	• ,AY	٠,٨٨	۰,۸۷	٠,٨٨	+,+1-
	البحرين			1657	fle (* d		
	02,5-7.		***			<b>10 30 30</b>	1
البنوك	بنك البحرين الوطنى			*,41*	.21.	1 *	.,
	ببتك البحرين والكويت		1	-,140	.197		-, 1-
	البنك الأهلي التجاري			737, -	,TET		.,
	بنك البحرين الإسلامي			*, <b>1Y</b> *	.17.		•,•••
	البنك البحريثي السعودي			•,177	,177		*,***
استثمار	اللؤسسة العربية المصرفية (	(\$	1	11,11	.,	, 1	.,
	بنك الخليج للتحد			+,33	,11	1 *	1,11
	بنك البحرين الدولي			• , 1YA	, SYA	•	4,000
	ر بنك الفستكورب (\$)		,	1,771	,٧٦٠	P 1	*,***
	بنك البحرين وللشرق الأوس	2		+,11	.11		*,**
	أشركة البحرين للتسهيلات ا			٠.١٨٠	, ۱۸۰	•	
	الشركة الخليجية التحدة لل		!	٠,٧٢٠	,YY.		
	بنك عليب (5)			1,441	.44.		*,***
	أً مُصِرِفُ فَيَصِيلُ الإسلامي {\$)		•	4,10	.10	۲ ۲	.,
التأمين	شركة البحرين للتامين		!	-,171+	,714		.,
-	الشركة البحرينية الكوبتية	لتاسن	1	*, YAZ	.TAI		
-	أ شركة الشامين الأهلية		1	.,70.	, 70.	, *,	*,**
	ا الشركة العربية الدولية للتاء	ىن		*,*A*	, 'A' ,		*,***
	أ شوكة لتجاد الخليج للتأمين			+,+45	, • 45		.,
	الشركة الوطئمة للتامئ			+, 145	.743		*,***
للخدمات	ب شركة البحرين لتصليح الس	ين و الهندسة	:	.,0%.	. 44	•	+,+1
	شركة البحرين للسينما			+,\$A+	, ŁA+		*,***
	أ الشركة الوطنية بلاستيراد و	التصييس	•	.,55.	.770		.,
	الشركة العامة للتجارة وصد		,	*,Y\$A	TiA .		.,
	أأشركة المحرين للملاحة والتأ	-	1	+,5++	,040	٠.	
	أ شركة المحرين للإنصالات (،			*,£1A	ALS.		.,
	أ شركة البحرين لواقف السيا			*,127	.11		*,***
المساعة	شركة البحرين لطاحن الدقد			+,174	ו פרו,	*	
	شركة البحرين للصناعات ال			1,121	.11.		1,11
	شركة فلون للدولجن	·	,	+,134	اً ۱۲۸۰		*,***
القيادق	شركة فنادق المحرين			*,*11	.717	*	· , • • Y-
•	أ شركة القنادق للوطنية		1	+,+5#	, 194		·,
	, شركة البحرين للسياحة		-	.,150	.140	•	*,
	أُ الشركة البحرينية للترابيه ال	مائلي	ì	٠,٠٧٠	,.y. i	•	.,
	الامارات						
العنول	: بنك أبو ظبي الوطني		ı	er.	۳۰	6	
	بنك أمو علبي النجاري		•	70.			
	منك دمي الوطئي		•	17-			
	9-3-6-3			7.	44		

N.

Ad-

100

\*\*

To.

54-

774

11+

44.

1.0

TA.

Ae.

THY

\*\*

70.

770

1.0

التامين		
***************************************		
1		3.
ļ		
. }		•
للخنمات		
الخدمات		19-
. 1		
:		
		Ŧ
		1.
		٠
;		7.
المتاعة		٠
		•
		1.
اللفنادق		-
		•
!		-
النئول ۽		
		_
		£
		3
		•
		3.
;		
	ļ	Ť
:		\$ \$ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \
:		
		<b>a</b> _
,		
i ieiunii		a
تامين	- 1	100
		Ţ
		¥-
القدمات		<u> </u>
	l	1-

بث بني التجاري

متك الاتحاد الوطئي

بنك الشبارقة الوطئي

منك رئس الخيمة الوطشي

بتك الفحيرة الوطئي

بنك أم القوين الوطئي

البط العربي الملحد

يمك همي الإستلامي

منك الإمارات الدولي

ابو تابي للمواد الغذالية

شركة الظفرة للتأمين

شركة الإمارات للتأمين

شركة الحرافات الوطنعة

شركة طيران أبو ظنى

التصالات

ايو ظني الوطنية للفنادق

شركة العين التعلية للتامين

بنك المشرق

بنك الاستثمار

**AUSTRALIA** 

PUBLIC RANK
RASHID HUSSAIN
RENONG
RESORTS WORLD
ROTHWANS OF PALL MAL
SIME DARBY
TELEKOM MALLAYSIA
TENAGA NASIONAL
UNITED ENGINEERS (M)
YTL CORP.

-1	مؤ	شراتاس	واق الاسه	م الدولية	الرئيسيا	2	
		٥/٢٢	P/YY	0/11	o/Y•	/1990	1997
البورصة	لثؤشر	,	,			اعلى مستوي	ادنى مستوي
عابان	ننکای داو	44	194447,79	14461,44	7+177,47	<b>۲۲</b> 777,A•	177.7.70
	داو جونز	YTE0,41	VYOA.17	VY4.,14	٧٣٠٣,٤٦	VTTT,00	TV41, 2.
يوبورك مالندا	ف. ت (۱۰۰ سهم)	٠٨, ١٢٢٤	£701,A+	£7£Y	£7.V,0.	2797,9.	778+, T.
ريطانيا لائنا	داکس (۲۰ سهما)	77.7,19	. TOV4 . EY	r047, -4	T017,17	Y7.1,00	4441,20
رنسا	كاك (١٠)	7777.4	TVE1.70	YYA1,40	7701,11	47,77	1AVY, 11
	<del></del>	7777,40	· A, 7777	7774,70	TYLE, YA	7777,10	Y1.1,11
بویسرا منت کمنت	س بي اي هانغ سنغ	15771.74	18717	15740,04	15777,70	15771,74	1
ونغ كونغ	<del>                                     </del>	7+00,77	Y-71,V1	عطلة	7.07,44	7597,71	194.,4.
سغافورة ستراليا	س تي اي المؤشر العام	Y#17,4+	Y0£Y,4+	70ET, T.	Y07.,V.	Y077,4.	1477,70

م الشركة		على اغلاق سعر الجمع سنة)	سعر د		
1477,7	Y017,4.	704.	٧٠	70ET, T.	,
177.,	14 11 37 1	1,00,	33	e Hec	1 '

	اسم الشركة	ىلاق ئىمغة	•	_	يمة النر قدة سع	
Þ	TAUTE	D V			<u>``</u> ) ( <u>``</u>	,
>	UNITE	932.5				•
	ABBEY NATIONAL AIRTOURS ALLIANCE & LEICESTER	1046.5 636	15 18 39	961 1046.5 638	533	
•	ALLIED COLLOIDS ALLIED DOMECQ AMERSHAM INTL.	124 451.5 1282.5	15 45 25	149.09 490 1334	112.18 412.5 941	
	AMVESCAP ANCELIAN WATER ARGOS	341.5 684 611.5	0 -0.5 -0.5	364.5 699 798.5	209.43 528 604.5	
f	ARTO WIGGINS API ASDA GROUP ASSD.BRIT.FOODS	177.5 118.5 565	1 -0.5	201 129 565	151.5 103 376	
[	ASSD BRIT PORTS AVIS EUROPE	266.5 131.5	-1 0.5	318.5 134	257.5 124	
1	BAA BANK OF SCOTLAND BARCLAYS	528 402 1238.5	-5.5 -0.5 30	545 426.5 1285	454 228 751	
	BASS BAT INDS. BBA GROUP	804.5 569 321	2.5 2.5 -0.5	875 569 370,5	755 415 291	
	BG BICC BIOCOMPATIBLES	200.5 174.5 1327.5	2 -7 0	203 330.5 1420	119.18 174.5 358.44	
	BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP	420 990.5	5 <i>5</i> -4.5	429 1032.5	348 836	
	BOOKER BOOTS BPB	309.5 713 343.5	-0.5 -0.5 5.5	417.5 736 391.5	308.5 555 303	
٠	BRIT AEROSPACE BRIT BORNEO PTL BRIT PETROLEUM	1255.5 1260 735.5	23 -1 4	1371 1542 748.5	. \$86 522 555.5	
	BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS	\$8\$ 868.5 725.5	0.5 -2.5 -14.5	696.5 892.5 760	421 683.5 506.5	
	BRITISH BIOTECH BRITISH ENERGY	255.5 241.5	4	279.48 260	192 192	
	BRITISH ENERGY PP BRITISH LAND BRITISH STEFL	142.5 591 152.25	-1 -8 <i>-5</i> 0 <i>-</i> 5	162 602.5 198	91 <b>4</b> 05 139.25	
	BRITISH TELECOM. BTR BUNZL	450.5 217 205.5	0.5 ! 0	461.5 284 245	334.5 213.5 199	
	BURMAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS	1002.5 136 491.5	-9 1.25 -2.5	1167 161.75 520.5	978 131,25 399	
	CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES	261.5 553.5	-3 1.5	299.5 566.5	261.5 468.5	
•	CAIRN ENERGY CAP SHOP CENTS. CARADON	537.5 405 217	0 0 -1.5	634.5 405 269.18	227.24 280 196.48	
	CARLITON COMMS. CENTRICA CHARTER	520 65.25 820	-1.5 -1.25 -3.5	575 75.5 967.5	448 56.25 717.5	
ī.	CHELSTIELD CHUBB SECURITY	383.5 443.5	5 -1	383.5 448.5	240 309 <i>.</i> 5	
	CMG COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION	1175 125.5 734	10 -0.5 -10.5	1255 182 749.5	553 . 122 561	
-	COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS	666 239 330	1.5 -2 -2.5	742.5 320 487.5	546 205.5 306.5	
1	COWIE GROUP DAILY MAIL'A'	367.5 1565	-0.5 0	444 1637 <i>-</i> 5	352.5 1270	
	DALGETY DANKA BUS SYS. DE LA RUE	266.5 607.5 496.5	0 0 -2.5	386 804 737	262.5 388 496.5	
	DEXONS GP. EAST MIDLANDS ELTY. ELECTROCOMP.	477 670 400.5	-1.5 0 4	586.5 670 466.5	477 483.5 358	
	EMAP EMI GROUP ENERGY GROUP	760 1221 565	65 11 4	831.5 1485 568.5	662.5 1097.5 466.5	
	ENTERPRISE OIL FKI	678.5 176	-3 -1	686.5 215	455 161	
-	FLEXTECH GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC.	586.5 946 358	-22 -6 4.5	802.5 974 412.5	474 620 347	
<del>-</del> .	GEN GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP	1907.5 1191.5 899.5	23 -28.5 -14	1172.5 1283 978.5	911 818.5 785	
~	GRAND MET. GREENALLS GP. GT.UNVL.STORES	593 481.5 650	20 -3.5 -4	593 605 686	412 481.5 580	
-	GUARDIAN RYLEX. GUINNESS	292-5 593	-8 <i>5</i> 19 <i>5</i>	310.5 602.5	231 425	
•	HAMMERSON HANSON HARRISONS &CROS.	476.5 321 108	2 5 0	476.5 382.43 146	355 247.2 102	
-	HAYS HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS	560.5 173 1844	-2.5 -0.5 32.5	582 201 1857.5	414 165 968	
<b>-</b> .	HSBC HOLDINGS (L) HYDER	1775.5 828.5 368	31.5 -3 1.5	1787 858.5 411	960 638 350	
	BHI TMP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP.	794 402.5	8.5 -1.5	875.5 438.5	68 <b>8.</b> 5 353	
•	INCHCAPE IOHNSON MATTHEY KINGFISHER	294 481 708	-4.5 -5 -9	312 663 723.5	242.5 477.5 604.5	
	LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE	246 <i>5</i> 888 644	-0.5 4.5 -8.5	254.5 888 755	178.5 608 624	
	LASMO LEGAL & GENERAL	248 <i>.</i> 5 463	-0.5° 2.5	262.5 481.5 500.5	172 266 351	
	LIBERTY BYTL. LLOYDS TSB GP. LONRHO	496.5 618 144.5	4.5 0	621 190	305 117	
	LUCASVARITY M&G GROUP(HDG.) MARKS & SPENCER	198.5 1350 516	-4 -5 15.5	259 1457.5 530.5	183.5 1047.5 457.5	
	MEDEVA MERC MERCURY ASSET MAN.	284.5 514 1380	1.5 5 10	330 514 1446.5	227 400 894	
-	MFI FURNITURE MICE GROUP MIRROR GP.	125 8 218.5	4 0 -1	209 8.75 233.5	121 4.5 186	
	MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WM)SPMKTS.	1425 447 151.5	35 0 -2	1425 486 172.5	754 409 144.5	
	NAT.WSTM.BANK NATIONAL GRID	791 225.5	7.5 -2.5	834.5 233.5 566.5	611 165 375	
	NATIONAL POWER NEXT NFC	539 732.5 128	-5.5 14 -1	732.5 199	507 123.5	
	NORTHERN FOODS NYNEX CABLECOMMS UNI OCEAN GROUP	199 101.5 529	1.5 0 0	224 125 534.5	178 87 438	
	ORANGE PEARSON PEN &ORNTL DFD.	208.5 722 637.5	-4.5 9.5 1	252.5 791 678	169 601 474.5	
	PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL	128 694 483.5	3 0 -5.5	208 697.5 751	110.5 462 457.5	
	PROVIDENT FINL. PRUDENTIAL CORP.	597.5 640.5	2.5 -7.5	636 674 684	407 403 399	
	RAILTRACK GP.PP. RAILTRACK GP.PP. RANK GROUP	628.5 443 439.5	0 4.5 -4	494 531	209 403.5 666.32	
<b>-</b>	RECKITT & COLMAN REDLAND REED INTL	864.5 322 604.5	-7 1.5 -3	916 47 <u>2-</u> 5 627.5	320.5 508.75	
	RENTOKIL INITIAL REUTERS HOLDINGS REXAM	228.5 681 301.5	-2 4 10	244.5 806 408.5	194.25 576.5 275	
	RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL IN.	889 250.5 481	-27 2 -7.5	1195.5 267.5 525	887.5 216 361	
_	RTZ CORP RYLBK.OF SCTL. SAFEWAY	1075.5 612.5 366	-1 4 -0.5	1076.5 657 426.5	882.5 469 315	
•	SAINSBURY (J) SCHRODERS	359.5 1727.5	-2 0	407 1777.5 708.5	308 1268 629.5	
	SCOT & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER	700 403.5 381	-6 0.5 -2.5	403.5 394	272.5 294.92	
	SEARS SECURICOR SEMA GROUP	77.5 292 1235	-0.5 -1 2.5	104 331.5 1425	73 244 645.52	
	SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT SIEBE	773.5 1189.5 947.5	9 3.5 -0.5	795.5 1189.5 1089	524 907 862	
	SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH (DAVID S)	322.5 170.75 228.5	2.5 -0.5 3.5	324 216.25 344	212 167.25 215	
	SMITH(WHYGROUP SMITHELLINE BHM. SMITHS INDS.	437.5 1044 766.5	-2 -8 15-5	532 1073-5 830	416.5 652 673	
	SOUTH WEST WATER SOUTHERN ELPC.	686 415.5	0 4.5 -3	723 449.5 799.5	575 305.95 406.68	
	STAGECOACH HDG. STAKIS STD.CHARTERED	645 97 1009	-3 0 1	110 1018.5	87 618	

Y0£Y,4+	Y#17,4.		العام	للؤشر	ستراليا	ţ
	,			•		-
STOREHOUSE		222.5	-1	330	204.5	
SUN LIFE & PI	ROVINCIA	323	-0.5	328.5	209	
TARMAC		126	0	130	85.5	
TATE & LYLE		447.5	4	496.5	426	
TAYLOR WOO	DROW	208.5	3	213	147.5	
TELEWEST CO	DMMS.	63	-5	187	63	
TESCO		376	1	394	278	
THAMES WAT		672.5	-6.5	694.5	531.5	
THISTLE HOT	ELS	168	-0.5	209	156	
TI GROUP		556	14	593.5	515	
TOMKINS		275.5	-3	294	236	
UNIGATE		486.5	0	486.5	394	
UNILEVER (U	K) .	1678.5	-4	1702.5	1194	
UNITED ASSU		495	0	545.5	374	
UNITED BISCU		213.5	-6	253	196	
UNITED UTILI		692	8.5	<del>6</del> 93.5	530	
UTD NEWS &	MEDIA	780	2.5	785	620	
VENDOME LU		5115	-6	654	482.5	
VODAFONE G	P.	268.5	-5	299	218.5	
WASTE MANJ		271.5	-1	385	223	
WESSEX WAT	ER	400	4.5	400	308	
WHITEREAD		812.5	3.5	816.5	690	
WILLIAMS RD	G.	303	-4	367.5	299	
WOLSELEY		472	1.5	511.5	430	
WPP GROUP		241	-25	276	194	
YORKSHIRE E	LTY.	927.5	0	927.5	653	
YORKSHIRE V	VATER	379	5	382.5	291.06	
ZENECA		1878.5	5	1983.5	136I	,
	E	) A N	CE			

ZENECA	1878.5	5	1983.5	136I	
F	RAN	ICE	ī.		
		· CL	•		
ACCOR	896	12	902	610	
AGF-ASR.GL.DE FRN.	194.6	0.6	222	128.2	
AIR LIQUIDE	907	4	935	762	
ALCATEL ALSTHOM AXA-UAP	680 371.6	-9 -43	701 383.1	374.1 265	
BANCAIRE (CIE.)	713	-6	793	496	
BIC	876	-34	948	567	
BNP	263	2.5	272.2	1715	
BON MARCHE BOUYGUES	1502 521	92 -2	1596 607	981 450.1	
CANAL+	1050	-2	1318	1003	
CAP GEMINI	342.5	45	364	179	
CARREPOUR CASINO GUIPCHN.	3850 279.5	45	3885	2559	
CASTORAMA DUBOIS	829	15	279.5 1040	197 829	
CCF	264.1	1.6	287.5	229.9	
CETELEM	619	-11	745	517	
CGIP CHRISTIAN DIOR	1741 897	-8 4	1843 924	1140 602	
CLF DEXIA FRANCE	545	2	614	408	
COMM UNION FRANCE LI	735	30	750	435	
COMPT. MODERNES	2839	50	3020	2135	
DANONE DASSAULT AVIATION	914 1 <del>23</del> 0	3 10	944 1460	685 619	
DASSAULT SYSTEMES	380	5	398	153	
EAUX (GENERALE DES)	794	-16	817	481.9	
ELF AQUITAINE	623	10	623	350:2	
ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTIL	891 1500	10 -13	1000 1704	693 1240	
FINAXA	326.5	0.5	337.5	225.5	
HAVAS	429	1	466.7	323.6	
HERMES INTL	1565	5	1650	1160	
IMETAL L'OREAL	789 2162	6 30	923 2197	644 1416. <b>36</b>	
LAFARGE	386.5	4.5	403	278A	
LAGARDERE GROUPE	185.3	2.6	189.7	117	
LEGRAND	951	-1	1088	757	
LOUIS VUITTON LIMITE	2580 1450	û 30	2599 1551	1602 1056	
LYONNAISE DES EAUX	587	6	619	439.2	
MICHELIN	348.5	148	364	273.8	
MONTAIGNE	2700	0	2700	625	
MOULINEX NAVIGATION MIXTE	136 871	-2 0	142.6 985	71.05 713	
PARIBAS A	399.I	2.1	406	291	
PATHE	1360	-20	1564	1130	
PECHINEY A	208.5 301.2	-0.5	270	192	
PERNOD-RICARD PEUGEOT SA	630	-4.6 1	341 <i>A</i> 734	267.7 533	
PINAULT PRINTEMPS	2540	50	2547	1553	
POLIET	502	1	558	441	
PRIMAGAZ PROMODES	545 2138	2 40	630 2138	513 1212	
RENAULT	153.9	61	157	104.1	
REXEL	1500	G.	1810	1290	
RHONE POULENC A	198.7	4	203.3	120.8	
SAINT GOBAIN SAINT-LOUIS	822 1415	5 5	905 1510	612 1168	
SANOFI	556	8	589	371	
SCHNEIDER	315	4.8	336.9	221	
SEB	997	-1	1154	828 100	
SETTA SIDEL	209 410	3 -8	240 470.1	190 290	
SOCIETE GENERALE	696	15	706	530	
SODEXHO ALLIANCE	2749	S	3170	1986	
SOLLAC LIMITED DATA	55.8	0	95	54	
SUEZ (CIE.) SYNTHELABO	313.4 710	5,8 10	313.4 730	170.2 400	
THOMSON-CSF	189.5	25	198.3	123.6	
TOTAL	560	2	562	350	
TV FSELI (TFI)	604	12	635	485.6 98.5	
UAP (CIE.) USINOR SACILOR	151.9 92.8	-2 -0.4	* 155.5 93.7	983 65	
VALEO	358	-4 <i>5</i>	398.9	251	
WODES ET CIE P	350	-4	412	245	

1	VALEO WORMS ET CIE R	358 350	-4.5 -5	398 <i>.9</i> 413	251 245	
	GE	RM	ΑŅ	Y		
1	AACHAMUNCEBET REGD	1630	25	1730	960 -	
ł	ADIDAS .	187.9 359.5	-0.5 I_5	189.5 359.5	112.8 248.6	
1	ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS.	1390	39	1390	973.5	
1	ALTANA	1562	2	1562	961	
ı	ASEA BROWN BOVERI	638.5	2.5	665	600	
ł	AUDI	1380 .	Q.	1482	703	
1	BANKGESELLSCHAFT BER	39.38	-0.02	39.49	25.07	
1	BASF BAYER	64.38 65.85	0,73 0,45	77. 69.13	38.9 <b>6</b> 49.14	
1	BAYER HYPBR	57.62	0.42	58.3	36.01	
1	BAYERISCHE VBK.	73	-0.2	74.8	41	
1	BEIERSDORF	90	0	98.5	64.5	
1	BERLINER KRAFTALICHT	42	1	49	40.9	
1	BHF BANK	48.15 1426	2.15 48	48.15 1515	35.1 825	
1	BMW CKAG COLONIA KONZERN	170	-3.5	174.5	995	
ı	COMMERZBANK	49.55	-0.4	49.95	31	
1	COMMERZBANK GSHL 7.9	109	-0.1	109.7	104.3	
1	CONTINENTAL	39.35	0.35	40.3	23	
1	DAIMLER-BENZ	133.5 81.9	1.55	138.15 84.8	77.3 48.35	
1	DEGUSSA DEPFA-BANK	102.5	16	104.3	57	
1	DEUTSCHE BANK	98.4	1.75	96.75	68.25	
1	DEUTSCHE TELEKOM	39.4	0.32	41.19	29.93	
ı	DEUTSCHER LLOYD VERS	4100	0	4100	3972	
j	DRESDNER BANK	62. <b>82</b> 1000	1.02	62.82	38.03	
ı	DT.HYPSK.FRANKFURT FORD-WERKE	840	ā .	1100 290	818 <i>2</i> 7 750	
1	FPB HOLDING	325	1.0	335	300	
ı	FRESEN MEDICAL CARE .	147	-I	168	113.4	
ĺ	FRESENIUS PREF.	379	-0.5	408.83	250	
ļ	FRI KRUPP-HOESCH KRU	319.8	-0.2	342	214	
į	GENE HEIDELBZEMENT	121.2 166	1	121.2 168	87 96.7	
	HENKEL	90.5	6.1	93.5	61.2	
ļ	HENKEL PREF.	99	0	100	58.45	
ì	HEW	487	ū	500	380	
i	HOCHTEF	77.1	-0.4	77.8	57.95	
[	HOECHST	66.6 35.3	0.2 0	79.5 35.5	48.1 26.75	
į	IKB DT INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE	550	0	645	20.13 499	
ł	KARSTADT	605.5	16.5	615.5	479	
,	LAHMEYER	76.5	1.3	77	42.84	
ŀ	LEIFHEIT	66.5	3.5	72	56	
	LINDE	1253 28.32	21 0.42	1286 29.45	910 19.75	
]	LUFTHANSA MAN	509.9	4,4	520	350.4	
	MANNESMANN	724	8	724	520.5	
1	MERCK KGAA	70.5	-0.4	71.3	52.7	
ł	METALLGESELLSCHAFT	37.15	-0.15	37.5	24.61	
1	METRO	178 4345	6.2 -5	178 4440	120 2700	
ſ	MUNCH RUCK REGD. NESTLE DEUTSCHLAND	472	0	485	410	
ļ	PREUSSAG	469.5	3.5	476	339.5	
Ì	RWE	74.5	-1	78.85	52.61	
	RWE PREF.	60.85	0.15	62.75	42.92	
	RWE-DEA	410 316.5	-0.05 0	435 <i>5</i> 325 <i>5</i>	386 199.7	
,	SAP SAP PREF.	320.2	-0.3	3307 ,	191.2	
	SAPINET. SCHERING	174	-1.1	177.6	101	
	SCHWARZ PHARMA	127.8	0.3	138	92.6	
	SGL CARBON	241.5	1.6	248.9	155	
1	SIEMENS	98.15	-0.3	101.5	703	
	SKW TROSTBERG	58.28 1490	0.78 -10	58.28 1580	35.09 843	
	SPRINGER (AXEL) R SUEDZUCKER	860	-BJ	895	643	
	THUEGA	480	õ	490	425	
	********					

THYSSEN VEBA	391.5 97.65	3 -2.15	417.5 102.5	261.7 74.95
VEW (B)	505	0	522.5	428
VIAG .	776	2.5	799	537.25
VICTORIA HDG. R	1615	5	1620	860
VOLKSWAGEN	1140	13 14	1206 926	498
VOLKSWAGEN PREF.	864	14	920	378.25
SWIT	ZEI	RLA	ND	)
AARE-TESSIN R	850	-1	910	820
ABB AG B	2010	-2	2012	1406
ABB AG R ADECCO B	393 526	1 -3	393 529	279
ALUSUISSE B	1311	2	1311	274 911
ALUSUISSE R	1334	15	1334	916
ARES-SERONO B	1958	-2	2140	960
BALOISE R	3270	0	3300	2370
BK VISION B	1050	10	1050	690
CIBA SPECIALTY CHEMS CLARIANT	143	1.75	143	92
CREDIT SUISSE R	885 183	48 0 <i>5</i>	885 183	414 106
ELEKTROWATT B	540	3	541	412
EMS-CHEMIE B	6400	70	6400	4550
GOTTHARD BANK B	703	0	720	630
HELVETIA PATRIA R	67B	8	700	512
HOLDERBANK B	1213	-)	1240	875
HOLDERBANK R JULIUS BAER B	243 1970	0.5 -15	255 2078	175
KUONI REISEN R	4500	95	4700	1280 2500
LLBB	490	1	490	371
MOTOR-COLUMBUS B	2340	-15	2730	2270
NESTLE R	1798	-9	1866	1360
NOVARTIS B	2014	-13	2042	1221.28
NOVARTIS R	2000	-14	2039	1222,22
OERLIKON-BUEHRLE R PARGESA B	163.5	-1.5	165	109.5
PHARMA VISION B	1815 832	20	1815 839	1340
PRELLI INTL. B	243.5	-2 -5.5	249	516 145
RICHEMONT B	1970	-10	2150	1759
ROCHE HOLDING B	19395	195	19525	14000
ROCHE HOLDING GSH.	13190	-90	13495	8780
SAURER AGLARBON R	843	. 3	843	440
SCHINDLER R	1820	10	1920	1130
SMH B	851	11	982,	760
SMH R	202	1.5	224.5	174
STILLHALTER VIS.	710	-25	735	545
SUEDELEKTRA B SULZER R	1280	i	1317	890
SURVEILLANCE B	1139 3170	-100	1139 3565	691
SURVEILLANCE R	591	-100 -9	3363 655	2680 505
SWISS BANK COR	354	12	354	221
SWISS RE. R	1952	-3	1955	1182
SWISSAIR R	1480	46	1480	963
TAG HEUER	202	1	252	179
UNION BANK SWITZ. B	1528	4		1137
UNION BANK SWITZ. R.	306.5	0.5	306.5	230,75
VALORA R	339	7	339	203
WINTERTHUR IN.R	1156	4	1156	698
ZURICH IN, R	504	17 <i>5</i>	504	306

J	APA	N		
ACOM	5300	10	5400	3900
ADVANTEST	6910	60	7200	3518.19
AISIN SEIKI	1750	30	1930	1500
AJINOMOTO	1180	-10	1320	940
ALL NIPPON AIRWAYS	767	-3	1190	696
AMWAY JAPAN	4250	0	5500	3200
ASAHI BANK	810	-1	1300	689
ASAHI BREWERIES	1630	30	1700	1100
ASAHI CHEMICAL IND.	699	0	806	550
ASAHI GLASS	1160	-10	1340	1010
ATL SYSTEMS	210000	0	424000	176000
AUTOBACS SEVEN	8420	70	10600	7050
BANK OF FUKUOKA	675	3	957.6	520
BANK OF TOKYO-MITSUB	2120	30	2590	1700
BANK OF YOKOHAMA	565	-3	1010	489
BANYU PHARMS.	2070	20	2140	1350
BENESSE	6900	290	8016.66	4650
BRIDGESTONE	2650	20	2940	1770
CANON	2830	130	3270	2000

# Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

It's A Small World.

	CANON SALES	2690	30	2810	2330	
	CHIBA BANK	635	-5	986	605	
ŀ	CHUBU ELECPOWER	2140	8	2570	1990	
	CHUGOKU BANK		-10	2050	1500	
		1770		2480		
	CHUGOKU ELEC.POWER COSMO OIL	2070	20 -10	724	1920 405	
ì		575 3660	40	2630		
	CREDIT SAISON	2560		2500	1965.22	
	DAI NIPPON PRINTING	2470	D		1810	
	DAI-KHI KANGYO BK.	1380	20	2050	1140	
	DAIEI	787	16	1350	533	
	Daischi Pharm.	2000	-30	2120	1630	
	DAINIPPON INKACHEMIC	429	-6	562	348	
ŀ	DAIWA BANK	458	2	799	341	
	DAIWA HOUSE INDUSTRY	1400	0	1720	1300	
ļ	DAIWA SECURITIES	850	22	1490	714	
i	DDI .	871000	-1000	962000	698000	
	DENSO	2850	80	3270	2120	
	DEUTSCHE TELEKOM (Y)	2680	40	2880	2190	
	EAST JAPAN RAILWAYS	560000	1000	603000	474000	
	EBARA	1680	0	1780	1400	
	PISAI .	2270	20	2400	1860	
	FAMILYMART	\$270	70	5300	3981.69	
	FANUC (	4080	70	4390	3330	
	FUII BANK :	1520	40	2420	1180	
İ	PULL ELECTRIC	502	-8	603	425	
	FUIL HEAVY INDS.	607	4	643	437	
-	FUJI PHOTO PILM	4620	250	5150	3090	
	FUJIKURA	960	19	987	\$10	
	FUISAWA PHARM.	1070	0	1170	153	
	FUITISU.	1360	30	1400	944	
	FURUKAWA ELECTRIC	593	3	672	465	
	GUNMA BANK	962	.2	1260	897	
	HACHULINI BANK	1150	0	1220	1010	
	HANKYU	607 .	2	649	541	
	HIROSHIMA BANK	508	ŝ	678	445	
	HITACHI	1230	30	1300	968	
	HITACHI CABLE	878	-3	937	686	
	HITACHI ZOSEN	490	ō	624	405	
	HOKKAIDO ELECPOWER	2020	ŏ	2490	1900	
	HOKURIKU ELECPOWER	2040	ŏ	2490	1920	
	HONDA MOTOR	3530	220	4150	2490	
	HOYA	5180	190	6000	3090	
	INDUSTRIAL BE JAPAN	1420	30	2676.22	1090	
		* *				
	ICHIKATE A IDAA MADINA	486	-4	545	407	
	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	486 401	4	545	407	
	ISUZU MOTORS	491	-1	650	417	
	ISUZU MOTORS ITO YOKADO	491 6790	-1 -20	650 6900	417 5030	
	ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU	491 6790 630	-1 -20 20	650 6900 784	417 5030 515	
	ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES	491 6790 630 545	-1 -20 20 2	650 6900 784 910	417 5036 515 450	
	ESUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES IAPAN ASSD FINANCE	491 6790 630 545 8450	-1 -20 20 2 0	650 6900 784 910 13400	417 5036 515 450 5900	
	ISUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY	491 6790 630 545 8450 284	-1 -20 20 2 0 -3	650 6900 784 910 13400 419	417 5036 515 450 5800 256	
	EUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES IAPAN ASSD FINANCE IAPAN ENERGY IAPAN TELECOM	491 6790 630 545 8450 284 2370000	-1 -20 20 2 0 -3 30000	650 6900 784 910 13400 419 2800000	417 5036 515 450 5900 256 1820000	
	EUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITOCHU  JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	491 6790 630 545 8450 284 2370600 888000	-1 -20 20 2 0 -3 30000 5000	650 6900 784 910 13400 419 2800000	417 5036 515 450 5800 256 1820000 754000	
	SUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES IAPAN ASSD FINANCE IAPAN ENERGY TAPAN TOELCOM IAPAN TOEACCO JOYO BANK	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561	-1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6	650 6900 784 910 13400 419 2800000 810.37	417 5036 515 430 5800 256 1820000 756000 514	
	EUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES IAPAN ASSD FINANCE IAPAN ENERGY IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO JAPAN TOB	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4090	-1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100	650 6900 784 910 13400 419 2800000 810.37 4430	417 5036 515 450 5800 256 1820000 754000 514 3000	
	BUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELBOOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4090 660	-1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100 3	650 6900 784 910 13400 419 2800000 810.37 4430 1140	417 5036 515 450 5800 256 1820000 754000 514 3000 486	
	EUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHO JAPAN AIRLINES IAPAN ASID FINANCE IAPAN ENERGY IAPAN TOEACCO JOYO BANK IUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	491 6790 630 545 8450 284 2370000 88800 561 4090 660 2290	-1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100	650 6900 784 910 13400 419 2800000 14200 1430 1140 2510	417 5036 515 450 5800 256 1820000 754000 514 3000 486 2040	
	EUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES IAPAN ASSD FINANCE IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO JOYO BANK IUSCO KAITMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4090 2290 1590	-1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100 3	650 6900 784 910 13400 419 28000000 810.37 4430 1140 2510 1600	417 5036 515 450 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190	
	BUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TORACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4090 660 2290 1590 531	-1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100 3 60	650 6900 784 910 13400 419 2800000 14200 1430 1140 2510	417 5036 515 450 5800 256 1820000 754000 514 3000 486 1190 433	
	EUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES IAPAN ASSD FINANCE IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO JOYO BANK IUSCO KAITMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4090 2290 1590	-1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100 3 60 30 0	650 6900 784 910 13400 419 2800000 810.37 4430 1140 2510 1600 565	417 5036 515 450 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190	
	SUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO HOLLOW JAPAN AIRLINES IAPAN AIRLINES IAPAN ASD FINANCE IAPAN HERGTY IAPAN TEL ECOM IAPAN TOBACCO JOYO BANK IUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	491 6790 630 545 8450 284 2370000 888000 561 4090 660 2290 1590 531 356	-1 -20 20 2 0 -3 -3 30000 5000 6 -100 3 60 0 0	650 6900 784 910 13400 419 2800000 810.37 4430 1140 2510 1600 565 401	417 5036 515 450 5800 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278	
	EUZU MOTORS ITU YOKADO ITU YOKADO ITU YOKADO ITU YOKADO ITU YOKADO ITU YOKADO IAPAN ASSD FINANCE IAPAN ASSD FINANCE IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO IAPAN TOBACC	491 6790 630 545 8450 224 2370000 888000 560 2290 1590 531 356 7980	-1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100 3 60 0 0	650 6900 784 910 13400 419 2800000 H48000 1140 2510 1600 565 401 12200	417 5036 515 450 5800 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620	
	BUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO HOLLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN HELEOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC.	491 6790 630 545 8450 234 2370000 888000 561 4090 660 1590 531 356 539	-1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100 3 60 30 0 0 -40 -10	650 6900 784 910 13400 419 2800000 810.37 4430 1140 2510 1600 565 401 12200 656	417 5036 515 450 5800 256 1820000 514 3000 486 486 2040 1190 433 278 6620 521	
	SUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHOM JAPAN AIRLINES IAPAN ASID FINANCE IAPAN ELENES IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO JOYO BANK IUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE	491 6790 630 545 8450 224 2370000 888000 561 4090 660 2290 1590 531 356 7980 539 16400 1600	-1 -20 20 2 0 -3 30000 6 -100 3 60 0 0 -40 -10	650 6900 784 13400 419 2200000 810.37 4430 1140 2510 565 401 12200 656 16800	417 5036 515 450 5800 754000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18	
	EUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES IAPAN ASSD FINANCE IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO IAPAN TOBA	491 6790 630 545 8450 234 2370000 888000 561 4090 660 2290 1590 539 356 7980 539 16400 1600	-1 -20 20 2 0 -3 30000 6 -100 3 60 0 0 -10 0	650 6900 784 910 13400 419 2900000 H48000 810.37 4430 2510 1600 556 401 12200 656 16800 1760	417 5036 515 450 5900 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 483 278 6620 521 11818,18 1260	
	BUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO IAPAN AILINES IAPAN AILINES IAPAN AILINES IAPAN TELECOM IAPAN TOEACCO JOYO BANK IUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KENOT TEITO ELEC. KEYENCE KENDEN KINKI NIPPON RAILWAY	491 6790 630 545 8450 224 2370000 888000 561 4090 660 2290 1590 531 356 7980 539 16400 1600	-1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100 3 60 30 0 -40 -10 0 0	650 6900 784 910 13400 419 2200000 810.37 4430 1140 2510 565 401 12200 656 16800 1760 7799	417 5036 515 450 5200 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 701	
	SUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHO JAPAN AIRLINES IAPAN AIRLINES IAPAN AIRLINES IAPAN AIRLINES IAPAN AIRLINES IAPAN AIRLINES IAPAN TORACCO JOYO BANK IUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINTIN NIPPON RAILWAY KIRKI NIPPON RAILWAY KIRKI NEWERY	491 6790 630 545 8450 234 2370000 838000 561 4090 660 1590 1590 1590 703 16400 1600 704 1180	-1 -20 22 0 -3 30000 5000 6 -100 3 60 -40 -10 0 0 0 3 10	650 6900 784 910 13400 419 22000000 810.37 4430 2510 1600 2510 1605 655 401 12200 1760 799 1440	417 5036 515 450 5200 256 1820000 754000 514 3000 486 486 480 433 4278 6620 521 11818.18 1260 955	
	BUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN ASD HINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELBOOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JINSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	491 6790 630 545 8450 234 2370000 888000 561 4090 660 21590 531 356 7980 539 16400 1600 704	-1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100 3 60 30 0 -40 -10 0 0	650 6900 784 910 13400 419 2800000 He2007 810.37 4430 1140 2510 1600 565 16200 656 16800 1760 799 1400 372	417 5030 515 450 5800 75400 754000 754000 514 3000 486 1190 433 2278 6620 521 11818.18 1260 701 955	
	BUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES IAPAN AIRLINES IAPAN ENERGY IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TORACCO JOYO BANK IUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KENDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRKI NIPPON RAILWAY KIRKI SEEWERY KOBE STEEL KOKUYO EOMATSU KUBOTA	491 6790 630 545 8450 224 2370000 888000 561 4090 660 2290 1590 531 356 7980 539 16400 1600 704 1180 2255	-1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100 3 60 0 0 0 0 0 0 1 -40 -10 0 1 -40 -10	650 6900 784 910 13400 419 2800000 H=200 810.37 4430 11140 2510 1600 565 401 12200 656 16800 1760 799 1400 322 33160	417 5036 515 450 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 701 955 223 223 224 224 224 224 224 224 224 224	
	BUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO IAPAN ASELINES IAPAN ASELINES IAPAN ASELINES IAPAN ASELINES IAPAN TELECOM IAPAN TORACCO IOYO BANK IUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KUD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KENDEN KINKI INIPPON RAILWAY KIRNI BREWERY KOBE STEEL KOKUYO GOMATSU KUBOTA KUBOTA	491 6790 630 545 8450 234 2370000 888000 561 4090 660 1590 531 356 7980 7980 16400 16400 16400 1180 225 2850 877	-1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100 3 6 0 -40 -10 0 0 1 -40 -5	650 6900 784 910 13400 419 2800000 HH2000T 810.37 4430 1140 1500 1500 1500 1600 565 401 12200 656 1760 779 1400 322 3160 1090	417 5036 515 450 5200 256 1820000 754000 514 3000 486 486 486 1190 433 4278 6622 521 11818.18 1260 701 955 203 2400 790	
	SUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO HOLL JAPAN AIRLINES IAPAN AIRLINES IAPAN AIRLINES IAPAN AIRLINES IAPAN AIRLINES IAPAN AIRLINES IAPAN TORACCO JOYO BANK IUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAWASAKI ELECTRIC PWR. KAWASAKI STEEL KOD KENOT ELECTRIC PWR. KURIN BREWERY KOBU YO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURTA WATER IND.	491 6790 630 545 8450 234 2370000 888000 561 4090 660 1590 531 356 7980 16400 1600 704 1180 225 2850 877 553 1120 2250	-1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100 3 60 -100 0 0 -40 -10 0 0 1 -40 -5 -9 -20 30 0	650 6900 784 910 13400 419 2200000 18400 1500 1500 2510 1600 565 401 12200 656 16800 799 1400 799 1400 799 1400 1090 1090 1090 1090 1090 1090 10	417 5036 5036 5036 5036 5036 450 256 1820000 154000 514 3000 486 2040 1190 521 11818.18 1260 701 955 203 2400 701 701 701 701 705 701 705 705 705 705 705 705 705 705	
	BUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU  JAPAN AIRLINES IAPAN ASD FINANCE IAPAN HERGY IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM INSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KEYENCE KEYENCE KEYENCE KENKI NIPPON RAILWAY KIRKI NIPPON RAILWAY KIRKI SEEWERY KOBE STEEL KOKUYO EOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA	491 6790 630 545 8450 224 2370000 888000 561 4090 660 2290 1590 704 1180 704 1180 704 1180 705 705 705 705 705 705 705 705 705 70	-1 -20 20 2 0 -3 300000 5000 6 -100 3 60 30 0 0 -40 -10 0 0 3 10 -5 -9 -20 26 26 26 26 27 28 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	650 6900 784 910 13400 419 2200000 810.37 4430 11140 2510 1600 2510 1605 401 12200 655 16800 799 1400 799 1400 1240 3050 1240 3050 8000	417 5036 5136 5306 515 450 256 1820000 154000 514 3000 486 2040 1190 201 1181 1181,18 1260 701 700 700 700 700 700 700 70	
	SUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO IAPAN ASILINES IAPAN ASILINES IAPAN ASILINES IAPAN ASID FINANCE IAPAN TOBACCO IAPAN TOBACCO IAPAN TOBACCO IAPAN TOBACCO IAPAN TOBACCO IAPAN TOBACCO IAPAN TOBACCO IAPAN TOBACCO IAPAN TOBACCO IAPAN IAPAN IAPAN IAPAN IAPAN RAILWAY IAPAN R	491 6790 630 545 8450 234 2370000 888000 561 4090 660 2290 1590 2591 1590 1600 704 1180 225 877 704 1180 225 877 511 120 2250 7860 887 7860 887 7860 887 7860 887 7860 8860 887 887 887 887 887 887 887 88	-1 -20 20 2 0 -3 360000 56 -100 3 66 -100 3 0 0 -10 0 0 10 1 -20 -3 360000 560 -100 3 10 -10 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	650 6900 784 910 13400 419 2800000 1140 2510 1600 565 401 12200 655 16800 1760 799 1400 322 1090 740 3050 8000 8000 8000	417 5036 515 450 5800 5800 754000 754000 754000 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 701 955 203 701 995 506 976 2230 790 790 790 790 790 790 790 790 790 79	
	BUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU  JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN SASD FINANCE JAPAN TELBOOM JAPAN TOBACCO MYO BANK JINSCO MANAMI STEDENTRE KAO KAMSAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO EOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCEA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC FOWER	491 6790 630 545 8450 224 2370000 888000 561 4090 660 2290 1590 2290 1590 704 1180 704 1180 704 1180 704 1180 704 877 7850 8877 7860 840	-1 -20 20 2 0 -3 300000 6 -100 3 60 30 0 0 -40 -10 0 0 0 1 -40 -5 -9 -20 260 -10 260 27 28 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	650 6900 784 910 13400 419 22000000 810.37 4430 1140 2510 1600 565 401 12200 656 16800 799 1400 799 1400 740 1240 740 1240 740 1240 740 1240 740 1240 740 1240 740 1240 740 1240 740 1240 740 1240 740 740 740 740 740 740 740 740 740 7	417 5036 5036 5036 5036 5036 5036 5036 5036 5036 5036 5040 514 3000 514 3000 514 3000 514 433 278 6620 521 11818,18 1260 701 701 705 706 707 707 707 708 709 709 709 709 709 709 709 709	
	BUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO IAPAN ARLINES IAPAN ARLINES IAPAN ARLINES IAPAN TELECOM IAPAN TORACCO JOYO BANK IUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KEYENCE KEYENCE KEYENCE KEYENCE KEYENCE KEYENCE KEYENCE KEYENCE KEYENCE KOKUYO KUNKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CRBK.OF J	491 6790 630 545 8450 224 2370000 888000 561 4090 660 2290 1590 1590 356 7980 539 16400 1600 704 1180 225 877 704 1180 225 877 7860 840 2050 840 2050 372	-1 -20 20 2 0 -3 30000 6 -100 3 60 0 0 -40 -10 0 0 3 10 1 -2 2 260 -1 20 2 3 10 -1 2 3 10 -1 2 3 10 -1 2 3 10 -1 2 3 10 -1 3 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	650 6900 6900 784 910 13400 419 2800000 18200 810.37 4430 11140 2510 1600 565 16800 1760 1760 1790 1400 3050 1090 740 1240 3050 1080 2610 1080 2610 876	417 5030 515 450 515 450 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 278 6620 521 11818,18 1250 701 790 556 621 2230 2400 790 556 6510 710 11950 1324	
	SUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO IAPAN ASILINES IAPAN ASILINES IAPAN ASILINES IAPAN ASILINES IAPAN HELECOM IAPAN TOBACCO JOYO BANK IUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEJO TEITO ELEC. KEYENCE KINDIN KINFON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO EOMATSU KUBOTA KURATAWATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTORS	491 6790 630 545 8456 234 2370000 888000 561 4090 660 2290 1590 1590 1600 704 1180 877 553 878 877 878 877 878 877 878 877 878 877 878 877 878 878 877 878 877 878 877 878 877 878 877 878 877 878 877 878 877 878 877 878 877 878 877 878 877 878 877 878 879 879	-1 -20 20 2 0 -3 36000 5000 6 -100 3 60 -100 3 60 -100 0 0 0 1 -40 -5 -9 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	650 6500 6500 784 910 13400 419 2800000 1140 2510 1600 5655 401 12200 1660 1760 1799 1400 322 1090 740 1090 740 1090 740 1090 740 1090 1090 1090 1090 1090 1090 1090 10	417 5036 515 450 5800 5800 75400 75400 75400 7550 755	
	BUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU  JAPAN AIRLINES IAPAN ASD FINANCE IAPAN ENERGY IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TORACCO JOYO BANK IUSCO KAUMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KUNDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRKI NIPPON RAILWAY KIRKI NIPPON RAILWAY KURIA BREWERY KOBE STEEL KOKUYO EOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MIOTORS MARUSENI	491 6790 630 545 8450 224 2370000 888000 561 4090 660 2290 1590 704 1180 704 1180 704 1180 704 1180 704 704 704 704 704 704 705 705 705 705 705 705 705 705 705 705	-1 -20 20 2 0 -3 330000 5000 6 -100 3 60 30 0 0 -40 -10 0 0 3 1 -40 -5 -9 -20 260 -1 -7 -6 -6 9 9	650 6900 784 910 13400 419 22000000 18400 1140 2510 1600 565 401 12200 656 16800 799 1400 799 1400 1240 1240 1240 1050 8000 1080 8000 876 7000 876 7000 876 7000	417 5030 5030 5030 5030 5030 256 1820000 754000 514 3000 521 1181,18 1260 701 506 506 506 506 506 506 506 506	
	BUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO IAPAN ASILINES IAPAN ASILINES IAPAN ASID FINANCE IAPAN HEBERY IAPAN TORACCO JOYO BANK IUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KENDEN KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KENDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KURAR	491 6790 630 545 8450 224 2370000 888000 561 4090 660 2290 1590 531 356 7980 7980 704 1180 2255 877 704 1180 2255 877 7580 7786 877 877 877 877 877 877 877 877 87	-1 -20 20 2 0 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	650 6900 784 910 13400 419 2800000 H=200 810.37 4430 11140 2510 1600 1505 401 12200 655 16800 1760 799 1400 322 3160 1090 740 1080 2610 876 7000 608 876 7000 608	417 5030 515 450 515 450 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 278 6620 521 11818,18 1250 701 790 556 203 2400 790 556 6510 710 1950 3324 428 428 428 428 428 428	
	BUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU  JAPAN AIRLINES JAPAN ASD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELBOOM JAPAN TEBOOM JAPAN TEBOOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KEYENCE KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC.FOWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTORS MARUJ MARUJ MARUJ MARUSH KOTOBUKI ELT	491 6790 630 545 8450 234 2370000 888000 561 4090 660 1590 1590 1590 1600 704 1180 225 877 553 1120 2250 7840 2050	-1 -20 20 2 0 -3 30000 5000 6 -100 3 60 -100 0 0 0 -40 -5 -9 -20 -3 30 26 -10 0 0 1 -20 -3 -3 -3 -40 -7 -7 -60 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	650 6500 784 910 13400 419 2800000 H=200 1140 2510 1600 565 401 12200 656 401 12200 656 1760 799 1400 322 16800 1760 1790 1240 3050 8000 2610 876 608 2430 6430 6430 6430 6640 6660 6680 6700 6700 6700 6700 6700 670	417 5036 515 450 5260 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1260 701 955 203 701 995 506 6510 1950 32400 790 5566 6510 1950 428 1590 428	
	BUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO IAPAN ASILINES IAPAN ASILINES IAPAN ASID FINANCE IAPAN HERGRY IAPAN TOEACCO JOYO BANK IUSCO KAYIMA KANSAKI HEROYO IND. KAWASAKI HEROYO IND. KAWASAKI STEEL KOD KEYENCE	491 6790 630 545 8450 224 2370000 888000 561 4090 660 2290 1590 1590 704 1180 225 2850 704 1180 225 2850 77860 840 372 6620 372 6620 372 6620 373 374 378 378 378 378 378 378 378 378	-1 -20 20 2 0 -3 300000 6 -100 3 60 30 0 0 -40 -10 0 0 3 1 -40 -5 -9 -20 -20 260 -1 -7 -60 -7 -60 -7 -60 -7 -7 -60 -7 -7 -60 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	650 6900 784 910 13400 419 22000000 18400 1140 2510 1600 565 401 12200 655 16800 799 1400 3050 1090 740 1240 3050 1090 740 1240 3050 1090 740 1240 3050 1090 740 1240 3050 1090 876 700 876 876 876 876 876 876 876 876 876 876	417 5030 515 450 515 450 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 278 6620 521 11818.18 1260 701 790 506 516 710 710 710 710 710 710 710 710 710 710	
	BUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO IAPAN ASILINES IAPAN ASILINES IAPAN ASILINES IAPAN ASILINES IAPAN TELECOM IAPAN TORACCO JOYO BANK IUSCO KAMASAKI HEAVO KAMASAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KENDEN KENDEN KENDEN KENDEN KENDEN KENDEN KENDEN KENDEN KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KURARA	491 6790 630 545 8450 234 2370000 888000 561 4090 660 2250 1590 1590 1600 704 1180 2255 877 704 1180 2250 877 7860 887 7860 887 7860 890 890 890 890 890 890 890 89	-1 -20 20 2 0 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	650 6900 784 910 13400 419 2800000 113400 1140 2510 1600 565 401 11220 6656 16800 1760 799 1400 322 3160 1090 740 740 740 740 740 740 740 740 740 74	417 5036 515 450 515 450 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 433 278 6620 521 11818.18 1250 701 955 223 2400 790 506 6510 710 1950 324 428 428 428 428 428 428 429 428 428 429 428 429 428 429 429 429 6690	
	BUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU  JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN ENDERGY JAPAN TELBOOM JAPAN TELBOOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO EOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCEA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC. FOWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTORS MARUI MATSUSHIKA TOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC. INDL. MATSUSHITA ELEC. WKS.	491 6790 630 545 8440 2370000 561 4090 660 2290 1590 2290 1590 704 1180 7980 7980 7980 7980 7980 7980 7980 79	-1 -20 22 2 2 2 330000 6 -100 3 60 30 0 0 -40 -10 0 0 3 1 1 -40 -7 -7 -60 9 220 -7 -60 9 220 -7 -60 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	659 6900 784 910 13400 419 2800000 810.37 4430 1140 2510 1600 565 401 12200 656 16800 799 1400 1760 799 1400 1080 740 1240 1090 740 1090	417 5036 515 515 450 256 1820000 15400 514 3000 514 3000 514 3000 514 486 2040 1190 521 11818,18 1260 701 9253 2400 701 9253 2400 701 9253 2400 701 9253 2400 701 9253 2400 701 9253 2400 701 9253 2400 701 9253 2400 701 9253 2400 701 9253 2400 701 9250 6510 710 701 9250 6510 710 701 9250 6510 710 701 9250 6510 710 701 9250 6510 710 710 710 710 710 710 710 7	
	BUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO IAPAN ASILINES IAPAN ASILINES IAPAN ASID FINANCE IAPAN HELECOM IAPAN TOBACCO IOYO BANK IUSCO IOYO IOYO IOYO IOYO IOYO IOYO IOYO IO	491 6790 630 545 8450 224 2370000 888000 551 561 4090 660 2290 1590 1590 1590 1590 1600 704 1180 225 225 225 225 877 7860 840 372 620 372 620 372 620 372 360 372 360 372 372 372 372 372 372 372 372	-1 -20 22 0 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -100 0 0 -40 -10 0 0 0 0 -10 0 0 0 0 0 0 1 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	650 6900 784 910 13400 419 2800000 18200 11340 2510 1600 2510 1600 2510 1600 2510 1600 2510 1600 2510 1600 2510 1140 2510 1600 2510 1600 2510 1600 2510 1600 2510 1600 2510 1600 2510 1600 2510 1600 2510 1600 2510 1600 2610 1600 2610 2610 2610 2610 26	417 5030 515 5450 5256 1820000 754000 514 3000 514 886 2040 1190 518 278 6620 521 11818.18 1260 701 790 506 510 710 710 710 710 710 710 710 710 710 7	
	SUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO IAPAN ASILINES IAPAN ASILINES IAPAN ASILINES IAPAN HELECOM IAPAN TORACCO JOYO BANK IUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KAWASAKI STEEL KIDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KENDEN KINKI INIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KURA	491 6790 630 545 8450 234 2370000 888000 561 4090 660 2250 1590 1590 1590 1600 704 1180 2255 877 704 1180 2250 887 1120 2250 887 1120 2250 887 1120 2250 887 1120 2250 887 1120 2250 887 1120 2250 887 1120 2250 887 1120 2250 337 1120 337 3410 3410 3410 357 31140	-1 -20 20 2 0 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -10 0 0 0 -10 0 0 1 -10 0 0 1 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	650 6900 784 910 13400 419 2800000 1140 2510 1600 565 401 12200 656 16800 1760 799 1400 322 1090 740 740 740 740 740 740 740 740 740 74	417 5036 515 515 450 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 487 6620 521 11818.18 1250 701 955 2230 2400 790 6510 710 1950 324 428 5600 428 5600 428 1590 2510 2690 2690 968	
	BUZU MOTORS ITO YOKADO ITOCHU  JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN END FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TORACCO JOYO BANK JUSCO KAUMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAHLWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO EOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTORS MARUJENI MATSUSHITA CHARS. MATSUSHITA CHARS. MATSUSHITA ELEC.WKS.	491 6790 630 545 8450 224 2370000 888000 551 590 1590 551 356 1600 704 1180 704 1180 705 553 1120 706 840 706 840 372 2850 7860 840 372 2170 3620 374 1180 372 1170 375 1170 376 377 1170 387	-1 -20 20 2 0 -3 300000 6 -100 3 60 30 0 0 -10 0 0 3 1 -40 -5 -9 -20 -7 -60 9 20 1 -7 -60 -7 -60 -7 -60 -7 -7 -60 -7 -7 -60 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	659 6900 784 910 13400 419 2200000 810.37 4430 11140 2510 1600 656 16800 799 1400 1240 1240 1240 1240 1240 1240 1240	417 55136 55136 55136 55136 5514 4500 2536 18200000 754000 514 30000 483 278 6620 521 11818.18 1250 701 7253 2400 7710 5506 576 576 5710 1950 324 2511 1950 324 2690 11950 324 32510 32690 12690 12690 305 305 862 301	
	SUZU MOTORS ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO ITO YOKADO IAPAN ASILINES IAPAN ASILINES IAPAN ASILINES IAPAN HELECOM IAPAN TORACCO JOYO BANK IUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KAWASAKI STEEL KIDD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KENDEN KINKI INIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KURA	491 6790 630 545 8450 234 2370000 888000 561 4090 660 2250 1590 1590 1590 1600 704 1180 2255 877 704 1180 2250 887 1120 2250 887 1120 2250 887 1120 2250 887 1120 2250 887 1120 2250 887 1120 2250 887 1120 2250 887 1120 2250 337 1120 337 3410 3410 3410 357 31140	-1 -20 20 2 0 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -10 0 0 0 -10 0 0 1 -10 0 0 1 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	650 6900 784 910 13400 419 2800000 1140 2510 1600 565 401 12200 656 16800 1760 799 1400 322 1090 740 740 740 740 740 740 740 740 740 74	417 5036 515 515 450 256 1820000 754000 514 3000 486 2040 1190 487 6620 521 11818.18 1250 701 955 2230 2400 790 6510 710 1950 324 428 5600 428 5600 428 1590 2510 2690 2690 968	

	<del></del>				
, MITSUBISHI ELECTRIC	, 682	2	787	627	
MITSUBISHI ESTATE	1630	30	1660 964	1090	
MITSUBISHI HEAVY IND MITSUBISHI MATERIAL	863 463	6 -3	630	765 397	
MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TSTÆBKG	905 1580	15 20	973 1870	833 1030	
MITSUI & COMPANY MITSUI FUDOSAN	1020 1490	. 40	1020 1520	850 1000	
MITSUI MARÆFIRE INS	760	5	880	577	
MITSUI TST BANKING MITSUKOSHI	824 825	6 -1%	1300 1240	561 614	
MURATA MANUFACTURIN MYCAL	5 4100 1700	0 10	5090 1890	3590 1410	
NAGOYA RAILROAD NANKAI ELECRY.	442 573	-1 3	569 695	433 560	
NEC NGK INSULATORS	1570 1150	40 -20	1640 1240	1080 1040	
NICHIDO FIRE&MAR.INS	720	5	879	600	
NICHTEI NIKKO SECURITIES	10500 707	200 2	11600 1230	578	
NIKON NINTENDO	1810 8840	400 2220	1900 9500	1150 6510	
NIPPON ELEC.GLASS NIPPON EXPRESS	1940 938	-20 0	2050 1110	1550 656	
NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS.	615	-12 -43	766	463	
NIPPON STEEL	650 349	6	727 387	505 286	
NEPON TELNETWORK NIPPON YUSEN KK	43000 508	500 -5	43000 649	30000 403	
NISSAN MOTOR NISSHO IWAI	738 487	32 -4	998 622	623 370	
NISSIN POOD PRDS. NKK	2840 252	30 0	2890 333	2170 223	
NOMÚRA SECURITIES	1410	10	2200	1120	
NPN FIRE & MARINE IN NPN TELG. & TEL.	541 1050000	2 F10000	727 11990000	428 759000	
NSK NTT DATA COMMS.SYSTE	800 4190000	11 -30000	830 4390000	561 3030000	
OBAYASHI	733	13	1040	590	
ODAKYU ELBČTRIC RY, OJI PAPER CO,	653 695	-20 -25	740 959	603 572	
OKI ELECTRIC IND. OMRON	619 2250	0	770 2530	506 1740	
ONO PHARM.	4000	-50	4050	3030 7500	
ORIENTAL LAND ORIX	8390 6660	100 130	8800 7360	4000	
DSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC	309 2630	0° 50	428 2650	277 1810	
PROMISE RICOH	5450 1460	40 40	5800 1560	4850 1060	
ROHM	10900	700	10900	6250	
SAKURA BANK SANKYO (IST)	705 3690	15 90	1240 3710	601 2530	
SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES	499 910	-1 -10-	670 1050	414 829	
SECOM SEGA ENTERPRISES	8060 3710	70 -20	8250	6350 2800	
SEIBU RAILWAY	6200	100	5170 6310	3500	
SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	1220 1230	-10 -10	1380 1330	1010	
SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	8790 1050	120 10	8940 1100	6480 880	
SHARP .	1560	-30	1920	1420	
SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMUZU	2000 710	10 7	2500 1240	1870 506	
SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO	2590 1690	50 10	2770 1820	1870 1310	
SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO KK	1160	0	1440 349	985 220	
SHOWA SHELL SEKTYU	301 1060	3 -10	1170	800	
emc Softbank	9490 7980	150 180	9600 10988,96	7250 5907.67	
SONY SONY MUSIC ENTAIT.	9680 5440	280 290	9830 5480	6700 4050	
SUMITOMO	1020	10	1230	791	
SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	1620 490	40 10	2140 547	1190 398	
SUMITOMO ELECTRIC EN SUMITOMO MARLÆFIRE I	1850· 880	20 10	1850 981	1430 658	
SUMITOMO METAL INDS.	311	12	340	244	
SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALADEV.	845 935	16 -1	1040 973	658 685	
SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	1090 1380	30 20	1540 1490	844 1050	
TAISEI	505	3	815	401	
TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	3050 1560	170 -30	3170 1760	2180 1063	
TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUTI	2990 5620	20 -100	3020 7846.15	1720	
TDK	8630	200	9400	5810	
TEUIN . TERUMO	515 1980	-6 30	605 2050	434 1280	
THE SANWA BANK TOBU RAILWAY	1460 539	30 -3	2140 736	1150 505	
OHOKU ELECTRIC PWR.	2050	10	2570	1910	
TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING	1420 2160	0 -30		995 1630	
OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON	2290 4900	0 90		2100 2545,45	
OKYO GAS	315	-5	409	285	
OKYU ONEN	705 1410	-10 0		530 1120	
OPPAN PRINTING ORAY INDS.	1640	0		1270 660	
OSHIBA	713 .	3	789	664	
OSTEM CORPORATION	3020 1270	-140 -20	3450 1,509,06	2460 1030	
YOYO SEIKAN KAISHA YOYO TRUST & BANKING	2360	-120	3609.09		
OYODA AUTOLOOM WKS		3 30	2420	2000	
OYOTA MOTOR NY	,	80 0	2500	2400 1720	
	425000 1680	-13000 0	438000 1860	367000 1430	
AMAHA	2180	100	2560	1670	
AMANOUCHI PHARMS.	2820	-2 60	2940	300 2190	
AMATO TRANSPORT	1400	20	1400	1110	

	NETON TEL NETWORK NIPPON YUSEN KK	43000 508	500 -5	43000 649	30000 403
	NISSAN MOTOR NISSHO IWAI NISSIN POOD PRDS.	738 487 2840	32 -4 30	998 622 2890	623 370 2170
	NKK NOMURA SECURITIES	252 1410	0 10	333 2200	223 1120
	NPN FIRE & MARINE IN NPN TELG. & TEL.	541	2 F/00000	727	428
	NSK NTT DATA COMMS.SYSTE	800	11		561
	OBAYASHI ODAKYU ELBCTRIC RY,	733 653	13 -20	740	590 603
•	OJI PAPER CO, OKI ELECTRIC IND,	695 619	-25 N	959 770	572 506
	OMRON ONO PHARM,	2250 4000	0  350	2530 4050	1740 3030
	ORIENTAL LAND ORIX	8390 6660	100 130	8800 7360	7500 4000
	OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC	309 2630	0°	428 2650	277 1810
	PROMISE	5450 ·1460	40 40	5800 1560	4850 1060
	'ROHM SAKURA BANK SANKYO (IST)	10900 705 3690	700 15	1240	6250 · 601 2530
	SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES	499 910	90 -1 -10-	3710 670 1050	414 829
	SECOM SEGA ENTERPRESES	8060 3710	70 -20	8250 5170	6350 2800
	SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	6200 1220	100 -10	6310	3500 1010
	SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN	1230 8790	-10 120	1330 8940	1030 6480
	SEVENTY SEVEN BANK SHARP	1050 1560	10 -30	1100	880 1420
	SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU	2000 710	10 7	2500 1240	1870 506
1	SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO	2590 1690	50 10	2770 1820	1870 1310
	SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO KK	1160 301	0 3	1440 349	985 220
	SHOWA SHELL SEKTYU SMC	1060 9490	-10 150	9600	800 7250
	SOFTBANK SONY	7980 9680	190 280	10988,96 9830	6700
	SONY MUSIC ENTAT.	5440 1020	290 10	1230	4050 791
	SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	1620 490	40 10	2140 547	1190 398
ł	SUMITOMO ELECTRIC EN SUMITOMO MARAFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	1850· 880	20 10 . 12	981	1430 658 244
1	SUMITOMO METAL MININ		16	1040	658 685
-	SUMITOMO REAL&DEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	1090 1380	-1 30 20	1540	844 1050
Ì	TAISEI TAISHO PHARM.	505 3050	3 170	815	401 2180
	TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS	1560 2990	-30 20	1760	1060 1720
	TAKEPUII TDK	5620 8630	-100 200	7846.15	
	TEUIN TERUMO	· 515 1980	-6 30		434 1280
H	THE SANWA BANK TOBU RAILWAY	1460 539	30 -3		1150 505
	TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MARAFIRE INS.	20:90 14:20	10 0	1470	1910 995
	TOKYO BROADCASTING TOKYO ELECTRIC POWER	2290	-30 0	2830	1630 2100
	TOKYO GAS	4900 315	-5	409	2545,45 285
	TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING	705 1410 1640	-10 0 0	1620	530 1120 ' 1270
	TORAY INDS.	800 713	0	805	660 664
		3020 1270	-140 -20		2460
	TOYO SEIKAN KAISHA TOYO TRUST & BANKING	2360 831	-120 3	3609.09	
	TOYODA AUTO LOOM WES TOYOTA MOTOR	3420	30 80	2420	2000 2400
	UNY WEST JAPAN RAILWAYS	2400 425000	0 -13000	438000	1720 367000
	YAMAGUCHI BANK YAMAHA	1680 2180	1 <b>00</b> 0	2560	1430 1670
Ì	YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS.	327 2820	-2 60	2940	300 2190
	YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARINS.	1400 2020 702	20 50 -3	2140	1118 1650 510
•					
	HON	GK	ON	G	
	AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA	8.9 28.25	0.2 0.65	11.6 31.08	7.5 22.25
İ	CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG.	11.75	-0.1 0	14.8	11.4 52.25
.	CHEUNG KONG INFR. CHINA LT & POWER	38.2	6.0	38.2	12 32
1	CHINA RES ENTREP. CITIC PACIFIC	26.2 44.6	0.85	45.5	5.25 30.4
	DAO HENG BANK GP.	10.8 40	0 0.6 -0.25	43	5.2 27.35
	HANG LUNG DEV.	9.45 15	0.2	17.5	8.95 13.85
	BENDERSON INV.	90.25 8.65	0.75 0 0.75	9.65	75 6.6 54.5
	HEADERSON LODGEV. HK.A: CHINA GAS HK.TELBOOM.	75.25 12.45 16	-0.05	79.5 12.96 16.05	10
		27.1 4.02	-0.05 -0.02	28.2	22.55 3.92
	HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP.	273 63.75	3 0.5	223 64 25	114.5 45.8
	HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES	25.2 19.15	0.15	31 : 22.85	20.95 16.95
	DOLDE CONTACTAL	49.5 10.05	0.3	53.75 10.35	£63 ·
	PEARL ORIENTAL SING LAND SUN HUNG KAI PROPS.		0	10.05	1.17 7.05
	SWIRE PACIFIC 'A'	65	3	75.75	72 56.75 9.4
	TSIM SHA TSUI FROPS. WHARF HDG.		0 0 0.2	30.5	22
	WHEELOCK & CO.		0.3		14.2,
	SINO	TAP	NR	F	

**SINGAPO** 

7 8.75 12.7 25.2 14.5 4.85 11.4 40.7 3.66 6.8 9.7 7.2 7.05 12.4 3.86 2.49 2.5 8.4 4.28

**MALAYSIA** 

15.12 7.85 14 7.45 22 12.9 4.66 10.5 3.74 20.9 5.75 5.15 16.2 8

24 14.4 20.1 10.5 27.25 22 7.5 17.2 5.4 29.5 7.8 8 24.9 11.2 17

0 0.2 -0.1 0.05 -0.2 0.2 -0.02 0.7 0.12 -0.25 0 -0.6 -0.05 0.9

ASIA PACIFIC BREWS.
CENEBOS PACIFIC
CITY DEVELOPMENTS
CREATIVE TECHNOLOGY
CYCLE & CARRIAGE
DBS LAND
DEV BANK OF SING.
FRASER & NEAVE
GOODWOOD PARK HOTEL
GREAT EASTERN LIPE
KEPPEL BANK OF SING.
KEPPEL CORPORATION
KEPPEL LAND
OVERSEAS CHINESE BIKG
OVERSEAS UNION BANK
PARKWAY HOLDINGS
SINGAPORE ARILINES
SINGAPORE ARILINES
SINGAPORE ARILINES
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SINGAPORE
SI

	50 40 40 700	2630 5800 1560 10900			ALLIED SI ALLSTATE ALUMINU
	15 90 -1 -10-	1240 3710 670 1050	601 2530 414 829		AMER.BR/ AMER.EXE AMER.HOI AMER.INT
	70 -20 100	8250 5170 6310	6350 2800 3500		AMERITED AMGEN AMOCO
	-10 -10 120	1380 1330 8940	1010 1030 6480		ANHEUSE APPLIED & ARCHER-E
	10 -30 10	1100 1920 2500	880 1420 1870		AT&T COR ATLANTIC AUTOMAT
	7 50 10	1240 2770 1820	506 1870 1310		BANC ONE BANK MOI BANK OF I
	0 3 -10	1440 349 1170	985 220 800		BANKAME BANKBOS BARNETT
	150 190 280	9600	7250 .96 5907.67 6700		BAXTER IN BELL ATL BELLSOUT
	290 10 40	5480 1230 2140	4050 791 1190		BERKSHIR BIOCHEM BOEING
	10 20 10	547 1850 981	398 1430 658		BRISTOL A BURLINGT CAMPBELL
	12 16 -1	340 1040 973	244 658 685		CATERPILI CHASE MA CHEVRON
	30 20	1540 1490	844 1050		CHRYSLER CHUBB
	3 170 -30	815 3170 1760	401 2180 1063		CIGNA CISCO SYS CITICORP
	20 -100 200	3020 7846.1 9400	5810		COCA COL COLGATE- COLUMBIA
	-6 30 30	605 2050 2140	434 1280 1150		COMPAQ C COMPUTE CONAGRA
	-3 10 0	736 2570 1470	505 1910 995		CONBAIL CORESTAT CORNING
	-30 0 90	2190 2830 5070	1630 2100 2545,45		CPC INTL. CSX DAYTON-H
	-5 -10 0	409 847 1620	285 530 1120		DEAN WIT DEERE DELL COM
	0	1770 805 789	1270 660 664		DISNEY (W DOW CHEA DU PONT E
	-140 -20	3450 1,509,0	2460 6 1030		ELECTRON
	-120 .3 30	3609.0 1150 2420	619 2000		EMERSON : ENRON CO EXXON
•	80 0 -13000	4030 2500 438000			FANNIE MA FED.HMLIN FIRST BAN
	0 100 -2	1860 2560 791	1430 1670 300		FIRST CHIC FIRST DAT. FIRST UNIC
	60 20 50	2940 1400 2140	2190 1118 1650		FLEET FINI FORD MOT GANNETT
C	·3 KON	829 T/C	510	7	GENELEC. GENMILLS GENRE
				إل	GENERAL! GILLETTE GTE
•	0.2 0.65 -0.1	11.6 31.08 14.8	7.5 22.25 11.4		HENZHJ. HEWLETT- HOME DEP
	0 0.5 0.9	79 24.15 38.2	52.25 12 .32		ILLINOIS TO INTLEUS A
	0.85 0.5 0	26.2 45.6 11	5.25 30.4 5.2		INTL.PAPEI JOHNSONA KELLOGG
	0.6 -0.25 0.2	12.85 17.5	27.75 8.95 13.85		KEYCORP KIMBERLY LILLY ELI
	0.75 0 0.75	96.25 9.65 79.5	75 6.6 54.5		LOCKHEED LOEWS LUCENT TE
	-0.05 0 -0.05	12.96 16.05 28.2	10 12.15 22.55		MARSH & MAY DEPT. MBNA COR
	-0.02 3 0.5	5.45 223 64.25	3.92 114.5 45.8		MCDONALI MCDONNID MCI COMM
	0.15 0.15 0.3	31 22.85 53.75	20.95 16.95 34.5		MEDTRONI MELLON B. MERCK
	0 -01 01	10.35 3.22 10.05	4.63 1.17 7.05		MERRILL L MICROSOF MINNESOT.
	1 1	96 75.75 12.15	72 56.75 9.4		MORGAN (I MORGAN S
	0 0.2 0.3	30.5 40.6 24.1	9.2 26 14.2,		MOTOROL. NATIONSB
	OR			7	NIKE B' NORPOLK S NORWEST
	0.4	* \$.95 13.2	655	┛	NYNEX ORACLECO PG&E
			\$.75	i	PENNEY (I)
	0 0.1 -1.1	153 29	10.3 5.05		PEPSICO PFIZER
	0 0.1 -1.1 -0.2 -0.02 0.1	153 29 17.9 61 9.7	5.05 12.3 4.36 \$.5		PFIZER PHILLIP MOS PHILLIPS PT PITNEY-BO
	0 0.1 -1.1 -0.2 -0.02 0.1 0.2 0	15.3 29 17.9 6.1 9.7 15.7 40 33	5.05 12.3 4.36 2.5 10.1 38 19.7		PFIZER PHILIP MOD PHILLIPS PI PHINEY-BO PNC BANK PPG INDUST PROCTER &
	0 0.1 -1.1 -0.2 -0.02 0.1 0.2 0 0 0 0.02 -0.05 0.12	15.3 29 17.9 6.1 9.7 15.7	\$.05 12.3 4.36 \$.5 10.1 38 19.7 3.64 6.25 3.72	a de la constanta de la consta	PFIZER PHILIP MOD PHILIP SO PHOESP PHOESP PROCTER A RAYTHEON RHONE POL ROCKWELL
	0 0.1 -1.1 -0.2 -0.02 0 0 0 0.02 -0.05 0.05	15.3 29 17.9 6.1 9.7 15.7 40 33 4.4 9.76 5.2 10.66 6.95 6.7	\$.05 12.3 4.36 8.5 10.1 38 19.7 3.64 6.25 3.72 9 5.75 3.86	**************************************	PFIZER HHILP MOD PHILLIPS PI PHINEY-BO PNC BANK PPG INDUS: PROCTER & RAYTHEON RHONE POU ROCKWELL ROYAL BK. SAFEWAY SARA LEE (
	0 0.1 -1.1 -0.2 -0.02 0 0 0 0.02 -0.05 0.05 0 0.05 0	153 29 17.9 61 15.7 40 33 4.4 9.76 52 10.66 6.95 6.7 8.15 8.15	\$.05 12.3 4.36 8.5 10.1 38 19.7 3.64 6.25 3.72 9 5.75 3.86 7 6.95 6.45		PFIZER HILLP MOP PITILES PI PITINEY-BO' PNC BANK PG INDIAS PROCTER A RAYTHEON RHORE POI ROCKWELL ROYAL BK. SAFEWAY SARA LEE ( SBC COAM SCHEING- SCHLUMBE SCHLUMBE
	0.1 -1.1 -0.2 -0.02 -0.02 -0.05 0.12 -0.05 0.05 0.05 0.05 0.05 0.05	153 29 179 61 97 15.7 40 33 4.4 9.76 52 10.66 6.95 6.7 8.15 8.15	\$.05 12.3 4.36 8.5 10.1 38 19.7 3.64 6.25 3.72 9 5.75 3.86 7 6.95		PFIZER HILLP MOP PILLES PI PITNEY-BO PNC BANK PG INDISS PROCTER A RAYTHEON RHONE PO ROCKWELL ROYAL BK. SAFEWAY SAKA LEE C SBC COMM SCHERING SCHLUMBE SEAGATE T SEARS ROE SOUTHERN
	0 0.1 -1.1 -0.2 -0.02 0.1 0.2 -0.05 0.02 -0.05 0.05 0.05 0.05 0.05	153 29 17.9 61 9.7 15.7 40 33 4.4 9.76 52 10.66 6.95 6.7 8.15 8.15 10 14.9 4.14 4.14	5.05 12.3 4.36 4.36 4.35 10.1 3.8 19.7 3.64 6.25 5.75 7 6.95 6.45 12.1 2.99 2.37		PFIZER HILLP MOI PHILLE MOI PHILLES PI PITNEY-BO PNO BANK PG INDUS: PROCTER & RAYTHEON RHONE POI ROCKWELL ROYAL BK. SAFEWAY SARA LEE G SBC COMM SCHERING SCHLUMBE SEAGATE T SEARS ROE SEARS ROE

AU	OIL		1171		
AMCOR AUS & NZ BANKING GRO	8.54 8.31	0 15 0 14	8.77 8.56	7.42 5.55	
BORAL BRAMBLES INDS.	3.83 23.7	0.02 -0.04	3.92 24.65	2.99 16.85	
EROKEN HILL PTY. CMWLBK.OF AUS.	19.32 14.13	0 12 0.04	19.32 14.78	15.72 9.93	
COCA-COLA AMATTL COLES MYER	15 11 5.99 7.15	0.2 0.04	18 6,44 7,65	11.15 4.35 5.97	
COMALCO CRA CSR	21.65 4.55	-0.04 0 <u>.55</u> 0.06	21.65 4.95	17.35 4	
FOSTERS BREWING GP. ICI AUSTRALIA	2.58 11.9	-0.07 -0.09	2.73 13.8	2.04 10.35	
LEND LEASE CORP. NAT AUS BANK	24.54 18.79	0.09 0.34	24.83 18.79	18.25 11.1	
NAT.MUT.HOLDINGS NEWS CORP.	1.92 5.74	0.03 -0.02	2 7.45	1.69 5.7	
NEWS CORP. PREF.ORD. PACIFIC DUNLOP	4.78 3.5	0 0.01	6.37 3.56	4.67 2.43	
PBLAND BCAST. PIONEER INTL.	6.6 4.3	0.06 0.01	6.8 <b>8</b> 4.44	5.12 3.29	
WESTPAC BANK	7.19 8.28	-0.05 -0.05	7.84 9.49	5.27 7.41	
WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS	11.45 3.97	0.17 0.11	11.45 4.05	7.14 2.75	
NE	W S	ZOR	ĸ		
			U.S.		_
ABBOTT LABS. AETNA INC COM STOCK	63.38 94.75	0 0.38	67.13 99.38	41.63 58	
AIRTOUCH COMMUNICAT	75	-0.25 -1	31.88 76.75	22.38 54.5	
ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.OF AM.	69.75 72	-0.38 -0.25	70.63 76	40.88 55.5	
AMER BRANDS AMER EXPRESS	52.88 68.88	-0.13 -0.63	54.75 70.75	40.25 40.88	
AMER HOME PRDS, AMER.INTL.GP. AMERITECH	72.88 130.38 62.63	0.5 -0.5 -1	74.5 133.5 65.25	53 90.13 50.25	
AMGEN AMOCO	66.63 88	-1.75 0	68.38 90.13	51.5 66	
ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	42.75 66.5	· -0.38 -0.38	44.88 69.94	35.12 22.5	
ARCHER-DANLS-MIDL. AT&T CORP.	19.75 35.38	-0.13 0.88	23 44,42	15.83 30.75	
ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC.	145.25 47.63	0.75 -0.5	148 49	114.75 36.38	
BANC ONE BANK MONTREAL QUE	42.13 21.63	-0.38 0	48.25 21.63	32.13 21.63	
BANK OF NEW YORK BANKAMERICA	.41.38 115.75	0.38 1.38	42.5 123	24,56 73,13	
BANKBOSTON BARNETT BANKS	73,88 49,88	-1.13 0	78.75 50.88	48,75 29,25	
BAXTER INTL. BELL ATLANTIC	50 67.75	-0.63 -1	50.63 71.38	38.86 55.13	
BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	42.68 42100	-0.5 <b>700</b>	46.88 42100	35.63 30100	
BIOCHEM INTL. BOEING	5.25 100.38	0 -2.13	8 113.68	3.75 · \$3.13	
BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN SANT	71.63 82.13	0.5 1.25	72_13 89.88	42.37 70.88	
CAMPBELL SOUP CATERPILLAR	46.75 97.5	0.25 0.75	51.88 98.5	31.06 63.75	
CHASE MANHATTAN CHEVRON	94.63 69.5	1.5 -0.63	109.63 72.75	65.88 57.13	
CHRYSLER CHUBB	32.25 59.5	0.38 0.38	36,13 62,25	26.75 41.38	
CISCO SYSTEMS	171.75 65.5	-0.25	172.38 74.88	46.38	
COCA COLA	117.38 66.5	0.63 -0.88	126.38 68.38	45.5	
COLUMBIA/HCA HEALTHO	58.5 37 101	0.38 0.25	58.5 44.88	39.06 31	
COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCIANTL CONAGRA		-1.75 -1.63 0.38	102.75 67.25 61.13	41.5 38 41.63	
CONBAIL CORESTATES FINL	114.75 51.25		114.75		
CORNING CPC INTL	49.88 85	-0.13 -0.25	52.63 87	29.9 65.63	
	· 52 48.13	0.25 -0.13	52.63 49	41.75	
DEAN WITTER DISCOVER DEERE		-0.38 C	43.75 53.5	24.63 35.13	
DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	107.56 82.13	0.81	107.56 84.5		
DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	84.38 108.88	-0.38 -1.13	88.75 114.25	70.63 74.63	
ELECTRONIC DATA SYST	81.5 36.75	0.63 -1.5	94.25 63	67 32.5	
EMERSON ELECTRIC ENRON CORP	52.13 40.25	-0.75 -0.25	53.38 47.5	40.37 35.88	
FANNIE MAE	58.5 43.25	-1 0.5	59.88 43.63	40 30.13	
FED.HM.LN.MCE. FIRST BANK SYS.	31.88 81.63	-0.63 0.13	33.63 84.38	20.41 55.5	
FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION	57.75 39.75 85	-0.5 0.5 0.75	63.5 43.81	38.13 31.75 59.38	
FLEET FINL GP FORD MOTOR	61.13 37.13	-0.75 -0.13	95.63 64.13 37.5	38.5 30.5	
GANNETT GEN ELEC.	92.75 61	-0.13 -0.75	92.88 62.5	64 39.69	
GENMILLS GENRE	63.75 172.13	-0.63 -1.5	68.63 176.38	52.25	
GENERAL MOTORS GILLETTE	56.63 86.75	0.13 -1.13	62_5 89.63	46.63 57.75	
GTE HEDYZ.HJ.	41.63 42	0 -0.13	49.25 43.88	38 . 30.38	
HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	52.63 61.25	-1.38 0.38	59 61.25	38.25 48	
ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS MACH.	95,25 161,38 172,5	0.75 -1.13 -2.63	97.5 164.75	62.13 69	
ENTLEGISMACH. ENTLEAPER JOHNSON&JOHNSON	47.63 59.5	0.88 0.13	175.13 47.63 62.75	90.25 36.28 46	
KFILOGG KEYCORP	71.88 53.5	-1 0	77.13 56.38	63.13 36.75	
KIMBERLY-CLARK	54 91	0.88 -1.75	55 94.3 <b>8</b>	36,44 54,5	
LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS		0.5 0.5	95.63 111.75	78 74.63	
LUCENT TECHNOLOGIES	62.25 128.88	-0.38 -1.25	63.5 130.13	33.88 89.25	
MAY DEPT STORES MBNA CORP.	47 32	-0 <u>.25</u> -0,13	49.75 37.13	41.13 . 17,75	
MCDONALDS MCDONN DOUGLAS	50.88 60.63	-1.13	54.5 70.5	42.75 44.38	
MCI COMMS. MEDTRONIC	38.5 66.88	-1.63 0.13	39.56 71,38	27.94 47.38	
MELLON BANK MERCK MERRILLLYNCH	86.28 91.38 102.5	0.38 -1.5 0.63	87 99.63 104.63	51.13 61.13 56.25	
MICROSOFT MINNESOTA MING & MINEG	120.63	0.25	121.5 94.5	55.31 63	
MORGAN (JP)	138.75 104	0.13 0.63	139.38 109.75	81.5	
MORGAN STANLEY MOTOROLA	65.38 63.5	-0.5 -0.88	71.88 69.38	42.13 44.75	
NATIONSBANK NEE B'	\$1.25 58.5 56	0.25 0 -0.88	54.25 65 75,75	34.13 39.44 48.75	
NORPOLK SOUTHERN NORWEST	95.38 52.13	0.13	97.25 54	80.13 32.5	
NYNEX ORACLE CORP.	51.63 46.75	-0.88 -0.19	53.25 49.75	42.25 32.5	
PENNEY (J.C.)	22.5 51	-0.5 0.63	25 56:75	19.63 45.25	
PEPSICO PETZER PHILIP MORRIS	35.5 99.38 44.75	-0.75 -0.88 0.25	37.5 102.5 46.54	28.13 69.38 28.92	
PHILLIPS PIL. PITNEY-BOWES	41.75 69.5	0 -0.25	46.75 70	37.5 45	
PNC BANK PPG INDUSTRIES	42.38 56	0.75 -0.13	44. <b>22</b> 61.75	28.75 45	
PROCTER & GAMBLE RAYTHEON RHONE POULENC RORER	136.63 46.75 76	2 -0,38 -0.28	136.63 55.63 78.25	84.13 42.75 63.38	
ROCKWELL INTLINEW ROYAL BECANIONLOUE	64.5	-0.38 0	70.5 45.13	46.63 23.38	
SAPEWAY SADA I RECORD	47.88 42.38	-1 038	51.75 43.13	32.25 30.38	
SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH	55.88 88.88	-1 -0,38	58 89.25	46.25 55	
SCHLUMBERGER SEAGATE TECH SEARS ROEBUCK	119 42.38 52	0.63 -0.63 0.13	120.38 54.25 56.63	20 19.44 40.63	
SEARS ROBBUCK SOUTHERN SPRINT	32 21 46.5	-0.38 -0.5	24.63 47.63	20 35	
SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS	33.25 52.25	0.25 -0.13	35 54.5	23.94 35.63	
TEXACO TEXAS INSTS.	111 91.25	-1.25 -0.63	113.25 94.88	83.13 41.75	
TIME WARNER TRAVELERS GP.	47.75 55.5	-0.63 -0.38	48.63 58.25	32.13 30.36	
TYCO INTERNATIONAL UNION PACIFIC	60.25 68.25	-1.38 0.5 0.75	64.63 68.25 79.38	37 46.58 52.5	
	77 75		79.38 45.13	30.75	
UNITED TECHNOLOGIES UNOCAL US.WEST COMMUNICATIO	77.75 42.75 34.88	-0 <u>.6</u> 3 0.13	37	27.88	
UNITED TECHNOLOGIES UNOCAL US.WEST COMMUNICATIO US.WEST MEDIA GP. WACHOVIA CORP.	42.75 34.88 18.63 59.75	0.13 -0.13 -0.13	37 20:25 64:5	27.88 15.63 40.88	
UNITED TECHNOLOGIES UNOCAL US WEST COMMUNICATIO US WEST MEDIA GP. WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN	42.75 34.88 18.63 59.75 29.75 45.5	0.13 -0.13 -0.13 -0.25 -0.13	37 20:25 64:5 30:5 47:25	27.88 15.63 40.88 22.13 30.75	
UNITED TECHNOLOGIES UNOCAL US.WEST COMMUNICATIO US.WEST MEDIA GP. WACHOVIA CORP. WALGREEN WALGREEN WARNER LAMBERT WASTE MANNEW	42.75 34.88 18.63 59.75 29.75 45.5 99.5 30.5	0.13 -0.13 -0.13 -0.25 -0.13 -2.5 0.25	37 20.25 64.5 30.5 47.25 102.88 36.63	27.88 15.63 40.88 22.13 30.75 53.13 28.13	
UNITED TECHNOLOGIES UNOCAL US.WEST COMMUNICATIO US.WEST MEDIA GP. WACHOVIA CORP. WALGREEN WALGREEN WARNER LAMBERT WASTE MANNEW WELLS FARGO WESTINGHOUSE ELEC. WEYERHABUSER	42.75 34.88 18.63 59.75 29.75 45.5 99.5 30.5 257.63 17 49.25	0.13 -0.13 -0.13 -0.25 -0.13 -2.5	37 20:25 64:5 30:5 47:25 102:88	27.88 15.63 40.88 22.13 30.75 53.13	
UNITED TECHNOLOGIES UNOCAL US.WEST COMMUNICATIO US.WEST MEDIA GP. WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASTE MANNEW WELLS FARGO WESTINGHOUSE ELEC.	42.75 34.88 18.63 59.75 29.75 45.5 99.5 30.5 257.63 17	0.13 -0.13 -0.13 -0.25 -0.13 -2.5 -0.25 -0.38 0	37 20:25 64:5 30:5 47:25 102:88 36:63 319:25 20:63	27.88 15.63 40.88 22.13 30.75 53.13 28.13 220.13 15.5	

16 ALHAYAT 16 INTERNATIONA

VV-W, 53

17.V.0.

TOET . . T

11.1077

PY15, 74

12777,7

4.04,14

الملح يستوي النومستون

MIL. ST.

المجروبيل

1941.51

14.77.12

73.1.1.

MITCH AIRWAYS
MITCH BROTECH
MITCH EVERGY
MITCH EVERGY PP

STANLAND STANLAND STANLAND STANLAND

IDELRY SCHWEPPES

AL THA CUMMS

THE SECT. RETY

NT VIYELLA

THIF ASS GROAD

MATE GROUP

BUT MAIL A

IL18LE

INVAS CIP

**LECTROCOMP** 

21 GROLP

AST MIDLANDS ELTY

ENTIAL ACCIDENT

IND#ELLCOME

ZANAELA GROEIT

THOLAN RYLEX

SPECIAL STATEMENT ACROS

ET SOUND HIDG

CHOLDINGS (L)

ORDIN TOBACCO GP

THY MATTHEY

ADERDIKE GROAD

PATTINITIES

E'MAGENERAL

TOME LZB Ch

ACTES OF DEPOCES ACTES 
AND BUT BY YZZEL MYN.
ZELEN KANTERE
ZELEN KANTERE

FRIANCRICTBLE
FRINGEN MISPARTS
FRICH BANK
MISPAL GRID
FRAL POWER

SOCKH PRINCE

TOTAL BUTTAL

EN L'HUALE

TO THE STANDALE

TO THE STAN

TLY KING

THYDRO ASTLE

SOM NUCL

VHCVE

子が新

AND MET

TOENALLS GP

HALLERSON

SABUL ELEC

974 412 1172

875.3 438.3 312 663 723.3 254.3

209 8.75 233.5 1425

233.5 566.5 732.5 199 224 125 534.5

252.5 791 208 697.5 751 684 494 494 531 916 472.5 906 408.5 227.5 224.5 1076.6 657 426.5 407.7 708.5

403.5 394 104 331.5 1425 795.5 1189.5

1089 324 216.22 344 532 1073.4 830 723 449.5 799.5 110 1018.5

4 10 -27 2 -7.5 -1

-0.5 -2 0

889 250.5

612.5 366 359.5 1727.5 700 403.5 381

947.5 322.5 170.75

-2.5 -0.5 32.5 31.5

HARROLAL UNIO

VYYY,00

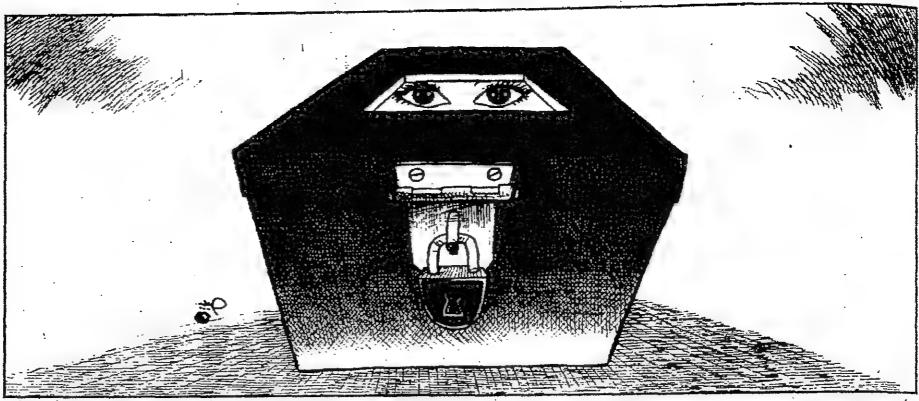
£197.4.

TYA7.73

15771.74

Y197.41

UNITED KINGD



العمس للقبل، وقد اكتسبيت يوادرها

ومظاهرها مساحات وفضاءات لا يستهان

بها في المعاملات الاقتصادية والتَّجارية

وَالْمُالِيَّةِ، فَقِي أَلْقَائِلَ لَمْ يِتَأَكِّدُ حَتَّى الْأَنْ

هَلَ أَنْ هَذَهُ التَّعُولُةُ سَتَكُونُ نُقَمَةً أَمْ نُعَمَّةً،

هلَّ هي داء أم دوَّاء، الداءُ الذي يضاف الى:

العلل الزمنة التي تنخس جسسم البلاد والشعوب النامية - بما فيها الشعب

حركات التحرر الوطئي.

وخارجياً.

## المارضة العراقية والدور الاميركي في إطاحة نظام صدام

محمد عيدالجبار \*

المخطئ من «يعولُ» على الولايات المتحدة الاميركية في لحداث التغيير السياسي الذي يتضمن اطاحة النظام الحاكم واقامة النظام النستوري البرلماني النيموقراطي في الذي يتضمن اطاحة النظام الحاكم واقامة النظام الدور الاميركي في هذا المبال والامكانات التي يعلكها فعلاً في دعم مشروع التغيير، أو... أجهاضه. ويتجنى من يزعم ان المؤتر الوطني العراقي الموحد «عول» على الولايات المتحدة في استاط النظام وفي

قولنا بالتخطئة السالغة يستند الى نظرية عامة تقول ان التغيير في العراق شانه شان الكلير من بلدان المستضعفين في العالم، هو حصيلة التّفاعل بين العوامل الداخلية المحلية والعوامل الخارجية العولية. وتشمل الموامل الداخلية مدى قوة او ضعف النظام، الحالة الشعبية العامة، وجود قوى فاعلة ومؤثرة في الداخل قادرة على التحرك وتوجيه الضريات القرية والقاتلة إلى النظام. في حين تشمل العوامل الخارجية مواقف الدول ذات للعلاقة اقليمياً وعالمياً ومصالحها المتناقضة وتصوراتها للعراق راهناً ومستقبلاً، وقدرتها أو لرائتها في لعب دور ما في هذا الاتجاء أو ذاك، بما في نلك موقعها الاساسي من مسئة أطلعة النظام الحالي، وعليه فأن الموقف السليم من هذه المسلّة يتمثّل في السّمي إلى أيجاد نسقُ مناسبٌ من التّفاعلاتُ الايجابِيّةُ بِنَّ العناصر الداخلية والعناصر المارجية على اساس من المسالح للشتركة، نسق يجعل من للمكن توطيف ممكنات هذه المناسس في فعل التغيير، مع التلكيد بطبيعة الحال طى لولوية العامل الدلخلي ومسرواية العراقيين عن التغيير باعتباره شائناً وطنبأ داخلياً. ويكمن الخطافي تعمور امكان التغيير في الاعتماد على العامل الداخلي أو العامل الخارجي، أو أي منهما لوحده في ظل الطروف الحالية المتعلقة بالشان لعراقي سواء على للستوى للحلي أو المستوى العالمي.

فالقول بقدرة العامل الدلغلي وهده يتجاهل الدى الذي وصل اليه تدويل القضية المراقبة وتعريبها لأسماب خارجة تعاماً عن لرادة الفاعلين السياسيين في جبهة المعارضة العراقية، ثلك التعويل الذي انعكس على شكل تدخلات مباشرة أو غير مباشَرة، أطَيْمَيةٌ وبولية، في النَّسُلُّ للمراتيُّ وفيَّ مجَّرى الأُعداثُ الداخَليَّة فيُهُ وتطوراتها، ولا تزال حية في الاتفال خيرة الحرب العراقية – الإيرانية وحرب الكريت والانتفاضة وكيف لن القَّاعلين الدوليين والانليميين تدخلوا في هذا المقطع او ذاك لمسلحة طرف من دون آخر ولدفع الاحداث في انتجاه يتناسب مع رؤيتهم لصالحهم. لما التعويل على العامل الخارجي ومضاحة الاميركي وحده في لحداث عملي

التغيير (على رغم أنني لا أعرف طرفاً ذا بال في للمارضة العراقية من يقول بهذا). فيتَجَاعَلُ حقيقة أن العوامل الغارجية لا تكون قادرة على الفعل والتاثير بدون وجود عوامل دلغلية مؤثرة. هذا من دون إل تدخل في النقاش للمكن عما اذا كانت الاطراف لخارجيه للشبار البها راغبه فعلاء وبناء على أطَاعة نظام صدام، أن قادرة على فعل ثلك، أن انها تعلك سياسة وأضبحة تقردها اليَّ هذه التنيجة. وتقدم تطورات الأحداث في زائير نمونجاً واضحاً عن مدى اعتماد العامل الشارجي على العوامل الداخلية، ومدى استفادة العامل الداخلي من العامل الخارجي، هذا فضلاً عن أن العامل الخارجي يمكن أن يدخل في العساب فقط حينما النقي مصالح هذا العامل مع مشروع التغيير. وإذا تناقضتُ هذه الصالح مع ما بعملة مشروع الثغيير من لحتمالات فلا نتوقع من العامل الخارجي الا أن يكرن عامل عرقلة واجهاض لفعل التغيير. إن التغيير في العراق بحاجة الى قوة دلفلية قادرة على التمرك الى مستريات

عدة بما يضع مصبير المنظام على المعك. ويسبب التنويل الراهن في الشأن العراقي، غان هذه القوة بحاجة الى موقف دولي داعم في الحالة النمونجية، أو موقف محايد على الأقل، وقد افتقد مشروع التغيير الى هذا للوقف الدولي في حالتيه، الحيادية والنَّمونَهِية، فعندما انعلمت الانتفاضة الشعبية في ادار (سارس) عام ١٩٩١ كان المواقف النواس وصعه الموقف الاقليمي سلبيا ارزاء لحتمال ستقوط النظام تحت ضريات الشوار، لم يكن للوقف الدولي (الاسيركي والاطراف المشبسالفة معه) مسمايداً بين الانتفاضية والنظام، بل لنه أدى الى تعكِّن النظام من سيحق الانتشفاضية عن طريق السماح للعرس الجُمهوري بالعبور آلي النَّاطق الثَّائرة، ومنع الثوار من الاستفادة من مستردعات نشيرة الجيش العراقي التي سقطت بأينيهم. ولم يكن السماح للنظام بأستخدام الطائرات المروحية الا تمكيناً أخَّر للنظام من استخدام بقايا هوته العسكرية لي ضرب أي تعوك معتمل غنده.

تأسس الأرتس الوطني العرائي الوجد بمشاركة واسعة غير مسبوقة من معظم قرى للفارضة العراقية. ولم تتخلف قدة السلسية» ولعدة عن لقاء التلسيس الثاني في منيئة معلاج الدين في شعال العراق أواخر عام 1997. ولم يدر في خلد أحد أنذاك أن الولايات المتعدة مستقوم باسقاط السلمة في بغداد وتسليم الحكم ألى قيادة المؤتمر أنما كمان في مسقطط المؤثمر، ولا يزال، أن يكسب دعم الولايات المتسحدة والاطراف الدراية والاللَّيمية الأشرى الى جانب مشروع التغيير الذي يمثله المزتمر، ذلك الشروع الذي مثل أوقدة وطنية عراقية مستقلة بحثة. وتلغص ذلك الشروع في خطوطه الرئسية في بناء تواعد عمل وانطلاق في كردستان والشعرك عدوب الداخل لتهيئة الظروف والشروط للوخسوعية للسساعدةٌ على التغيير، ولم يسستبعد المؤتمر القوى الشعبية الداخلية والعناصر الطبية في القوات السلحة العراقية من مشروعه التغييري.

ومَنْ حالت اللَّمِنَا لَا لَنَّاسِبَ الشروع في تنفيذ خطة العمل العسكري في هذا للشروع في الله عام ١٩٩٥ وقف الولايات المتحدة ضد هذا المتحرك بل نصحت بعدم المُضِي فيه بُحجة أنه ممخاطرة،، ولم تَلْفُذُ قيادة المؤتمر بِتلك والنصيحة و لايمانها بِأنْ فولو ألموأجه مع النظام في بغداد مُرأَر وطني لا علاقة لواشنطن أو غيرما من العواصم به وتم البلاغ ممثلي الولايات المتحدة الذين حماوا نصيحتها بهذا الموقف، وطبيعي ان سَوقع أن الولايات الشمدة لم تقدم الدعم السياسس ولا المسكري ولا المادي لهذا التعرك الذي اعتبرته خارجاً عن الرادتها. ولم تتوقف عمليات أذار في ذلك العام الا سبب ضالة الموارد والتجهيزات، ويسبب تحرك الحزب الديموقراطي الكردستأني النبي لم يشارك احمالاً في العمليات على رغم انه وافق عليها في البداية) ضد قوات الشواع عصوره المدر على المصيات على راح الما المدر الما المدر الما المدر معركة داخلية مع الشقيق الخصم ومعركة خارجية مع النظام العدو. وستبقى عمليات أدَّار نقطة المشراق واضعة في تصورات المؤتمر الوطني الصرائي المرحد من جهة وتصورات المؤتمر الرحد من جهة وتصورات المؤلمات في العراق. لقد وتفت الولايات المُتَمَّدة على المياد من الناحية الواقعية، الأمر الذي يشجع على أثارة النساؤلات حول صدقيتها. غير أن هذا لا يعني أننا بصدد شن المرب على الولايات للتعلقه فِلا يُرُالُ المؤتَّمُ يَجتَفَظُ بِعَلَامًاتُ جِيدَةُ معها، كغيرِها من الأطراف الدولية الخوى بيواء على مستوى الادارة المكومية ام على مستوى الكونغوس. ويقوم المؤشر باستشمار هذه الملاقة من اجل المساهمة في تطوير سوقف اميركي اقرب الى شعقيق مصدالع الشعب العرائي في اقامة نظام حكم ديموقراطي بصافظ على وحدة العراق وسيانته ويعقق الآمن والاستقرار والعدل لشعبه ويقيم علاقات طبيعية مع بقية

أقد اكد للزنمر الوطني كثيراً على أن التغيير في المراق هو مسؤولية الش العراقي وقواء للعارضة ويخاصة تلك الناشطة في داخل العراق. ولا تحداج العارضة العراقية الى اشارة الفنوء الأخضر من واشنطن أو غيرها من العواصم لكي تخوض معركة التغيير، ولكن المؤتمر يؤمن في الوقت ذاته أن عملية التغيير واسقاط النظام سُتِي مِعلَجة إلى مواقف دولية داعمة ومؤيدة لها. وكثيراً ما طالب الولايات المتحدة لغيرها من الدول ذات العلاقة بمثل هذه المواقف التي تراوح من الاعلان عن أن هذه اللواد أن تتعلمل مع العراق ما دام صدام في السلطة، والاعلان عن استعدادها التنظيم مؤشر تولي لاعادة اعدار العراق بعد الأشاحة بنظام صدام حبسين، واخيراً أعلانها استعدادها لدعم الدعوة ألى محاكمة صدام ورهال حكمه رفقا للقوانين الدولية ذات العلاقة وليس في هذه الطالب تعويل على ألولايات المتحدة كما أنها لا تنطوي علي أوهام في تُعلَن للوقف الاميركي تتنجاوز الادراك بأن مواقف الدول محكومة في مُهاية المات بعد المها قبل أي شيءُ أَخُرُ

ونيس تحرير جريدة «المؤتمر» العراقية العارضة.

#### أدفاع عن الحق. . . أم تبرير لحق التدخل؟! 🗷 ان صبح للعولمة، مفهوماً ومضموناً، ان ترافق خاتمة هذا العصر وتطبع فاتحة

الشامل - وهي قيم ثابتة وذات مقاييس انسانية مستركة وغير قابلة للتغريط او

المسند هو أن تبسقي هذه المسسائل

العربي " أم الدواء الواقي والْشَافي الذي ينفع بها نحو التنمية الحَقْيَقْيَة الشَامَلَةُ والاهتمامات موكولة اساسأ للبلدان بعد تغترها عموما خلال العقود التي تلت الدول والأنظمة المعنية بالأمر اقدمت في صحِمُوعها منذ نهايَّة الشمانينات -وبرغم المتاعب والصنعوبات للمقاظ على الكاسب والحساية الإجتماعية - علم برامح أصبلاهات هيكلية اقتصابية وعمليات تاهيل شاملة لمؤسساتها حتر تلحق بالستويات والمقاييس الاقليمية والعنائيية وتتمكن بذلك من اقتصام هذه للغاهيم الجنيدة ضمن الياتها ومسألكها لاقتحام الأسواق وتحمل اللنافسة وباوغ الجودة والجدوى الاقتصاديتين داخليا لكن هل هذه الإصبالحسات – على

حتميتها وفوائدها - وهل ثقافة السوقُ هذه، ووقسيمهاء مثل الكسب والربع وأي صدقية وأي اصلوحية اللقوانين والمصلحة صبارت تنافس القيم الحقيقية كالتضامن والأنصاف والحق وتهددها، والمؤسسات والمنظمات ذات العلاقة ستمكن من تنليل الهوة الشاسعة بين البلاد المُصنَعةُ والإخْسرَى الناصية، النَّي تجعل كاليأ الشريحة الاكثر ثراء في المَّالُمَّ تَتَصَّرِفَ بِدَخُلَ يَفُوقَ سَتَيْنَ مَرَةً ضعفُ نحُل الشريحة الأفُقَر في العالم؟ا... نلك ان بعض التسوجسة التي

تنتهجها في هذا المجال بلاد الشمال إزاءً المجهودات الكبيرة التي تقوم بها راهنأ بلدان الجنوب للانصهار في العولة ومسايرة مقتضيات ومتغيرات العصس تُبعثُ على الانشفال وتشير الحبرة لما تثيضمنه من تزعية حصائبة اسلعها وانتاجها ومن سلوك اقصائي يعطل بل يمنع حرية تنقل الأشخاص والبد العاملة القادَّمة من الجنوب في الوقت نفسه الذي تفتح الدول الثامية اقتصادها واسبواقها على رغم هشاشة أوضاعها!

ويعبارة اخرى علينا أن تقبل نحن أن تغرو بضاعتهم أسواقنا من دون ان مسمح لنا بالقابل.. وهي مواقف الكيل بالمكيالين التي تنال من جوهر الحقوق الجماعية لشعوبنا من جانب يول عبيرة تدعى تلقين الدروس في مبجال احمشرام حسقوق الانسسان... وكسانما بهمده الدول الكبيرة، متنزعة بالعولة التي تخترق حدود الدول (الي حد النيل من مقتضبيات السببادة أجمأنأاء تحك نفسأ جنبدأ ومبسرارات اضنافينية لتنمسرين وتبسرين استراتسجيشها القريمة الحبيدة في علاقتها بالدول الصغيرة والتوسطة بمآ يضدم اولأ مواقعها وتصالفاتهاء ونلك بمواصلتها الاعقضاد اساسبأ على لغة

المصالح والهيمنة. مبائى جبائب الإنعكاسات المتوقعة لمضهوم العولمة والسوق على حسساب مفهوم سيادة ألنولة (تكليص نور القطاع الشكومي والعسام، احسبعساف القسوى السيأسيَّةُ في الحكم وفي المعارضة على حسد سيواميه)، يشوقع أنَّ تكشفُ القبوي المفلمي تُدخلُهنا في الشسؤون الدلخلية لبلدائذا متذرعة بمذابعتها ومسائدتها ليرامج الدميقرطة السييناسيية الموازية للأصلاحات التنموية وبالدفاع عن حقوق الإنسان والحريات العامة، وهي أغراض يبدو ظاهرها أيجابيا وسخيا لكنها لا تُخلو في الحقيقة وفي عديد من الخالات من التِّحَامل علي هيبةٌ الدولة وسيادتها، مُضَادُ عن انها مُطبِوعَة بِخُلَفَيَةُ الوَّصَايَةِ : والهبيمنة العهبودة مع الأسف عند هذه

امنا بالنسبينة الى الشدخيلات دَاتِ الغرض الإنسائي العلن فهي تتم مباشرة أو بصفة غير مباشرة، عبر المنظمات الدولية ذات الملاقة والاختصاص التي شَرَّعْتِ لِنَفْسِهَا فَيَ السِنْيِنِ الأَحْدِرَةُ بِمِناسِبةِ وبِغَيِر مِناسِبةَ حَقَّةً لَلتَّفَخُلُ الإنساني، لا يخلو هو الأخر في الأغراض والطرق (الانتقائية، القبجرثة..) ومن خَلَفْياتُ مُثْيِرَةً للجِدلُ والنَّسَاؤُلِ...

هذا لا يعنى ان الربط بين التنمسية والديموقراطية وحقوق الانسان في اطار العوثة، وكذلك التعاون والتشاور اقليمياً ودوئياً في شانها، هي توجهات او شروط في غير محلها، بل تؤكد بالماسعة أنَّ لا نحاح ولاضمان التوجيهات التنموية الوطنية الراهنة من دون ارساء قنواعند التعبة الديموقراطية واحترامها، وممارسية الصربات والنودعن حبقبوق

حمودة بن سلامة \*

الانسان فرادي وجماعات – وفي مفهومها لكن ما نقصده ونلح عليه في هذا

المعنية، بما لا ينال مِن سيادتها وهبية الدولة فيها، وهي قضايا موكولة بالدرجة الأولى الى قسواها الحسيسة والمنظمسة، الحكومية وغير الحكومية، وبعيداً كل البعد عن وصاية وتدخل القوى العظمى والمؤسسات التأبعة لها وكذلك المنظمات غُـيِّر الحكومينة التي تدور في فلكها وتخدم استراتيجينها مع تجاهلها الغريب لما تتعرض له الحقوقّ الجماعية لشعوب بأسرها من جراء انائية الدول العظمي. أن بعض هذه المنظمات صسار يسلك في هذا الجال مسلكاً مثيراً للحدل والشائم نظراً الى ما يقدم عليه أحياناً من مَبَادرات وما يصدره من مواقف وبيانات مما يعب تصاملاً على الانظمية والنول المعنية بالأمر، وكانها لا تعترف بعبادئ القَانُونُ الدولَي (سيادة الدولة، الحرمة الترابية...) ولا تقرّ بأي دور للبلاد للعنية

مثل نك ما تتعرض له بلادي تونس من هين لأخر من اثارة وتصامل منّ جانب بعض هذه الجهات بما يخلق جواً من التوتر والشك تنعدم معه الثقة في حسن أنية النظمة للعنية بالامر وتتعثر بحكمه مجالات التعاون والتحاور، فتكون النتيجة عكس ما هو متوقع ومطلوب. والجميع بعلم ان أحسن طريقة لمعالجة لللقات والقضايا المتعلقة بحقوق الانسان الفردية منها والجماعية، يحبذ أن تمر ياقتناع السلطة والناعبها في مناخ من التسامح والأربصية بما لا يدع مجالاً للشك في أن لا خلفية ولا هدف للمنظمة سوى أللف للطروح.. أما إذا حل الشك ونما الشعور بالتصامل أو الإنصيارًا أو خَدمة مصالَح فَنُوية (حرَبِية أو غَيِرها)ٌ على حسساب النظام القائم في البلد، فالنتيجة الحثمية هي تعطل المسعى لأن الدولة ليست بطرف عادى يشجرك شبعن أطراف أخسرى، الدولة فوقّ الإطراف ولها

ومهما يكن من امر نتصور ونتوقع ان بجال الشفاون يبقى فائمأ لترسيخ ثقافة حقوق الانسان، في شموليتها المرتبطة اسساسسأ بالاوضساع التنمسوية، وبليضل بساهمات وأضافات عديد من الجهات بما فيها الاقليمية والدولية شرط الحؤول دون تصادم المصالح والثواقف ودون الشلط– للقصبود وغير المقصود - بين المفاهيم والتوار، فضلاً عن أن العديد من البلدان النامية، ومنها تونس، انصهر مبكراً في هذه الحسركسيسة واقسحم هذه المفساهيم والاعتبارات في صلب مسيرته التثموية والأصلاحية الشَّاملة. وهي، لنلك، تحداج وتستحق السائدة لجهودها ومكاسبها نَّى التَنْمَيَّة السياسيَّةُ مَنْ جَانَّبِ انْمُنَّار

مقتضيات واعتبارات تتعدى سجرد

العسلاقية بمنظمية مسهيميا تكن قسوية

وبوليأ، ألم يبكن الرثيس التسسونسي زين العسابدين بن علي، الذي مكن بالأدم من تحقيق نقلة نوعية متميزة ودخول العصر بِقَضَّلُ السَّغِيثِرِ الحضَّارِيِّ الذِي قاده في السامِع من تشرين الثاني (توفعير) ١٩٨٧. اول منَّ وضَّع منْظُومة حَقُّوقُ الأنسانَ في الْمُكَانِيَةُ الْلَائِكَيَّةَ مِهِنَا فِي الخَطَّابِ الرَّمِيمِيّ، بدءاً ببيسان السبابع من تشرين الشاني أأشهير الذي يعتبر وببقى النص المرجعي الأساسي لمسيرة الاصلاح الشامل للبلاد

الذيموقر أطية وحقوق الأنسان أقليمينأ

فبالأشاقة الى هذه المرجعية للرموقة تعبرزت هذه الإخسبيارات الرائدة طوال العشرية الماضية بجملة من الإجراءات والمبادرات، منها الفاء محكمة نمن النولة وسن القوانين المواكمة لهذا التوجه والانضمام لاهم الانفياقيات والمواثيق الدولية مما يعكن البلاد راشناً من ابوات قنائونية مبلائمية ومشمناشيية مع هذا الاختيار الجوهري

كما أنخلت مادة حقوق الإنسان ضمن البرامح التربوية، والتعليمية الرسمية. ولجميع مراحل التعليم ما يمكن اجبالاً من كسب أسس ثقنافة حنقبوق الأنسان. وبالتسواري مع هذا، تتسعبد وتتنوع المبادرات والبرآمج المعبرة عن اهتمامات التونسيين، في السلطة وخارجها، بهذه

والتنضامنية الرائدة لقائدة الشرائح

كما نتكر ونشيد بالنضال لليدائي الأصيل من لجل حقوق الانسان، الذي ضم ويضم شرائح مختلفة ومتعددة من النخد التونسية الَّتي ركرَت نَشاطها في صلبُ تنظيمات المجتّم المنني شعبومما في صلب الرابطة التونسية للدفاع عن حقوق الانسان التي تبقى لصنيقيتها وعراقتها (اول منظمة عُير حكومية من هذا النوع في العالم العربي وإفريقيا) مكسب ورصيداً لليلاد داخلياً وخارجياً.

أَخْبِراً وليس أَخُراً هَلَ بِحَقَّ إِنْكَارِ مَا بلغته البالاد التونسية من تقدم في مجال التنمية البشرية بغضل برجة نموها الاقتصادي والآجتماعي وأستقرار اوضاعها معا يخدم بطريقة او باخرى الحقوق الجماعية والغربية.

المنظمات المعذيبة الشعاون بدل الوصباية، الإثراء بدل الإثارة، وإن لا تتعجب مشلاً وتحاول - كما هي تحاول نلك راهناً -دعل منغلمة اتحاد للدامين العرب على العدول عن عائد مُؤتمرها للأبل في البلاد التونسية أولخر هذا الشهار، كما هو مقرر، وكما سيتم ان شاء الله. أفي هذا الأتحسأد التقسابي العسربي

العريق الذي يعد من للنظم أنَّ العربيبُ للستقلة القليلة التي حافظت على دورها ولحمتها وأشعاعها، بعد زلزال حرب الخليج وما تلاها من تصدع دلخل الصف العبربى ومن اضبعناف للعنمل العبربي المُسترك، هو من المراجع الأساسيــة في النضال والخبرة الميدانية في مجا النفاع عن حقوق الانسان العربي لينما وجد، بدءاً بالدفساع عن القسفسايا الاستراتيجية والمركزية المسيرية للوطر العربي التّي يبِّقي الْواطن الْعَربي منّ دونها هشأ ومهمشأ كما يريده له اصحاب للخططات الراهنة والراسية الى تعييع عروبة الوطن وإغراقها في بحور ودروب غربية عنا...

وإننى لشناهد، عندما تشرفت بتجمل مسؤ ولية قيادة اتصاد الاطباء العرب خلال الثمانيثات، وقد تعاويًا أنذاك وثبقً التعاون مع قيادة أتحاد التحامين العرب من لجل تعبرير وتطوير العمل العبربي والشترك ببن التنظيمات الهنياء على صحة مسيرة هذا للنظمة التى لا تحتاج لنروس في النفاع عن حقوق الانسان ولا هي تقسبل الوصسايات - بل وحستي التوصيات - من اية جهة اجتبية، فهي تعقد مؤتمرها اينما تقرر نلك وأينما يتم الترجيب بها لنلك وهذا ما تم فعلاً بين لتحاد المحامين العرب والهيئة الوطنية التونسية للمسامين بموافقة السلطات

وحثى ننهى هذا الحديث الذي بداناه حول العولمة والفارقات للغريبة السجلة على مستوى سلوك البلدان المستعة من حيث للنزعة الحمائية ونزعة التنخل في الشحؤون الداخليسة للندول المتحوسطة والصفيرة بحجة النفاع عن حقوق الانسان وانسأنيته المنتهجة نقترح على للنظمات العالمية الجدول الأتي لبعض القضايا الانسانية الكبيرة الراهنة التي لم تجدُّ لها مناصَّراً ولا مُعيناً، عساهاً تجد لها الحل المناسب لدى أمسقائها في الحكومات والسلطات الغربية والمتسببة أساساً في هذه القضايا:

١ - مُحَنَّةُ الشَّعِبِ الطَّسِطِيئِي المُطَّوبِ الحق والأرض. ٢ - متحنّة الحصصار والحظر على

الشعب العراقي، خصوصاً الطَّقَلُ العُراقي والمصروم منذ سنوات من الغذاء والدواء وضروريات العيش اللائقة، الذي تتدهور أحواله يومأ بعد يوب واخر شهادة على ذلك أتت في الآيام الأخسيسرة على لمسأن مبعوث الأمم المتحدة للمتعلقة. ٣ - محتة الحظر الجنوي المسلط على

الشعب الليبي ومصالحه المشروعة التي يذهب ضحيتها مواطنون عزل، 2 - مسحشة المواطستين التعسرب من اصل مطاربيء النين يتعرضون بلا هوادة للمسضناية سأت ولاشتهاكسات لحق وقهم ولحملات عنصرية في البلاد

الأوروبية ولتمسيقات مجحفة على حربة هذه مسحسرد رؤوس اقسلام وتماذج منقوصة وسريعة حتى ننهي بنصيحة اخبيرة: ادًا كنان لا بد من محق للتبدخل لإغراض انسلنية، حتى ندافع معاً على حقوق الإنسان، فلتكن المعاملة بالمثل، على

الأطياء العرب والرابطة التونسية للنفاع عن حقوق الانسان سابقاً.

#### شهادة ديان التأخرة!

بالتفاهم العربي . . . والرونة

■ من اجل انقاذ ما يمكن انقاذه، كان لا بد من أن يتحرك الرئيس حِمسني مبارك تقانياً لوصول عملية السلام الى حال من الجمود الستمر. والمتاح حالياً هو عقد قمة

رباعية في واشنطن برعاية الرئيس كلينتون ومضور الرئيس للصري واللك حسين

ولكن حتى أذا لم تتعقد القمة الرباعية، لا بديلٌ من التفاهم العربي على الحد الادنى

في المُرحَلة الرَّاهِئة، لا لسبي، سوى لأن مثل هذا التفاهم الذي ترافقة الروبة هو افضل الوسائل لاحراج نتانياهو الطامح الى نسف عملية السلام. والتفاهم العربي مع المرونة

الكافية سمحا للعرب بوضع نتانياً هو في قفص الاتهام بعد قمة القاهرة التي انعقدت في

حزيراً ن (يونيو) الماضي بعدما أكد الجانب العربي تفسكه بالاتفاقات التي تم التوصل اليها مع اسرائيل ووقد ذلك دعماً عربياً لاتفاق أوسلو وكل الاتفاقات التي تلته

الرونة العربية هي التي حرمت الحكومة الاسرائيلية من اللعب على التناقضات وهي لتي ستسمح بمعاولة للفاوضات على للسارين السوري واللبناني، بعدما يتبين ان لاَّ غَرُ مِنْ تَنَفِيذُ أَسِرَائِيلَ تَعَهِدَاتُهَا لِلسَّاطَةِ الوَطْنِيةِ الْفُلْسُطِينِيةَ. وَٱلْأَهُم مِن ثَلَكُ كُلَّهِ أَنْ

الرونة هي التي ستسمح للولايات المتحدة بعمارسة دور اكثر فاعلية على صعيد الشرق الأوسط، نَظراً ألى أنَّ أي توع من التشنج العربي ستستخله أسرائيل داخل واشنطن نفسها حيث تولجه ادارة كلينتون متاعب مع الكونفرس، مثاعب دعت رزيرة الشارجية مادلين اولبرايت الى غض النظر عن اي جولة في الشرق الأوسط قبل الشاكد من انها سنةتي لتحقيق شيء ملموس وليس التفاوض من لجل التفاوض... والرونة العربية هي التي انتزعت من استوائيل الجزء الاكبير من مدينة الخليل الفاسطينية وهي اول قطعة ارض يستعيدها اهلها من حكومة نتانياهو الحالم بمشروع السرائيل الكبرى»، وللرونة العربية هي التي انت الى انعقاد قمة القاهرة الاقتصادية، وهي التي انتخاف التي انتخاف المن التقاد قمة العربية التي استضافتها التي سنودي التي استضافتها العامسة المسرية سمحت الرجال الاعمال الاسرائيلين باكتشاف كيف ان تتانياهو اعاد

عقارب الساعة الى خلف فأن قمة الدوحة سنتيح لهؤلاء التنكد من أن الجانب العربي لا خشى التعاون الاتليمي والنظر الى مستقبل النطقة بقدر ما أن الشكلة في حكومتهم التي ارادت ان تحول اسرائيل حصداً معزولاً في عالم منفتح على بعضه بعضاً

من الستبعد لن يتغير نتانياهو، لكن على العالم العربي التعاطي مع هذه الظاهرة

كل سلبياتها والعمل على الصد من الاضرار والضمائر... والخطوة الأولى تكون بتفادي

وال الجمود من منطق أن مشاكل النطقة لا يد من طها، بحد ادنى من التفاهم العربي

أولاً وبالمرونة ثانيـاً ... وأخـيـراً، وإلا سـهل الوقـوع في فخ رئيس الوزراء الاسـرائيليُّ

وللمسعاهدة الاردنية – الاسترائيلية في وقت كنان همَّ رئيس الوزراء الاسترائيليُّ اوسلو مع بدأية حديث عن ليجاد وطُن بديل للفلسطينيين... وكان هذه النعامة لم

والرئيس يآسر عرفات ويتيامين نتانياهو بغية تفادي التصميد واحتمالات الانفجار.

🖪 ريماً لا يرقى أي كسلام، عن دور الولايات المتسحدة في دعم لحستسلال إسسرائيل اراضي عربية في حرب حزيران (يونيو) ١٩٦٧، إلى اهمية شهائة تصدر عن موشي ديان الذي قاد الجيش الإسرائيلي من موقعه وزيراً للنفاع في هذه الصرب، التي تحل لكراها التَّلاثون بعد أيام. وعلى رغم وجود شواهد عدة منَّ قبلٌ على مسؤولية واشتخل من تشجيع إسرائيل على الاحتفاظ بالاراضي التي لحتلتها في تلك الحرب، إلا أنها لم

ومن هنا أهمية شهادة الرجل الأكثر أهمية في تاريخ العسكرية الإسرائيلية، التي وربت في مقابلة معه لجراها الصحافي رامي طالًا في تشرين الثاني (ترفعبر) ١٩٧٦. ولم ينشرها في حينه بناء على رغبة ديان. ومع نلك لحقظت للقابلة، التي نشرت لخيراً ني جريدة «يديعوت لحرونوت»، بقيمتها خصوصاً في شأن تلكيد مسوّولية الولايات التَّحدة عن عدم إعادة الاراضي للمثلَّة في هرب ١٩٦٧ إلى اصحابها، عكس دورها في اعادة سيناء إلى مصر عاب مرب ١٩٥١.

قال نيان، في معرض ما سماه تسجيل مقيقة: طي بداية عرب الإيام السنة حين اتضح أنا أننا انتَّ مدرنا بصورة مطلقة، ويأكثر مما توقَّعنا، كان وأضجاً أيضا أنناً سنفسطر إلى إعادة معنام الراضي التي سيطرنا عليها، صحيح أن ديان لم ينكر صراحة أن الولايات للتجدة هي التي تناحت لهم فرصة الإقلات مما تصوروا أنه لا بدِ أن يمصل. ولكن ما قاله يؤكد هذا للعني، من بون لبس، أذ تحدث عن أن عبداً قليلاً من الاسسراتيليين هم الذين أمنوا في ذلك الوقت بيَّمكان الاحسشف لمَّا بالإراضي التي سيطروا عليها. أما عَاليية الاسرائيليين، حسب كلامه، فكانوا يذكرون جيداً ما تعرضت له حكومة بن غوريون من ضغوط أميركية عقب حرب ١٩٥٦، مما فرض عليها الانسحاب

والأهم هو أن نيان، وأركان حريه، تصرفوا خلال حرب ١٩٦٧ على أساس أنه لا مغر من الأنسحاب، ما نفعهم إلى تدمير معسكرات للبيش للصري في سينا، ومواقع عسكرية اردنية في الضفة الغربية. وهذا سلوك لا يحدث إلا في حال التأكد من عدم امكان الاحتفاظ بهذه المناطق.

ولكن لم تعض اسابيع حتى تبين ان إدارة جونسون تتبني سياسة تختلف كثيراً عن إدارة ايزنهاور في العام ١٩٥٦ . وفهم الإسرائيليون ان اصنقاهم في واشنطن ليسوا فطُّه عليهم، ولا حريصين على تتفيذ القرار ٢٤٢ عند صدوره الثاني (نوفمبر) ١٩٦٧، بل انهم مستعدون لقبول التفسير الإسرائيلي لهذا القرار. واتضع أن واشنطن معنية فقط باستثمار انتصار اسرائيل من أجل إضعاف النفوذ الْصوفْيَاتِي في للنَّالِمَة، خُصوصْناً في مصَّد. وعندُنذ الطَّمَأَنُ الْإَصْرَاتُيلِيونَ إلى ان مَا حصل عقب حرب ١٩٥٦ ليس تابلًا للتكرار، فلسخلوا مناطق واسعة من الأراضي للصلة عام ١٩٦٧ في صلب تطرياتهم الامنية.

والفريب أن الولايات المتحدة لا تشعر حتى الآن بجسامة ما فعلته بدليل لن الإدارات التي أعقبت إدارة جونسون لم تسع جدياً إلى اصالحه، ريما باستثناء جهود بنائها كل من إدارة كارتر ويوش على استحياء.

وحيد عبدالمبيد

خبرالله خيرالله



#### أسسبها كامل مروة عام ١٩٤٦

💥 للكثب الرئيسي (لفنن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI48YT - التعرير: الباتف: ١٧٨-١٠١ - ١٧١، الفلكس: ١٧١-١١١ - ١٧١-/ ١٧٠١٤٣٠ - ١٧١، التلكس: ١٧١-٢

- الترزيع الهاتف: ٢٠١٦ه.٦ - ١٧١، الفاكس: ٢٠٢٤ه - ١٧١-AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 💥 مكتب واشفطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525

AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bidg. New York مكتب نيويورك: 🛎 10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619

# مكتب موسكو: Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

سرب ١٩٤٢٨، الرياس ١٩٤٧، الهاتف: ٤٦١٥٦٥ / ٤٦١٥٤٩١ / ٢٠٤٥١٨. الفاكس: ٤٦١٥٢٠ 🕷 مكتب الكويت: شارع مهد السالم – مركز للشاري والغترش – لليزانين. مكتب رقم (١) الباتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفلكس ٢٤٦٢٥٩٦ 🎉 مكتب القاهرة:

المهائل: ٢٥٢٢٤٩٠. الفاكس: ٢٤٠٨٠٤٢ 🗃 مكتب البحرين: - الادارة: الطابق العاشر، مجمع الشيراتون، للنامة صرب. ١٠٦٥٩

- التمريز ١٠٠ بناية قشيخ مبارك شارع المكومة المنامة بسب. ٢٦٢٨ الهائف ٢١٤٤٢، العلكس ٢٨٢١١ ١١٨١٢

- صنعاً - شارع القيادة - مناية مركز سبأ للمفروشات رقم (١) الدور الثالث الهاتف: ٢٢:٩٠٦

(الفاكس) ۲۲۲۲۹۲ – من ب ۱۹۲۳

- الاعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق للوكر الرئيسي: جدة - للحمواء، شيارح الانتلس، مبئي تهامة، الملكة العوبية السعوبية، هماتف: ۱۹۱۲ (۳۰ خطأ) - الفاتس: ۲۰۲-۸۲۹

Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckere GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York



رئيس القنصرين جهاد بسام الضازن

- الابارة العامة: الهاتف: ١٨٩٨ - ١٠١ - التلكس ١٥٧٥ الفاكس: ١٠٢٤٦٣ - ١٠٢١ - ١٠١١

🗯 مكتب بيروت: المدراء، شارع السادات بناية شاتيلا، الخبقة الرامة. الباتف/ الفلكس ١٠١/٢/٢/٢/٤/٥ (١٠١) الباتف/

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

الدور الرياض: حرير بالزا - الدور الرابع - شارع العليا العام

١ شارع أميركا اللاتينية، مجاردن سيتي، أمام السفارة البريطانية، دور ٢ - شاة ٩

المائدة الالاله - ١٧٦٠ لفاكس : ١٩٢٧٥ - ١٧٢

- ملتقى زملة مولاي رشيد وشبارخ شبالة، النامة شبالة، شفة ١٤، الدور الرابع الهانف ٧٠١٩٨٢ الفاكس

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الاباد للصحافة والنشر - المحرين

الإقل، ومن دون انتفائية وتجزئةً. « وزير تونسي سابق، الأمين العام لاتصاد Registered as a newspaper at the Post Office

ترحب والحباة، برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض

وقوانين النشير وما يحفظ هرية الرأي في أن وتحتفظ والمهاة، بعق تنقيح الرسائل واختصارها. وتعتنر عن "

عدم رد الرسائل التي لا تنشر، الرجاء توجيه الرسائل بواسعة العاكس او البديد الى اي من مكاتب الحياة، الواردة عناويمها وارفامها في اسعل صفحة الراي

■ السيد رئيس التحرير

تحنة طننة ويعدا

دائرة الأجور في الاذاعة.

أساس انَّها الدلدِل على معاداتي للسَّامدِةُ.

(استثنائية) لدى الجانب الإلماني.

التفسير السياسي الخاطئ للمقال.

تعقيبا على توضيح صوت المانيا

لعل من المشاعر الباعثة على الرضا تاكد المرء مجدداً من ترسي

صحيفة والحياة، القيم الديموقراطية في تعاملها مع قضية النشر

واحترام جميع الأراء بما فيها تلك التي تجانب، للاسف، القبر المقبو مَن المُوضُوعِيةَ، كما ورد في (توضيح) السيد بيتر فيليب، رئيس القس

الأفريقي - البرنامج العربي في صوت المانيا، رداً على المقال التضامد

الذِّي نَشْر في الصحيفة، حول اضطهاد استمر أربع سنوات ونصُه

١ - لم يقتصر عملي، مثلما جاء في رد السيد فيليب، على منيع يُمَ أسيبوعيا نصوصاً تعادل وسطياً ما يراوح بين ١٦ و١٨ مقيقة

والحَقَّيْقَةُ هِي أَنَّ عَمَلِ سَتَ عَشَرَةً دَقَيْقَةً فَي ٱلْأُسْبُوعِ لَا يَعْنَى شُوِّ

تَخْصِيلُ ١٢٨٠ مَارِكاً فِي الشَّهْرِ، الأَمْرِ الذِّي يِتَنَاقُضُ مَّعِ الْحُصَّا

الشهرية التي كنت اتّقاضاها وتتراوح عند حدود ٣٠٠٠ ماركٌ عن يؤم عمل (أساستين) في الاسبوع، والدليل هو الكشوفات المحفوظةُ لَد:

٢ - وَإِذْ أَقَدَرُ للسيد فيليب تبرئتي أخيراً من تهمة «العداء للسامنة

وما تعنيها في بلد مثل ألمَّانيا، أؤكَّد أنَّ هذا موقف متراجع لأسبًّا،

(فنية) اقْتَصْتُها طروف الرد عبر صحيفة لها مكانتها لدى القارع

الْعَرْبِيْ، والدلائلُ لا يسعها هذَا المقام، لكنيّ ساكتفي بإيزاد موثقٌ لما جا

في حَيْثِيات الحكم القَضَائي الأول في الصَّفحة الثَّالَثُةُ (مرفقٌ نسَّخةُ عُ

الحُكمُ وَالمَتَضَمِينَةُ اقتياسًا للفُقرةُ الوحيدة المصورة في المقال، علا

الأحوال بحماية الدستور الضامن لحرية التعبير عن الرأي،

في معرض تعقيب القضاة عليها ما نصه «أن المقال بتمتع في ؟

وليس المهم من الناحية الاعتبارية التراجع عن الشيء انما التمه

ومع التَّأَكِيد على حقى المثبِّت في اللوائح الانسانية والقانونية ف

النفاع عن القضايا القوصية العربية والنينية من محاولات النب

المستشرية الآن تحديداً، أشير الى أن احترامي لواجبات الضيافة ف

هذه البلاد املى على باستمرار الابتعاد عما يُمكن أن يثير حساسه

٣ - أوقَّع السيد فيليب نفسُّه خلال الرد في مطب ديموقراطي جيم

عندما تجاوَّز مبداً الحرِّيات الفردية، وحقوق المطبوع في نشر مَّا يراً

مناسباً، من منطلقات الضّمير المهني باستغرابه كيف السّسيغ جريد

وواجب أُحتَّرام الآخرينَ بالقدر نفسه الذي أوقعني من قبل ضحية لخرَّ:

لَهُذَا الْاستَعْلَاء، عندما رفض تمكيني منّ حق الدَّفاعَ عن النفسّ بوجّ

الانسانية والوظيفية يعود الى مواقف جارحة لكرامة هيئة التحرب

العربية في صوت المانياء فيمكن تغنيده عبر الاستعانة ببعض مسلكياً،

تعامل السيد فيليب نفسه المؤدية، للأسف، الى العكس من غرة

ما تفنده بنسباطة هذه الواقعة. في «الجياة» لم تشي في مقالها ال

الإذاعة تصريحاً، فظهر المقال من دون تضمين اسم صوت المانيا ولو مر

واحدة، حتى نشر الذي كتبه السيد فيليب وأدى الى كشفها أمام الرا

مناسب في دعم عبلاقات الصيداقة والتعاون بين الشعبين العرب

والالماني، على مدى أكثر من خمسة وأربعين عاماً. وإذ ينتأبُّني الحزّ

البالغ لما حدث لي جلال وجودي فيها فإني ما زلت اكن لمسيرتم

الثَّقَافِّيةَ الإنسانِيةَ والمعلومَاتية كلُّ الْتقديرِ، وٱلرجاءُ بإمكان تعزيزُ هَأُ

٦ - كنت أتمنى على السيم فيليب أفادة الرأي العام بتضمين را

الواقع أن أمر التعمين هذا لم بيّم الأبعد توجمه المحامي المنتد

معلومات أصبح كما ذكر، لا أن يواصل العبور على الحقيقة واعتهائا

للنفاع عنى العنيد من الرسائل كان أخرها الانذار الذي حند فيه مه

ستُ عُشْرَة كمَّا نَّكِر السِّيد كاتب الرِّد. أمَّا مسَّالَة المُدْبِع الثَّانِي فَهُ

٧ - أخر فقرة من الرد (التصحيحي) لا تتميز هي الأخرى بالنا

أ - تضمنت التنفييرات الأخيرة، بالإضافة الى جعل فترة الد

ولا بد من الاشارة الى ان اذاعة صوت المانيا كانت اسهمت الى ح

٤ - أما زَّعم ألسيد فيليب ان ما حدث من تجاوز على حقوة

لقد وقع هذا ضحية استعلاء وأضح على القيم النيموقراط

جيدة نشر مقال مطول عن السيد حسن بلال... الحُّه.

التطوير الذيّ استقدم في الأساس لآنجازه (...).

من التصحيح بعد ممارسة عملية نقد ذاتي لم تحصل حتى الأن (...)

السنَّة ولاَّ يزألُ. وهذا أمر ساتولَّى في ما يلي إثباتُه:

# حزب شاس قايض الخليل مقابل التعيين

#### جعفر ها*دي* حسن ×

■ من المعتقد ان المدعى العام الاسرائيلي السابق بن يائير قدم لقَـــأَلـتــه في كـــانُونِ الأول (دىسىمىدى) المَّاضي بسىبب احساسه بالعزلة والاهمال اللذين فرضهما عليه بنيامين نتانياهو بعد ان قام باجراءات قانونسة تتعلق باعضاء معروفين من حزب ليكود الذين دينوا بنهم مختلفة. وكسان من هؤلاء وزير العسدل السابق يعقوب نئسان الذي استقال بسبب تهمة الفساد التي وجمهت اليه. ومن هؤلاء رئيس بلدية القدس ايهود المرت الذي ما زال التحقيق جاريا معه بتهمة أُخُـتُ لاساتُ ماليَّة قيام بِها في الثمانينات وغيرهما. وحُوفاً منَ احراجات أخرى للحكومة قرر نتانياهو والمقربون منه تعيين شخص بمكن الاعتبماد عليه والاطمئنان اليه. وعادة يتم تعيين المدعى العام بناء على توصية من ورير العدل، وورير العدل الصالي صاحى هائغبى هو موضع شكوك من قلبل الاسترائيليين بسبب تشياطه السياسي السابق غيير المحمود اضأفة الى كونه عضوا في عصابة عندما كأن في الجامعة كأنت مهمتها التنكيل بالطلاب العبرب وضبريهم بالسيلاسل في الجامعة. وكان أحد أبرز اعضائهاً ايضًا المدير العام لمكتب رئيس الوزراء افيغدور ليبرمان الذي ما زالت قضيته تحت التحقيق الآن. مسدو أن الاختيار وقع على

مصامى أرياه درعي زعيم حزب شاس الذي يحسقق مسعسه منذ سنوات بتسهدمة الفسساد والأختلاس. لكنه لم يعين بسبب أعتراض درعي على التعيين. ثم وقع الاختيار على بارعون وهو محام يعمل في القنس ويختص بالقضايا الجنائية، وكان قبل نك قاضياً عسكرياً في الضفة الغربية لبضع سنوات وله علاقة وطيدة بوزير العدل صاحي هانغبي حين كان هذا الاخير يعمل في مكتبه في القنس. وبارعون ايضاً هو أحد المسؤولين في حرب ليكود. وهو لم يكن معروفاً كمحام متمنز حتى ان دالجروسلم ربورت، قالت عنه أنه محام من الدرجة الثالثة. ويقال انه عنيما عرضٌ اسمه على مجلس الوزراء كان الاسم غريباً

وأعلن تعب ١٩٩٧/١/١٠ ويمصرد اعللان ثلك ارتضعت أصوات كثيرة تنتقد نتانياهو على اختياره لعدم اهليته. وقال هؤلاء انه ليس لائقاً بالدولة أن تعين مسئله في هذا المنصب حيتى أن صحبيفة «معاريف، وضبعت عنواناً كبيراً يومها جاء فيه ،غضب وخوف ورفض، ومما أنتقد به نتأنباهم أن المدعى العام يجب أن يكون من خارج الآحزاب السياسية. اضافة الى ذَّلك التسار التلفسريون

على بعضهم.

المتهم بارعون

الاسرائيلي بأن بارعون كان يتريد كثيراً على كازينوات القمار خارج اسرائيل. وفي مقابلة للمؤلفة الاسترائيلية أريت لينور مع الراديو قالت أنها رأت بارعون مع مجموعة من أصدقائه - أكثرهم محامون - في كازينو في لندن في السنة الماضية وقالوا لها انهم كانوا يتبضعون في الصباح وينهبون الى المسرح بعد الظهر ويقامرون في الليل وكانوا يتفاخرون بأنهم انفقوا أموالأ كشيرة في القمار وقالت انها تحدثت مع مدير الكازينو فقال لها ان هؤلاء الاشتخاص هم من الزبائن المنتظمين على ارتساد

وبسبب النقد الشديد أعلن بارعون استقالته بعد يوم من تعبيينه. وفي يوم ٢٢/١/٧٧ أعلنت الصحفية أيالا حاسون في تلفريون القناة الأولى بأن تعيين بارعون كان نتيجة صفقة بأن ا زعيم حرب شاس (أرياه برعي) والحكومة حيث يوافق حرب شاس (المشارك في الكنيست والحكومة) على صفَّقة اتَّفَاقبة الخليل على ان تسقط التهم عن زعيمه أوتخفف وكان الخبر صَاعقاً لكثير من الاسرائيليين

وَفِي يوم ١٩٩٧/١/٢٤ أجريت

معاللة مع نتانياهو حبول

دعا الشرطة الى اجراء تحقيق.

بالتحقيق وكشف الحقيقة. وشبه

أحد الصحافيين الصفقة بعمل

الموضوع فقال ان ما جاء في خبر التلفريون هو كنب صريح وان درعی لم یقدم له أی اقتراح بخصوص بارعون باية طريقة من الطرق وان ما نكر في التلفريون هو تلفيق «ليس له اساس من الصححة على الاطلاق، وقبال انه مستغرب أن يقوم التلفزيون بترويج مثل هذه الأخبار. ثم أحد بنتقد الصحافة وقبال: دان الصحافة عنينا حرة لكن بالمعنى النسبى فقط وان المسيطرين عليها هم الإعداء. وان تلفريون القناة الأولى عسارضني قبل الانتخابات وبعد الانتخابات وانه من الصعب على المشرفين عليه ان يغيروا اتجاههم هذا بعد فوزي وهم بنشيرون قصيصياً لا أسياس لها، عنى وعن زوجتى سارة بل حتى عَنْ أطفالنَّاءُ. وفَّى المقابلة

وظهرت الصحفية حاسون على شاشة التلفزيون لتعلن مرة اخرى بان ما ذكرته مستند الى أنلة حقيقية وقوية وسيكشف عنها في الوقت المناسب. وأضافت أ فسارتفسعت أصسوات تطالب

وفي مقابلة لدرعي في تلفريون القناة الثانية قيال أنه اتصل بأفيغدور ليبرمان في بداية كانون الثاني (يناير) ليخبّره عنّ رفضه لتعيين محاميه، واشتكي بان اسمه ينخل في كل مشكلة تصيب البلد. وقال انه ليس له تلك القوة المؤثرة في مجريات الأمور ولبس هو وكيلاً للشيطان وان ربط اسمه باتفاق الخليل سيجعله وعائلته عرضة للخطر (من قبل المتطرفين اليهود) ثم أعلن براعته من أي تورط في الفضيحة. وبدأت الشرطة تحقيقها يوم ١٩٩٧/١/٢٦ وشمل حوالي ٦٠ شخصية، وكسان من هؤلاء نتانباهو حبث تم التحقيق معه لأربع ساعبات في ١٩٩٧/٢/١٨ وأُعْلَنْت القناة الأولى بانه قد حُثْر

من قبل الشرطة وأن أقواله قد تؤخذ أبلة ضده. ثم أضافت بأنه كان يتفادى الأجوبة المباشرة. وفي يوم ١٩٩٧/٢/١٩ استقال مصامي درعي كموكل له وقال ان هذا الأخصير كسان يريد تعسيين بارعون كمدع عام. ويعد توجيه التحذير الى نتانياهو من قبل الشرطة عين محامداً للدفاع عنه. وهو وإن كان يخبر الصحافيين بأنه سيخرج بريئاً من الفضيحة إلا انه كان يقول للمقربين له بان مستقبله يمر في مرحلة بقيقة وأن القضية هي موَّامرة من اعدائه. وأصر نتانياهو على رفض تعليق رئاسة الوزارة ورفض دعوات الإستقالة حتى انتهاء التحقيق. وقال محاميه بعد تعيينه

مباشرة بأن تعيين بارعون دُفع من قَـٰبِلُ وَرُبِرِ العِـدَلِ هَـانَغَـبِي آلَدْي جعل نتانياهو يعتقد بأن التعيين قد وافق عليه رئيس المحكمة العلياً. وردُّ هانغيي في مقابلة مُحَمَّافُية مع ﴿هَاارَتُس، بانه يرفض نلك وأن نتانياهو هو الشيخُص الرئيسي في تعبيين بارعون دوان دوره اكبر من دوري وأنا أرفض أن أكون كبش فداء في

وقال للمقربين له بأن نتانياهو قابل بارعون قبل استقالة المدعى العسام السسابق في كسانون الأولّ (بيسمبر) للأضي وأن تتانياهو اختاره من بين أخرين. وأعادت القناة الأولى هذا الكلام. وفي يوم ۱۹۹۷/۲/۲۸ نشسرت صب د Globeså الاسرائيلية مقاطع من محضر اجتماع الحكومة في العاشير من كانون الثاني وهو الاجتماع الذي قدم فيه هانغبي كبورير عبيل - اسم بارعبون آلي الوزراء كسمسرشيح لمنصب المدعي العام. وتدين من المحضر أن يعض الوزراء اعترض على التعيين وقَـالُوا ان عـضوية بارعـون في الليكود وعلاقته الشخصية مع وزير العسدل يجب ان يمتعسا ترشحيه ورد نتانياهو دانه من المستحيل أن يعيش انسان في

هذا البلد من دون انتماء سياسي

وهذا بالتاكيد لايصح ان يكون

سانعاً من تعبينه، وأشار المحضر، كنكك الي أن نشأنياهو أصر على اتضاد قرار تعيين بارعون في الجلسة نفسها واحتج بعض الوزراء ايضاً بأنهم لم يعطوا الوقت الكافي لدراسية ملف ترشيحه. وتبين كمذلك بان هانغسي لم

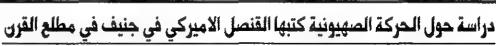
خبيس مبجلس الوزراء برفض رئيس المحكمة العليا للتعيين ومعارضته له. وفي المحضر نفسه جّاء على لسبان هائفبي «اننى أخبرت رئيس المحكمة العليأ وأخبرت المدعى العام المستقل فَأيد نَلُك، ويقوَّل هانغبي ايضًا بأنه أخبر نتانياهو رفض رئيس المحكمة للترشيح قبل اجتماع مسجلس الوزراء لكن مسحسامي نتانياهو نُفي ذلك وقال انه لمّ يخبره بالرفض. وفي الكنيست سُثُلُ هانغبي من قبل آحد اعضاء حسرْب دشساس، إذا كسان رئيس المحكمة العليا واقق فكان حوايه

وتتانياهو المتورط. مالاستقالة، لغشه لحلس الوزراء. لكن هانبغي رفض الاستقالة وقال

وحبس نتانياهو والأخروز



وقدمت الشرطة تقريرها الذي احتوى على اكثر من ٩٠٠ صفحة وأوصت فيه بادانة الأشخاص الرئيسسيين وعلى راسهم نتانياهو، وعندما سمح نتانياهو بنلك تساعل فسيسا إذا كانت الشرطة أصبحت مجنونة وفقدت عقلها. وظل التقرير مع المدعى العام الذي له القرار الأخير أنفاسهم انتظاراً للقرار. وأعلنت المستشارة القانونية بأن القرار اتخذ وأنها ستعلنه قبل اجازة



# يجب رفض اقامة مشروع وطن يهودي

باسمر عجمی ×

(اغسطس) المقبل يكون انقضى قبرن كنامل على انطلاق الصركية الصهيونية، ذلك انه خال ٢٩ -٣١ أب ١٨٩٧، عقد في مدينة بازل السويسرية المؤتمر الصاهيوني الأول وتقرر فيه انشناء وطن قومي يهمودي في فلسطين وتم خَلَالُهُ وضَّع بِرَنَّامْجِ مُحدد لذلك. إلا أنَّه وان كان من السهل تحديد تاريخ أنطلاق الحركة الصهيونية فإنه من الصعب تقويم مدى نجاحها أو فشلها كون نلك يتطلب تفصيلاً واضحأ لأهداف تلك الحركة، وهو الأمسر الذي لا يزال الى اليسوم عرضة لجدل حاد في المجتمعات اليسهسودية داخل اسسرائيل وخبارجها، ويشكل الأن العنصر الاستأسى في تساين المواقف في الدولة اليهودية من عملية السلام مع الدول العربية.

تقدير للحركة المبهيونية فى الأوساط العربية، اذ الفكرة الأكثر رو آجساً هي أنَّ مسؤتمر بأزل انماًّ حاء تتوبحأ لجهود مكتفة لرعماء يهود عملوا مدفوعين بعقيدة وأضحة المعالم والأهداف وتحظى بدعم كامل من سياسيين دوليين. الواقع ان الحركة الصهيونية أثارت مسواضيع عدة داخل الأوساط اليهونية منها ما هو بيئى بحت ومنها سا يتعلق بتركيبة المجتمعات اليهوبية وعلاقتها ببعضها ومنها أيضا ما يتعلق بعلاقة الدولة اليهوبية مع سكان فلسطين العرب. وجاءت كلّ تلك المواضيع تحت المسؤال

الكسر الذي طرحه قيام الحركة

الصبه يبونينة عن هوية الدولة

من تأحية أخرى، هناك سوء

دفع هذا السؤال عبداً من أفراد الجاليات اليهودية في العالم، من مُحْتَلُفُ الطَّبِقَاتُ وَأَكْرَاكُنُ، الْيَ ■ في نهاية شهر أب : تحليل الحركة الصهيونية . وأهدافها. ومن المداخلات الملفتة كانت رسالة مطولة كتسها، نائب القنصل الاسيسركي في جنيف، ديفيد ادلمان، يوم و كانون الأول النَّسَم عَلَى ١٩١٧، اللَّى وزارة الخارجية في واشنطن. النذي دفع نائب القنصل الأسيركثي الى كشابة تقريره كان

صدور وعد بلفور عن الحكومة البريطانية قبل أسابيع قليلة، وتعهدت فيه بربطانيا بتأبيد قيام دولة يهسودية في فلسطين، وفي خطوة نابرا مسأ يقسوم به ، ديبلوماسي، أرسل أدلمان نسخة عن رسسالتسه الى الحكومسة البريطائية عبر السفارة في برن، ووضيعت السنفارة مبلاحظة في معقدمة تقريريها الى وزارة الخارجية في لُندن «ان السنيد ادلان مساعد القنصل الاميركي في جَنيف قد فاجانا بنسخة عُ دراسية أعيدها الى حكوسته عن الحركة الصهيونية...ه.

قسال الثلان في نراسستسه الى حكوسته: وإن الصهيونية هي طبقات اليهود من أجل أعادة النولة اليهودية، بادئ الأسر، كان هدفيها فقط أحياء نهضة يهودية وتأسيس مكان بلجأ اليه اليهود اللضطهدون في روسيا ورومانيا، من دون ذكر أي شيء عن إقاصة دولة بهودية، ذك أن المتشددين اليسهسود يرون ان اعسادة الدولة اليهودية في فلسطين يكون عبر عمل إلهى بحت وليس من خلال

جهود اشخاص.. ويضيف ادلمان: «ان الفكرة الصهيونية لاقت رواجا عند

الأراضى واقامة مزارع جماعية.

الأصليينء

والمهاجرين في الولايات المتحدة، النين بعموا الحركة الصهيونية ماتياً الأمر الذي ساهم في قيام بعض المستعمرات البهويية جول مدينة يافا. ولا بدهنا من الاشبارة الي أن المبالغ الهائلة التي حصلت عليها الحركة الصهيونية كانت تفوق بكشير اصتباحات تك الستعمرات، المهاجرون اليهود كانوا فقراء وعديمي الخبرة في استصلاح الأراضي، لكنهم قامواً باستغلال الفلاحين من أهل البلاد وحولوا الأصوال ألتي جاءت على شكل تبرعات للتجارة على رغم أن من أهداف الحركة الصهنونية أن يقوم اليهود انفسهم بأعمال الزراعية من خيلال استنصيلاح ويتطرق ادلمان الني مسوقف

بصف ابلان ثلك الإعبلان بأنه محاولة من قبل يهود بريطانيا لللقاة الحركية الصيهيونية عند منتصف الطريق، ثم يضيف: والا انه لا بد من الاقسرار أن زعسماء الصركمة الصبهبيبوئينة هم، في اكثريتهم، اشخاص نو عقبيدةً ضيقة وطموحات شحصية كبيرة الى درجة انه لا يوجد الآن سننة

اليهود المضطهدين في أوروبا

الجالية اليهونية في بريطانيا من أهداف الحركة الصهيونية فيقول: دانه وبعد أن علمت الحاليمة اليهودية في بريطانيا بتلك الوقائع تقدمتْ حُـلال شبهر أذار (سارس) عام ١٩١٦ باقتراح الي الحكومة البريطانية لإصدار أعلان يتضمن الاعتراف بالأهمية الدينية لفلسطين عند اليسهسود وأنه عند انتهاء الحرب (العالمية الأولى) سوف يتم تامين الصقوق المدنية والدينية لليهود المقيمين في فلسطين ومساواتهم من الناحية السياسيية بأهل البلاد

في الولايات المتحدة أو في أوروبا ليس نهم فيها ممثلون يعملون بشكل منتظم على الترويج لهم. إلا أَن هؤلاء هم في غَالبَيتَهم من المنتهم من الطبقات اليهونية غير المتعلمة اندفعوا وراء وهج العقيدة بعد احفاء المقبقة عنهم. كما أن الصركة المسهيونية قد حظيت أيضاً بتأييد بعض السياسيين المحليين النين أدركوا مدى القوة السياسية الكامنة في تلك الحركة، «إن ذلك الأسلوب» يضسيف الثان، وهو مخالف تماماً لتطلعات و إفكار الجِبالينات اليسهودية في

مَحْتَلِفُ أَقَطَارُ الْعَالِمِ، وقد عَبْرِ عَنْ ثلك اعملان صحر عن الجماليمة اليهودية في بريطانيا يقول: إن اليهود في هذا البلد يرون أنفسهم في المقام الأول طائفة دينية، وقد بنوا طلبهم المساواة السياسية مع بقية أفراد الشبعب البريطائي على هذا الاساس، ومن منطلق انَّ ليس لهم أي تطلع أو ولاء سياسي سُـوى لبريطانياً. انهم يرون اليه وبية كنظام تيني لا يتطرق الى أرائهم السياسية، وبالتالي فَإِنْ إِقَامَةً وَطَنْ قَوْمَي بِهُودِي فِي فلسطين سلوف يؤدي الى جلعل الجاليات اليهونية قي مُختلف بلدان العالم غيريبة عن بلادها. وُحيث أن العقيدة الدينية هي وحشدها التي تميسز الأنسسار اليهودي عنَّ غيسره، فيإنْ دولة يه سودية لا بد وان تبني على لتقدات الدين اليهودي الإساسية. ويما أنه من غير المكن تصور قيام دولة تحكمها فقط الشبعائر الدينية ومحدودة من النواحي الاخسري، فسإن الحل الوحيد أمام الحركة الصهيونية سوف يكون قيام دولة علمانية

مستنيسة على العسرق ونوع من

الخصوصيات القومية. وبالتالي

فيإن الدولة المزمع انشباؤها في فلسطين لن تكون يه ودية بشيء سبوى الاسم وعلى هذا الاسباس فبإن الجبالية اليبهوبية في بريطانيا تعارض بشدة قيام دولة يهودية في تلك البلاد، كسسا تعارض منح الجالية البهوسة فدها أمتيازات سياسية أو اقتصابية تغوق تك التي يتمتع بها أهل فلسطين. أن ذلك التوجة غير مقبول على الاطلاق كونه سوف يولد منازعات شديدة بين اليهود والعرب. وأيضاً مع جيران تلك البلاد وسوف يكون له صدى سيء في عموم الشرق،.

أويخستستم ثائب القنصل الإستيركي تقسريره الى وزارة خارجية بلآده بملاحظات حول السياسة الاميركية تجاه أهداف الصهيونية في فلسطين قائلاً: مبالنسبة للولايات المتحدة الاميركية فإن لا مصالح لها في فلسطين سيوى العسمل على

. \* كاتب وصحائى لبناني.



المحافظة على الإصاكن الدينية في تك البلاد، كما يتعين التصدي لنفوذ الحركة الصهيونية في اسيبركا، اذ انه وان كَانْتُ تلكُ الحركة نجحت في الشأثير على سياسة بريطانيا، فإن هذا الأمر لا معتبنا اطلاقاً، بل على العكس من ذلك فإنه يجب القيام بكل ما يلزم من اجل توجيه التطلعات المسهد ونية ضمن الأطر

(١) كأن عدد المنتمين الى الحركة الصهيونية انذاك من اليهود الاميركيين ١٥٠ أَلَفًا وتضاءل عيدهم لاحقاً الى ان وصل الى حسدود ٥٠ ألفاً عسام ١٩٢٩، عاد بعدها للي الارتفاع.

الصحيحة ويكون ذلك بضمار

نفس الحقوق السياسية لليهود

والعرب في فلسطين. اما مشروع

اقامة وطن بهودي فيجب رفضة

# الفقرات وحدها، وسأضطر هنا الى تفصيل الأمر للسيد فيليب إذا كم

أنضاً للسبيين التاليين:

معرف الأول (اكتوب فعر مدرك له: كانت فعرة البث المسائي حتى تشرين الأول (اكتوب ١٩٩٦ تَبِلَغُ ١٤٠ دقيقة يجتزأ منها ٩٠ يعاد اداعتها على مرحلتين خلا الفترة الصباحية لليوم التالي البالغ طولها ١١٠ دُقائق، مما سبعني ا البِثُ السابِقُ كَانَ اقْصَرُ بِعِشْرِينَ دُقَيْقَةً مِنْ فَتَرَةَ البِثُ الْجِدِيدِ! ب - وأو افترضنا جدلاً أن كلام السيد فيليب في هذا السياق بنما بالدقَّة، فلمأذا يتم التخلص منى أنا بالذَّات وقدُّ عيَّت الى العملُّ نتَّيجٍ أواس ثلاث محاكم المانية أخرهاً المحكمة الاتحادية العلياً؟ ألا يثبت هَأَ

ببساطة تحايلاً لا يتسمّ بالحكمة على المؤسسة القضائية الألمانية و يمكن أن تذعن اليه في النتيجة؟ ٧ - وإذ بنَّهم السَّيد فيليب «الصياة» (بخرق واجبها الصحافي عندما نشرت حول الموضوع دون التشاور معه، فإنه يغفل حقيقة اطلا الزملاء فيها، منذ فترة، على مراحل القضية العديدة، ومع نلك فإنم أسال: الا يكفي لاغراض النشر ادانة أحد طرفي قضية ما ثّلاث مرا

متتالية أمام القضاء، بعد الاستماع عدة مرات الي وجهة نظره؛ استغل هذه الفرصة فاصارح السيد بيتر فيليب بروح رياضية ا القوانين الألمانية والأوروبية عموماً تحتم تحميل العاملين في المانه وأوروبا وكل الدول المتحضرة المسؤولية اذا ثبت ادلاؤهم باقوال أ معلومات غير يقيقة.

بون – حسن أل بلا

#### طعن وتجريح

🗷 النسيد رئيس التحرير

تحية طيبة ويعد،

قرأت في صحيفة «الحياة» بتاريخ ١٩٩٧/٤/٩، مقالاً كتبه نزار أغرْ تحت عنوان «كريستان دولة وعشيرة». في تقديري كان المقال طعناً شُخصياً جارحاً بشخصية السا نيجيرفان بارزآني ونضال عائلته الكريمة. لم أكن أتوقع أن تنشر صحيفة «الحياة» مثل هذا التحريج الذيأ

مبرر له في وقت تنعقد بين الحربين الكريدين احتماعات ومفاوضا لحقن الدماء وإعادة الحياة السياسية الطبيعية الى اقليم كردست

أن مصطفى البارزاني الراحل ونجله مسعود، الذي يرأس الحرّ الديموقراطي الكردستاني الآن، وحفيده نيجيرفان هم مع الحق الكرا الذي منصهم الثقة. وهذه الثقة أكبر من أن تنالها سهام الطعن سو حاعت من نزار أغري أو غيره.

ان الشعب الكردي باشد الصاحة في هذا الوقت بالذات الى توح صفوفه في جميع انحاء كريستان، وحّاصة في كريستان العراق. وا للأسف، كلمًا هبت نسيم الخير في كريستان بخرج بعض الكتاب لتور الادوار بهدف ضرب أمال هذا الشعب الذي طال أمد جراحه.

لباعثة عني الرضيا تاكد المرامجيداء

م المتعامن المتعلق المتعلق عن الراي.

هور است من سري مسير من سري. ما حيثه الاعتبارية التراجع عن الشيء اللاان ارسة عطية نقد داتي لد تحصل عني الارا ومع المشبت في اللوائح الانسانية واللبين القومسية العربية والنينية مزمعولار يداً، أشبير الى أن احشرامي لواجباد الفيدر باستقوال الابتعاد عقا يتنكز أذبنبومس انُّب الألماني. فعلعب نفسه خلال الرد في مطب بيدورس م محريات الفردية، وحقوق المطبوع في سُردً. والضمير المهني باستغراب كيف نسسيار ل عن السيد حسّن بلال. الخ،

حية استعلاء واضح على القبر السردر ين بالقدر نفسه الذي أوقعني مز فلر صبائم لَمُنَّا وَفُضَّ تَعَكِينِي مِنْ حَقَ اللَّهَاعَ عَنْ عَلَيْهِ خاطئ للمقال.

مُ فَى أَلَاسِياسِ لِأَنْجَارِهِ ......

قييرات الأخيرة، بالإضافة الي جعل ننزاء يقت المخصص لها، بمعنى أن النفيص عرب

سيد فيليب «الصياة» (بخرق واجبها لف لموضوع دون التشاور معه، فإنه بغل عليه ، بعد الاستماع عدة مرات الى وجهة نظره

تنشر صحيفة «الصياف» مثل هذا النحرية عقد بين الحربين الكرديين اجتماعات وماري الماري الماري الماريين المرديين المرديين الماريين ال ر بين «حربين العربين اجتماعه» أ الحياة السياسية الطبيعية الى الله الم ارزاني الراحل ونجله مسعود، الذي براد التابية

المال هذا الشعب الذي طال الله جراحة المال هذا الشعب الذي طال الله جراحة

جباعث على الرسد حسر المرا سجلالون قيم الديموقراطية في تفاطها مع لفينة ا بما فيها تلك التي تجانب لنسف هو فنها بيد عيد (توضيح) السيد بيتر فيليد الغراق ين في (توصيح) السيد بينر فيليد ولايم . المعربي في صوت المانيا، ولما على المقل للرم. المعربي الشيط بالدائسة و المقال للمرم. لغربي هي صوب السب الما المعالم العالم العرب المعالم المعرب المعالم ال أمر سيأتولى في ما يلي إنباته ي، مثلما جاء في رد السيد فيليد، على الله ما تعمادل وسطياً صا يراوح بين 11 و11 المالم ما تعمادل قريدة أن الله المراكز المالم ا تعادل وسعيد صدير وح بين ١١ و١٨ ملا مل ست عشرة دقيقة في الاسبوع لابغر كنا في الشيهر الاسو الذي يتناقص عاليم كنا في المديد أدام عد حدة ومرود النوالد عا في السبهار، ومركب من المراقة المراقة المراقة المراقة المراقة عند حدود ووراه المراقة المراق فاصناها وبدرون سد سود المشوفان المستوطية المتسبوع، والعليل هو المتسوفان المستوطرة

يد فيليب تبرنشي خيراً من تيدة العسلس سَعْلَ الْمُنْفِيلُ أَوْكُد أَنْ هَذَا صُوقَتُ مِتَرَافِيلًا روف الرد عبر صحيفة لها مكانتها لنولا روف الرد حير مسيد مستها لنزلا سعها هذا المقام، لكني ساكنفي بايراد موثولاً و فضائمي الأول في الصفحة الثالثة أمراؤ موثولاً و المصفحة الثالثة أمراؤ مسائلة المراؤ الم نتساسياً للفقرة الوصيدة المصورة في اللار ى معادسي سيريون ب القضاة عليها ما نصه «أن المقال بنتيان»

ليد فيليب أن ما حدث من تجاوز على ملير ة معود الى مواقف جارحة لكرامة فينائد النياء قيمكن تفنيده عبر الاستعانة ببعض سكاً. يب نفسية المؤدية، للأسف، ابي العكم برنيد . فيليب اظهاري مظهر المتجاوز على حنوزي.

بده الواقعة. في الحياة، لم تشرفي نلبراً بن المقال من دون تضميّن اسم صوّت أَلْنَا إِدَا ي كتبه السيد فيليب وادى الى كشفهاألال ة الى أن أذاعة صنوت المانيا كابت أسهيد . . أ

قسات الصنداقية والتبعياون بين الشبعيري كثر من خمسة وأربعين عاماً. واذ بنناس فلال وجودي فيها فإنى ما زلت الزاس المعلوماتية كل التقدير، وألرجاه بإمكارنيد

يلي السييد فيليب افادة الراي العاديثمس نكر، لا أن يواصل العبور على المقبقة إلى تعيين هذا لم يتم الآبعد توجيه المسرت ت الرسائل كان أخرها الانذار الذوحساب

لى قرار القضاء التعيين نفسه سأبقالاند ل والاستخدام في المانيا بتضميه المرا امين عمل اسبوعي لا يتجاوز الخصريان إ السيد كاتب الرد. اما مسالة النبع شرد قَعِل في أي نظام عمل المؤسسة الاعباليا ولعله جاءً من بأب تصعيد التجاوز والإدب

ن الرد (التصحيحي) لا تتميز في الغرَّبُ لي أن عملية التسريح الثاني تمدّ في افريَّهُ دة بعد الظهيرة بطول ثلاث ساعات، إلمان

أضطر هنا الى تفصيل الأمر للسيافية انت فترة البث المسائي حتى نشرير الأول<sup>ير</sup> لة يجترا منها ٩٠ يعاد الاعتها على مرطب يوم التالي البالغ طولها ١١٠ تقانق ساسبر مس بعشرين دقيقة من فترة البث الجب نا جدلاً ان كلام السيد فيليب في هذا السازم تخلص مني انا بالذات وقد عنت الم العلام لمانية اخرها المحكمة الاتحالية العلياءالات تسم بالحكمة على المؤسسة القضائية الت ي النتيجة؟

تترق على مواحل القضية العبيدة ودينة اض النشر ادانة أحد طرفي قضية عاندنه صة فاصارح السيد بيتر فيليد الال يف الاوروبية عموما تحتم تحميل العاللية المت حضرة المسؤولية أذا ثبث الالإهدية.

طعن وتجزيح

م المصاقه بتاريخ ١٩٩٧/٤/٩ مقالا عام ١٩٩٧/٤/٩ المقال طعنا شفصيا جارحا بسمه

عانى الآن، وحفيده نيجيرفار هم مع الله على الله على الآن، وحفيده نيجيرفار هم مع الله الله الله

ي . ن، وحعيده سيجيرهار صم سي وهذه الثقة أكبر من أن تنالها سهام العلا أه غ: ي باشد الصاحة في هذا الوقت بالدان الراع : صاع كه دستا ي حسر الحاجه في هذا الوقت المراق الم مرسستان، وحاصة في كرسسان سيم الخير في كريستان يضرع بعض التاريخ إمال هذا الله المال هذا الله

مدائرة الطباشير القوقازية، في عرض لندني

# لبريخت المؤلف بعد اليوم فالمسرحية ملك المثلين

<u>النين</u> - من الطيب زاك:

🛎 مائرة الطياشين القوقارية، لسرتولد بريخت كسانت من السرحيات الأولى التي شاهدت عندما هاجرت الى لندن. طبعاً لم أله مع كلمة في الحسوار الطويل إِنَّ إِنَّ مِنْ سَاعَتُ بِنَ لَكُنَّ تألير التجربة استمر اطول من نَلْكُ ولا يرال. العسودة الى تلك النترة المليئة بالتجارب المسرحية أن اللغة ليست ضرورية للاندماج في العسمق الدراسي إذا توفسر المنتاج حسر يؤدي مباشرة الى عِيش التجرية ككل.

قال مخرج مسرحية ددائرة الطباشير القوقارية، ان فرقة كُرِمْبِلِيسْتِي قَنْمَتِ الْسُرِحْيَةُ فَي حُولَة أَمِي أُصْبِركَا اللاتينيَّة في القرى والناطق النائية، ووجد ان أقجمهور كان مندمجا ويتأبعها يُزِّ وَالْبِعضُ شَارِكُ فَيِهَا وَاقْفَأُ مَعَ المنظين مع أن لا أحد منهم في كلك الأمكان النائية كسان يفهم

بالأمس عنت الى المسرحية

الملحمية فوجعتها تغيرت: ترجمة ولا تستولى الكلمات على انستانه سجرد مساحة يخطو فيها بالدرجة الأولى، وما هو اقوى هو كيف تؤثر هذه التجربة السمعية – البصيرية في احسياس المتلقى

وتضيف الى وعبه خلابا للنمه

والانفتاح واكتسأب عادات جيدة له هو شخصياً او العكس. مسرح أولييفيه في ناشيونال تياتر في لندن تحولَ الى دائرة حقيقية منخشب بحيطبها الجمهور مِن كل جهة. الْكَانُ تَجْلَى مسترضأ للشيعيائر والالشزاميات

الكلامية. من خطب وكلام وحوار. جديدة وانتاج مختلف يقوم على الحركة، واستخدام المكأن والاداء الذي لا يسرق من الحوار شيئاً وحسنته. التَساثير في هُذُه الحَسالُ أقوى، ليس بسبب فُهمي اللغة، ولكن لأن الموارنة كانت شبيدة بين عناصر التجربة المسرحية، فألا التسم شيل طغي، ولا الكان كان المتحدث، ولا الحوار مجرد لعبة للأخذ والرد، ولا الشخصيات الفَصَاءَ السرحي مقلع في اقسوى او اطغى مما تطرحــه رواية الحدث قبل أن يبدأ الحدث. امكاناتها. لكن هذا ليس مـهـمـأ الديكور جزئي، والممثلون يرتدون

الفوضى وحلّ اللغسرُ. وهذّا الأسلوب يناسب بريخت أيضًا. اللوحيات البشسرية في مستحف للظاهر والعاهات. لا أحد بنكر

تحول المكان الى ركيرة تشكيلية. امامنا الدائرة فارغة نسلط عليها ما نتوقعه من الحدث قبل بخول المشلين، على جنوانسها عصى وأرسة وموسيقيون يقرعون الات لا تكاد تسمع أصواتها. بين فترة وفستسرة ينتخل مسوت طبل او ناقوس الى الوعي، فيعود النظر للتركير على الدائرة: متى ستيدا المسرحية، ربما بدات منذ فترة، منذ ان تحلق الناس حول الدائرة.

الحسنء خميوصا عثدما تعصف بالبلد حرب اهلية... الساحة هنا ثناباً من النطقة المتاخمة للصين.. القوة الفعلية لم تدخل في الحدث بعد، والشخصيات تتحيث عن أمستسلآك الأرض وتوزيع الشروة فرقة كومبليستي تحيل كل شيء، عادة، الى فوضى، ثم تعيد شرح أسلوب كتوم بلسيتي هو عرض

مناسبة للحرب كما كاثت مناسبة للفوضَى، وعَثْدَما يَقْتَلُ الدُوارُ الحاكم تغر زوجته تاركة طفلها. فقد كأن اهتمامها مسلطا على حزم الحقائب والثياب في مشهد عارم منوتر يوحى بما سياتي،

ممكناً... فيهي في يد الإقدار وفي

يد الحدث معاً، ليس عندها وعي

مُسبِق حول انقاذ ً نفسها. خانمةٌ

تقع على عاتقها مهمة كبرى: انقاذ

طفل ومعبه القاظ ضمير، من

يدري؛ نحن امام مبهمة عويصة

مُلِيثُة بِالْمُعَاطِرُ وكثيرٍ مِنْ الْحَظِّ

بما هو قادم خارج الدائرة. المستلون يدخلون الدائرة من كل جهة. وأحياناً يتم تعليقهم فوق اعمدة وسطها. الحرب هنا

الحسيسوية هنا، لكن مسادًا كسان موصوفة في لوحات واقعية، بريخت سيقول لو شاهد العرض. الكنها خارجة عن نطاق. هل يجب لا بخل للكاتب بعيد البيوم. هذه ان يكون للمنظر مسوضسوع المسرحية صارت ملكاً للمثلين في الموضوع هنا يتحول الىحقيقة معاشية. المشيانق تتبلي من السقفء وجسد الحاكم مصلوب غروشا (جولييت ستيفنسون) هي الشخصية التي تجعل كل هذا قوق عمود.

الراوي ينخل الحنث ويخرج منه يسرعة ليتركنا امام شخصية أرّداكُ الدّي تحسول الي قساصّ بالصدفة. فهو يعول بين الناس ولا صانع لديه من أن يقبل أحشية الجنود النين يعسيسون الأمن والنظام الى جسورجـــا... ولذلك يَحَافِنُهُ الرَّئِيسَ بِتَنْصَيِبِهِ مِنْ جنيد... كأن يضدم الشوار وهو الَّأَنْ يُحْسِدِم النَّطَّامِ. أَلا فَسَرَقَ عَنْدُهُ بين الاثنين ما دامت هناك فرصة للعسدل بين الناس. الا ان ازداك لا مِنْظُرُ لَكُومُرُ هَكِدًا. فيهو سناهم في التهريج ايضاً. انه مجرد تجربةً اطلقسها الكاتب وانتظر مساذا سيفعل للمثلون بها.

ً المخرج سأيمون ماكبارتي ادي هذا الدور في طريقية والمعتسود، سسفى وراء قشاع

على كرسي متحرك بدور به يميناً وشمالا لصلحة جمهور خارج الدائرة، ويحسمل قنينتين من الشيراب يقرعهما بين الحين والأخُر لَيْلَقِّي سُؤَالاً عَلَى الْمَامِينَ أمسامسه، أو يدخل في عبراك مع المتسهمين، من دون أن يخسفي سلب ته من النظام القانوني. ومع ذلك فعندما تطالب زوجة الحباكم السبابق يعبونة طفلهنا اليها من الخانمة وغروشا، التي ربته واعتنت به فان القاضي بلجاً الى حسيلة خبارج دائرة القانون لسعوف أياً من المراتين أجسر بالعثاية بالطفل: هل أمه بالولادة أم امه بالتبني؟ يامر المدعى العام ان يرسم دائرة بالطباشير ليجري

الفوضى... ٹیابه ممزقة، پجلس

التجربة ويصنر الحكم هكذا يسود صعت قصير ف المسرحيية وقت رسم الدائرة الطياشيرية. أننا على وشك ان ندخلها بوعسينا وأحكامنا توقعاتنا تقول ان الحق سينتصر. لكن المخسرج لا يريدنا أن نواصل الرحلة مع الشوقعات فيشركنا

المضرج سايمون ماكبرني في دور «ارداك». اللوحات هي غير مباشرة في هذا للحظاته ثم يغير موقع القاضي العرض، انها تكرر نفسها عند وكرسيه الدائر، أذ يتوقف القاضي عن النَّظر في القصيدة للحظات الحافة. ومن حين لأخبر تسبم نقات أو ينخل ممثل الى الساحة مفضلا السماع لقضية اخرى بين رُوجِينَ بريدانَ ٱلطَّلاقَ بعد أربعينِ من ممرات بين مقاعد الجمهور. اننا منجنبون منعجون. وهُنَاكُ سنة من الزواج. فنبتعد معه قليلاً ونصب شَارَج المنظر/ اللوشة قرع طبول وأصبوات موسيقية ننكسرتا أن نظل في دائرتنا وبذلك تعطيه معنى بغض النظر الخامعة لأننا نتفرج على مجرد عُنْ نتيجة التجربة حول مصير اسطورة أما العدالة الحقدقدة

امامنا اعادة مستمرة لأسلوب تحليلي صرف، الواقعية في

# فيليب لاركين ×

(ترجمة: محمد مصطفى بدوي)

■ هذا المبني الشاهقُ الذي يَبُزُ طولُه اروعَ الفنادق ترى العينُ خُلَيّة غرفه الوضّاءة على بعد أميال ولكن، أنظر حواليه ألشوارع المتلاصقة الصلوع ترتفع وتهبط مثل تنهِّدة كبرى من القرن الماضي الحمالون ثيابهم رثة والعربات التي لا تنى تفف عند المدخل ليست وفي الصالة تظل عالقة مع النباتات المتسلقة رائحة مخيفة

كمًّا في صالة الانتظار بالمطار تجد الكتب الرخيصة والشاي بباع

ولكن، أولئك الذين يجلسون في خنوع على الكراسي المعدنية المصطفة ويقلبون صفحات المجلات المستعملة المعرفة لم يتنوا من أماكن بعيدة بل ربعاً جاؤوا بِالأوتوبيس المحلّي يرتدون ملابس الخروج ويحملون اكباسُ الشراء نصفَ فارغة وجوههم قلقة مستسلمة وبين حين وأخر تاتي مَنْ تُشْبِهُ الْمَرِضَة لِتَصِحُبُ أحدَهم الى الداخل بينما الآخرين يُثْبِتُونَ أَلفناجِينَ في صحونِها أو يسعلون وينظِرون تَحُبُ القِاعِدِ بِبِحِثُونَ عِنْ قَفَّازِ أَوْ بِطَاقَةَ سِقَطَتْ. بُشُرِ احتَجزُوا على أرضِ محايدة على نحو غريب تعطَّلُتُ لديهُم فِجاةٌ بيرتُهم وأسماؤُهم. بعضيهم شبابٌ والبعضُ كبارُ السنّ ولكن معظمهم في تلك السنّ الغامضة التي تدعي نهاية الاختيار والأملّ الاخير كلّ ما هنا يُقرّ بأنّ شيئاً ما قد أخّفَق لايدانه خطأ

إذ تحتاج محاولة اصلاحه الى كل هذه الطوابق فقد بلغ طوله الأن هذا الارتفاع.

أنظرُ الوقت. انها الصادية عشرة والنصف في يوم من أيام الاسبوع وهؤلاء وقع عليهم الاختيار

أنظر اليهم بصعدون الى الطوابق المحددة لهم تتلاقى نظراتهم وهم يخمنون وفي طريقهم يلتقوني شخصا مجمولاً على محنة بعجلات مرتفياً ملابس العَنْبُرِ وقد نسلتُ من تكرآر الغسيل ينظرون اليه أيضاً، ويصمتون. وجين يدركون ذلك الشيء الجديد الذي يجمع بينهم يصمنون. خَلِّفُ هِنْهِ الأبوابِ تُوجِدٌ غَرِفٍ بَعْنِهَا غَرِفٍ وغَرِفٌ أَخْرِي بِّعْدُ هذه، غرف إبعدُ والعودةُ منها أصعب. مَنْ يدري أيْ غرفة سيرى المره ومتى؟ م يمري في سود سيرى مرد وسي. أما الآن فعليه أن ينتظر وينظر إلى أسفل إلى الساحة خارج المبنى تبدر الإشباء قديمة مالوفة: القرميد الأحمر مواسيد المياه المُغَلَّفة منعاً للتجمد، شخص يمشي تجاه موقف

مطلق السراح. وخارج البوابة حركة المرور كنيسة مناقة الابواب، شوارع قصيرة على جانبيها البيوت المتلاصقة، حيثُ يِخْطُطُ الأطفالُ لعباتهم بالطباشير، وتستلم الفتياتُ بشعورهن المنققة ثيابُهن من محلات تنظيف الملابس. أينها الدنيا بما فيك من عَرَاميات وفرص، إنك لبعيدة المثال والنسبة لأي شخص هنا! وهكذا تعورك الجقيقة فتصبحين مجرد حكم نُؤثِّر نَتْهِدِهُدُّ اللهِ جِمُّيعاً بِهِدو، ولكَنِناً نَفْيقُ منه فَرَادى وفيه تتخشر الاوهام والجهل الهادف الى حماية الذات وتتجمد لكن تحملُ الحياةُ على كاهلِها ولا تنهارُ إلا حَين تُدعَى الى تلك

بين الغرف (اذ مرَّة اخرى ترمنُ المرضةُ الآن). فينه من كلُّ شخص وينهب اخيراً، يُغايرُ البعض المبنى في الطُّهر او في الساعة الرابعة عَصراً، اما الآخرون فقد جاؤوا هنا -يون أن يعلموا - لينضعدا الى ذلك الجمهور الضفي في الطوابق

صفوف بيضاء، راقدين منفصلين - نسام ورجالر كبار وصعار السنِّ، أوجه غير مصقولة للعملة الوحيدة التي يقبلُها هَذَا المكان. جميعهم يعلمونُ انهم سيموتون ليسَ بُعَدُ وربما ليس هنا ولكنهم سيموتون في النهاية ولم مكان شبيه بهذا الكان، هذا هو ما تعنيه هذه المدِّرةُ السُّمارِرةُ بإنقانِ: نِضَالاً لتَمادِرْ فِكُرةِ الموت. وإن لم تستملع تدراتُها أن تشيد ما هو اتوى من الكاتدرانيات َ فَلَنِ يَعَكُنَّ لَآيُ شَيَّهِ أَنْ يَقَفُ دُونَ الظَّلَامِ القَّادِمِ - هذا أَ رُغُم محاولةِ الجعوعِ كل مُسامِ بِياقاتِ الزهور الصعيفة التي يستعملنون بها ويضيعون فيها نقودهم.

\* فيليب لاركين (١٩٢٢ - ١٩٨٥) من اعظم شعراء الانكليزية فِي القرن العشرين، ويعتبر بحق أكبر شعراء جيله من الانكليز -نَلْكُ الْجِيلُ الذي بِدَا يَبِرْغُ نَجِمه في الْخَمسينات، وظل يسود عالم الشعر حتى السبعينات، وإرتبط اسمه بتيار سرعان ما عرف أماسم والحركة، The Movement، وجاء نتاج شعراء والحركة، رُد فَعْلَ لَبِعَضَ المُطَاهِرِ المُتَطَرِفَةُ الحَداثَةُ الذِي بِدَأْتُ بِشَعْرِ تَ. سَ. إليوت ولاستيما الولع بالغموض لذاته والتقعر وغلبة الثقافة والعقلانية على العاطَّفة و الإنفعال، فتوخوا قدراً من البساطة في طُلُغة والواقعية في الجرئيات والصور الشعرية. وَمِنْ مَيْرُاتُ شُغِّر لأُركِّينْ مَهْآرته فَيَّ بِنَاء قَصَائِده، بِمَا فِي نَلْك واعالته لتظام من القوافي بالغ التعقيد، على الرغم مما تجيش إِنْ مِنْ الْقَعَالَاتُ صَاحَبَةً. وَطَبِعاً هذه الْمَيزَة بِصَعَبٌ نَقُلَها الى لَغَةُ الخرى أن لم يكن الأمر مستحيلا. وعلى حد علمي لم يقم أحد

المرجمة لأركين الى اللغة العربية حتى الآن للاسف الشديد.

قصيبته والمبني، التي نثبت ترجمتها، الفها عام ١٩٧٢.

# على الطرق

ابغنازيو سيلوني \* (ترجمة: انوار الخّراط)

💻 كان بحجل على الطريق للترب المهجور رجل ضنئيل رد الثياب، حافى القدمين، تحيط بيديه القيود الصديدية، بينّ شرطيين من رجال «الكارابنييري». وكان يحجل على نحو مؤلم، كما لو كان يقوم بخطوات صعبة في رقصة ما. ولعله كان أعرج أو لعله أصيب بجرح في قدمه. وفي ضدوء الشمس السماطع كمان الشرطيان بردائهما الاسود يشبهان مساعدي حانوتي، وكان الرجل الضئيل بينهما يشبه حيوآنا وقع في المصيدة، في خندق ما، ينبض بالحياة ويما فيه من شيء ما يتمل بالأرض. وكان يحمل على ظهره صرمة بصدر عنها صوت صواء، كصرخة طائر زمن الحصاد، والصوت يصاحب حركته في الحجل

وكنت اجلس على عتبة الباب، وقد فتحت كتاب الأملاء على ركبتي، اصارع الحروف المتحركة والحروف السباكنة، عندما لحظت اقتراب هذا اللنظر المضحك المثير للرثاء، وقد كان فيه ترويح غير ظر لما أنا فسيسه من عناء، فسأخسذت اضحك. وتطلعت حسولي ابحث عن شخص اخر اشاركه بعشتي، وعندند

فقلت وما زلت أضحك: أنظر، أليس

لكن أبي رصقني بنظرة مسارسة، وأنهضني بعنف على قدمي، وجرني أننى إلى غرفة داخلية، لم أكن قد رأيته قط من قبل على هذه الصورة من الحنق. فسَنَاتُهُ وَأَنَا أَدْعَكَ أَدْنَى المُتَوْرِمَةُ: مَاذَا

- يجب الا تضحك ابدأ، ابدأ، من

- لانه لا يستطيع النفاع عن نفسه، ولانه بعد نلك قد يكون بريثاً، من يعرف؟ ولانه، على أي حال، عاثر الحظ وترك الغرفة دون أن ينبس بكلمة اخرى، وبقيت وحدي، في حيرة جديدة على، ولم تعد تهمني الصروف الساكنة والتحركة، ولا تجميعاتها وتطوراتها. وفي مسساء ذلك اليوم، لم يرسلني أبي إِلَى الفراش في المِعاد المُعتاد، بلُ فعلَّ شيئا غير صاوف: اخذني الى اليدان، ولم نجلس في الطرف الأقسسسي من البدان، بجوار باب الكنيسة، كما كان دأبه، بل جلسنا الى مائدة خارج عقهرة

تسبيمات من الهواء للنعش، بعد اليوم وكان أبي على علاقة طيبة بوكيل النيابة، فسياله: ما تهمة الرجل الذي تُبض عليه البرم؟

الاعيان، حيث كان بعض الناس ينشقون

واجابه وكيل النيابة: السرقة، فواصل أبي استثلثه: من أين أثي؟ أهو متشرد؟ متعمل؟ - هو عامل في مصنع الطوب، وقد سرق شيشا من صباحب الصنع.. عل سرق منك شيئا انت ايضا؟

مُعَّال أبي؛ هذا غَريب؛ لقد ظننت، عندما رأيته مُعَّافي القدمين، لا تغطيه الا خسرق منهلها، أنه هو الذي سُرق منه

وقيد كيان منظر سيجين مياء يداه مغلولتان بالحديد، بين شرطيين أو ثلاثة من «الكارابنييري» منظرا مالوفا كشير العسدون في تلك الفشرة، على الطريق الذي يطل بيِّننا عليه. إذ كان يشعين ان يعر من هذا الطريق كل من شبعن عليه في إحدى القرى العشس التي تقع في المألف الم تكن الم تكن الما تكن ا وسائل النقل الأخرى متوفرة، فقد كانوا يأتون بهم على الاقدام، وكان هذا الطريق هو الشريان الرئيسي الذي يعمل قريتنا بوادي الفوشيلو، وكنان الطريق غير مرصوف, فكان مظهره يتفاوت بتفاوت

فصول السنة. وكان يلتئم كل صباح على الطريق موكب طويل من التمير، والبِّغال، والبسقسر، والعسريات التي تنتسمي إلى كل الانواع، ومن معظم الرجال القامرين على الغمل من السكان. وكان نفس الموكب يعود كل مساء، حتى أخر الليل، راحفاً، منهوكاً، في الاتجاه العكسي. وكان أهم معالم المربق، في جيرة القرية، نافورة تنصب في حدوش كبينر تتونف لديه الماشية في الجبياح، وتقف في صف طويل، تفثأ طمأها وتنشرب زادها من الماء طول النهار.

ً وقد كنان لعدثا مهما، قبول أبو اصحبه إلى وادي الفوشينو للمرة الأولى، المسسست نفعة واحدة انني قد بلغت رشدي. وقد ايقظني، والعشمة ما زالت مهيمنة، ولكنه كان قد اطعم الثيران، واعد العربة املم الباب، وكان جرم الثيران الهائل، في ضوره السحر الباهت، وتلك البساطة البدائية في الاشياء المحملة على العبرية: المصراث، وشوال من الدريس، وقسوارير النبسيسذ والماء، وسملة الطعسام الخشبية، وصبحة الديك الفجائية التقليبية غير المنتظرة، تمثل كلها تلك الحياة الجادة التي اتيح لي اليوم أن الج بابها، وقد كان يتحتم علينًا أن نبدأ في ذلك البكور، لأن غيطنا كان يبعد حوالي خُمسة أميال عن القبرية، في الجانب الداخلي من الوادي، وقد كان من الأحكم لنا، وللثير أن، أن نبلغًه قبل مشرق الشمس. فالعربة التي تجرها الثيران تتحرك، كما هو معروف، بسرعة المشى تقريبا، ولكن بطه العربة كان يتفق ومزاجي عندند، مزاج الصبي الرجل الذي أتيح له - للمرة الأولى - ان يشارك في ما يحقل به الراشدون الكيار، وأخذت أرقب الفلاحين الذين كانوا يرافقوننا على

الطريق، او يمرون بناء في موكسسهم من الماشية والعربات، واسترعاني جمودهم، وجدهم، وصمتهم، فحاولت أن أسلك كما يسلك الجميع، وإن اخفي مشاعري. بل لم يكريني أن لبي، وقسد غساص في افكاره الخاصة، لم يكد يوجه لي كلمة واحدة، فقد كأن في ذلك البرهان على أنني لم أعد عنده

حشد الفلاحين والعربات والبغال والحمير يتفرق الى اليمين والى اليسار، حتى لم يعد غيرنا على الطريق، في النهاية. وعندنذ ادرك ابي أنجأة أنه نسي شيئا في غَاية الأهميّة، قسّمه من الطباق في نلك اليوم، كيف يتأتى له ان يقضى اليوم بطوله، في هواء الوادي الرصاصي النعيل، من غير

طفلاً، وإذ كنا نتقدم في بطن الوادي أخذ

لم يكن اكثر الفلاحين فاقة ليستطيع ان يستُبْني عن الدَّمَان في الفوشينو. وكَانت الشمس قد اشرقت، وكنا قد نهبنا مسافة في الوادي لم يعد معكنا بعدها أن نفكر في الرجوع. واحسست بالمهانة إذ كان ابي يفتأ يردد: لم انسه ابدا من قبل، ابدا ابدا، فهل كان يعني ان الذنب ننسي؟ ها هي ذي سحابة ثاتي مجاة، فتغيم على اليوم الذي كان ليصبح عندي يوما مشهودا، وعدما بلغنا ارضناً اطلق ابي الثيران من العربة، وعلقها بالمصراث، يون كلعة، بل دون أن يرميني بنظرة واحدة، وكان الطريق الطويل الذي تمغه اشجار الحور مهجورا، شأنه شدأن الغيطان المستطيلة المجاورة لغيطنا. ﴿ اللَّم بِكُن ثُمَّةُ أَمَلَ حَتَّى فِي أَنْ نَجِدُ شَخْصِنا مَنْ هَعَارِفِنَا، يرضي بأنَّ يشارك أبي في

كان ابي على وشك أن يبدأ في صرث أول شق في الغيط عندما ناداني قائلًا: خذ هذه التقود، وقدمها لأي شخص يمر بِالطِرِيقِ، في مقابل سيجار، أو شيئًا من

وكانت الشمس قد حميت، ولم يكن من المحتمل أن يمر شخص ما بالطريقُ في تلك الساعة، وغلم ابي رداء، ورفع المنظَّاص الحديدي، وصَّاح بالشيران في نبيرة الغضب، وجلست مكتبئا على حافة القناة المعشوشية التي تفصل المقل عن الطريق، وأنا أرقب أبي محنيا على المحراث خلف الثورين يذهب ببطه ثم يعود، ويذهب ثانية، ويخط خلف شقوقا مستقيمة ويداه في التسرية التي كمان قد سمودها المسيماخ المحروق، وكان الثوران يقومان بمهمتهما، في بطه، وهدوء، ونظام، على أن الشحس كانت قد اخذت ترسل شواظها اللاذعة. ولم يكن حاجز اشجار الصور العملاقة التي تحيط بالحقل من جوانبه الاربعة يهتز بأهون نسسمة من الهواء، وكمان الماء في القناة ساكنا لا حراك فيه، طينيا، كما لو كان أسنا راكدا. وغلبني حس نمير مستبين

بالغشيان والنعاس، وشمورت كما أو كنت أوثر البقاء في البيت، ولكن صوت أبي، قرابة الظهيرة، خضني من ممودي. كأن ياتي في اتجاهنا فلاح يركب حسماره نُمِلَّ. وقد كانا بيئواًنُ بالفعل كما لو كانا يسبحان على تلك السحابة الدانية الكثيفة من الغبار تثيرها حوافر الحمار المُشتقية في التراب، فبجريت لألقاهما، واظهرت له النقود، وطابت على الفور مُعَايضَتها بالطباق، وأنا اشير إلى ابي، والثورين، وقد توقف في وسط المقل. وكان الرجل بيدو في مظهرة، من أكثر الفلاحين

فلجابني: ليس عندي سيجار باكمله. نصف سيجار لا غير. فقلت، وأنا استنبي بجوار الصمار: حسنا .. خذ هذه النقود، واعطني ما عندك

أيا كان. فسائني: ولماذا اقضي النهار بطوله -في الفوشينو - دون تدخين؟ هل ابوك

وأجبته: ليس ابي احسن منك، ولكن إذا ضاق بشيء ما فريما انقضى الاسبوع بأكمله دون أن يتفره بكلمة. فقال الرجل: وما له، يعرف شغله. وقد اخذ يعشريني الياس، وما زلت

ماشيًا بجوار المعار، كيف لي أن احصل على السيجار؟ أقلت: عندنا غـــداء طيب في السلة الخشبية، وسأعطيك نصيبي إذا شنَّت، وفي القارورة عندنا نبيذ طيب، من عنبتنا. فقسال الرجل، وهو يعطيني نصف السيجار: خذ، خذه هدية.

- ألا تَلْخَذُ الْنَقُود؟ - لا.. مساذا يفسعل الواحسد بنصف السيجار؟ إما أن يرفض، أو أن يعطيه، بلا

فَلَّم اواصل الإلحاح، كنت في عجلة من أمري حتى أذهب أزهو بما فعلت أمام ابي. قال ابي، عندما ابلغته بحديثي القصير مع الفلاح: غريبة.. كان ينبغي على الاقل

ان تعرف اسم الرجل. القضت بضعة شهور، وكثت لجلس ذات مساء امام عتبة دارناء وعلى ركبتي «خرافات فيدروس» عندما آتى، من الطريق، نلك الرجل الذي لعطاني نصفُ السيجار، ويداه مُعظَّولَت أن بالقيسود الصديدية، بين شرطيين من والكارابنييريء. عرفته على الفور، وخفق قلبي بعنف، وجريت ابحث عن ابي لاخسسره بما حسدة، لكنه لم يكن في البيَّت، ووجدته بعد ذلك يسقى البقرات، ولأ بد اننى كنت مضطرب المظهر جداء إذ أن منظري أزعجه حتى سائني ما إذا كان قد

وقع شيء في البيت. كان البدوم التالي يوم احد. وعندما خرجت من الكنيسة بعد القداس، وجدت ابي ينتظرني لياخُ نني معه إلى وكيل

قال ابن: لخبره بنفسك بالمقيقة. فاثت تعرف الرجل خيرا مني. وقال وكيل النيابة: لقد قبص عليه

متلبسا بالسرقة. فدهشت أعمق الدهشة، كان بوسعى ان اتصوره قاتلا، لكني لم استطع أن احدق انه کان لصا. وحاول أبي أن يفسر الامر لي: لا بد أنه فعل شيئا دعا الشرطة والنيابة لان تعتقد أنه كان لصا .. ولكن الله وحده يعرف ماذا

كان وكيل النيابة طيب القلب، فأعطانا تصريحا بزيارة الرجل في السجن، وما زلت اذكر ادق تغماصيل هذه الزيارة، إذ كانت تلك اول مرة اضع فيها قدمي في مثل ذلك المكان، لصغر سني عندند، واقترح أبي ان ناتي له معنا بهدية معفيرة.

فقلت: احسن شيء أن نتني له بعلبة الحلنا السجان الى غرفة عطنة، وأشار الى فتحة في الجدار كان مسعوحاً لنا أن تحدث السجين منها، وعرفني المسجين من

كان طريقنا ينشبعب، على كل من جانبيه، إلى بضعة ازقة ضيقة، تصطف عليها مساكن حقيرة، تتكون في الغالب من دور واحد. وكانت تعيش في أحد هذه المساكن امراة صبية، جريديثا، صانعة السلال، وقد اطلق عليها ذلك الاسم لانها واصلت مهنة أبيها في صنع السيلال من الخوص، أو من الخشب، ولم تكن تلك مهنة تقيم أود صاحبها، ولكنها - على أية حال - تمول دونه والموت جموعياً ، وكمانت قيد

تزوجت، وهي ما تزال غضة السن جدا، بقلاح لا أرضُّ له، هاجر الى بنسيلَقانيا، بعد زُفافَ بِقَلْيل، وفي نيتَ أن يكسب ما يمكنه من العودة وشراء قطعة من الارض، ويستانا للخضر، وكرمة أيضا، إذا كان مجدودا. وبعد أن مرت على جويدينتا سنة من القلق والياس، وغلبها الفقر، وغلبها -قبل كل شيء - الخزي لهجران زوجها،

حاولت أن تشنق نفسها، لكنها انقنت، في ظروف غريبة شيئا ما، إذ مر ببيتها شحا جاءً من تاحية أخرى في البلد، ودخل في تلك اللحظة بالذات، يطلب منها كسرة من الخبرز، وخلصها الشحاد المهول من الاتشوطة التي كانت ان تختفها، وأرقدها على مرتبة من القش، ونادي النسوة من الجيران ليعنين بها. ولم يستطع احد ابدا ان يعرف من هو ذلك الغريب، ولا من أين جساء، ولا كسيف خطر له أن يأتي يطلب الصدقة في مثل هذا الزقاق البائس، فقد

اختفى دون أن يترك أثرا. أثارت جويديثاء بفعلتها البائسة، اضطرابا كبيرا في القرية، ومالت النفوس جميعًا بالعطَّف علَّيها، ومس تعثر حظها قلوب الناس جميعا مسا وثيقا. ونلك ان مسمستر الرزق الرئيسي، في هذا الحين، للعائلات الفقيرة في ناحيتنا تلك من العالم، كان ينتي من حوالات البريد النقدية التي كان يرسلها الاقارب للهاجرون إلى اميركا، وقد كانت الرسائل الأتبة بعلامات بريد فيلابلفيا اكثر بكثير، في حقيبة نيكولاي ساعى البريد من الرسائلُ الآتية بعلاماتُ بريد روما أو ميلانو، وكان انتظار مثل هذه الرسائل أشنق واشبغل للانهان، إذ كانت تأتي احيانا، وهي مغلقة، كما لو كانت تتضَّمن بقايا قنيسٌ، بلختام كثيرة بالشمع الاحمر. وكان نيكولاي ساعي البريد يجعل السبتلم يوقع على نفتر عنده، قبل ان الصواديت والاساطير. وكانت خص الدمثة، وطيبه وتدينه، تتفق وهذا الدور خير اتفاق، وقد كان في صباه يريد ان يصبح قسيسا، ولكن المقدرة المالية على استكمال الدراسة كانت تعوزه. ولعل بقامه عزيا طيلة حياته كان نوعا من الاستجابة لهذا الحافز الديني في طبيعته، وقد كأن يومى بنفسه إلى ذلك أحيانا، وكان بعض الناس ينخذون عليه شغفه بالخمر اكثر مما ينبغي قليلا، لكته، وإن سكر، لم يكن صفابا ولا منفرا، وكان ابي يقول إن في ساعي البريد عيبا واحدا: كَأْنَ يؤثر الشراب وحده، في البيت،

ليرقض - مع ذلك - كأسا من النبيذ، عند ىليم رسالة مسجلة. إِلَّا أَن الرسائلُ الأَتية من شيلادلفيا لم تكن - لسوه الحظ - تأتي دائما بما يرضى ويسر الضاطر. فقد كانت تنبي بصوائث تقع في العمل احيانا، بل عرفت بضع حالات - وإن كانت نادرة - لم يعن الرجال فيها باقتصاد شيء ما، لعائلاتهم، او كفوا تماما عن الكتابة اليسها، إلا أن زوج جويديثا بز الجميع في غرابة سلوكه. فهي لم تتلق دولارا والسدا منه، بل لم تتلق أي رسيالة اطلاقاء وان كان من المعروف، عنَّ طريق القروبين الاخرين الذين هاجروا الى نفس الكان، انه كان يشتغل بعمل حسن، وانه كان يفاخر بما يرسله للبيت، بانتظام، من نقود، وانحل اللغز بعد بضعة اسابيع من محصاولة جويديثا الانشصار، وعندما تسريت الاخبار بأن نيكولاي ساعي البريد اختلس كل الرسمائل التي كمانت مرسلة باسم المراة الشقية، أخذ ألسكان جميعاً بالدهشة، والفرع، ولعل ساعي البريد قد افلت، باختفائه، من الموت على يد الاهالي، بيد أن روع هذا الاكتشساف ظل يحوم حول القرية، ولم يكن بوسع احد ان يكف عن الكلام فسيسه، وكسان أبي -بعكس النائوف من عسادته - يشسأرك الناس في ثورتهم نلك، ويجد في ذلك كله

على الشيراب مع المستناب، لكنه لم يكن

ما زلت انكر ان ابي دعا ضيوفا الي البيت، بعد رحلة خرجوا فيها جميعاً للصبيد، وكان الحديث ما يفتنا يرتد الى ساعي البريد، وقد كان هاريا لم يعثر عليه

تأييدا لقلة تقته بالسكيرين المستوحدين

قال احد الحاضرين لأبي: افترض انك كنت تتعقب ارنبا، في احد ألايام. وإذا بك تقع على سناعي البسريد فسجساة، مساذا

فقال ابي، في جد؛ لست أطعثن الى ` شَاملة.

السرح في تقوسنا. ً كان الضيوف يشربون القهوة، عندما مدر عن حيية الخضروات وراء البيت امسوات نقيق البجاج المضطرب،

أسهي تلك التي شضرج بها من

كان يوجد في الطرف الاقصى من الحديقة، بين الصف الاخير من صفوف الطماطم المزروعة، وبين سور الشجيرات النامية على شط النهر، خندق عميق كان نرمي فيه، قبل نلك، بالسباخ. كان ساعي البريد يقع في الخندق، كتحيوان منعور، ولم أكنَّ لنكَّر عليه أثار القَّدْر ومشاق الهرب البانية عليه، بل انكرت في وجه تك النظرة المفهوكة القبانطة الخَانفة، فلم أعشر فيه على ذلك العم بطيبة تلبه، وفرحه ونعة جانبه.

تفسى للكارابنييري ولكن يجب أولا أن وإن كنان تأتى لي أن اقول، إذ كنان أبي على وشك الذهاب الى الصديقة: كنان

هناك كلب، ولكنه نهب الآن. وضمك الجميع على قلة شجاعتي، ولما بقيت ارتعش، ووجهي لا ينجاب عنه الشيحوب، ارسلني ابي إلى الفيراش

وعندمة لنصرف الضيوف جاء ابي

- من كان هناك؟ - انت تستطيع ان تضمن.

- في الخندق، بالقسرب من شسجسر السرو. - مل قال شيئا؟ – قيبال إنه سيينسلم نف للكارابنييري، ولكنه يريد ان يكلمك أولا. وقلت بعد فترة: - هل تقسو عليه؟

\* ولد فيي سنة ١٩٠١ في بلدة صغيرة في جنوب ليطالباً، وتلقى في صباه الطباعات مسيحية كان لهنا افعل الاثر طوال حيباتة التي يهيجها ابدا نشاط سياسي لا يغتر ونشسدان فكري مسرتبط ابدا

أُ اختير، وهو في السابعة عشرة، سكرتيرا لحسركة الفلاحين التي اخذت تنمو ويشتد ساعدها في بلده، ثم اصدر جريدة اشتراكية في روما وهاجم الغاشيين في جريبتة وواصل كفاحه السري في عهد الغاشعة. استطاع ان يغاس ايطاليا لاجلا إلى سويسرا حيث كتب طونتماراء

ودالضبن والنبيذء ودالقمح تحت النَّلج، ويُقيِّ فيها حتى ١٩٤٤، وفي اثناء الحملة الإيطالية في اواخر الحرب العالمية الثانية، قبلُ سقوطُ الفاشية، عاد الى ايطاليا متخفيا، كاحد ابطال رواياته، في رّي قسيس ويفي، بعد أن أصبح عنصوا في اللجئة التنفينية للحزب الاششراكي الايطالي في سنة ٩٤٤ أ، وعاد الى مشاركته النسطة في السياسة فعمل محررا رئيسيا في الجريدة الاستراكية «افائتي» وانتخب عصوا في الجمعية التاسيسية وشبيخل منصب رئيس الفييرع الإيطالي لجماعة والشيعر والمقالة والقصةً، (القلم).\*

ينبغى ابدا ان نوحد بين قصيه القيم الخلقية، وبين الدولة، وهي عبارة تكثيف عن جانب مهم من موقفه. من ذلك كله يُتبِينُ اهتمامهُ بالمصيس الانسائي في المجشمع المعاصر الذي يخوض غمار تغيرات اجتماعية واقتصابية وثقافية

نفسسي في أن أقارم أطلاق الرمسائس قال لي ابي: انعب لتر ما هناك، لعله

الخير الكريم الذي طالما الفت رؤيته، قال: اخير أباك أنني هنا .. ساسلم

وجنوبت راجعها الى البنيت، وقند تملكني الذعر، لم لكن اعرف مأذا افعل، وتعتمت بيضع كلمات لا رابطة بينها،

ليراني، وسنالني: - لكن، هناك كلب، اليس كذلك؟

– ما زال هناك؟

فقال أبي: – إنه ضيفنا الآن.

بالمستضعفين من الناس.

في كلمة من كلماته الاخبرة: ولا

**ALHAYAT** CLASSICS

سُنة) الى ان توقي قاضي المُالكية.

القسمساء ثانيسة في سنة أ٨٠١

لم يمض شههر على تسلم

صاحبنا قضاء المائكية مرة ثانية

حستى توفي السلطان وانتقل

الحكم الى ابنه الكبيبر على ان

مكون الحكم والخسوته من بعدة

استقر الوضع في مصر لكن

امراء الشام اعلنوا الانتفاضة على

السلطان الجديد التي ترافقت مع

قيام فتنة ثانية بقيانة الاتاك

ايتَّمشْ، فتحركتُ الْقَوْي وانتظمْت

في الشام والإتابك معهم وخرجوا

ورَاحِفِن القّاء السلطان، وإجابهم

دالي ما يطلبون من مصالحهم

فاشتطوا في الطالب وصمموا

على ما هم فيه. فوقعت في الرملة

معركة فانهزموا الى بمشق

ولاحقهم المططان وداقام بها ادامأ

وقتل هؤلاء الإمراء (...) وكبيرهم

الإتابك، (ص ٦١١). وانتهت فُتنة

الاتابك، بعد عشر مينوات من فتنة

الثامسري بأنتسسار السلطان

وتثبيت موقعه في مصر. قسفل السلطان عسائداً الى

القاهرة واستأنته صاحبنا الذي

رافقه في حملته في زيارة القدس

والخليل وبيت لحم وعساد الى

مصر في سنة ٨٠٧ هجرية ليواحه

مسشكلة مع منافس جسيد على

(نور الدين بن الخلال) يسعى الي

الوظيفة ويحسرش مطانة

السلطان، الى أن لجنابه الطلب

أخذ الفقيه الطامح بالنصب

واحداً واحداً، (ص ٦١٠).

فالمالمة الذهبي السعود

ا درد بلا

With the same of t

بهدر المارية المارية المارية المارية المارية المارية المارية المارية المارية المارية المارية المارية المارية ا

الديد المست عربي

Marie and the same

The state of the state of

المرادور بعرص بعدو سعيد

when it is not the

المناسب وسر حساق

به مومی سر خرد حاسید شی

للمنافريل لنسر لعبيقة

المالية المالية الموسور الموسو

المراد المسروبة

المراجع ستسر ويعاد

الماعل عرباه عربو حاتفي

أري بعثما على سياحت والعظ

ا پين دي عشد في حسان اي معموع

يه چند نيد الدي اللي

يانفاؤ وشار بخود فمنصابهم

أويوند لغرس لتنسن السائق

إيدا كالمنازي ساي هفه

رنوه ساره ساسي شفي

يتع عسمته على استعسى

يوچند جاني مار تقرمو

-

تعضو 🏗

أرشه طرية مترا

---

بنسفال على را "سعد

في مدرسة صلعتمش ديدلاً من

مدرسته في محرم احد وتسعين

ومضيت على حالى من الاتقياض

والتدريس والتاليف حتى ولاني

خَانَقَاهُ بِيبِرس، ثم عزلني بعد

الترتيب الى كبر صاحبنا في

العمر. فَكتابِ «التعريف» آخر مأ

القه يقاعاً عنْ تقسه أذْ ركزْ كثيراً

على علومه ودراساته في مجالس

هناك غموض في ترتيب

الحوادث وان تشابهت

روايلته. فذاكرته لا تزال

خصبة وطرية في عرض

الوقائع لكن، وربما بسبب

عوامل الزمن اخذت

الحوادث تؤثر على تنظيم

سنوات حياته.

الشبيوخ واساتذة الفقه والدين

والحديث بفعأ للاتهامات التي

وجهت ضده بنقص «بضاعته

وقلة خبرته. لكن يمكن أن نجازف

ونضع التسرتيب الاتي: وصل

صاحب القيمة الي مصر سنة

٧٨٤ هنجسبرية. درسٌ في الأزهر.

تولى النُسَدَرُيُس فَي مسَّدرسَــة القمصية. كلفه السلطان ولاية

قضاء المالكية فاختلف مع

اصحابه بسبب محاولاته لاصلاح

نظام القضاء ومنع الفساد (سنة

٧٨٦ هجرية). غَرِقَ السفينة في

مسرسى الأسكندرية وخسسارته

الموجود والمولود، تحوله في حال

قنوط وانطواء وزهد فيقصس في

وظنفته ومتابعة مهمته. أعقاه

السلطان من مسؤولية القضباء

سنة ٧٨٧ هـُجــريـةٌ. قَـَـضي ثلاث

سنوات في التباليف والتسريس

والقراءة والكتابة. ادى قريضة

الحج في سنة ٧٨٩ هجـرية. عَـَاد

الى مُستَّسر مِنَ الصِج بِعَبِدِ سِنَةٍ

(٧٩٠ هجسرية). تولى وظيفة

الأسام مالك في مدرسة صلعتمش

وصلنا مع الحساج الى هذه

الغتثرة ونفهم منه انه منضى على

حاله دمن الانقباض والتدريس:

ه التــالىف، ثم يقـفــرْ فــچـــاۃ الى

تكليفه بمهمة ولاية خانقاه

بيبرس من بون ان يوضح ماذا

حنصل منعنه ولماذا ترك تتديس

الخديث في مدرسة صلغتمش

ومتى تركها، حتى انه يخلط كما

نكرنا ترتبب الفترة وتصبيدها.

هل جاءت قبل ولاية القضاء للمرة

الأولى وعبرله ام جساعت بعسدها؟

وهل تولى تلك المهمة قبل نهابه

لتنايبة القريضية إم إنه تصمل

المسؤولية بعد عودته من الحج؟

هنَّاكُ غَــمــوض في ترتيب

الحسوانث وإن تشسابهت رواياته.

فذاكرته لا ترال خصبة وطرية في

عرض الوقائع لكن، وريما بسبب

عموامل الزمن اختث الحموانث تؤثر على تنظيم سنوات حياته

خُصوصاً بعد ذاك الحادث الوّلم

في سنة ٧٩١ هجرية.

ريما يعبود سبيد ضبعف

سنة او ازيد، (ص ٩٠٠).

# الاصفهاني مؤلف «الاغاني»

🗷 على بن الحسين بن محمد بن احسمند الاصبية اني او الاصنف الماني الاصنف الماني، المؤرخ والاليب والشاعر العربي، ولد في اصفهان في البعيام ٢٨٤ هـ/٧٩٧ م، من دون انْ يكون فارسياً، لأنه من أرومة عربية، من اصل قرشي من الفرع المرواني من عائلة الامويين. وعلى رغم انتسانه الى العائلة الأموية كانْ شيعْياً بِحَالَاف موقع العائلة، ولعلُّ هذا ما يفسر وجود اهله في أصفهان في عرينُ التشيّع، حيثُ كانوا في حمماية البويهبين

نرس في بغداد في ظلَّ هيمنة البويهيين عليها، وأمضى فيها اكثر ايام حياته حيث كان مقربأ من الورير البسويهي المدعسو

وكأن ليضيأ ميقرياً من الإمدر اشبيعي سيف الدولة الحمدان الشبهير، امين حلب، سغناصر وحسامي المتنبى الشناعس الذائع الصبيت، الذي أهدى ابو الفرج أغانيه اليه فأعطاء الف بينار. توفى ابو الفسرج في بغسداد عندما بلغ السبعين في 14 دو الحجة ٢٠/٦ هـ/٢٠ تشرين الثاني

أمضى الاصفهاني خمسين سنة في جَسمع مسواد كستسابة «الإغانيُّ»، الذيُّ جِمعٌ فيه الإغاني التي اخْتيرت بأمر من الخليفة هارون الرشيد على يد الموسيقيين الشسه يسرين: ابراهيم الموصلي واستماعيل بن جنامع وفليح بنّ العورة واعاد النظر فيها اسحق الموصلي ابن ابراهيم الذي فاق أباه في عَالم الغَناء والموسيقي. ثم أضاف السها أغانى معبد وابن سريج واشعار الخلقاء واحفادهم ولم يكتف أيو الفرج بهدا القدر من الأشبعبار بل اعطى معلومات عن اشتعار اخسری ومغنين اخرين، واصفاً حباة الشعراء والمغنين مقدما للقراء نعاذج من انتاجهم الشعري.

· أَضَّفَ الى هَذُهُ النَّاحِيَّةُ الفُنية - الشعرية، معلومات عن القبائل العربينة، وعن أيام العرب، وعن حيناة العرب الاجتماعية وعن الحسياة في البلاط الاسوي وعن مجتمع الخلفاء العياسيين أضافة الى زمن هارون الرشيد، وعن بيئة المغنين والموسسيقسين. ويكلمة موجزة فأن كتابة بختصر الحياة المبنية العربية منذ الجاهلية حتى القرن الثالث الهجري، الحياة الحلوة والمشرقة والمرهقة والملونة بالوان الترف والسعادة.

ولما كسان كستساب دالاغسان يحتوى على العديد من النصوص ألنثرية والشعرية لابباء وشعراء صُاعْت مَـخطوطاتهم، لذلك فـهـو يعتبر مصدرا مهمأ للتعرف الى الانتاج الاببي والشعري والفكري في الحضارة العربية.

بولاق في عشرين جزءاً ثم طبع في ٢١ جــرءاً في مــديثة «لايين» في ١٨٨٨ ثم في القــامرة في العــام

١٩٠٥- ١٩٠٩ أَ، ثم طبعة جنيدة في

السلالات وعنَّ ايام العرب، كمَّا ان

الاصفهائي هو الذي جمع دواوين

بعض الشعراء من امشال دابو

في كتاب الإغاني، نجد متعة

التعرَّفُ الى صياةً بغُداد التي

عاش فيها العرب أبهى عصورهم

خصوصاً في زُمن خالافة هارون

الرشيد. ويخبر هذا الكتباب أن

ربيدة زوجة الرشيد كانت تشارك

رُوجِها المجد والعظمة، فلم تكن

تُقْتَنِي الا الأنيَّة المُصنوعيَّة منَّ النهب والفَضيَّة وتصنع الطراز

للأزياء بين النساء المترفات، وكان

لها مزاحمة هي عليَّة احْت الرشيد

الَّتِي كَانْتِ مِنْ آجِمَلُ نُسَاءَ دَهُرَهَا

لولاً عيب في جبينها، فاتضنَّت

العصائب المطرزة بالجوهر لتستر

بها جبينها فأحدثت بتلك

العصائب زيأ جسيدا اخسنته

النساء عنهاً، حلتي يومنا هذا.

وفي عهد الرشيد، كما يخبر كتاب

الإغاني، كان البلاط موثل الشعراء

والنبية اء وأرباب الموسيقي والغناء وسواهم من السمار

والندماء واصحاب اللهو. ووصف

ابو نواس وهو نديم الامين حياة

ويروي أبو الفرج مشهدأ

للامين في ليلة من ليالي الطرب

والغناء دام حتى الصبياح قبال

راويه وهو أحد المُعَنين: «مرت بي لَيِلَةً مَا مَرَّ بِي قَطِّ مثَّلَهَا، جَّاعِنْيُّ

رسول محمد الامين وهو خليفة

فأخذني وركض بي اليه ركضاً

هو في صحن لم ار مثَّله قد مليء شمعاً من شلمع محمد الامين

يعتبر الاضبهاني اول مؤرخ

للانب العربى بنضائره الشعرية

والإنبية. وتعسته ابن خلاون

ويديوان العرب وهو الغاية التي

يسمو اليها الانيب وأنى له بهاءً.

ابن عبياد (المتسوفي ٩٩٥) كان

تستصحب في أسفاره حمل

ليطالعها فلما وصل اليه كشاب

أ وذكر انِ الورير البويهيُّ الصاحب

البلاط باعدب الشعر.

تمام، «البحتري» ودابو تواس».

مصر ايضاً في ١٩٢٧. لم يكتف أبو القرج بكتابة 🔳 عاد ابن خلدون حاجاً. وبعد والإغاثيء، بل له كشاب أضر هو: مكتات مقتل الطالبيين واخبارهمه سنة من عـوبته وقـعت «فـتنة الناصــري، في القّــاهرة. وروى وهو كتباب تاريخُ دُوَنهُ في العام قصتها انطلاقاً من تتبع حوادث ٩٢٣/٣١٣، عندما فتك بقرابة ٧٠ الدولة المملوكية واخبارها وصولأ من الطالبيين لاسباب سياسية. الى العنام ٧٩١ هجنية. فنكر أن ويعطى فيه نبذة عنْ سالالة ايي طالب أنتداء من جعفر بن ابي داهل هذه النولية بمصس والشسام معنيون (...) بأنشاء المدارس طالب حتى زمن الخليفة المقتدر في ٨٠٩-٩٣٢، ونشير هذا الكتاب لتدريس العلم، والخوانق القامة في طهران في ١٣٠٧ هـ وطبع في رسوم الفقراء في التَحَلَق بَاداب الصوفية السنية في مطارحة النَّجِفَ فِي ٣٥٣ هـ وفي بومبايّ الانكسسار وسوأفل الصلوات (التعريف، ص ٥٧٥). ومن مسؤلفات أبو الفسرج لم يخترع الماليك تلك العادة الإصفهاني الضائعة كتبعن

وليد نويهض

قراءة في رحلة ابن خلدون غرباً وشرقاً (٢)

يل اخْنُوها عَمن قبلهم (ملوك بني أيوب) وأن «استفضّل ألربع شيئاً عَنَّ ذُلْكَ جَعلوه في اعقابُهُمْ خُوفاً على الذربة الصُعَاف مِنْ العَبِلَةُ». وهكذا كتثرت المدارس والضوانق في القياهرة وواصيحت معاشياً للفُقراء من الفقهاء والصوفية، ويرى الحاج ابن خلدون ان الاتقاء هذه الدولة التركسة (الملوكسة)، (ص ٥٧٥) قبالاسبلام في قلل هذه والعصابة (العصيبة) المنصورة من الترك، نُجِح في تَجْديد دعوته الضلافية نظراً لما رَضرت بولتهم من وبدر العمران، وارْبطرت فيها المدارس وعمرت الساحد وقامت المآذن الى ان جاءت دولة السلطان الظاهر فاقامها بالامراء والعلماء النين اعتمد عليهم واختارهم لنشر العلم والتدريس (ص ٧٦٥ -

تصادف عهد السلطان الظاهر فترة لجوء ابن خلدون الى مصر فرغ السلطان من بناء مدرسته في «بَيِّنَ القَصرينَ» وانشا فيها كرسياً

ايوايه. \*

عُلَّى هٰذِهِ العَّادَةُ كَانَ مْنْ «مَحَاسُنْ

من تونس فأقام في القاهرة الي أن استدعاه في ٢٨٦ هجرية وكلفه بولاية قضاء ألمالكية ثم أعفاه من التَّكَلَيفَ بعد غرقَ السُفينَ في مسرسي الإسكندرية. واعستسزل صاحب المقدمة وانزوى الى أن وأكراده، والفضل في ذلك يعود، المصطنعسة، الى الملوك والنين

لتُدريس المُالكِيةَ (المُذهبُ المُالكيّ) وكلفه بالقاء خطبة بوم الافتتاح وينشر الحاج نص خطبته فيذكر ما تعرض له الدين من ظلم والحاد فحين وافيت أني بابراهيم ابن المهدي على مثل حالي فنزلنا قادا الي أن عادت الدعوة وانتظمت في داقطار الحالم وشبعبوب الانام منّ عربه وعجمه وفارسه (الفرس) ورومه (الروم) وتركمه (الاتراك) كما بقول، للأئمة الأربعة «علماء السنة المتبعة والقشة المجتباة جُبِلُهم على العدل وقطرته وهداهم قدرته، (ص ٥٨٠) حتى جاء عهد الكتباب والسنة وبناء المساحد

الِّي الشمسك بكلمشه، وهو أمر قايهم الى والتمكين في الأرض من السَّلطُانُ الطَّاهُرَ فِنَّافُسِ دفي اتضاد الدارس والربط لتعليم المقدسة، (ص ٥٨١). ثم احتار لها دمن اللمة المذاهب الربعة اعباناً ومن شيوخ الحقائق الصوفية

فـرســانـاً، (ض ٥٨٢). ويأتي على تكليفه بمهمة قناضي الثالكية وتقصيره بالسؤولية. وعلى رغم قصور داليضاعة متأشراً عن الجماعية (...) عيالاً على هؤلاء الائمة، نجخ في سد الثغرة بسبب التسامح ومواهب والعفو والتجاوز، (ص ٥٨٢).

تعمد الحاج نشر خطبته بالكامل حبتي يعتسرف ضمنأ بتقصيره عن مجاراة غيره من قضاة الذاهب الثلاثة الاخرى وتم سد النقص بحهده ومساعدتهم وعفوهم وتجاوزهم الاخطاء. الا ان متعباون العبداة عند اسيسر الماخورية، القائم للسلطان يأمور مدرسته، اغروم بمندي عنها، وقطع استبابي من ولايتها، ونم يُمكن السلطان الا استعماقيه فَاعرضت عن ثلك، وشغلت بما انا عليه من التدريس والتاليف، (ص

يقدم ابن خلدون رواية معطة عن استياب العاده عن مسؤولية قباضي المالكينة غبيس تلك التي رييها سابقاً. فيهو هنا يعترف بقصور بضاعته وتأخره عن الحماعية الأمن الذي تقعهم الي تصريض القائم بأسر مدرسة السلطان بتقييم شكوى ضيده ونزع الصالحيات الموضوعة

بعد عودة مناحب القيمة من اداء الفريضة شغرت وطيفة الحديث بمنرسية صلغت مش فولاني إياها بدلاً من مدرمسته وجلست للتدريس فسهاء (ص ٥٨٣) في العام ٧٩١ هجرية.

انذاك كان عمر صاحبنا ٥٩ سنة ومسضى على رحسيل اهله وولده حوالى ٥ سنوات قَضَاها في الزهد والتعبد والعزلة وألانقطاع ثم القيام بقريضة الحج. وسيعترف الحاج في خطبة استلامه بالمسؤولية مجددأ وقبصوره في تنريس الصنيث قيناساً ياهل العصور (وعصره) وتمنى أن لا البجسمج بي مسركب الغرور أو يلج شيطان الدعوى والزُّور في شيء من الامسور، (ص

أشتئف سلوك صناحبنا بعد قسفساء الفسريضسة وينات اكستسر تواضعنا واعترف بتقصير بضَّاعِيَّة (علومه) في مجالات وحقول معينة قياساً بالعلماء والفقهاء النين عايشهم. وقرر الحاج ان يدرس كتناب الموطأ للامجام مبالك بن أنس فيهبو من داصبول السئن وامتهات الحديث كذلك فهو داصل مذهبنا الذي دار عليه مدار مسائله ومناط احكامه، والى أثاره يرجع الكثير من فقهه، (ص ٥٨٥). واختيار الحاج كتاب الموطأ يعبود لسببين: اولاً هو استاذ كرسى المالكية في المدرسة وثائباً حفظه وقبرا العديد من فصوله على يد شيوخه في تونس (فترة الطفولة والشبياب) وآخذ أجازة عامة في شرحه وعرض

تصانفنا مشكلة مع صاحبنا بسبب ترتيبه للحوابث المتعلقة بشخصه وحياته، فهو مرة يقول انه تسلم وظيـفــة الحــديث في مدرسة صلغتمش بعد سنة من عوبته من تابية القريضة وجلس للتحريس في سنة ٧٩١ هجرية وقسرر أدراج كستساب الموطأ على طريقة يحيى بن يحيى الاندلسي في برنامجه. ويقول في مكان آخر انة استلم وظيفة التدريس قبل ان يكلفه السلطان الظاهر مسؤولية قَصْباء المالكية (اي في سنة ٧٨٦ هجرية بعد وصوله مصر بسنتين)

لللخورية، ثم استدعاه وسلمه

الوطيقة في مدرسة صلغتمش. الى هناً لا مشكلة في الترتيب عى صلحيثا الحاج يعود مرة ثالثة فينكر عوبته من الجاج سنة ٧٩٠ هَچُرِيةٌ ومُصَى عَلَى حالَّه فِي «التسريس والتساليف» واخسة السلطان ينظر اليسه «بعين

لا يذكر صاحبتا اسم الدرسة وهل هي تقسها ام مدرسة اڅرى. ولا يوضّح ايضناً سبب انكسار حُاطَرِهِ. وآلامر الواضح هو رحيل اهله وولده في ذاك الْحسادتُ المفجع. فيهو على رغم تحسن أوضناعه النقسية وتجاوزه المصاب بعد قضاء الفريضة بقي منطويا على نقست مكسور الخاطر ومنقبض النفس.

لاحظ السلطان امر صاحبنا واذلذ بفكر بمساعيلته على الخروج من مأساته فامر بتوليته منسؤولية خانقاه بيبرس في منطقة بأب النصر في القاهرة وهني وطَيْسِقِة مسهسمَّة آئذاك. فالخَّانَقَاءُ شبئَة السلطان بيبرس (ثامن ملوك الترك) وكانت «أوفرها ربعأ واكثرها اوقافأء وعندما توقى تاظرها امسام السلطان الظاهر الشدخ شرف الدين الاشقر اختاره ضاحب مصر لتولى الوظيفة، وداقمت على ذلك الى انْ وقعت فستنة الناصري، ثم عزل .مُنها «بعد سنة وازيد» (ص ٩٩٠ –

تذكر ان صاحبنا وعدنا سابقأ بالصبيث عن مفتنة الناصرىء التي وقسعت سنة ٧٩١ همسرية لكنة، كما يبدو، اراد أن يوضح مختلف العوامل التي مهدت لتلك الفتنة وتأثيرانها السلبية عليه وعلى وظيفته، فاستطرد في كلامه عن لندارش والمساحسد وتعسد المذاهب وانظمة التعليم ومناهج التربية ليصل الى ولاية خانقاه بيبرس والعزل منها وهى وظيفة تصابف حصوله عليها مع الفتنة

يعود صاحبنا الى استطراد تاريخي ثمين في معلوماته ومفيد في توضّيح نظريته (العصبية والدولة في اطار العمران البشري وطبائعه) الأمر للذي يعطى فكرةً عن تمسكه بافكاره الأولى التي صاغها في تونس واضاف عليهاً تلوينات تناسب اختلاف طبيعة الدولة في مسمسر عن تلك التي راقبها وعاشها في بلاد المغرب. وهي نقاط تحتاج الى تفصير

نعود الى صاحبنا الذي قرا دقيتنة الناصريء ووضيعها في سياق تتابعها آلتاريضي واخبار حوانتها وصولاً الى بداية صعود تجم (يأبيفا النامسري) وتقدم مسؤولياته في مراتب الدولة في وقت كانت تمر في حالات ضعفً سبيب افاضة وبنو قالاوون من ألامعان في القرف والسرف في العوائد والنفقاته وراقب الأمر برقوق ومنظر في سند خلل الدولة (...) واصلاحها (...) بعتد ثلك تريعية للجلوس على التنخت، وصيحارة اسم السلطان من أولاد قَلاوون (...) الى ان حصل من ذلك

مدرسة السلطان التي كان يقوم بها دامير للاخورية، الذي اغراه وحرضه خصوم صاحبنا علي عَرَلَهُ منها، وحَصْصَلَ الأَمْرِ قَبَلُ نَمَانُ صَاحَبُنَا الى الحج سنة ٧٨٧ هجرية. ثم عاد قي سنّة ٧٩٠ هجرية وأعاده السلطان دالي سا عهدت من كرامته، ريما يقصد المدرسية التي طرده منها دامير

وشيعير «به الظاهر فيبعث باستدعائه، وحبسه مدة ثم اعاده ألى نيسابة حلب. ثم ارتاب منه مجَنداً فأرسل السلطان الظاهر سنَّة ٧٩٠ هجـُريَة، في وقتُ كَانَ

على امر السلطان وقام بتحريض امراء الشام ضد صاحب مصر ودخرج الناصيري من حلب في عسكره واستنفر العرب والتركمان وآمراءً الشَّام (...) ثمَّ أَجِمْعَ الْسَيْرِ الي مسمسر...ه (ص ٥٩٨). ونجح النَّاصري في نحول مصر واجلسَ امير حاج بن الاشرف على الدَّدْت (كرسي العرش) ولقبوه المنصور. وهرب السلطان الظاهر واخشف عن الانظار اذ محسرج مستنكراً وتسرب في غيابات المدينة، واخذ الامراءُ في ملاحقته وببالغوا في البحث عنه، وافرجوا عن الأسرى المعارضين للسلطان. وبدأ الاعداد للقيض على السلطان الذي نجح في التسلل واللجوء الى الكرك وهناك قام بتجميع انصاره وسار الني دهسشق ونجح في ضسرب اصحاب الفينة. كننك نجح انصاره في اشهالَ أنتفاضَّا ناجحة في القاهرة فتشجع السلطان الظَّاهر وعبَّاد الى مصرَّ ووتلقاء الناس فرحين مسرورين بعوده وجبره، وقام بتسوية الاصور مع امراء مدن الشيام فيعث

الى ما كَانْتَ عليه، (صَ ٢٠٠). منا عبلاقية الحياج بفيتنة الناصيري في قت كيان يتبولي خانقاه بييرس؛ يروي ابن خلدون انه اكره في فترة الفوضي التي عمت الدولة على كشابة فشاوي تؤيد انتفاضة (فتنة) الأمراء. ولما عاد الظاهر الى الحكم تم توضيح الالتباس له، لكن السلطان لم يقبل الأمسر وعستب على الفسقسهساء ومساحبنا فأسر باخراجه من الخانقاه فولى فنيها غيري وعزلني عنها (...) ثم عاد الى ما عرف من رضناه واحسانه، (ص

حبصلت الفتنة في سنة ٧٩١ هجرية وانتهتُ في السُّنة نفسها، وكَانْتُ نُتَبِحِتُهَا أَنَّ صَاحِبِنَا خُسُر غصبه بسبب فتاوى اجبره قادة

انتفاضة الأمراء على كتابتها، وتلقب بالظاهر». وهي السنة التي فاضطر الى ترك القاهرة والعام<u>ة</u> وصلُ فيها صاحبنا من تونس الى في القيوم الضم زرعي هناك، (ص مرسى الاسكندرية. فابن خلدون ي ٢٠٩). قضَى الحاج عشر سنولت يشتغل في الزراعة ويهتم بالقراءة بذل القاهرة في لحظة تحسول تأريخي حين استولى برقوق على الحكم ودانقلبت الدولة من ال و التاليف وتقدم في عشره (٢٩ قلاوونُ آليُ برقُوقَ الطّاهر وبنيه، أنذاك ناصب النين بن التنسي فتنكره السلطان وقلده وظيفة أستمر الحال على تلك واخذ

بمنافسته على السلطنة نائب طب انذاك (بلبغا الناصري) قوأته الى حُلبِ لِلقَبِضَ عَلَيهِ فَيْ ضاحبنا قد عاد لتوه من تأنية

أنتفض نائب حلب (الناصري)

فحنل صاحبنا وكلف الشنيخ المنافس له بتسولي الموقع في سنَّ «الجوياني الى دمشق والناصري الى حلب كما كانا، وعانت الدولة ٨٠٣ هجــرية. ورجع ابن خلدون للاشتفال ديما كنت مشتفلاً به من تدريس العلم وتأليفه، (ص ٢١١)، وخلال فترة عزلة صاحبنا بعيداً عن منصبه حصل ما لم يكن من حسبان حين جاعت الاخبار من الشام تقول أن ملك المعول (التنار) هجم على البِلاد وأخَـُدُ يهـندُ باقتحام بمشق. \* ولد الاملم مالك بن أنس سنة ١١ ويقال ٩٤ هجرية وتوفي في سَنة ١٧٩

قضاء للالكنة.

هجرية. وكان مفتى للنيئة للنورة لله ٦٠ عاماً قبضى منها ٤٠ عاماً في تأليف الموطأ، ودرس في مجلسة كبار الاتمة وعلماء للحديث ورجيال الفقه منهم الامنام الشنافيين (منصفح بن أدريس الشافسافسي) وآين وهب، والاوزاعي، ومسقيان الشوري، وابن



ذمسُ صلَّوات كتبِهُنَّ الله على العباد ، من اتن بهن بتما مهنَّ كان له عند الله عُمُدُ أن يُدخلُهُ الْخِنةَ، و منْ لَم يَاتُ بَهَنُ فَلِيسَ لَهُ عندُ الله عَمْدُ أنْ يُدخلُهُ الْجِنةَ، إنْ شَاءً عَذْبِهُ ۖ وإن شَاءَ أَدخلُهُ الْجِنةَ.

المراقع للمسادي كالمساسين	į.	قُ الجنة.	ن شاءً أحذ	عديه وإ	ة، إن شاء	بدخله الجن	اللہ ہمد ان پ
المستنقيق للمست	لامام لحمد أ	رواء ا					
		- TATE	20 mg		) j	<b>p</b> . (	
- Apr	العشاء	للغرب	العمر	الظهر	الشروق	' الفجر	المدينة
	4	A 44	- 2 to 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2		3	٠	عُكة الكومة
	1.00	A SY	10,77	M.M.	20.00	€.15	النعتة للنورة
5		134.31	10.41	37.34	- 417 %	£,+\$	الأنس للحتلة
a salamakar	The state of	TALTY	10.14	1 ETY	\$.77	7.04	ئيو قلبي
The second second		Plat	10,25	34.44	1	1,.0	النامة "
	19.20	14.17	100	11.70	£,££	T. 17	الجزائر
الكتسع	14.40	. U.A.	11/2	17.47	0.71	rv.	الخرطوم
3 7 V	1 Y4 . • A	14. 1V	V.Y	11.£A	1,14	T. 1V	للكويت
	11.17	14,50	## , TE	11,24	0,17	* **	الرياط
1	Y-,-Y	14.17	A. 10	11:07	0.08	Y W	الرياض
الإلجموء	14.14	1A.1A	HE T	11.71	\$,£Y	T.10	النوحة
	70.79	34.46	tole	11;04	1,07	4.11	القاهرة
	70.17	M. £1	10.00	11.77	E.YA	Y. 54 '	بيروت
ا رامس در	To .YE	JA Zer.	14.28	14.41	1,01	7,10	446
المنس والمساورة	H-y	14,74	11,12	125.14	5,43	T.13	. تونس
المعين العسو	1851	V3, 62	10.TA	17.5	0.2	£.7£	جيبوتي
النبية بمموله سي	Y2.4V	18.17	10,17	33.75	1.5,7%	Y.ÍV	ېمشق
ا دی سست ،	4.44	15.57	14.43	17.17	0.74	\$.20	عبي
	, 19, 24.	MT	46.30	37.+1	5,44	1.8	صنعاء
ومحرينه والمتار	THY	14.1	TH, EA	17.+0	1,04	4.11	طرلبلس الغرب
The same of the same of	74 32	11.74	10,13	11.70	1.75	7.00	اعمان در مساقط
الممن مستحمون	Y * * * * *	EA EV	10.71	177"	9.1%	4.24	مقتشو
المستريد والمستريد	19.18	14.4	10.44	11,0%	0,50	£.٣1	خوتكشوط
الموكم فسيريس بالما	70,49	14.71	17.1A.	35 1	7.70	0.02	انقرة
and the second	ETL OF	Y* .Y	17.54.	17.27	2.115	17,14	طهران
ا بمسرد	10.10	14: .4	14, £X	171	( \$, <b>₹Y</b> ,	7,.0	النيا
المميمون فاستسارا	17.1A-	4+ AA	17:30	.14.45	34, 45	1.17	مرآبن
The same of the sa		11.41	17.11	17.00	\$.0€	7.07	بروكسيل
ا من سن		11.41	1V ax	17.51	0.3A	7.75	بارس
المرحم تعبيد المنساء	17.77	1473	14.	17.14	0,50	\$ 4. EM	جنبف
and the same	177,17	Y1.44	18, VI)	17.17	0,54	TITA	ووما
ممردر في منفسية	77.17	Y+,17	¥1Y, •Y	17.47	0.79	3.34	مسار ليبقق
المحران فسسسس	TT. V	Y-, W	¥3.44	17.20	7.01	7.18	متوكهوام
بم حسي ر د	17.10	17.72	13/214	17.27	1.74	T.15	كوينهاغن
الراجيو المستا	11.07	N. T.	17.10	17. *A	1.00	Y.00	لندن
200 Buch 1	17.77	TITE	14.10	35,17	T. £V	5.01	عدريد ٠
	11.12	14.07	17.77	14.50	a,7Y	T.07	ميقوسيا
٠/٠	77.4	15.17	17.	4.4	0.10	70.7	واشنطن
- Care	TY.EY	To YA	1V.>V 6	171	0.15	7.00	(وتكو)
- y'	ļ <u>-</u>	T I	1				
1	ļ.,	; 	,		ن-اللانيا.	سلامي في قد	- تقويم للركز الد

# تنتشر «الحياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم الفضلة. ذلك أن توزيع «الحياة» بان يغطى معظم الدن الرئيسية في الملكة التحدة. أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كمل وقت.



صلفتعش ديدلاً من مدرسته، اي ويعود ويقول انه تسلم الوظيفة

الذي ضرب أهله وولده. تكربا سابقاً أن صاحبنا أدى الفسريضسة واخسيسرنا انه تولى وظيسفية الحسبيث في مسرسية على السِعْدِية (...) عَجِلس على التَّحْتُ (...) ستَة أربع وثمانين

الاغاني استغنى به عنها. طبع كتاب الأغاني للمرة \* مؤرخ وأستاذ جامعي. الاولى في عسام ١٨٦٨–٢٨٢١، في

نونجين "كونكوبيت" V.H.P. ... كوارتُر ، زجاج من الصفير المقاوم للخكدش ، ومقاومة للما حتى عمق ١٠٠ مترا .

> لونجين . صناعة سويسرتية منذ عام ١٨٣٢. LONGINES. SWISS MADE SINCE 1832:

التي المام عن المتكافعية المتجاورية المتحاورية المتجاورية المتحاورية المتحاط

1 ALHAYAT 1 OLASSIOS

يشتغل في الزاعة ويبترب والتساليف وتقسم في عبر

للمنة اللي ال توفي فأضرائه

أخذاك خاصسوالمنين بولغ

فتسنكره السلطان وفلداقم

مستصرر القسطساء فانبسة في منا

صاحبنا قضاء المالكية

حستى موفي السلطان والم

المحكم الى أبنه الكبيس

يعود الحكم النسونة والم

استقر الوضع في سم

احواء الشبام اعلنوا الانتظافة

السلطان الجليد أنتي ترافلن

هيسام فتنه ثانية بغيلنان

المتمش، فتحركت القوى والتر

في النشام والاتابك مطالحة

واحفين للقاء السلطان ولعر

«الى حا يطلبون من مصلع

فاشتطوا في المطالب وصيد

على ما هم فيه، فوقعت في إر

مسعوكية فبالمهزموا المالا

ولاحقهم السلطان واقلرباار

وقتل هؤلاء الامراء (... وقتيد

الاتابك، (ص ١١١)، والنبدار

الاتابك، بعد عشر سولادن

الناصوي بانتسسادليز

القاهرة واستاننه صلساز

رافقه في حطته في زيارة الم

والخليل وبيت لعم ومنا

مصر في سنة ١٠٢ فجرباليا محسر عي مع منافس جسيم مستنكلة مع منافس جسيم

أخنذ الفقيه الطابع بلسر

(نور الدين بن الخلال بسور

الوطيسة ويحسرفرط

المسلطان، الى أن لجبال لغ

فعرزل صاحبنا وكلدان

المنافس له بشولي الوقعاراً

٨٠٣ هجسرية. ورجع ابزنار للاشتغال سماكنت مشتقرير

تدريس العلم وتالبقه إمرا

وخلال فترة عزلة منه

بعيداً عن منصبه حصل بالبر

من حسبان حين جاءن الفرر الشام تقول أن ملك للغوالة

هجم على البياد واضاب

= ولد الامام ماك بز تسر

ويقال ١٤ هجرية وتوفي بم-

هجرية وكاز مفنى اللبغالوه

١٠ عـامـاً قـضي منها ١٠ عـه.

الاتمة وعلماء الحنيذ وبداك

منيم الأمنام الشاقعي إمندر

ادريس الشانسي

والاوراعي، وسيفيال التعليدات

نُ الله على العباد، عن أنَّى بغن بنيامه خ

يدنك الجنية، ومن لم يات بعن فلير له

الشروق الظهر العصر للغرب لث

10 17

10.41

10.14

10.54

10,00

17.77

12.07

10.4.

10.4.

10.50

17 .y

10.17

10.11

10.7.

10 14

10,75

17.57

10.EA

14.10

W. YT

14,44

14. . .

14, 87

14. .Y

17 EA

14.14

1A.1.

12.26

14.49

14.TY

14 ey

IN EY

W. 11

Bur

19:79

19.00

la.r.

14. .v

14.72

1, 14

71.11

71.8.

TI.TA

11 15

11.17

41.15

71.71

19.07

10.16

1 to TA

بنة ، إنْ شَاءً عدْبِهُ وإن شَاءَ ادِنْهُ النَّهُ

17.14 11.77

14.44

11.77

11.07

17.27

1Y ex

31.17

\$ . TY

1.61

0,10

2.14

0.17

2 . 2 Y

5.07

4.10

0.54

0.74

7.01

1,11

تأليف الموطأ. وبرس في مط

باقتحام بمشق.

قضاء المالكية.

قسفل السلطان عسلائه

وتثبيت موقعه في مصر

واحدا واحداً، اص ١١١١

السننة التي

وتونس الي

ابن خليون ظة تحسول برقوق على

ولية من ال

للصر وبنيه،

باثلك واخذ

سلطنة نبائد

المناحسوي)

دة ثم اعاده

ارتاب منه

علان الطاهر

س عليه في

ره من تاسة

(الناصري)

م بتسريض

هب مصس

ن حنب في

- والتركمانَ

جمع المسير

١٩٥). ونجح

على التخت

رد المنصبور.

نينة، واخذ

وببالغوا في

عن الاسرى

ببدأ الاعداد

ألذي نجح

ءَ اللَّيُّ الكُّولُ

عبارد وسار

أنتفاضة

. ألى صحبر

مسرورين

مبتسوية

والناصري

عانت الدولة

اج بفستنة

ان يتسولى

ابن خلدون

باية فتساوي

الإمراء. ولما

تم توضيح

طان لم يقبل

لفسقسهاء

ضراجته مز

هاغيري

لحبنا أخسر

اجبره قادة

.(3 \*\* ;

ر واخته

رولان غاروس

سيكون طريق الأمسيسركي بيت ماميراس المصنف اول شبائكا نصو

المباراة النهائية في بطولة فرنسا

المفتوحة لكرة المضرب التي تنطلق غدأ

الاثنين على مسلاعب رولان غساروس في

البطلة الغرنسية السابقة فرنسوار

وسيلعب سامبراس اولى مبارياته

ضد الفرنسي فابريس سانتورو الذي

بلغ الدور نصف النهائي لدورتي مونتي

كارلو وبراغ خلال الفترة الأضيرة،

وسبق له أن فسارٌ على النمسسوي

توماس موستر والاسباني سيرجي بروغيرا والتشيلي مارتشيلو ريوس

وجميعهم اختصاصيون على الملاعب

اصيب اصابة طفيفة الاسبوع الحالى

في تخطي سانتورو فانه سبواجة

الأسباني اليكس كوريتها بطل ايطاليا

الاستبروع الماضي في ربع النهائي، والاستباني الاختر كارلوس مويا في

ويبدأ الروسي يفغيني كافلنيكوف حملة الدفاع عن اللقب ضد التشبيكي

مسارتن دام في مسبساراة لا تخلو من

مع كوريتخا. وكأن كوريتُّما تغلب على

العلمي بصعوبة في ربع نهائى بطولة

ايطاليا الأسبوع الماضي. اما المغربي

الاخر هشنام ارازي فيلعب ضند الإلماني

هندريك دريكمان. وفي فنه السيدات،

تضوض المصنفات الثلاث الاوليات

مباريات سهلة في الدور الاول، حيث

تلعب السويسرية مارتينا هينغيس مع

السئوفاكية هنربيتا ناجبيوفا

و الالمانسة شيتسفي غيراف مع

الارجنتينية باولا سواريز، والاميركية

مونيكا سيليش مع اليابانية ميهو

أخبار الكرة السعودية:

🗷 الرياض - دالحياة، - علمت

والحياة، من مصادرها الموثوقة ان

أدارة نادى الشبيباب السبعبودي

تدرس موضوع أعفاء الفرنسي

جان فرنانديز من تدريب الفريق

الأول لكرة القدم في النادي وذلك

لتراجع مستوى الفريق بعد ان

المدرب السعودي يوسف شميس

الذي قاد الفريق السبابي للفور

ببطولة انبية الخليج الحسابية

عُشْبُرة التي اقتِيمَتُ في الكويت

العام ١٩٩٣م مسرشح تتسريب

الشبِّابِ في البطولة العربيَّة الثامنة للاندية ابطال الكؤوس في

حالة الإستخناء عن خدسات

وتراجعت اسهم الفرنسي جان

وبالنسز بعد الخسارة الكبيرة

التَّى تلقَّاهَا الشبيابِ الخميس

المُاضِّي امام الاتحاد 1/1 ووجهت

البه أنشقادات من مسبؤولي

مَنْ جَلَهَا قَالْنِيةَ جَلِد ثادى

الطائى عقد لاعبيه المسترفين

السنغألي مامادوصو والنيجيري

بحيى جاكو موسما أخر فيما

الغي عقد لاعبه التونسي محمد

الجندوبي بعد المستوى ألمتوسط

الذي قدمة. وبتجديد عقدي جاكو

ومآمانوصو يضع الطائي حدأ

للشائعات التي سرت أخيراً حول

انتعقال هذين اللاعبين الى ناد

الفريق الكروي على الركز الثاني

في مسابقة كأس ولى العهد

السَّعودي لأول مرة في تاريضه.

ويتخلل الاحتفال مناورة كروية

بمشاركية بعض نجوم الكرة

السعودية وتوزيع المكافات المالية

على صنعيد أخر حقق فريق

الهالال لكرة السلة بطولة المثلث

على اللاعبين.

ويقيم الطائي اليوم احتفالأ على ملعب بمناسبة حصول

فرنانديز بصفة رسمية.

الشباب ولاعبيه.

فرنانديز قد يدفع ً ثمن هزائم الشباب

عُربياً، يلتقي المغربي كريم العلمي

نصف النهائي.

وفي حبال قبير لسناميسراس الذي

باريس بموجب القرعة التي سحب

# الهلال والنصر يقتسمان نتيجة المباراة ويؤجلان الحسم الى يوم الجمعة المقبل



مساء امس الأول على استاد ألملك فهد رَّ في مدينة الرياض. ويعتبر النقاد هذا التعادل (٢/٢) بمثابة فور للفريق النصراوي الذي ظل مشاخراً بهدفين طوال ٦٠ دقيـقة في المباراة، وكان مدرب الفريق النصراوي (بلاتشى) نجم المباراة، بشغبيراتة المهفقة حدأ وبقراعته خطط الفريق المنافس، اما المباراة فكانت بالفعل قمة الكرة السعودية، اذ قدم القريقان أجمل . عروضهما هذا الموسم فتقاسما شوطي المباراة اداء ونتيجة.

في بداية اللقاء، كان الحدر متبادلا وبعد ربع ساعة تولى الفريق الهلالي . زمام المبادرة، وبدأ يفرض ايقاع اللعبُ على منافسه فارغمه على التراجع.

وساهم فلهير الهلال احمد الدوخي مساعمة الهجمات، ومن احدى . أنطلاقات النوخي مرر كرة جانبية الى منطقة عمليات قريق النصر أبعتها المدافعون الى ضربة ركنية تصدى لها التيماوي فطار لها منصور الموينع وسجل برأسه في الشباك النصراوية (٢٥) وعلى الاثر أندفع النصيراويون لتعديل الكفة لكن طريقة الفريق لم تكن محِدية اذ كان يعتمد على مهاجم واحد هو كنيدي الذيّ فشل في اختراق دفاع

وشسجع الهدف الهسلاليين على مواصلة الغرو وكان يقود هجماتهم الخطرة المهاجم المغربي بصير المتالق، ومن وراثه خالد التيماوي الذي قدم مباراة كبيرة.

وفي شبوط المباراة الشائي اكتمل الهلاليسون ضنغطهم على النصسر , وسجلوا الهدف الشاني عن طريق

الدورة الرياضية العربية الثامنة

احتسب حكم المباراة عمر المهنا خطأ على الفريق النصراوي في التقييقة الد ٨٩. نفذ الضربة الحرة الماشرة الجمعان وتطاول لها خميس العويران فاهتزت شباك المرمى النصراوي وأشار الحكم الى منتصف لللعب ثم ما لبث ان الغي الهدف بحجة احتكاك اللاعب الهلالي مع حارس المرمى النصراوي، فما كأن من مدير الكرة الهلالي صالح النعيمة الا أن بخل الى أرض اللعب محشجياً على قرار الحكم، وقد صدر بسحق النعيمة قرار من الرئاسة العامة لرعباية الشبيباب يقيضي بطرده من الملاعب السبعبوبية وإحسالته على وانتهت المباراة بالتحادل ٢/٢ وببطاقة حمراء لكل من منصور الموينع

منصور الموينع لاعب الهلال يسجل برأسه الهدف الثاني في مرمى النصر.

الثاني في الدقيقة الـ ٤٦.

وظُن الجميع ان الهلال في طريقه الى فور عريض بشنابه فور الاتحاد على الشياب، ولا سيما عندما جهز مهاجم الغريق سامي الجابر كرة للتيماوي والمرمى خيال اصامية لكنه سيديها الى الخارج. وعندما انقذ حارس النصر مضحى الدوسري كرة خطرة سيدها

وتحت وطاة الضغط الهلالي اجرى سنرب الفريق النصيراوي بالأتشي تبديلا فحل المهاجم حسين هادي بدلآ من لاعب الوسط احمد بن نصيب ومخل فحيكت وربدلاً من المدافع مصطفى ادريس، فتعزز خط الهجوم النصراوي امامه سوى الهجوم وإن ضحى

اللدورة العربية حندت يوم

١٢ حزيران (يونيو) المقبل، أَخْر

موعد لتلقى اللوائح الإسمية

وكبانت اللحنة العلب للبورة

لتابعة البحث في الستجدات

الضاصة بالإعداد والتنظيم... في

وقت تتسابع اللجسان الإدارية

المنبثقة منها (عددها ١٤ لجنة)

وينتظر أن تشهد الملاعب

والقاعات التي ستحتضن

منافسات البورة عملية تاهيل

المقبل، بينما يتواصل العمل

وبوتيارة ساريعاة غي الملعب

الأولمين للمدينة الرياضية. وكان

بوشر في الآيام الأخيرة تركيب

المقاعد الثابتة على مدرجاته. كما

ستبدأ في مطلع الشبهر المقبل

الحملة الإعلامية الخاصة بالدورة

العربية على مختلف الأصعدة،

وسيعقد مؤتمر صحافي لإطلاقها

في ٤ حسريران، وعلم ان فندق

«سمرلاند» سيضم الركز الاعلامي

سسيطة بدءاً عن مطلع الشسهس

النَّهَائية للوفود المشاركة.

تحضيراتها.

بمدافعين، واستطاع هذان اللاعبان من المويشع وكبان نستخبة طبق الإصبل عن تُخفيفُ الرقّابة على كنيدي الذي سجل الهدف الأول فقد نفذ التيماوي كرة هدفين مستاليين في الدقيقة الـ ٦٠ عالية الى منطقة الفريق النصراوي و الدَّقَيقَة الـ ٦٦ مَنْ كُرتينُ عرضيتين لم ارتقى لهما الموينع مستجالاً الهدف يتعامل النفاع الهلالى معهما بطريقة مُناسبة، وفشلٌ الدعيع الحارس الهلالي

بعد هذين الهنفين فرض النصبر سيطرته على المباراة واحسن لاعبوه الانتشار، وهندوا صرمى الدعبيع غير

ذو الشبرة العريضة في التصدي

وظن الهلاليون ان مدرجهم سيستغل الفراغات الكبيرة في الصفوف الخلفية الفريق النصر الاانّه كان بعيداً عن اجواء المباراة، وإخراجه التيماوي وهو افضل لاعبيه وبصير يدل على ان المدرب كسان في واد والمبساراة في واد

وبينما المباراة تشارف نهايتها

الرئيسي الى جانب كونه مكان

اقامة الاعلاميين العرب والاجانب

كما سبكشف النقاب قريباً عن

تميمة حبيبة للبورة تمثل طائر

ومن الترتيبات الضاصبة

بالدورة العربية، انها ستكون

مناسبة لتكريم بعض الفعاليات

الرياضية التَّي شهدت تاسيس الرياضة اللبنائية منذ اكثر من ٥٠

عاماً ... والبعض منها كان من

الرياضيين الميزين محلياً وخارجياً. وميدانيا، ستعان

الاتصادات الرياضية المطلسة

اسماء فرقها ألشاركة في الدورة

في موعد اقتصاه أخبر ٣١ ايار

(مُّابِو) الحالي، وقد صرَّفت لهَّا نصفُ المُوارَّنةُ المُقررة لنَّفَسُّات

الإعداد والتجهيز والبائغة قيمتها

وأول مِن أمس طلب الاتحساد

اللبناني للكرة الطائرة من

منتخبيه للسيدات والرجال

معاودة التدريب على ملعب النادي

الرياضي غازبر بعسما انتهت

منافسسات بطولة لبنان وبطولة

من امس الجمعة، وضم ضريق

وخضع المنتخبان للتدريب اول

الاندية الأسيوية التاسعة.

١.٢ مليون بولار-

مالوفاً في المناطق اللبنانية.

الهالال وضالد الفرصان لاعب النصير لأنهما تبادلا اللكمات امام اعين

من جهة أخرى رفض مدرب الهلال التنصريح لرجسال الاعسلام مسبديا احتجاجه على الفاء الهدفء وينوره رفض صدرب النصر التصريح الا آذا تقاضى عشرة الاف دولار لقاء

وأبدى رئيس الهلال الامير بندر بن محمد استياءه من التحكيم ووصفه بالهزلة، اما رئيس النصر فاحتج على

التسحسكيم ووصيف الحسكم ووسطهذا الإجسماع على اتهام الحكم سوف يعيش اغصار الغريقين اسبوعاً أخر من الترقب والإستعدادات

وسوف تجد الصحافة وقوداً يؤجج نار الجمعة القادم سيكون لقاء الحسم، يتوقع النقاد ان يشهد الاسبوع الذي

يفصلنا عن اللقاء تغييرات وربما طاولت مدرب الهلال (فيريرا). َّ مَنْ جِنهَةَ أَخْرِي قَرِرتِ أَدَارَةَ النَّصِر تقديم مكافاة فوز لإعضاء الفريق بعد تعادلهم مع فريق الهلال.

السيدات اللاعبات: وداد ابو حيدر

وإيفون معلوف وجوليانا صقر

ورندا عبود ونهى الحلو وميراي

وسمس محنوب وزينة الرواس

وزینهٔ نامسسُر وندی دریق وروزماری طحان ومایا صلیبا

ومنى الناعورة وليال عبود ومي

وضم فسريق الرجسال: منيسر

عبوشي وإيلي نجار وعمر حلاحل

ورولان حلو وشادي بوفرحات

وبول محفوظ وجمال قنديل

ومروان الحنصري وفادي برنقان

ووليسد بوفسرح وفسادي المساج

وانطوان شربل وفيليب عريضة

وإيلي معوض وحسان جعفر

ووليدٌ حجازي وميشال بربور. وسبق ان أعلن اتحاد اللعبة

عن أعترامه التعاقد مع مدرب

تونسي او جزائري لتسلم مهام

إعداد منتخب الرجال ... بينما

توقع مطلعون أن يعهد بالمهمة

الى مسدرب شادي غسرين الجسديث

يذكب ران ١١ بولة اعلنت

مشاركتها حتى الإن في مسابقة

الكرة الطائرة للرجـــالُ، و• دول

التونسي الهادي الكاراي،

سان بولستن، يوسليورف باريس- ا ف ب - لحرزت الإلمانية شتيغي غراف الصنفة

الدورات الدولية في كرة المضرب:

أولى لقب بطلة دورة ستراسبورغ الفرنسية الدولية لكرة المضرب بفورها على الكرواتية ميريانا لوسسيستش ٢-٢ و٧-٥ في المباراة النَّهائيةُ التي جرت يوَّم امسٌّ. وكانت غراف ثارت لخسارتها امام

في دورة بركين الدوليسة لكرة المضسرب الاسبوع الماضي عندمنا هزمشهنا في نصف النَّهَائي أوَّل من امس. وفازت غراف على كوتزر بصعوبة ١/١ و١/٥ و١/١ (١/١). وتم يرت المباراة بالندية ونجسمت كل من

الجنوب افريقية اماندا كوتزر الثالثة

اللاعبةين في كسر ارسال الاخرى مرات وفازت الجنوب افريقية بالمجموعة الاولى قبل أن تحسر الثانية بعد

مقاومة كبيرة ثم الثالثة بشوط حاسم. وصنرحت غيراف يعند فنوزشا داني ولو كنت بكامل ثقتي لاستطعت حصد النقاط بسرعة اكترء

من جانبها، صرحت کوتزر دانی صربينة لانه كسان بامكاني الفور في المبسأراة والفسارق بيننا تهبي وليس بدنيا وقد لعبت غراف بشكل افضل مما كانت عليه في برلين.

واعتبرت غراف أنّ الشاركية في دورة مستسرات بسورغ تشكل افسضل استعداد لبخول بطولة رولان غاروس التي تنطلق الإثنين المقبل.

احرزت التشيكية يانا نوفوتنا المصنفة ثانية لقب بطلة بورة مسريد الاسبائية الدولية لكرة المضرب بقورها على الاميركية مونيكا سيليش المصنفة

الاهلى يتخطى عقبة اسوان

السابسة، وحاول اسوان التعادل

وكناد عبد الناصير عبياس هداف

الفريق ينجح في تصقيق نلك

بالقنيفة التي اطلقها في نهاية

الشبوط وتصدى لها عبصام

حسام حسن هدفنا ثانينا للاهلى

في النفَحِقَة الثالثَّة مِنَ السُّوطُ

الثَّاني وكان حسام قمة في الذكَّاء

عندت خدع المدافعين وحارس

اسوان وسيدد الكرة في الزاوية

الضيقة بعد أن توقع الجميع أنه

لن يسند وأعطى الهدف الشائي

ثقة كبيرة للاعبى الاهلى واجرى

هولمان المدير الفني ٣ تغيييرات

متتالية باشراك احمد كشري

ورضا عبد العال واحمد نخلة بدلا

من فيليكس وهادي خشية وياسر

ريان، ونجح رضا في شن العُدد

من الهجمات المرتدة واهدى الى

حسام وكشري عدة فرص نهبية

سقوط الاسماعيلي والمقاولون

مفاحات يسقوط ألاسماعيلم

والمقاولون في فخ الهزيمة مجنداً،

حيث خسر الأسماعيلي من شقيقه

القناة بهيف نظيف احسرره

تشيرنو قبل مرور النقيقة الاولى

من المباراة وهو اسرع هدف سجل

وشهدت باقي المبساريات

التهديف لم تستثمر.

الضري حارس الاهلى ببراعة.

أولى ٧/٥ و١/١ في المباراة النهائية

ونوفوتنا تهزم سيليش في نهائي مدريد

غراف تحرز اللقب في ستراسبورغ

توج الاوروغويائي مارتشيلو يليبيني بطلأ لنورة سان بولتن النمسسوية الدولية في كسرة المضرب بِقُـورُهُ عَلَى الاستُّراليُّ باتريك رافتُّرُ المُصنف مسابِعـا ٧-٦ (٧-٢) و٦-٢ في المبساراة النسهائيسة التي جسرت يوم

كأس العالم للفرق من جهة اخرى، تاهلت استراليا للدور النهائي من بطولة كاس العالم

في كثرة المضترب القبرق بفوزها علي كرواتيا ٢/صفر ضمن المجموعة الحمراء ففاز مارك فيليبوسيس على غوران ايفانيسيفيتش ١/١ و٢/١، وتود وودبريدج على ساسا هيرزون ١/١ و٦/١، ووودبريدج - مارك وونفورد على ايفانيسيفيتش - هيرزون ٢/٦

وضمن المجموعة الزرقاء، اقيمت مباراة الزوجي بين اسبانيا والمأنيا ففار الاسبانيان توماس كاربونيل -فرانشيسكو رواغ على الالمانيين بيفيد برينوزيل - مارتن زينر ٧/٥ و٧/٥ و٢/٥ تنصبح النتيجة فوز اسجانيا

واقيمت ايضا مباراة الزوجى بين هولندا والسويد ففاز الهولنديان ياكو الِلتَينَغُ - بول هارهويس على نيكلاس كولتي - ماغنوس لارسون ٢/٦ و٢/٦،

يوم أمس.

وضمن المجموعة ذاتها، فازت الميكيما على الولايات المتحدة ١/٢. فتغلب التشيكي بتر كوردا على اليكس اوبسريسان ٦/٣ و٧/٣ (٤/٧) و٦/٣، والاميركى مايكل تشانغ على بوهدان اوليسراخ ٢/٦ و٦/٨ (٣/٧)، والزوجي التشيكي كوردا - دانيال فاتشيك على اوبراین - جـوناثان سـتـارك ۲/۱

ا وتقدمت هولند! ١/٢.

حــــتى الآن في بطولة الدوري، وجاء بعد اول ٣ لمسات للكرة من

انطلاق مىغارة البيداية، وفشل

الإسماعيلي حتى في التعابل رغم

أن القناة لعب اعتبارا من النقيقة

٤٠ من الشوط الاول بعشرة لاعبين

بعند طرد مندافعية على يحبيي

وبهذا الفوز رفع القناة رصيده

الى ٢٢ نقطة وتقسم من المركسر

الصادي عشر ألى المركز السادس

في حين بقى الاستمساعسيلي في المركز الشالث برصييد ٣٨ نقطة

وهى الهزيمة الثامنة للاسماعيلي

هذأ الموسم وهو رقم قسيساسي

وفي بورسعيد تمكن المريخ

الهابط - من تحقيق مفاجأة احْرى

بفوره على المقاولون بهدف نظيف

احرزه مجدي الشناوي في النقيقة

الاخسرة من الشبوط الاول، وهبط

المقاولون الى المركز الثاني عشير

برصيب ٢٩ نقطة بعنماً ارتفع

رُصيد المريخ إلى ٢٠ نقطة وتقدم

وفي شبين الكوم فاز البلدية

على الجمهورية شبين بهدف

تظيف أحرره أكرم عبد المجيد في

التقيقة الد ٢٠ من البداية، كما فارّ

اتحاد عثمان على السويس (١/٣)

سجل للغنائز فنرج عبيدالمولى

(هدفين) وسعيد سعد وللمهروم

الى المركز قبل الاخير.

لهزائم الفريق منذ عدة مواسم.

صوله على الانذار الث

سعيدة بالفوز على منافسة صعبأ المراس استطاعت صد كرات مستحيلة،

## الدوري المصري لكرة القدم:

🛎 دعم الإهلى أحسلامسه

ومساعبه الجادة للاحتفاظ بدرع

الدوري العام المصرى لكرة القدم

للموسم الرابع على التوالي بفور

سين معمه في جنوب الوادي على اسوان بهدفين نظيفين احرزهما

الهدافان الكبيران الغائي احمد

فسليكس وحسسام حسسن في

الدقيقتين الـ ٦ من الشوط الاولُ

واله ٢ من الشسوط الشائي على

التوالي في اللقاء الذي اقتيم أول

من أمس في اسوان في اخر بقعة

في صعيد مصر في اطار مباريات

الرَّحِلَةُ الرابِعِيَّةُ وَالْعِشْرِينَ مِنْ

البطولة. وبهذا الائتصار العزيز

رفع الاهلي رصيده الى ٥٦ نقطة

واحتفظ بصدارة البطولة حتى

اشعار اخر، اما اسوان فقد تجمد

رصيده عند ٣٠ نقطة وهيط من

المركثر التناسع إلى الشائي عشير

وبخلُّ مسرة الْخُسَرَى في توامسة

قدم الاهلي عرضنا هجومينا

قويا خُصوصاً في الشوط الثاني

الذى تسيده تماما واهدر خلالة

حسنام حسن وفيليكس وببيله

ومع ذلك نجح الهداف الغاني

فيليكس في حسم الموقعة مبكرا

بالعدف الخاطف الذي احسرزه

احمد كشري اهدافا بالجملة.

الصراع على الهبوط

من علاء موسى:

## روني صيقلي يتلو قسم اللاعبين في حفل الافتتاح والمغرب يعلن مشاركته رسمياً في ١٦ لعبة

السابقات التي تشارك فيها فرقها 🗆 بيروت - دالحياة:: خلال الدورة. ويذكسر أن اللجنة العليسا

اورلاندو ماجيك اللبناني الأصل مع

من جهة لخرى تبلغت مديرية

روني صبيقي

منتخب بلاده في منافسات اللعبة وتمثيله للبنانيين المتقوقين في

#### عقبت احتماعاً لها اول من امس،

خلال الدورة الرياضية العربية · الثامنة السباب تشعلق بعقده مع الفريق الأميركي، لكن اللجنة العليسا المنظمة للدورة وجسهت الدعوة الى صيقاي ليحضر ويخضيف شرف وسيبتلو قسم اللاعبين خبلال حيفل الافتتتاح تقديرا أسجله الرياضي الصافل

النورة مشاركة المغرب في ١٢ لعبة إلى العاب القوى (نكوراً وإناثاً) وكسرة السلة (نكسوراً) والجسويو (نكوراً وإناثاً) والكاراتيه (نكوراً) والتليكواندو (نكوراً وإناثاً) وكرة الطاولة (نكبوراً) والكرة الطائرة (إناثأ) وكرة القدم والملاكسة والغسرومسيسة ورفع الالقسال والمسارعة. وينكك أصبحت للغرب الدولة الـ ١٣ التي تحدد

#### التصفيات الآسيوية لونديال ٩٨

#### العراق يكتسح باكستان ويتصدر المجموعة التاسعة

العراق على ماكستان (٢/١) ضمن تصفیات موندیال ۹۸ فی فرنسا للمجموعة الأسيوية التاسعة اول من امس في لاهور. وهز المنتخب العراقي الشياك الباكستانية في الدقيقة الأولى عن

براسه الكرة التي مرزها حيدر معمود من الجهة البمني. وتعكن الباكستاني اتيتار من الراك للتعابل لياكستان بعدما تابع كرة مرتدة من الحراس جليل ِّ زَيِّدَانَ قَبِلَ مَن يَسَجِلُ قَحَطَانَ جِنْيَر الهنف الثاني للعراق في النقيقة الله ٣٤ الر تعريرة من حسيدر ومحمود ايضا وتجاوز الدفاع والحارس ووضع الكرة في الرمي الخسالي لينتهي الشوط الأول

بتقدم العراق (١/٢). وأضباف ليث حسين الهدف الثالث من كرة حرة نقذها مباشرة الني الشميساك على يمين الحسارس البلكستائي (٥٧) قبل دقيقة واحدة من تسجيل اللاعب جبارة

■ نيطوسيا - ( ف ب - فاز إ الهدف الباكستاني الثاني من كرة مرتدة من العارضة.

وسنقطت منه فعاجلها فوزي هدفأ واختتم احسد راضي بعد

التأسعة شلاث نقاط بفارق الاهداف عن كازاد سستان التي

مع كنازاكستان في ٦ حريران (يونيو) القبل على ملعب الشعب

وسجل قحطان الهدف الرابع للعراق من تسديدة بعيدة استقرت على يمين الحسارس (٦٠). وبعد رقيقتين مرر حبيب جعفر كرة عالية لم يحسس الحسارس الباكستاني التعامل معها طريق حسام فبوزي الذي عبالج

الحراس اليها.

فازت على باكستان (٣/صفر)

نزوله يقليل سهسرجسان الأهداف العراقية في الدقيقة الـ ٧٠ من كرة طويلة ارسلهها راضى شنيشل غوضَعها في الشباك قبل وصول ويتمسر العراق الجموعة

الاسبوع الماضي. ويلعب العراق مبساراته المقبلة

#### يوفنتوس يتوج بطلأ للدوري الايطالي ■ بيـرغـامـو (ايطاليـا) - ا ف ب - توج يوفنتـوس بطلاً للدوري

الايطالي في كرة القدم متعالله مع مضيفه آثلانتا بيرغامو (١/١) فَيْ افتتاح الرحلة الثالثة والثلاثين قبل الأشيرة أول من أمس. سجل اينزاغي (١٩) هدف اتلانتا، ويوليانو (٥٤) هدف يوفئتوس. وكأن يوفنتوس، الذي أحررُ لقبه الرابعُ والعشرين، بحاجة إلى نقطة واحدة ليعتلى منصة التّتويج. وبهذه النّتيجة بات يبتعد بفارق ٧ نقاط عن بارما الثاثي الذي بقيت له مباراتان قبل نهاية الموسم.

ترتيب فرق الصدارة: ١ - يوفنتوس ١٤ نقطة من ٣٣ مباراة ۲ - بارما ۵۷ من ۳۲ ٣ - انتر ميلان ٥٥ من ٣٢ ٤ - لاتسيو ٥١ من ٣٢

ه - سميدوريا 14 من ٢٧.

#### بطولة العالم في كرة اليد: مصر تسحق البرازيل

🛎 كوماموتو (اليابان) - أ ف ب - فاؤت مصر على البرازيل ١١/١٣ (الشوط الاول ٤/١٨)، صُمَن بطولة العالم لكرة اليد (المجموعة الثالثة) امس السبت في مدينة كوماموتو اليابانية. وفي المجموعة الاولى؛ فارت يوغوسلافيا على السعودية ٢٠/٣٢ (١١/١٥)، واليابان على الجِرَائر ١٤/٢٤ (٤/١٣)، وايسلندا على ليتوانيا

وفي المجموعة الثانية: فارت كوريا الجنوبية على الارجنتين ٢٢/٣٢ (١٣/١٩)، وقرنسا على النروج ٢٠/٢٢ (١٠/١١)، والسويد على ابطاليا

فَى الْمِسْوِعَة الشَّالِشَةِ: فَارْتَ تَشْيِكِياً عَلَى تُونِسَ ١٨/١٩ (١٢/١٠)، وفازتُّ اسْبِائِياً على البِريَّغَالِ ٢٦/٢٩ (١١/١٢). في المجموعة الرابعة: تعادلت كرواتيا وكوبا ٢٢/٢٢ (١٣/١٣)، وفارت الصين على المغسرب ٢١/٢٥ (٨/١٣)، وروسسيا على المجسر ١٩/٢١

## فيلنوف اول النطلقين

الماضي وم قداره ١٠٢٠ . ١٠

## سياق الجائزة الكبرى

🔳 برشلونة (اسبانيا) - أ ف ب – سبكون الكندي جاك فيلنوف (ولسامس رينو) اولَّ المُنطئقين في سباق جائزة اسبانيا الكبرى في المرحلة السابسة من بطولة العالم لسعارات الفئة الأولى (فورمولا واحد) الذي يقام اليوم على حلبة كاتالونيا في برشلونة بعنما سجل أفضل وقت في التجارب

وهي المرة الثامنة التي ينطلق فيها فيُلنوف من المركز الأول منذ احتراقه وقد قطع اللفة بزمن ١٠١٠,٥٢٥ دقيقة أي بسرعة وسطية ٢٢٢.٤٢١ كلم في الساعة وبزمن اقل باكثر من ٤ ثوان عن اقتضل زمن سيجله بطل العسالم البسريطاني دايمون هيل العسام

هاراك فسرينت سن ثانيساء والبريطاني ديفيت كولشهارد (مىاكىلارينُ مىرسىيىس) ئالشأ، والالماني مسيكايل شسومساخسر (فيراري) سابعاً، في حين جاء هيل (اروز يامساها) في المركسر المنادس عشر بزمن ۱۰۲۰،۰۸۹ د،

وحل زمييله الالماني هاينتس

### سلة اميركية:

#### هيوستن روكتس يلتقط انفاسه والاحتياطى المخضرم جونسون يتألق (السولايسات المتحدة) - أ ف ب

- قاد الأحتياطي **学学** المخسطسوم ادي تقطة في الشوط الرابع. جونسون (۲۸ عاصاً) فسريقة هيوستن روكتس الى الغوز على يوتا جاز ١١٨-١٠٠ بـتس ٣١ نقطة في المساراة الستي تقطة ليوتا جاز الذي خس اقسيسمت اول من أمس في مباراته الثبانيسة من اصل ١٠ خَـاْضُـهِا في الْبِـلاي اوف هذا هيوستن ضعن نصف نهائى

دوري كسرة السلة الامسسركسة للمحترفين وهو الانتصار الأول لهيوستن مقابل انتصارين ليوتا. يذكر ان الفريق الذي يسيق منافسه الى الغوز في اربع مباريات يتاهل للنور النهائي.

وسجل حكيم عليوان ٢١ نقطة ايضنأ لهيوستن واضناف زميله تشارلز باركلي ١٩ و١٦ متابعة. وكنان جنونسون فشل في تسجيل اي نقطة في المساراة الشائعية قبل يومين، لكنه ثار

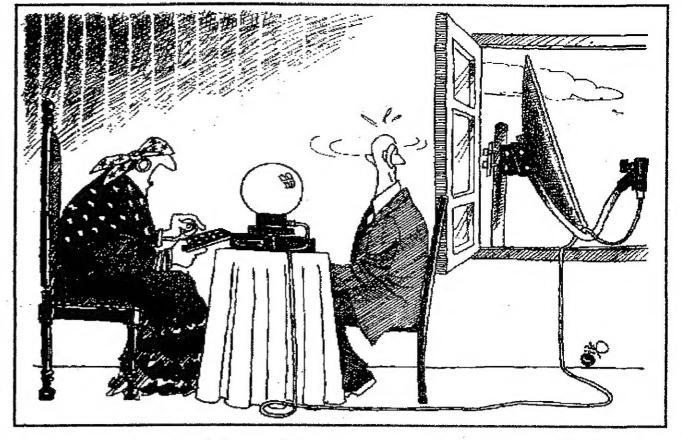
على طريقته الضاصة، وتعكن

جونسون من تسجيل سقاطه في الاوقات الحاسمة، فَفي الشوط الشاني عندسا كان أسريمقه متخلفاً ب ١٣ نقطة نجح في تسجيل ١٤ نقطة، ثم اضاف ١٤ وسيجل كارل مالون ٢١ نقطة وأضاف زميله جون ستوكتون ١٧

الماسي بعد تصدره فرق البطولة التي تضم اضافة اليه كلاً من الاتصاد والوصدة وأحد. وسلم عبدالله العجروشي رئيس الاتحاد السبعسودي لكرة السلة اول من امس كأس البطولة والميداليات النهبية للاعبى الهلال والفضية للاتحاد الذي حل في المركز الثاني والبرونزية لفريق الوحدة الذي حصل على المركز الثالث.

توفي في لندن عبدالرحمن ساتي المهندس في السكك الحنيد في السودان والد عبدالله في السكة حديد والرشيد في الرياض وحسن ساتي مدير مكتب شركة كنانة في لندن وأحمد والزين. ونقل الجثمان إلى السودان وسيقام الماتم في الخرطوم بحري.

إنا لله وإنا إليه راجعون.





# يزعم: «الموساد» اخترق الحياة الخاصة لعبد الحليم هافظ



🗆 القاهرة – من حمدي رزق:

■ عبدالطيم حافظ امتنع عن اداء اغنية تدين المسارسات الإسرائيلية في القيس، بناء على الاستخبارات الاسرائيلي (موساد) عبر احدى عميلاته، منذ أواخر الستينات وهتى رهيله في العام

هذا ما تضمنه کتاب، بتداول على نطاق ضييق في القاهزة حسالياء أعده بأحث استرائيلي يدعى حنا نئيل ماك، ويواكب صدوره الذكرى العشرين لغياب العندليب الاسمر.

والأغنية التي يتجنث عنها الكتأب عنوانها والمسيحه كتبها عبدالرحمن الابنودي ولحنها بليغ حمدي، وغناها عبدالطيم في حفلة اقيمت في والبرت هول، في لندن العام ١٩٦٨ بمصاحب

اوركسترا بقيادة على اسماعيل. ولوحظ أن التلفريون المصري أنهى، فجاة، حظرا كان فرضه لمدة ٢٩ عاما على الأغنية المنكورة، عندما بثها على قناته الاقليمية التي تغطي مستسافظات القساهرة والقليبوبية والجبيزة، ضمن برنامج خصص لتغطية مؤتمر، نظمته أخيرا الاحزاب المصرية

ومطلع الاغنية هو: •يا كلمتي في ولفي الننيا طولها وعرضهاً. على ارضها. على ارضها طبع السبيح قدم. على ارضها نزف السيح الده.

ويؤكث المتسامى م العمروسي منير شركة «صوت الفن، والذي كان احد اقرب اصدقاء عبدالطيم صافظ منذ احترافه الفن وحتى رحيله، عدم

مسحة ما ورد في الكتاب بشنان امتناع والعندليب الاسمار، عن تقديم أغنية والسبح، في حفلات اخرى بعد صفلة «البرت هول» خوفا من رموساده.

وتوزع حاليا شركة «صوت الفن، التي شبارك عبدالحليم في تأسيسها في أولخر الخمسينات البوما يتضمن اغنيات عدة بينها

الابنودي فيؤكد ان كل ما حدث لاغنيسة دالسبيح، هو ان بعض موظفي الاذاعة المصرية وضعوها ضمن وقائمة الممنوعات، لأسباب

الاعاديمي الاسرائيلي في القاهرة اخيرا حيث حاضر عن مضمون كتابه الذي يحمل عنوان محقائق عن هؤلاء، مشيرا الى انه (اي الكتاب) سيكون نقطة ارتكار سيناريوات اقلام تسحطية عدة عن مشاهير الغناء العربي مثل ام كلشوم وفريد الاطرش ومحمد سينتجها التلفزيون الاسرائيلي. ومن بين ما جاء في الكتاب

ويضيف ان مسريم هذه هي التي ونصحت، عبدالحليم حافظ بناء على تعليمات من (موساد)، بالامستناع عن ترديد اغنيسة

سياسية، لا علاقة لها بما يدعيه نك الباحث الاسرائيلي. حنانتيل مالت استضافه المركز

عبدالوهاب... وعبدالحليم حافظ نص خطاب تلقياه عبيدالحليم حافظ يتضمن تهديد بالاغتيال في حال أمسر على تقديم اغتية المسيح على مسسرح والبسرت

ويدعى ماك ان (موساد) حاول عبر فتاة تدعى مريم التقاها غير مرة في كل من سورية والمغرب، بصفتها احدى المعجبات بفنه.

. ٠٠ ، ٤ غيديو كليب ٢٠٦٠ كابتن ما بدر ٥ ، ٥ كيف وليش، ٥٠٣٠ فن

الطبح ١٠٠٠ بيت فالتي، ٦٠٠٠ تاريخ الموسيقي، ٧،٢٠ تهاركم سعيد ١٠٠٠ كرة سلة، ١١،٢٠ كيف وليش، ٢٢٠٢٠ الغربيتان، ١٢،٢٠

الدنيا دولاب مع ١٥٠ بتحسر إذا ما يتلعب مع ١١٠ مسلسل لجنبي

١٧٠٠٠ برنامج خاص عن فؤاد شهاب ١٠٠٠ تيلي اويو، ١٨٠٠ ماريا

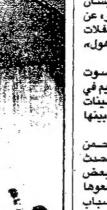
ريس، ١٠,٢٠ حوار العدر، ٢٠,٢٠ تيلي سيورت ١٠,٢٠ ليلة حط ٢٤,٢٠

Arsene كرسوم متحركة Goof Troop فرسوم متحركة Arsene

Mickey رسوم متحركة Ducktales ، . . ، Lupin المناح مربي علم العباح مربي كوكتيل مدولا فيلم عربي المناح عربي والتهمة، ١٠٠٠ موجز الافيار، ١٠٠٠ رسوم متمركة ١٢٠٠٠ موجز الافيار، ١٠٠٠ رسوم متمركة رسوم متحركة Goof Troop فيلم أميركي ٢,٠٠ ،Goof Troop

حديث في الدينة، ٢٠٠٠ الاخبار، ٥٠٠٠ سينمجلة، ٢٠٠٥ مسلسل مصري مسر الغائب، ٢٠٢٠ فيلم أسيركي Farewell to the king ، ٢٠٠ فيلم

والسيح ليضعن عدم تعرضه



للاغتيال على يد منظمات

صهيونية متطرفة.

وحاول حنانتيل ماك التبليل على نجاح (موساد) في اختراق الصياة الضاصة لعيبدالجليم حافظً عندما ابرز في كتابه وصفاً لقيقا لشقة الْأَشْيرْ في ضاّحية الرّمالك في القاهرة. وقال ان هذا الوصف التقييق ورد في تقرير أعده عميل له معوساده زار للعثطيب الأسمر في شقته اثناء خياته ضمن وقد من المعجبين يحمل أعضاؤه جنسية احدى الدول العربية. واضاف أن التقرير نفسه تضمن نص اتصال هاتفي تلقاه عبدالحليم حافظ من الملحن الراحل محمد الموجي خيلال

الزيارة وارجع الباحث الاسترائيلي اهتمام (موساد) بعبدالطيم حسافظ الى انه كسان من أبرز المقربين من الزعيم الراحل جمال

عبدالناصر الذي كان يعتبوه دم غنى الشورة الاول، ويحسرص على الألتقاء به شخصياً في شكل

الموسيقار عمار الشريعي الذي قدم اخبرا في برنامجه الإذاعي وغواص في بصر النغم، تسجيلاً لاغنية والمسميح، من حفلة والبرت هول، يؤكد أن عبدالطليم سبق ان سيجل هذه الإغنسة للأذاعية المصرية وإنه (أي الشريعي) شارك

في مرحلة المؤنتاج الخاصة بها. والمح الى انبة يتسمقق مع الابنودي في انها ربما كانت ضمن الاغنيات الوطنية التي صدرت قسرارات لمنع اذاعستسها في السبعينات السباب سياسية.

ولا ينفي مجدي العمروسي ان وأعر النَّاسُ (وهرُ التعبير ألذي يطيب له ان يصف به عبدالحليم في احاديثه عنه)، تلقى تهديدات أ بالقَتل اذا قدم اغنية والمسيح، على

صمنسرح والنسرت هول، الا الله لم يعرها أي اشتماء ويضيف أد والحياقة أن عبدالطيع كرر تقديم الاغنية خلال الحفلة نفسها شلاث مسسرات بشاء على طلب الجمهور الكبير الذي حضرها، ورفض أبلاغ الشرطة البريطانية بالتهديدات التي تلقاها حتى لا تبادر بإلغاء الحفلة.

ووضف العمروسي «الحقائق» التي ورنت في الكتاب بانها ليست سوى واكانيب مفضوحة الغرض مثها الإساءة الى تكرى العثيليب الاسمر.

ولكن لماذا لم يقدم عبدالتليم حافظ اغنية «المسيح» في حفلات الضرى بعد حفلة والبرت هول»؛ ولماذا لا تنبعها الإذاعة المصربة؛ يقول العمروسي: كل ما في الاصر هو ان الأزهر اعترض على مضمونها الذي يتحدث عن قتل اليهود للمسيح.

#### -٢.٢ خدمة المعلومات، ٧,١٥ القرآن الكريم، ٧,٢٠ دين ودنيا، ٧,٢٠ برنامج وثائقي، ٠٠ ٨, برنامج «هذا هو» (اعسادة)، ٥٠ ، ٩ برنامج «من كل بُستَأَنَّ زَهْرَةُ أَنْ ١٠,٠٠ للسلسل العربي وفي قلب الليل ، ١٦,٠٠ رُسوم متصركة ، ١١,٢٠ برنامج الأطفال، ١٢,٢٠ نشرة الأخبار، ١٢,٢٠ برنامج دمساء الخير يا عربه، ١٤,٠٥ السلس المدبلج دمتي أرى حبيبي، ١٥,٠٠ نشرة الأخبار، ٢٠, ١٥ عالم الصحافة، ٥٥, ١٥ برنامج منتيبًا للوضة، (اعادة)، ١٦٠٠٠ المسلسل العربي والمزاده، ١٧٠٠ موجز الأخبار، ١٧٠٠ برنامج صحتك بالدنيا، ٧٧,٣٠ برنامج «كوميدي»، ١٨,٠٠ نشرة الأخبار، ٠٠، ١٩ برنامج السهرة الفتوحة، ٢٠،٠٠ مسلسل قصير، ٢٠،٠٠ نشرة الأخبار، ٢٥, ٢٦ فيلم السهرة الأجنبي، --, ٢٣ نشرة الأخبار، ٢٠, ٢٢ مساء الخير عرب (اعادة)، ٢٠,٠ المسلسل المدبلج (اعادة)، ٢,٣٠ القرآن

#### \* توقیت غرینیتش

٧٠٠٠ صباح الخيريا مصر، ١٠,١٥ برامج الأطفال، ١٠,٤٥ لك واسرتك، ١١٠٠ السلسل العربي، ٢٠٠٠ سباق الاغاني، ١٠٠٠ برنامج اخباري، ١٠١٠ منوعات، ٣٠١ لوحة وفنان، ٢٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٢,١٥ منوعات، ٢,٢٠ واحد في المليون، ٢,٤٥ احلام العصافيز، ٢,٠٠ فيلم عربي، ٠٠٠، تشرة الاخبار، ١٥،٥ أغاني، ٢٠،٠ شموع، ١٠٠٠ أغنية، ١٠٠٥ أشموع، ١٠٠٠ أغنية، ١٠٠٥ أشعرية الاخبارية، ١٠٠٨ التشرة الاخبارية، ١٠٠٨ التشرة الاخبارية، ١٠٠٨ التشرة الاخبارية، ١٠٠٨ التشرة الاخبارية، ١٠٠٨ التشرة الاخبارية، ١٠٠٨ التشرة الاخبارية، ١٠٠٨ التشرة الاخبارية، ١٠٠٨ التشرة الاخبارية ١٠.٨ الكاميرا الرياضية، ١٠.٠٠ الفيلم العربي، ١٠.٠٠ النشرة الاخبارية، ١١.١٠ من أغباني الافبارية، ١٠.١٠ المسلسل العربي، ١٠.٠٠ احداث ٢٤ ساعة، ١٠.٠ (فع الستار، ٢٠.٦٠ الفيلم العربي، ٢٠.٤ فيلم تسجيلي، ساعة، ١٠.٥ فيلم تسجيلي، ٠٠٠، المسلسل النيني، ٤٥.٥ أقوال الصَّحف، ٢٠٠٠ شباب دائم، ١٠٠٥

الغضائية

المصربة

#### \* توقيت القاشرة

٠٠، ٢٤ أنا ويناتي (بطولة زكي رستم، صلاح نو الفقار، زهرة العلا)، ۱۲۵٬۰۰ اما وبعادي ربطوته رهي رسمم، مسمى سر تريد شوقي وليلي طاهر)، ۲۲٬۰۰ غيام تلفزيوني، ۲۰،۰۰ الدير الفئني (بطولة نريد شوقي وليلي طاهر)، ٠٠,٠٠ سُلامة في خير (بطولة نجيب ألريحاني وراقية ابراهيم، ٠٨,٠٠ إمراة متمردة (بطولة معالى زايد وحسين فهدي، ١٠، ١٠ بطل للنهاية (بطولة فريد شوقي وليلي طاهر)، ١٠، ١١ الزمار (بطولة نور الشريف وبوسي)، ١٤،١٥ الستاد ما يعرفوش يكنبوا (بطولة شادية واسماعيل ياسينً)، ٠٠,٠٠ غيلم رومانسي اليلة بنت الفقراء (بطولة ليلي مراد وأنور وجدي)، ١٨,١٥ «سيقان في الوحل» (بطولة سيير رمزي، سمير صبري وبوسي)، ١٠ ٢٠,١٥ مرجل في عيون اسراة، (بطولة إلهام شاهين وحاتم دو الفقار)، ٢٢,٣٠ انساء في حياتي، (بطولة يحي شاهين، هند رستم وزييدة ثروت).

٩٠٠٠ القرأن الكريم، ٩,٢٠ برنامج مساء الخير أوربت، ١٠,٠٠ برنامج على الهواء (إعادة). ٢٠,١٠ برنامج وثانقي، ١٢,٢٠ مسلسل مصري «الى ان نلتقي»، ١٢,٣٠ مسلسل معبلج، ١٥,٠٠ ان نلتقي»، ١٢,٣٠ برنامج فيديو كليب، ١٤,٠٠ مسلسل معبلج، برنامج أَنَاقَة، ١٥,٢٠ حظّة غَنَائية / نور سهنا، ١٦.٢٠ مسلسل مصري «الضحايا» ١٧,٢٠ برنامج صالون. ١٨,٣٠ برنامج على الهواء، ٢٠,٠٠ مسلسل لبناني دشارع الايام، ٢٠ ، ٢١ برنامج محاكمة، ٢٠ ، ٢٠ برنامج في سكون الليل، ٢٠ ، ٢٢ فقرة غنائية، ٢٣,١٠ برنامج اناقة، ٢٤ ، ٠٠ عسلسل مصري والصحاياه، ١,٠٠ برنامج فيديو كليب ١,٢٠ برنامج صالون، ٢,٢٠ مسلسل لبناني مشارع الأيام، ٢,٢٠ القرآن الكريم، ٢,٠٠ الختام.



١٠٠٠ الأغيار، ١٠٠٠ الحوار الصعب (إعلاق). ١٠٠٠ الأغيار، ٧٠٠٠ الأغيار، ٧٠٠٠ الأغيار، ٥٠٠٠ مرجز الفتاق على أوروبا (إعلاق). ١٠٠٠ مرجز الأخيار، ١٠٠٥ العالم في نهاية الاسيوم. ١٠٠٠ الأخيار، ١٠٠٠ عالم الأزياء (إعادة)، ١٠٠٠ الأخيار، ١٠٠٠ مرجز الأخيار، ٥٠ .١٧ العالم نهاية الاسبوع. - ١٣.٠ منهر الانباء ٥٠ ،١٣ فروست، ١٤,٠٠ الاخبار، ١٤,٣٠ ثايم أون (إعانة)، ١٠،٥٠ موجر الاخبار، ١٥،٠٠ الانق. ١٠,٠٠ الاخبار، ١٦,٢٠ برنامج سيارات ١٠,٠٠ الاخبار، ١٧,٢٠ مراسلون، ١٠٠، ١٨. الاخبيار، ٢٠، ١٨. العبوان المستعيد، ١٩٠٠ مرجيز الأخيار، ٥٠ : ١٩ المالم نهاية الاسبوع، وصوح الاخيان و ٢٠,٢٠ علم الغد، ٠٠, ٢١ شيور دسك (برنامج اخباري)، مدر ٢٢ شيور دسك، ١٢,٠٠ موجز

٢١,٠٠ الزوجة الثانية، ٢٢,٠٠ زمن العجايب.

#### \* تولیت غرینیتش

١٥,٢٠ القرآن للكريم، ١٥,٣٠ الاخبار، ١٥,٤٠ طبيعة الأشياب -١٦,٢٠ الأخبار، ٥٠,٠٥ الشريعة والحياة، ٧,٣٠ منجنَّ الاخبار، ١٧,٢٥ متابعة الشريعة والحياة، ١٨,١٥ برنامج والتقي، ١٨,٣٠ الأخبار، ١٩,٠٠ اخبار الرياضية والمياة، ١٩,٠٠ برنامج والتقي، ١٨,٣٠ موجر الأخبار، ١٩,٤٠ أطفالنا (اعادة)، ٢٠,٠٠ الأخبار، ٢٠,٥٠ برنامج والثقي، ١٩,٠٠ اخبار الرياضة، ٢١,٢٠ برنامج وثائقي، ٢١,٣٠ الأشيار، ٢٠,٢٠ اللف الأسبوعي (أعادة)، ٢٠,٢٠ موجز الاخبار، ٢٠,٣٠ السباقون (إعادة)، ٢٠,٣٠ برنامج وثانقي، ٢٢,٢٠ اليوم الرياضي، ٢٠,٢٠ الأخبار، ٥٥, ٢٢ الختام. \* توقیت غرینیتش

تعشر عليها بين	ل: اشطب للكمات التي	الكلمة الصادعة الاحرف المنشو المنشو المنشو المنشو المنشو يسمارا المعرفة المكامة أو الجملة الما المامة الما
و عمونیا او وتریا،	رة في الشبكة، افقيا أ	الامرف المنفو
ى ان تبكى لديث في ان الاحدة . الأقدية	با، صنعودا او شبوطا، اا اضادولا، مع الانتيام ال	يمينا له يسارا الأحمالة الإحرف الكونة للكلمة أو الحمالة ال
المراد المحورة	مستحد مع المعبد الع	لا تشترك في أكثر من كلمة ولحدة.
-tax l	A	2

دواء ديمومة	ث ثري ثعلب	قات	to i	حللم	نية ب	نيرك	i: ic	حرة -	۱۳ ونی	<b>مڻ</b> فري	ئعة التا	هـا يلز،		اکا اکسر
ل لبس لبجنة لحام لزم لازم للاع للاء للاء للاء للاء للاء للاء للاء	شعلب ثغرة ثقوب ثنين ثنايا	ي	ε	9	J	٥	J	ي	j	٤	ā	*	Û	ر
الحام	تنايا	2	ي	ن	1	3	1	زا	۵	ر _	J	ف ص	ي ر	٥
عاج	حسد	1	ة	13	1	5	ن	ڻ	ل	1	2	ک	1	ز
الماء	حدب حزنبل	ف	5	5	ن	ب	J	ī		ı	3	2		ي
لوح	حريران	3	ن	1	3	ز	2	J	ن	د	ث	t	ů	و
	حصيان	ن	د	ن	\$	4	ث	9	15	**	ش	J	1	1
أنحابة	حصير	ط	3	س	ب	J	1	۾	ق	ي	٠.	3	J	ن
نجابة فدر <u>فغل</u>	حمل	1	J	è	ن	2	3	J	1	5	د	1	ي	4
نغل	حنش	\$	ن	_	ي	*	2	ن	J	2	3	6	۲.	3
ئغود ئقم ئهلا	حمس حان	*	ق	م	ŝ	7	ن	ث	J	C	7	J	3	3
ا نهلا		4	4	t	ŗ	4	2	2	ı	*	J	w	\$	
ا نواحی	د دافع	ز	ب	و	ق	3	3	-	1	ي	٠	J	ن	ن

حل العدد السابق: العنونة.

الكلمات التقاطع

٩- عاتب - الجواب

١- مدينة أميركية

۲- وعيد - خوف

٣- عتشابية - النبة

٤- علم مؤنث - تطفو

"- في الثّم - سن "- مسات الفسفسع -

عموبيأ

٣- مفطور

		ì		نٽيا دمي					به.	
9	٨	٧	7	٥	ŧ	٣	۲	1	1	F
									1	
						•			۲.	
									•	
									٤	_
									٥.	ىن
		7 T							7	_
1									٧.	
									A	بة
									4	

۸ - بیشی - مشعل ۹- منت - مثیل حل العدد السابق افقياً: ١- شارون ستون ٢- القورواني ٢- نجم - ثرج ٤- غر - غبي - م م ٥- دونغ كونغ ١- ام - نزال ٧-

رد - اري ٨ - جوع - عزة ٩- مداخيل. عمودياً: ١- تسانغهاي ٢- الصدود - جم ٢- رقم -تعرود كَ- وي - غ غ - نعا ٥- نرتبك ١- سعريون -غي ٧- تاج - نوازل ٨ - ون - مغارة ١٠ نيام - لي وباز أحداً لا بعكته أن يؤذيك

♦ الجمعل (٢/٢١ - ٢/١٤): إعمال للمسامسر ولا تهمل الغيد، وكن منهجياً في التخطيط التسور (۲/۱ - ۲/۱۰): بيسقى عليك القيسام بالقليل لتحمل الي التدف المشود. ٥ الجوزاء (٢١/٥ - ٢٠/٦): اجهد

لتعوض ما فاتك لأسباب قاشرة لم تتبكن من معالجتها. السرطان (۱/۲۱ - ۲/۲۷): ثنة فكرة جيدة يمكن أن تصعل تصارأ وفيرة اذا لحسنت استغلالها، الاست (۱/۲۲ - ۲/۲۳): الذي يجازف من بون حساب معرض لمخاطر كبيرة، وربعا خسر كل شيء، ٥ العدراء (٢٢/٨ - ٢٢/٩): لا تدريد في الاندفاع والعمل للشروج من مصيدة السلبية. ● الميزان (١٠/٢٣ - ٢٢/١١): اصلام كثيرة تُمر في راسك وأمام عينيك لكن الواقع يخذلك غالباً

€ العقرب (۱۰/۲۲ - ۱۱/۲۱): صا

سينقلك الى مرتبة اعلى شو العمل الدؤوب الجدي الذي لا يوقفه أي القوس (۲۲/۲۱ - ۲۲/۲۱): لا تشفد الى الراحة التي تغريك قبل أن تنجر كل المهمات المطلوبة. @ الجسدي (١٢/٢٢ - ١١/١): هل انت قساس على تجساهل سا يريده القلب والصد الى ما لا نهاية؛ 🕏 السطسو (۱/۲۰ – ۲/۱۸): إست قدساً في الطريق المعتاد الذي تعرفه ولا تأبه للترثرات والاقاويل. ♦ الحـــوت (٢/١٩ - ٢/١٠): في الاطار الحديم تشعر بالدفء والامان

الاخبار، ٥٠ (٢٢ الالق، ١٠٠٠ الاغبان، ٢٠ (٤٢ المزار الصعب، ١٠٠٠ Likel الأشيار، ١,٢٠ مراسل، ٠٠،٦ الاشبار، ٢٠٠٠ تقرير الأعمال في الهند ١- من الأبراج - تشتم (إعادة)، معربة الاخبار، ممرة العالم نهاية الاسبوع (إعادة)، ٠٠٠٠٠ ٢- فلحوا الأرض الاخبار، ٢٠٠٤ بريطانيا في الراة، ٠٠٠، الاخبار، ٢٠٠، تقرير الاعمال في ٣- ضد مادية - طريق الهند (إعادة). ٤- سحدُّن الماء - غي \* توقيت غرينيتش مطيوح ٥- ازيل (مجزومة) - م الطي ٦– ضد فشاتم – کت ١٠٠٠ قران كريم، ١,٤٥ المنسي، ٢٠١٠ فيلم لجنبي، ٥٠٠٠ الانسة ماما، ٧٠٠٠ حياتي عذاب، ٨,٢٠ برامج سينمائية (اعلاق)، ٩,٢٠ الشيطان كسرأ صغيرة الصغير، ١١,٢٥ صراع الجبايرة، ١٠,٠٠ الجسيد، ١٠,٥٠ الفتوة، ١٦,٢٠ ٧- من الصيوانات - بله برامج سينمائية، ٢٠,٢٠ شياط للسيدات، ١٠,١٠ تمي وبموعي وابتسامتي، جنوبي بيروت ٨ - متشابهة - هيئات

\* توقیت غرینیتش

- هذاك فرق كبيرة بين الأفلام الاميركية

التجارية التي لا استسيفها وبين الأفلام

المسنتسقلة ذات للوازنات الضبكسيلة وهي

الافضل فنيأ والتي ينتمي اليها فيلمنا «ليلة

ارايكان، معظم معظم معظم هذه الالبلام درسوا

في مدارس التمثيل المنهجي، وعند هذه

التقطة احب أن اشعير الى الفارق الكبير بين

أعداد المثل، ومن ثم ادائه في هذه الافلام

الامبركية، وبين الاضلام الأوروبية، في

مدرستي في نيويورك كان هناك من بداه أ

الدراسة فيها وهم في الرابعة او السادسة

من عمرهم، واصبحوا ممثلين حقيقيين

عندما بلغوا السانسة عشرة. في اوروبا لا

تحيد مُمثِّلاً او ممثلة في هذه ألسن. نعم

هناك اشتخاص بتميرون بالحضور

والتلقائية، ولكن، عندما اتحدث عن افضل

ممثلين فيم هؤلاء الممثلون الاميركيون.

احب أيضاً المثلين الفرنسيين ولكن ما زال

الامر يختلف، واعتقد أن الممثل المنهجي

الوحيد في السينما القرنسية هو آلان

الامدركي في الإداء فهل تعتقد انه الاقضل وما

• من الواضح أنك منحسان الى المنهج

- لا أزعم هذا اطلاقاً. فقد سبق لي

العمل مع ممثلين اوروبيين تقليديين، كمياً

يعجبني اسلوب الإداء الروسي وهو قريب جداً من المنهج الاميركي، المسألة فقط ميل

شخصي، وكل معثل يجبّ ان يحاول العثور

على ما يناسبه او يساعده اكثر. لا استطيع

ان أقول أن التمثيل هو التمثيل المنهجي

ماذا تقول للممثلين النين يتلمسون

- أقول أن الثقة بالنفس من أهم الأشياء

خطواتهم الاولى في عسالم الفن اذا طلبسوا منك

التي يجب ان يتمتعوا بها عند دخولهم

عالم التمثيل، أولاً لانهم سيجدون دائماً من

يقول لهم انكم ليسسوا ممثلين او انكم

ممثلون سيئون، وثانيا لأنه ببساطة أن بلة،

أحد في منا يقنمونه أو يضعلونه منا لم

يكونوا هم انفسهم واثقين. واقول لهم ايضاً

أنَّ التَّمثيلُ مهنَّةً شُاقةً للغَّايةٌ تَحتَّاجُ الى

تركيز وجهد واخلاص وانها ليست مجرد

نجومية وشهرة ورفاهية.

🗆 لندن - من الطيب زاك:

. 🗷 هل مقسدم للغذون الى موسيقي التراث خدمة مقابل ما يقتبسون منها، من انغام وإيقاع واتجاهات، لا اعتقد أن شيئاً من هذا حدث حتى الآن باستثناء عدد قليل من الموسيقيين الأغارقة كان عندهم وعي شديد بالتراث سواء لخسيسرتهم والراكسهم المهنى أو بحس وتجساوب طبسيسعي مع الموسيقي الشعبية. ينتبه الانسان الى مطرب مثل

خالد فيجد أن له اتباعاً كثيرين من مستمعين ومتتبعين وهواة، سبواء كسانوا جسرائريين أو من الجميهور العبالي الواسيع. هذا الغنى ساحر، وعلاقته بالجمهور مستسينة، وعلى المطربين النين يسعون الى الائتشار أن يدرسوا طرقه في التفاعل مع جمهوره

الحفلة ليس فيها ذلك التوازن عند من يستمع الى الرابيو أو الإسطوانة. الحيفلة ميشياركية عاطفية، بدم خلالها التسليم الي المغنى أو المثل. وهناك استعداد كبيرٌ عند نوعية من الجمهور للتخلي عن الصوت الداخلي الذي بخلق مساحة بين المتلقي والفنان مَن أَجِل السّعليق والسّفْسير

في حنفلة المطرب خنالد ليس هناك مجال غير صوته القوي التناثير. صنوت لا يحتشاج الم أدوات الكتسرونية لأنه أداة والكتروطبيعة، لا يحتاج الى جهد التوصيل، في حين يتمتع بنبرات كثيفة والوان ومقدرة طبيعية على الانتسقسال السسريع بين سلم

لكن هذا الشراء في الصبوت يقابله فقر في التاليف الموسيقي. هَذَا الْغَنَانُ لَمْ يَتَحَرِكُ مِنَ الْفَقَرَاتُ الوسيقية التي بدا بها منذ عثس سنوات، ليس هناك تلمسيح بالنطور في اسطوانته الجديدة. النوتة السريعة تجلو عنا الرغبة في التعليق، ويلح علينًا صوته أن نتسابع وننفسعل. الا أن المستسمع سرعان ما يتساعل: «الم اسمع

🛘 الرياط-

من اقبال الهامي:

قصبة المهدية العشيقة من

موقعها المرتفع على هضا

صخرية على الضغة اليسرى

لمس نهر سبو في المصيط

الأطلسي، تُنقف شُنْساهدة على

أحداث تأريضية لمواصهة المغرب

للغزاة الأجانب من قرطاجيين

وروميان ويرتغياليين واستبيان

وفرنسيين، تبدو القُصِّبة العنيفة

إلا أربعة وثلاثين كسيلومستسرأ

بحاطة بسور عال حفرت دونه

خُنَائِقَ عَمْيُكَةً، وعلى السور

الشمالي المتعرج المواجنة للنهر

يبرز برجان دفاعيان سزودان

كوات مقوسة مخصصة للمدافع

بناهما الأسبان أثناء احتلالهم

للقلعسة في القرن الرابع عسسر

في صَوْلَكُهُ وقيصيبة الْمُهدية، في

وصفة للمعالم الصالبة لهنذة

القصية ليجول مداخل القصية

وأركائها الختلفة، ويتوقف عند

الباب الجميد القائم جهة الشرق

وئن المعقل الرئيسي للقصب

الذي يشمير بطابعت المغربي

للعريق، إذ بنس على غرار الأيواب

النفاعية الموصدية والربنية،

ويرتقع الى جانبسيه برجان

وجساء هذا للبساب الشسرقي

مواجهاً للبِرُ باسُرٍ مَن السلطار

العلوي مسولاي استنشباعسيل في

أواخر آلقرن النسابع عثس المبيلادي

الهدية وصمد هذا الساب منذ

تشييده في تلك الفترة في حال

جيدة رغم تعرض المنطقة كزلزال

مستمسر في سنة ١٧٥٥، الى ان

سقطت عليه قبذائف القبوات

الضرئسسية في تشدرين الشآني

(نوفمين) ١٩٤٢، فتهدم نصف

العلوي واعيد بناء الجزء المنهار

وأنت داخل القصية، وقبل ان

وتحلق في جدائقها الخلفية

تكتسشف على يسسارك ممرات

وبعاليسر ومسخسازن للمسؤن

ومستوبعات الأسلحة وصبهاريج

تصعيماتها شاهدة على غنى

الهندسة المفريبة المتمثلة في

الأعصدة الرضاميية والعبقوة

لنفصيصة والاقواس القرنصة،

والجسدران المرصيحية بالزليج

والمنقوشية بصناعات الحيس

والخناسم وأنت تسبين نصو

الوسطعلى ارض مسفسروسسة

بالزليج اللون، تطل علب مافورة

ماء بنيعة تشوسط فناء المثرل،

وفي جسوار هذه البناية تجسد

تجمعا يضم مسجدا وحماما

ومدرسة لم يبق منها إلا أجزاء من

وتصاداك على الدسار سلحة

جنران منهدمة.

ی ما بعد.

ويعدمن أجمل مناثر قصب

منحمان للمراقبة والنفاع.

التي لا تبعد عن العاصمة الرباط

الد : الحياد ال عبدالتان

تتنيم الاشنية فال الطفف شلاث مسسرات بذاء علوم

الجمنهور الكبير الأوعفه أ

ورفشن اللاع السرطة للبرب

بالتنهديدات التراتفاهام

ووحث المعروسي الطا

الأش وردت في التضافية

الشرف سنها الإساءة الرئير

ولك لمدااد بقده عسائم

حافظ المذة المستع فرعاة

الخدرى بشدد شفلة ألمبردهم

ولمادا لا تديديا الافاعة العربة

الاصر شنق أن الأزهر اعترفرام

مضنمونها الذي يقطنذاران

@ التسميل ١١١١/٦ - ١٨/١١ إنه

للنسافسر ولاتهما لانداد

ق المقدود ١٠١١ - ١٠ مديد لم

عليت القنيسام بالمنيل للنسط ا

و الجوزاء ١١١١٥ . ١٩١١ ب

التسوض سادنت لاسبار الترام

و السرطار ٢٠١١ ١٠٠٠

فكرة جيدة يشران منظمة

بد بازف من دور شمسار معره افزادا

المناطر كيرد ورساف والم

و المخراد (۱۱۱۸ - ۱۱۱۱) المر

غي الاندفاع والعط للفرناد

مضيدة السلبة و السوال ١٦١/١١ م

ا كتيرة تعرفي الله والماعج

سينقلك الى سرقية اعلى دويه

المدووب الجندي النواقيرمة

رس المراسة التي تغريفة. تشكك المن المراسة التي تغريفة

لكن الواقع حفظ عالبا

العقرب (١٠/١٠)

القسخس المالين.

تنجر كل المهمات الملكون

1 17/11/52 -110

الملب والصد الرياة تؤا

قديماً في الناريق المستاد الديد. و v والديد الناريق المستاد الديد الم

ولاطار المعديم نشعر بالمديونات

1/4 1/4-12-11-16

ولا قابه للقرقرات والعادم .

الحسود (١/١٩)

ا وينان اعدا لاسكنه ال يونية

وليرة أدا المست المالية

منهبتياً في التعطيف

قشكز عر منالجنها

اليهود للقنيح

مقول السمروسي كله

تنادر بإلتاء التفكة

المدليف الإستر

له الإذاعي

لية والبرت

بليم سبق

هي) شيارك

انت ضمن

بروس<sub>ت</sub> ان

تهديدات

سيح على

يها او وتريا،

البر المائية المائية المائية المائية المائية المائية

ن ندر ندر نقون نقم نواحي نواحي نيوزيلاندا

هذه النغمة في اسطوانة اخرى... لَمْنَ ثَلُكَ الْأَعْنَيِّــَةً بِا تَرَى ﴾، صوت المطرب خسالد يقف بالمرصساد لمثل تلك ٱلتُساؤلاتُ فيشحنُ العواطف بالموال والأهات، ثم تتعمل الألات الالكترونية بالمرصاد لأي انتقاد.

الموسيقيون في حفلته الأخيرة في لندن هم من أبرز العسارفين وأسنهرهم في التجماوب مع الجمهور. ومع ذلك تشعر أنهم، بعد اكثر من عشير اغتيات، انما عُرْفُوا مُقَطُّوعة واحدَّدُ، فيها انسجام بين كيبورد والقيشار والدربوكة، الطبل اليدوي. هذه الطريقة في العَرْفُ تحت اسلوب الاقتبأس لحدونية

المفردات الموسيقية والغثائية الإتجاد الي انغام موسيقي الربكي، والبلوز، والروك، لا يضيُّفي على الإغاني مسيحة العالمية بقدر ما يصيلها الى مستجدية محترفة تتوقع عونا من الخيرين. ومن هذا فالمطرب خالد لا يخُدَم موسيقى «الراي، التي يقتبس منها نولا بعيد لها فضلاً.

المهدية شاهدة مقاومة الغزاة على ضفة الأطلسي

مكشوفة فيها حجرات ضيقة

اصطفت على جوانيها حوانيت

للباعة ببدو أنها استعملت أيضأ

ثكنة للجنود، كما تفاجأ في أقصى

الجنوب ببناية غبريبية الشكل

يفضى منخلها الضيق الى قاعة

يُرتفع لها سقف مقبب تخترقه في

مركزه قناة واسعة مفتوحة الى

السماء، وهذا التصميم بثير

فضبول الزّائر حبول الغاّية التّي

انشئت من أجلها هذه البناية التي

يرجع بِنَاؤِهَا لِلْأَسْبِانِ، لَكُنَّ ٱلمُؤْلِفُ

محمد سعيد يستدل من شكلها

انها ويما كأنت مخرنا للبارود

يلقى به من الفستسمة العلوية

ويسحب عند الحاجة من النشلير

وإذا حباولت البحث في أصل

القصية العتيقة، تحاربين

تسميات متعبدة تعاقبت بتعاأب

الحقب والعصبور، وترشيك اقدم

الوثائق الى مدينة اسست بهذا

الموقع في عهد الفيئيقيين عرفت

باسم ، تيماتيريون -Thymateri

onà. ويسافر بنا محمد سعيد الي

فستسرة قديمة ترجع الى القون

الخامس قبل الميلاد حين قام

البحار القرطاجي حنون ilannon

برحلة شهيرة الى ساحل افريقيا

الغبربى على رأس صركب تحسمل

ثلاثين ألف شخص قصد البحث

عن طريق سوق الذهب وتشعيد

مدن على هذا الساحل. ويستثدل

البحار القرطاجي في ما بونه عن

هذه الرحلة انه اجتارُ أعمدة هرقل

على مضيق جيل طارق وأسس

the mele interior out it

أن الدينة انقرضت إذ لم يعد لها

ذكر في الوثائق القديمة، إلا أن

موقعها صار يعرف بعد الاحتلال

الرومياني لشيميال غيرب الغيرب

وعلى ارض الواقع لا تعسئسر

على أي أثر فينيقي أو قرطاحي أو

روماني عند مصب شهر سيو الذي

وصفه الرحالة في تلك الفترة بنهر

عظيم للمالحة، لكنك تحد على

ضفته اليسرى اثارا بارزة لدينة

رومانية مي «تموسيدة -Thamusi

dai والى الداخل أثار مناسة -Ba

nasaā المُدينة الفينيقية التي أعاد

وفي المقابل، لم يتوقف المؤلف

الرومان ساعدا.

Subura , wife,

بصل بوساً الى هذا أو يتجاوزه

ليس مسعنى هذا أن الأغسان ليست جذابة، راقصة ومفعمة. انما ينقصها التعبير عن شيء. وهي حالة لا ينفع فيها الاقتباس، ولا ٱلتسوريع الآلي، ولا حستى

لقد استخدم الموسيقيون الأفارقة: سالف كيتاً منْ مالي، ويوسسو ندور، وبابا مسال من السنغال الخطة والطريقة نفسها في بداياتهم. لكنهم تجأوزوها الى العالمية المتقنة التي تضعهم على قدم الساواة مع أكبر الموسيقيين العالمين. فليسوا في حاجة الى اترقيص، جمهور أليسكو ولا الى غناء الأعسراس ليكون لهم انتشار، أغانيهم هي امتداد من قراهم وثقافتهم آلي السنمع في كل سكان. موسيقاهم فيها شعبية وعالمية، ومسحة افريقية جذاية. فبإذا الإلات الالكترونية وسيلة وليست غاية او انبهار بأصواتها. من يدري، لعل المطرب خسالد

في العثور في المصادر التاريخية القطيمة قبل القبرن العاشس

الميلادي على اي نكر لتجمع

سكاني على مصب نهر سبو، لكنه

وجد أشارة لذلك في مؤلف سرَّعة

الشتاق في اختراقٌ الأفاق، الذي

برجع الى سنة ١١٥٤ للجنفرافي

المغسري الشسريف الأدريسي. وشكلت قصبة المهدية العشيقة

محور خطط ممنهجة متتالية

تعارضت حولها مصالح الغزاة

الأجانب النين كانوا يبحثون عن

تحصين مواقعهم، خصوصاً في

القرن السادس عثير الميلادي حين

برزت مدينة المعمورة الواقعة على

مصب نهر سبو كمركز تجاري

حبوي ونشيط ومنفذ الى سهل

الغرب الغني مما كان يثير اطماع

ومع مطلع القرن السابع عشر

المسلادي، استقر القراصنة من

مختلف الجنسيات، خصوصاً من

انكلت رأ وهولندا في المبينة

مستخلين الفوضى العارمة التي

عىرضها المغترب في تلك الفيتبرةُ

نتبجة التنازع على الملك وتقلص

نفوذ السلطان وانتشار الفتن

والإضطرابات، وأحكم القراصينة

سيطرتهم على المعمورة ثحث

قيادة قبطان انكليزي يدعى هنري

مانوارينغ في الفنرة ما بين ١٦١٠

و١٦١٤، وصاروا يستلون خطرا

حقيقياً في الطريق التجاري

وللنفاع عن مصالحهم، بدأت

انكلترا وأسبانيا والبرتغال

وهولندا ودوقة السافو وغيرها

تقدم عروضاً للتغاوض مع رُعيم

القراصية دون التوصل الى نتائج

ولجسأت هولندا الى توقسيع

سعباهدة تحبالف مع السلطان

السعدي مولي زيدان في حزيران

(يونيو) ١٩١٢ للتصدي لأي هجوم

يشنه الإسبان الذين كانوا يسعون

نحو احتلال آهم الشغور المغربية

لضمان حرية مرور بواخرهم

الشجارية. وأستطاعوا في أب

(اغسطس) ١٩١٤ الاستيادء على

قلعنة المعتمنورة وشترعبوا في

تصمينها وغيروا اسمها الى

سان ميكيل بواولتراما. ولم تقلح

ست غروات على عبهيد السلطان

مولاي زيدان في تصرير العمورة

الافي اواخر القرن السابع عشر

حين تم ضرب حصبار شديد دام

يضعة أشهر، واستسلم الحاكم

الاستبائي للقلعبة بون خبوان

بينالوساي بعد حضور السلطان

العلوي مولاي اسماعيل شخصياً

وأطلق عليتها إنذاك المولي

ومكذا تدهور نشباط المهدية

الى أن أصمحل بمعادرة تجارها

الى العاميمة الرباط لكن نصب

قصية المهدية ظل صامداً بنكر

بمحطات ولادة واستنحضار

اسماعيل اسما جديداً والمهدية.

المؤدى الى الهند.

الأوروبيين واهتمامهم.

يسير في خطى براندو ودنيرو وباتشينو:

■ المسدل السبويسيري الشياب باستكال

اولي كان بين ضيوف مهرجان جنيف في

دورته الإخبرة - التناسعة - للتنافس علمُ

حِوائز في التَمثيل، وقد حاز فعلاً على

حائزة الجمهور كأفضل ممثل عن دوره في

فيلم دليلة ارليكان، الذي بدأت عروضه في

سويسرا والمأنيا وبعض دول اوروبا منذ

السينما السويسرية الشابة، والاوروبية

كذلك، من خلال أحد وجوهها الواعدة كان

هذا اللقاء مع باسكال أولى الذي سالناه عن

حياتي في الرابعة عشرة عندما اليت اول

الواري على خسشسبة المسسرح المدرسي

واحببت هذه التجارب لدرجة أننى لم أكنّ

اتحيل نفسى أعمل في وظيفة عادية من

الثامنة صياحاً حتى الخامسة مساء أضع

خلالها ملفاً داخل رف واخرج اخر. لكشي

وجدت نفسى شديد الولع بالأنب والمسرح

والسينما وكانت ميولي فنية بالبرجة

الاولى، لذلك جلست أفكر كبيف وأين ابرس

هذه الاشبياء، وكان هذاك معهدان حكوميان

في سويسرا وأخر في المانيا لاعداد ممثلين

المأن واستطعت بخول الأخسر على رغم

العدد المصدود من الطلاب الذي يقبلونه

حيث لا يزيد عادة على ١٥ طالباً كل عام

ويخْتارونْ مَثلاً طالباً سميناً واخُر كوميدياً

● مأذا عن دراستك التمثيل في اميركا؟

- جاءت من طريق الصدقة البحتة حيث

كنت في نيويورك مع أمي التي تذهب هناك مرتين في العام لاقامة المعارض وللعمل

كاستشارية في فن الديكور لغترة وجيزة،

وهناك تعرفت على المدارس الخساصسة

المنهجي الذي يعتمده كل من مارلون براندو

وروبرت بنيرو وآل باتشينو. وكنت مهتمأ

دائماً بنلك النوع من الاداء فقررت براسته

هناك، واست عرت الدراسة سنتين زرت

خلالهما العديد من الاستوديوهات، وعشت

فيها تجارب التمثيل الحية. أما المرسون

فليسوا مجرد مدرسين لكنهم المثلون الذين

سدريس الـ "Method Acting" الاداء

وثَّالثاً له مو اصفات البطل وهكذا.

- بدات التعشيل في فشرة مبكرة من

بداياته الفنية فأجاب:

في متصاولة للشعرف الى بعض مبلامح

• مل كانت لهذه البراسة انعكاسات وتأثيرات ايجابية واضحة في أعمالك الفنية

- بالتأكيد. وتيقنت تماماً أنه كان من الافضل لي فعلاً أنَّ أدرس في نيويورك لكي

مسارح سويسرا والمانيا. بعد عودتي من نيويورك كانت أول سرحية امثلها على مسرح الماني شي

يعملون على مسسارح برودواي وفي الاستوبيوهات الكبرى والذين تجدهم في بعض الاحسان رصلاء لك ايضاً، لان نظام الدراسة لا يعنى فقط حصولك على شهادة تخرج أنما بعد انتهائك من الدراسة ونجاحك فيها تصبح عضوأ في هذه المدرسة مدى الحياة ويمكنك ان تعود اليها وقتما تشاء.

انضج حيث ان كل شيء في سويسرا هادئ وبارد. فبداية أحببت السرح هناك واتيحت لَى القرصة لمساهدة عند من العروض الثسرية وممثلين ممتازين على مسسارح بروبواي مثل توم هولس الذي قام بدور امانيوس في السينما وهو ممثل رائع، وداستن موفصان في دور «شنايلوك» المرابي في مسرحية «تاجر ألبندقية»، وكذلك تمتعتُ بمشاهدة أوبرا «الثلاث بنسات، وغيرها من العروض الجميلة الأخرى. وبالطبع لا توجد فرصة لان نشاهد هؤلاء العظام على

حكومينيا سوداءه للكاتب بيتر شنافيز، وكانت باللغة الإنكليزية لكنني كنت اريد أن الشهير ديفيد ماميت الذي كتبّ للسينم

بالاداء المنهسجي وكسان من بينهم ممثلً روسي، وكما تعلم ان روسيا كانت المدرسة مع الأداء الامسيركي، وهي مسدرسسة ستانسلافسكي (المنظر والمضرج المسرحي الروسى الرائد قسطنطين ستانسلافسكي OFAI-PYP1).

وفي هذا العمل حاولنا أن نجمع ما بين الفُنُ السَّيِّمَائِي والمُسرِّحِي، فحوالي ٥٠ فَي المُنَّة من العمل داخل العرض كان سينمائياً وكانت المسرحية ناجحة جداً. ثم استكملنا مُعاً عروضاً أخرى من خلال الفرقة التي انشباناها بعنوان افرقية خبارج مسرخ



افعل الشيء الذي كنت اقدمة وأدرسه في نبويورك، لذلك حاولت أن ابدأ بقصية من قصص ماميت (الكاتب المسرحي الاميركي النصا "The Untouchables" عام ۱۹۸۷ وقدم ني العام نفسه اولى تجاربه في الأخراج مَنْزَلَ الْأَلْعَابِهِ)، وكَانْتَ مُسْرَحِيتُهُ وَانْحِرَافُ جنسيء في شيكاغو.

وتُعرفتُ الَّى ثلاثة من الفنائين المهتمين الكبرى لذلك النوع من الاداء، الذي يتشابه

• هذا عن المسرح، ماذا عن انطباعاتك وتقديرك للسينما الاميركية وانتاجها في الفترة



مجهزطب فأللمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL)واحد

للمزيدمن المعلومات الإتصالب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

الأسعار: ٧٥٠ دولارا أميركيا للعام الواحد

#### الأن في الاسواق تصدركل يوم اثنين



الإحد ٢٥ أيار (مايو) ١٩٩٧ الموافق ١٩ محرم ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٥٠٤ AL HAYAT SUNDAY 25, MAY, 1997 ISSUE NO 12504



كنت حتى اسابيع علت افاخر بأنني امضيت في لنبن حوالي ربع

قرن لم اتلق خلالها مخالفة مرور وأحدة، ثم عدت ذات مساء من

اوكسفورد ألى لندن بعد الاشتراك في ندوة فيها، وفوجئت على الطريق يوهج قوي انآر الليل حوالي فترة قصيرة. وادركت أن كاميرا خفية

تسجل السيارات السرعة ضبطتني بالجرم المشهود. لم تمض أيام حتى تلقيت فعلاً من شرطة اوكسفورة انذاراً يبلغني

ان عندها صورة لي مع السيارة، تظهر انني كنت أسوق بسرعة. واعترفت بالذنب، وبفعت ٤٠ جنيها، وسجلت على رخصة قياسي ثلاث

معاط (اغسط ان المحمد في مدره سيب حروبي على المردد الانكليزي ضاع، ومع انتي حرثت لأن سجلي الناصع في المردد الانكليزي ضاع، فقد بقيت اعتبر نفسي أفضل حظاً من رجل اعرفه قرر الاعتراض على المحالفة، وذهب الى المحاكمة، وكانت النتيجة أن ظهر في الصورة،

والى جانبه امراة غير زوجته، واصبح مستعداً أن ينفع المالفة

كامنيرات السرعة اللثيمة عرفتها للمرة الأولى في فرنسا، وهي

انتشرت الآن في انكلترا، مع انني سمعت أنها ليست كُلها حقيقية، ففي بعض البلدات الصغيرة لا تملك البلدية مالاً كافياً اشراء كل

الكأميرات المطلوبة، لذلك فهي قد تضع خمس الات تصوير حقيقية، في نقاط أساسية، وتضع ٤٥ علَّبة فارغة تشبه الكاميرا في أماكن أخرى .

وكنت اعتقد أن الاحتيال على الشعوب من أختصاص دول العالم

على كل حال سمعت أن سكان قرية انكليزية تنبُّهوا بعد أشهر الى

ان الكاميرات ليست كلها حقيقية، وهم أصبحوا يقودون سياراتهم

خمم القانون، امام الكاميرات الحقيقية، ويطلقون لها العنان في

وسمعت أخيراً أن عبقرياً في البلدية تفتق ذهنه عن رد ناجح، فقد

الثالث، إلا أنه يبدو أن العالم كله «ثالثاً»، في التعامل مع الحكومة.

نقاط (اعتقد أن ١٢ نقطة في فترة معينة تؤدي ألى سحب الرخصيّة).

🖪 أول الكلام: • من شبعثر

- الأف الأوج

رجهي لکنك... لا تدرين اي وجوه تتبلي منها مأت الزيف ضائعة المعنى... متاكلة

● من منجسزات (العولة) الصهيونية الحديثة في القرن العشرين، والتي استحقت دعم ومسؤازرة، وامدادات وبفاع سيدة القوة أميركا، بانية تمثال الحربة الشاهق:

(التاريضية) التي جستُنت شخصية سفاح القرن العشرين: اليهودي القنر، الذي حاولت أميركاً (الكويرا) أن تغيسل قنذارته كنمنا تغيسل الأموال، فحرصت بامبرار على تنظيف العبارة العالمة القديمة:

!(The Bloody Jew) أماً الذابح... فهي شهيرة جداً، وعلى رأسها: تير ياسين بقيادة السفاح بيغن رئيس عصابة الأرغون بالتنسيق مع عصابة شترن بقيادة السفاح شامير... ومذبحة بحر البقر في دلتا مصر واستشهد فيها ٦٤ طفلاً ومدرساً ... حتى منبحة قسسانا في جنوب لبنان، و...

العذابح: بقيّة! 999

• مناك نظرية كنتب عنها منذ سنوات: شاعر مصري، وأطلق عليسهسا اسم: (نظوية انسان الفصل الخامس)، وكأنه كان يتجدث يرمها عن جمهورية

أريد أن يعي الناس: البغيد الرابع دائماً، حستى يعتلكوا القدرة على صناعة الخطوة... تتقدم بهم الى تحقيق وأيجاد وانسان القصل الخامسع

إن الحب هو: الأمـــان، والصبيدق، والنقساء... وهي صفات تحتاج الي... البعد

• يا إبهام مريم اللبنانية، طفلة الأعوام التسعة: نستنتك قنبلة يهسربية حاقدة... حتى لا تشارك أصابع كفها الخمسة في كتابة تاريخ عار الدولة الحضارية الكبرى التى تعين اسرائيل بالسلاح ويالفيت على قتل للزيد من الأبرياء وتشويههم!

یا خنصر ید مریم فی دیر عامص بلبنان: حستى لو تعزقت يد مسريم كلها ... فسائها ستعود الي الدرسة برغم خضوعها لخمس عمليات جراحية حتى لا تعوت. هكذا تعرف اسرائيل: أن قنابلها لا تقلل الأمل، ولا الاصبرار، ولا العبشق لتبرأب

وليس غسريساً ان تنسف اسرائيل الأطفال بقنابلها ... فقد صنعت من قبل لأطفال الجنوب اللبناني العابأ مفخضة تستهدف بذلك اغتيال الطفولة والمستقبل العربي!

 انني أرفع كل الرايات البيضاء، لأعلن عن اكتشاف جزيرة تكاد أن تصير مجهولة في أعماق الكثير من البشر (البشورين!)... اسمها: الحبة! سوف لا اكترث كثيرا بهروب البعض منها، ولا اختطاف الذين قتشلوا في المفاظ على بقائهم دلخلها! انني لا أريد أن احسول

الجسرح الى: جسريمة ... وقسد أصبح الجرح في هذا العصر: زمانا صغيراً لا يشعر بك فيه أحسد ممن حستى التخفيف عنك!! -

أيتــهــا «الأنثى» التى

تجلس الآن لأكتبها، فتتحرل الي (معنقة) تشق صوت أشجاري: - ها انت تجلسين أو تقفن ... لا مدار لك وأنت: ضاحكة، ترتدين قهقهة من أصداء موال ... وأنت تطليين مني أن انقشك قصيدة اشتهاء! اليك: كل كـــواكـــبي ومداراتي... طوفيها ولا يطوحك الدوار، وانتظري مع طلاتع الشفق: مم قلبي الذي يصل

عبدالله الجغري

## يلتسن: 'معاشى'أقل بكثير من رجال الأعمال

🗷 في زيارة الى احدى مدارس سوسكو قبال الرئيس الروسي بوريس بلتسن ان مرتبه داقل بكثير مما يتقاضى الصيارفة ورجنال الاعتمال الكنه اضاف لنه دلا يشكو ولا يتسبسرم، وأوضع للتبلاميث النين كانت بينهم حقيدته ماشا التي تدرس في هذه الدرسة انه لا يملك شقة بل يقيم في سكن خصصته له النولة لكنه قَالَ انهُ احْدُ قرضاً بِنَى بِهُ مِنْزِلاً ريفياً ولشترى سيارة من طراز .BMWå وَفَي دعاية مجانية لهذه الشركية اكد بلتسن دائها سيارة

واعترف بلتسن انه حصل على ومال كشير، من أصدار كتابه مِنْكُراتُ رَكْيِسَ، في ٤٠ بِلَداً لَكِنَهُ أكد انه قدم كِشْرُوفًا بِيخَلَهُ الْي المسرائب وحشر الموظفين النين لا يقتدون به به دعقاب صارم». وكشف الرئيس انه كأن ينوي زيارة مدرسة أخبرى إلا أنه غير

الأسطات، تحضيراً لمجيئه. وكان تخرج في المدرسة التي زارها يلتبسن أمس، سكرتيسره

رأيه في اللحظة الأشيرة حينما

سسمع أن السلطات بدأت «تدهن

#### طلب الموت قبل والده فدفن معه

من سعد الهمزاني:

🗷 كان الشباب سلمان الحربي (۲۱ عاماً) يتربد على والده سبيل بن سند الحربي (٦٢ عاماً) احد أبرز الشسعسراء النبطيين في السعودية وكان يرقد في مستشفى الملك سعود في مدينة عنيرة في منطقة القبصنيم بعد اصبابتة

بجلطة في الخ. وفي العساشيرة والنصف من ليلة الأثنين الفسائت كسان الابن سلمان في طريقه لزيارة والده في السنشقى ومعه ابن عمه، فقوجنا

بجملين يعبران الطريق الزراعي الذي يربط محديثة المنثب بعديثة عنيزة فانحرف سلمان بسيارته عنهما لكنه اصطدم بجمل ثالث لم يتوقعه ففارق سلمان الحياة في الحادث الشنيع واصيب ابن عمة الذي نجا من الحادث، بانهيار عَـصَـنِي. وفي الحسائية عَـشُـرة والنصف من الليلة نفسها توفي الآب سبيل بن سند في السنشفي ليسصلى على الابن والاب مسعساً ويدفنا متجاورين، وتتحقق رغبة

الابن الاكبس الذي كان يدعو طيلة

رقاد والدم في السنشفي ان يموت



□ المئلة بو بعريك ظهرت اخيراً نجمة إعلانات مايوهات البحر والبسة الرياضة للرجال والنساء في

## دينارقصت وعمردياب أطرب ألف و٥٠٠ مدعو

# مصر؛ زفاف عالمي بين هانيا موسى واحمد مروان

□ القاهرة - «الجياة»:

■ بعيداً عن المفاوضات وجو السياسة الخشن، احتفل مساء أول من أمس عمرو موسى وزير الشارجية المسرى وقرينته برقاف كريمتيهما هانيا إلى الشاب لحمد نجل الدكتور اشرف مروان والسيدة منى عبد الناصر، في حقلة من اكبر حقلات

تواف المنعبوون إلى القساهرة من كل صسوب. منهم من اتى من بيسروت ولندن وياريس وجدة والرياض وعواصم عدة من أنداء العمورة البعض وصل قبل حفلة الزفاف بساعات وطار عائداً الى بلاده فور انتهائها، آخرون مكثوا ليلة أو ليلتين.

وفى فندق مسميراميس انتركو نتنئتال، الشنرف على الذيل في وسط العناصيمية للصبرية، وفي التباسعة والنصف مسياء وبعد توافيدُ اغلب المدعوين الأف و • • ه، بدأت الزفة التقليدية التي استمرت نحو ٢٠ نقيقة. وانتهت بوصول العروسين الى القعدين الخصيصين لهما والكوشة، في قاعة كليوباترا.

وفوجئ الحضور باختفاء العروسين عن الانظار بعدما لحاط بهما اصدقاؤهما من الشياب والشابات.

وتم تخصيص زاوية كبيرة ويوفيه للشباب ليكونوا على مقربة من العروسين في حين جلس بقسيسة المعسويين من الشخصيات العامة ورجال الدولة للصريين والعرب والإجانب على طاولات أخرى.

وزير خارجية مصر عمرو موسى يصفق في عرس أبنته هانيا واحمد اشرف مروان (ا ف ب)

سرور رئيس مجلس الشبعب (البرلان)، ورغم ان قاعة كليوباترا هي الاكبر في والتكشور منصطفي كنمنال جلمي رئيس القاهرة، إذ تتسم لألف مدعو، إلا أنه تم مجلس الشورىء والدكية ورعصمت تغيير بيكوراتها قبل العرس باربعة أيام عبدالمجيد الأمين ألعنام لجناصعة النول لتتسع لـ ١٥٠٠ شخص. في مقدم الصاضرين السيدة سوزان

وحضر الحقلة اغلب الوزراء المصريين مبارك قرينة الرئيس المصري، ونجلاه حمال الحاليين والسابقين وسفراء الدول العربية وعبلاء وقرينتاهماء والتكتبور كسال لدى مصر، وجاء لها خصيصاً الشيخ حمد الجنزوري رئيس الوزراء المصري ورئيسا بن جاسم بن جبر ال ثاني وزير شارجية الوزراء المسابقين الدكستور عاطف صدقى والدكتور مصطفى خليل، والدكتور فتحى قطر الذي غادر القاهرة بعد انتهاء الحظة

مباشرة في الرابعة صباح امس. وحضر من السعوبية الامير نواف بن عبدالعزيز والشيخ كمال انفم والسيد احمد عيدالوهاب رئيس التشريفات وحضر الحفلة أيضاً الكاتب محمد

حستين هيكل والدكتور عيدالمجيد فريد والنكتور هشام الشريف وقرينته، والسيد وعلى مدى سناعة كاملة أمتعت الراقصة دينا الحضور برقصاتها للتميزة، وتلاها المطرب عمرو دياب الذي قدم أحلى اغنياته، وحين صاحبته نينا بالرقص اشتعلت القاعة بالرقص، كما دعا دياب العروس هانيا الى الغناء لعربسها فليت دعوته.

وقسمت ضرقة روسيسة اغان عدة بالقرنسية والروسية والإسبانية. أبرز ما كان في الحفلة الحفاوة البالغة التي أظهرها أهلُّ العروسين لكل فرد من المنعوين. ورغم كشرة عددهم إلا أن كلاً منهم شعر بالترجاب الشخمني من اصحاب

وينكس أن النكتور نصس قريد واصل مقتي مصر كان عقد قران العروسين يوم الأحدة للاضي في دار القوات الجوية في ضاحية مصر الجنيدة في القاهرة في حفلة حضرها نصو ٥٠ شخصا من اقارب العروسين فقط وكان الرئيس مبارك شاهدأ على العقد.

وقد اقام الدكتور اشرف مروان مادبة غداء امس السبت على ظهر باخرة النيل دماکسیم، حضرها تحق ۱۰۰ شخص،

لخذت البلدية تنقل الكاميرات الحقيقية من نقطة الى اخرى بانتظام، حتى لا يعرف السائقون المحليون ايها حقيقية، وأيها زائفة. ولا بد أن السكان يفكّرون الآن في حل على طريقة الحساروخ المضاد للصواريخ المضادة للصواريخ. ما استطيع أن أقول الآن هو أن الاحتيال المتنادل ليس وقفاً على قرية انكليزية، فعندما كان أخ لي يدرس في جامعة الينوي في بلدة

شامبين في السبعينات، وضَعَت البلدية على مدلخل الدينة من الاوتوسترادات لافتات، أصبح القراء هذه الأيام يرونها في كل مكان، فهي تقول ان الشارع مراقب بالرادار. وقال اخي لأحد رجال الشرطة المحلية انه لا بدُّ ان البلدية انفقت، عـشــرات الوّف الدولارات على شــراء شــيكة الرادار هـنه، وضــحك

الشرطي وقال انها كُلفت مئتي دولار، وهو اضاف أن البلدية لا تمك أي مال نشراء لجهزة رادار، لذلك فقد اكتفت بوضع لاقتات تزعم وجود رادار، وبالفعل فقد اقتنع السائقون بغنيمة السلامة من العقاب،

واصبحوا يقودون سياراتهم ضمن حدود السرعة المحدة. الواقع أنه أذا لم تتبايل الحكومة والمواطنين صنوف الاحتيال، فأن

الناس يحتال بعضهم على بعض. وقبل عقدين أو أكثر قليلاً، بدأت المتاجر الكبرى تستخدم كاميرات اوتوماتيكية في الداخل، لتصوير اللصوص. وانتشر استعمال هذه الكاميرات، مع زيادة توافرها، وأصبح المتجر

الصغير يستطيع ان يضع كاميرا مسلطة على صندوق القِبض،

لتصوير اي لصوص قد يدخلون للسرقة البسيطة أو السطو السلِّم. في البداية، لم يكن بعض المتناجر الصفيرة يعلك المال لشراء كاميراً، فكان يضع كاميرا زائفة يكفي مظهرها لاخافة اللصوص. غير أن هؤلاء تنبِهوا بعد مضيَّ بعض الوقَّت الى أن هناك كاميرات حقيقيةً، والخرى مزورة، واصبحوا يستطيعون التفريق بينها. وهنا لجأت المتاجر الى حيلة جديدة، فهي اصبحت تضع كاميرات حقيقية، وتلبسها غلاف الكاميرات الزائفة، فَّاذا رآها لص لَّم يخف منها، مُعتَقَداأ أنها غير حقيقية، فلا يتنكر ولا يخفي وجهه، والنتيجة ان تضبطه الكاميرا، وتوزع الشرطة صوره فيسهل القبض عليه.

ولعل اللصوص عادوا الآن الى التنكر بقناع تزلج، أو جورب نسائي فوق الرأس، وهم يعتبرون جميع الكاميرات حقيقية. ولا بدُّ أن المسماب التاجر يفكرون الآن في كمين مبتكر ينصبونه للصوص،

المهم من كل هذا أن الناس يحتالون أحدهم على الأخر، والحكومة تحتال عليهم، وهم يردون عليها بالثل. والاستثناءان الوحيدان هما القارئ وأنا وأترك القارئ يتحدث عن مناقبه، اما انا فقد غلب في الطبع والتطبع، وكنا كبرنا في بلاد لم نطلب من الحكومة فيها سوى السلامة، ومع انني اقيم في انكلترا منذ ربع القرن الآنف النكر، فانني لا أرى شرطياً انكليزياً، حتى وازرره الجاكيت، وانتقل الي الرصيف الآخر رهبة. افعل هذا وإنا أعرف أن الشرطي الانكليزي لا يضيف احداً، ومع ذلك قالذي لسعته الحيّة في بلاده يخاف من «الحبّل، في بلاد الانكليز، فلا يحِتأل على احد، وانما يدعو الا تحتال البلاية عليه بأكثر من كاميرا مزورة.

جهاد الخازن

#### تستضيف اليرم تناة الجزيرة الفضائية التي تبث من قطر في برنامج داکثر من رأيء في السابعة بترقيت غرينيتش الزعيم

الليبي معمر القذافي على الهواء مباشرة في حوار حرل قضايًا ليبية وعربية وعالمية ويشارك في الحوار رئيس تحرير «القبس» الكويتية

السيد محمد جاسم الصقر ورثيس تحرير «لللف العراقي» السيد غسان عطية والكاتب والمفكر الاسلامي السيد فهمي هويدي والأمين العام لاتحاد الكتاب والادباء العرب السيد فخري قعوار.

• أقام مندوب أليمن وعميد السلك الدييلوماسي في الأمم المتحدة السفير عبدالله الأشطل وعقيلته فيغيان حفلة استقبال في فندق ووادورف أستورياء في نيويورك لمناسبة العيد الوطني

• في مناسبة اليوم الوطني للجمهورية اليمنية، بعا امس السيد أحمد محمد لقمان سفير اليمن لدى القاهرة وقرينته الى حفلة استقبال في فندق ماريوت في القاهرة.

 في اطار «معرض الكتاب العربي – الأوروبي، الذي ينظم في «معهد العالم العربى» في باريس بدءاً من البوم وحتى ٢٨ ايار (مايو) الجاري، تقدم «الجمعية الطبية الفرنسية -الفلسطينية، الأعمال الطررة الفلسطينية من

مخدات واطارات يعود ريعها الى منظمة انعاش المحيم في لبنان. ● يحاضر للعماري جميل اكبر عن «اليات الايداع في العمآرة الاسلامية» السابعة مساء الأربعاء ٢٨ ايار (مايو) الجاري في ديوان

الكرفة في لندن. غادر المؤرخ التونسي الدكتور عبد الجليل التميمي أول من امس تونس الى اسطنبول المشاركة في مؤتمر دولي تنظمه بلدية المدينة حول السلطان محمد الفاتح يستمر ثلاثة

ويقدم الدكتور التميمي بحثاً الى المؤتمر -الذي تشارك فيه اربعون شخصية اكاديمية من جميع انحاء العالم – تحت عنوان والسلطان محمد الفاتح في الدراسات العربية

• تقيم الرسامة التونسية صولنج موطرفة معرضاً لرسومها الزينية والمآثية في غاليري لي فيرجيه (Les Vergers) في ترنس العاصمة. وحضر حفلة افتتاح المعرض وتدشين الغاليري عدد من التابعين للفن التشكيلي والنقاد والصحافيين ورجال الأدب والثقافة.

• رزق للستشار في السفارة اليمنية لدي

النقابة المسرية العامة للنقل البحري في اجتماعات المجلس التنفيذي للاتحاد العربي لعمال النقل التي تبدأ اليوم الاحد في دمشق.

 يفتتح اليوم الاحد في غاليري المركز الجديدة في القاهرة معرض للفنانة التشكيلية هدى الغياتي يستمر حتى نهاية أيار (مايو)

● يقيم السيد محمد شفيق جبر رئيس مجلس أدارة دارتوك غروب للاستثمار والتتمية، غدأ الاثنين حفلة استقبال على شرف الدكتور دلتليف ويتيج نائب رئيس مجلس ادارة شركة «سكودا أوتو» وذلك في قاعة الصالون الاخضر في فندق ماريوت في القاهرة، ويواكب الحقلة عرض لسيارات وسكودا، في الصالون الملكي في الفندق.

الدوحة السيد عيدالله ماطر وزوجته مولودأ

يشارك السيد عادل الصبيحي رئيس

 اصدر النكتور مفید شهاب رئیس جامعة القاهرة قراراً بتعيين الدكتور اسامة سليمان رئيساً لاقسام الجراحة في العهد القومي المصري للأورام.

الفرنسى للثقافة والتعاون في حي مصر

• عادت الى القاهرة السيدة حمدية حمدى نائبة رئيس التليفزيون المسرى آتية من مدينة نَّانت بعد مشاركتها في المؤتمر آلدولي العشرين لتليفزيونات دول البحر المتوسط

#### هانيامراش من ابوظبي الى طوكيو

□ لندن - والحداقة:

الفتانة هانيا مراش لتقييم معرض شاص في ابو ظبي لإعمالها ألجبينة. هانيسا من الرسامين النين يهتمون بتصوير الاحكنة المكان بالنسبة اليها يزذر بالدحاة

أو في تاريخ البلد.

والزمن الغاير الذي قضي فيه المكان يتحدى عوامل الطبيعة وآثارها.

وبالتساريخ وله في لوحساتهسا شخصية ووجود وتعبيرعن النور الذي لعيه سواء في المنطقة تصور لوصائها الصيدة الأماكن التاريضية، من مساجد واقبية وبيوت قنيمة. وهي تتعامل مع المكان بما يوحى لها من ثراء وفضاسة، ويروي للعين من قصص عن الاستعمال والجد

وهذا يسجل عملية تجاوب بين الفنانة والمكان، بين اللوحسة والشاهد، الجسر هنا هو الصورة التعبيرية التي تجمع بين اللقطة التجريبية والواقعية حيث نرى أن الصورة المكانية تتالف من وحدات وأجراء تتداخل في ما



بينها، لكنها تظل شفافة، ومتقدّة الألوان. ومع ثلك تبقى هيئة المكان معبرة عن خصائصه الهندسية والمعتمارية، هذه العبالاقية مع الأمكنة شنيدة وانانية الى برجة انها تلغي الناس من حولها. فلا المعرضاً كبيراً في طوكيو.

وجسود للأشهاص في هذه اللوحات. لوحاتها هي بمثابة يوميات وتسجيل لأثار الرمن على وجوه العمارة. بعد أبو طبي ستقيم الرسامة